



DEEBOT **120** OMNI

Instruction Manual

Instruction Manual	EN P03
Betriebsanleitung	DE P37
Manual de instrucciones.....	ES P72
Manuel d'instructions	FR P107
Manuale d'istruzioni.....	IT P142
Kullanım Kılavuzu.....	TR P177
Gebruikshandleiding	NL P211
Instrukcja obsługi.....	PL P246

Important Safety Instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This Appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the Appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
3. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
4. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
5. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments.
6. Do not use without dust bin and/or filters in place.
7. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
8. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
9. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
10. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
11. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper or any item that may clog the Appliance.

12. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
13. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
14. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
15. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
16. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
17. The lithium battery type suitable for CH2232 is Max. 8 cells, max. nominal voltage DC 14.4V, rated capacity 4,800mAh. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
18. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
19. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
20. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. Ecovacs Home Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
21. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
22. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
23. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
24. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.

25. Do not use the OMNI Station if it is damaged.
The power supply is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
26. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
27. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
28. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
29. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.
30. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.
31. **WARNING**-Add clean water into the clean tank only.

32. WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2232 provided with the Appliance.












To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

	Caution: hot surface
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	This product conforms to the applicable EC Directives.
	Before charging, read the instructions.
	This product conforms to the applicable UK legislation.
	Polarity of the charging port
	Time-lag miniature fuse-link

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

European Union Compliance Statement Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste.

For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. there are separate collection systems for used batteries and accumulators.

Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/ recycling center.

Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

Radio Equipment Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Europe Authorised Representative:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity can be viewed at the following address: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

UK Compliance Statement

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge. Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation. there are separate collection systems for used batteries and accumulators.

Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling center.

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and soon) meets the requirements of The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Radio Equipment Regulations 2017

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017.

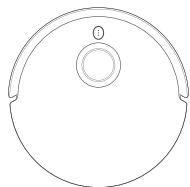
UK Authorised Representative:

**UK
CA** **ECOVACS ROBOTICS UK LTD**
The Old Surgery, 15a Station Road, Epping Essex,
England CM16 4HG United Kingdom

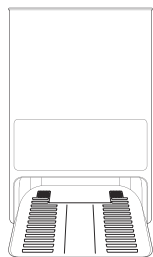
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, the Radio Equipment Regulations 2017.

The declaration of conformity can be viewed at the following address: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

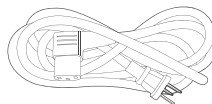
Package Contents



Robot



OMNI Station



Power Cord



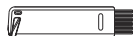
Washable Mopping Pads



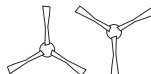
Mopping Pad Plates



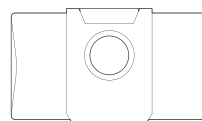
Instruction Manual



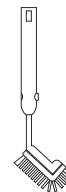
Multi-Function Cleaning Tool



Dual Side Brushes



Dust Bag

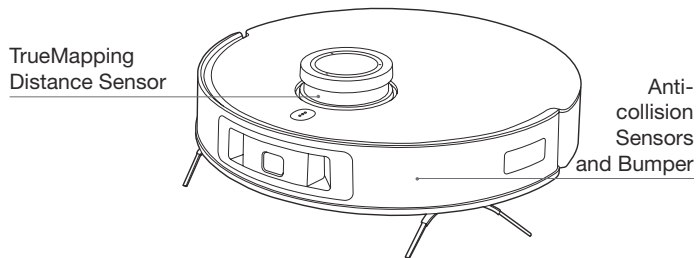
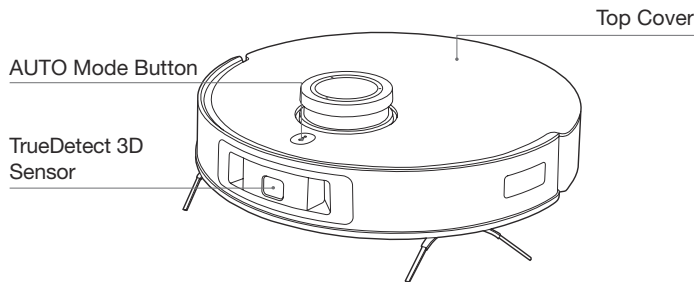


Cleaning Brush

Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

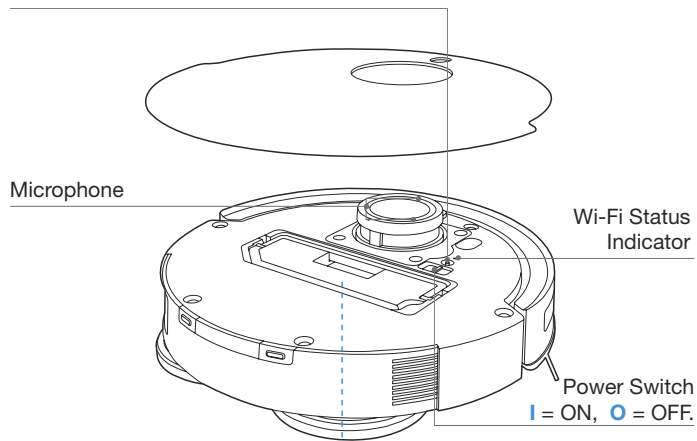
Product Diagram

Robot

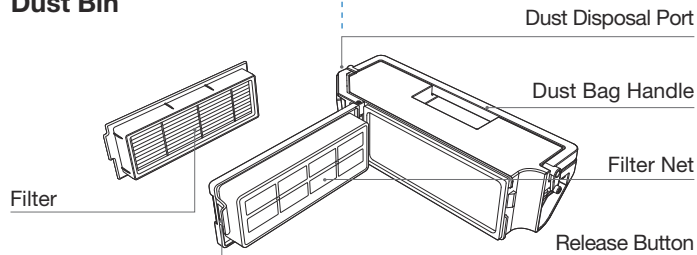


RESET Button

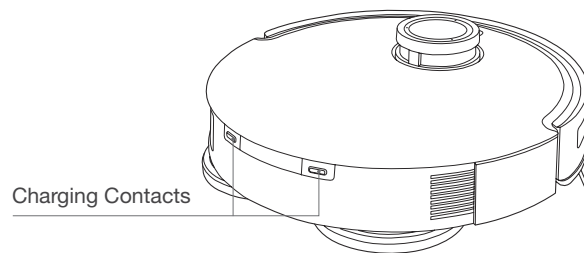
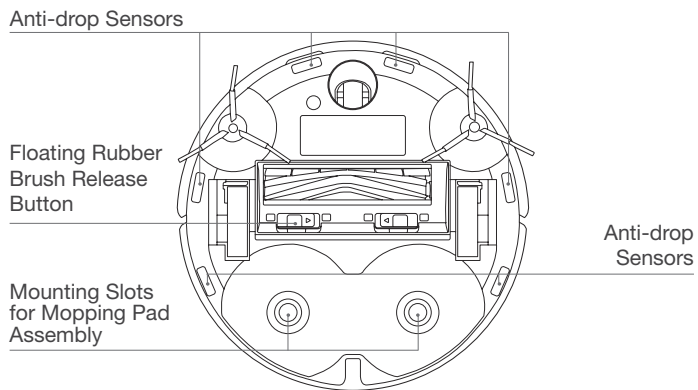
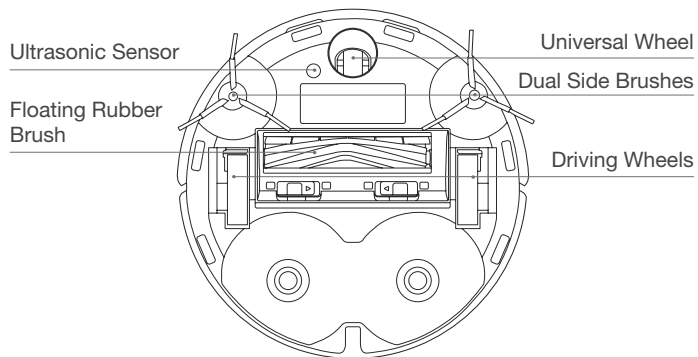
Restore to default settings: Press and hold RESET button for 5 seconds. After you hear the voice prompt, the startup music will be played and the robot will be restored to default settings.



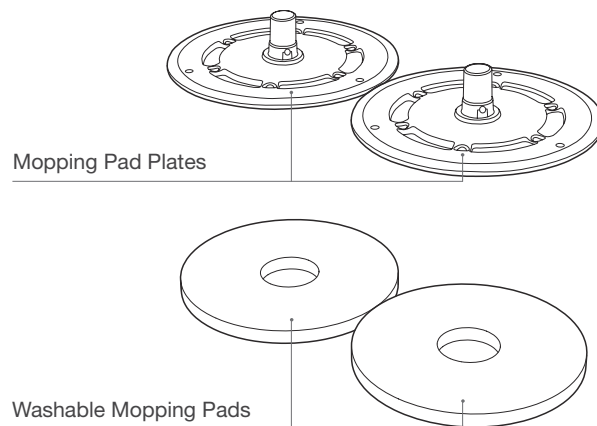
Dust Bin



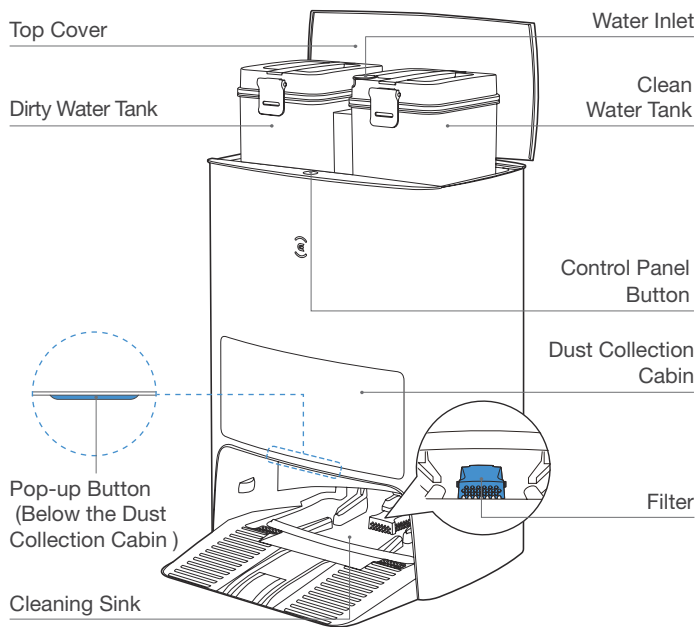
Bottom View



Mopping Pad Assembly



OMNI Station



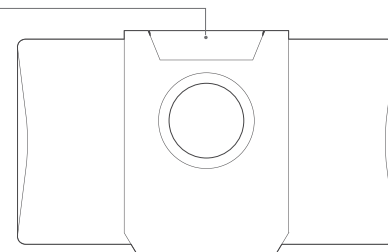
Control Panel Button



Short press: to start/pause/resume cleaning
Press for 5 seconds: to add water to or drain the water out of
Cleaning Sink

Dust Bag

Dust Bag Handle

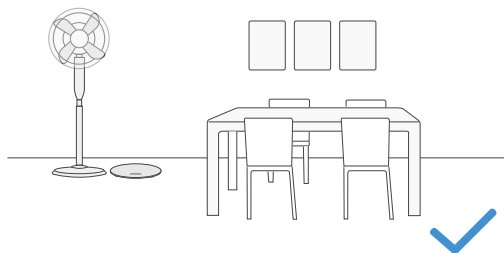


Sensors

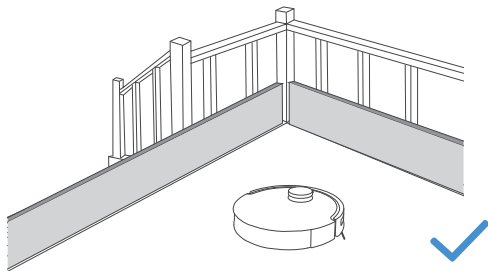
Name	Functional Description
TrueMapping Distance Sensor	With Laser Ranging-measuring the distance between DEEBOT and surroundings through the time difference of reflection, it can map according to the objects around while DEEBOT is moving. Detection of 10m
TrueDetect 3D Sensor	The TrueDetect 3D structured light sensor scans the object with a line laser and collect images with a monocular camera, and generates the three-dimensional coordinates of the object through image algorithms to identify the size of the object. The detection distance is 0.35m
Microphone	Vibrating the diaphragm through air by human voice, it can realize Voice Recording and ask DEEBOT to complete the assigned work by Voice Control. Effective wake of 8m
Anti-drop Sensor	With Infrared Ranging-detecting the distance between the bottom of DEEBOT and ground by Infrared Sensor at the bottom, DEEBOT will not move forward when there are stairs in front or the identified distance exceeds the preset one, realizing the Anti-drop. The trigger distance is 60mm
Carpet Detection Sensor	The difference in energy of the ultrasonic echo signal on different surfaces is used to identify the floor material and help DEEBOT to adjust the cleaning strategy automatically. Drive frequency 290kHz

Notes Before Cleaning

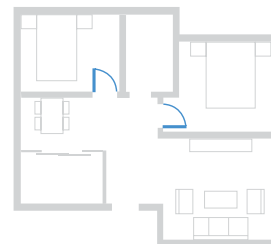
Tidy up the area to be cleaned by putting furniture, such as chairs, in their proper place.



It may be necessary to place a physical barrier at the edge of a drop to stop the unit from falling over the edge.



During the first use, make sure each room door is open to help DEEBOT fully explore your house.



Put away objects including cables, cloths and slippers, etc. on the floor to improve the cleaning efficiency.



Before using the product on a rug with tasseled edges, please fold the rug edges under.



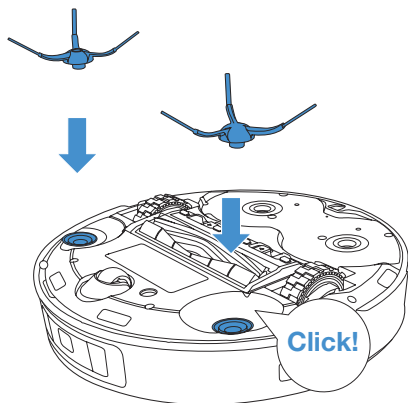
Please do not stand in narrow spaces, such as hallways, and make sure not to block the TrueMapping Distance Sensor.

Quick Start

Before using DEEBOT, please remove all protective films or protective strips on DEEBOT and OMNI Station.

Install the Dual Side Brushes

Make sure the colors of Dual Side Brushes are consistent with those of mounting slots.

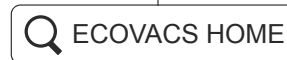


ECOVACS HOME App

To enjoy all available features, it is recommended to control your DEEBOT via the ECOVACS HOME app.

Before you start, make sure that:

- Your mobile phone is connected to a Wi-Fi network.
- The 2.4GHz or 2.4/5 GHz band wireless signal is enabled on your router.
- The Wi-Fi indicator light on DEEBOT is slowly flashing.



Wi-Fi Indicator Light

	Slowly flashing	Disconnected to Wi-Fi or waiting for Wi-Fi connection
	Rapidly flashing	Connecting to Wi-Fi
	Solid	Connected to Wi-Fi

Wi-Fi Connection

Before Wi-Fi setup, make sure DEEBOT, mobile phone, and Wi-Fi network meet the following requirements.

DEEBOT and Mobile Phone Requirements

- DEEBOT is fully charged and the power switch of DEEBOT is turned on.
- Wi-Fi status light slowly flashes.
- Turn off mobile phone's cellular data (you can turn it back on after setup).

Wi-Fi Network Requirements

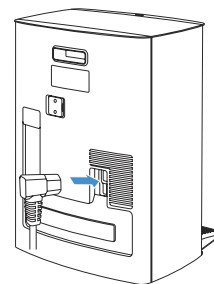
- You are using a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as your primary network.

After Wi-Fi connection, DEEBOT will enter into Networked Standby mode if it has no signal input within 10 minutes.

Please be aware that the realization of intelligent functions such as remote startup, voice interaction, 2D/3D map display and control settings, and personalized cleaning (depending on different products) requires users to download and use ECOVACS HOME App, which is constantly updated. You need to agree to our Privacy Policy and User Agreement before we can process some of your basic and necessary information and enable you to operate the product. If you do not agree with our Privacy Policy and User Agreement, some of the aforementioned intelligent functions cannot be realized through ECOVACS HOME App, but you can still use the basic functions of this product for manual operation.

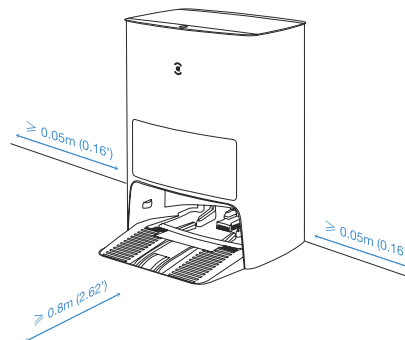
Charging DEEBOT

1 Assemble OMNI Station



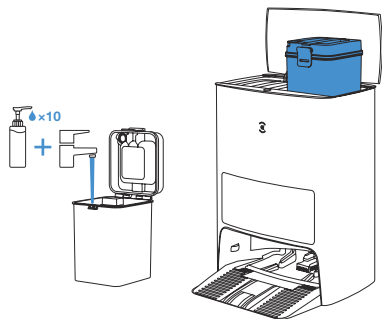
2 OMNI Station Placement

Keep the area around the Station clear of objects.



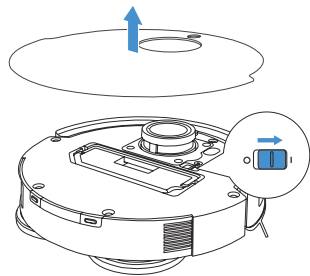
* If there are reflective objects such as mirrors and reflective skirting lines near the Station, the bottom 14cm of that should be covered. Do not place the Station under direct sunlight. It is recommended to place the Station on the hard floor to experience complete functions of the robot.

3 Add Water to Clean Water Tank



Note: It is recommended to use ECOVACS DEEBOT Cleaning Solution (sold separately). Using other cleaning solution may cause DEEBOT slipping, water tank block and other problems.

4 Power ON

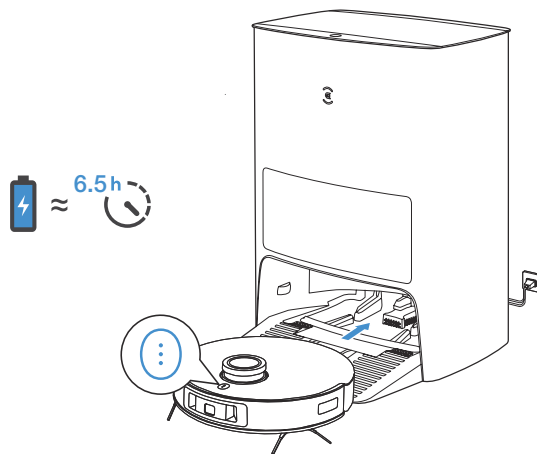


Note: I = ON, O = OFF.

DEEBOT cannot be charged when being powered OFF.

5 Charge DEEBOT

It is recommended that DEEBOT start cleaning from the Station. Do not move the Station while cleaning.



Operating DEEBOT

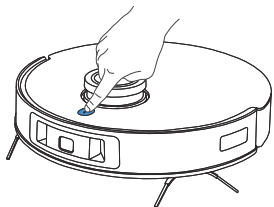
When creating a map for the first time, please follow DEEBOT to help eliminate some minor issues.

For example, DEEBOT may get stuck under the furniture. Please refer to the following solutions:

1. Raise the low sitting furniture if possible; 2. Cover the bottom of the furniture; 3. Set up Virtual Boundary via the App.

1 Start

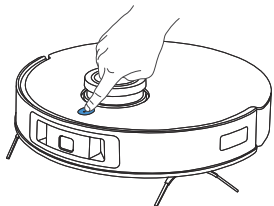
Tap  on DEEBOT or  on the OMNI Station to start.



Note: For the first-time cleaning, please ensure that DEEBOT is fully charged.

2 Pause/Wake Up

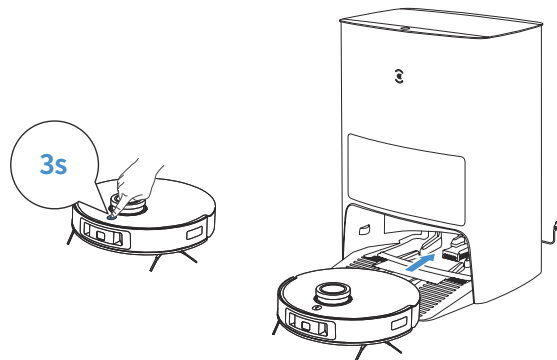
Tap  on DEEBOT or  on the OMNI Station to pause.



Note: The indicator light will go out after the robot is paused for a few minutes. Press the AUTO Mode Button on DEEBOT to wake up the robot.

3 Back to Station

Tap  for 3 seconds to recall DEEBOT to the OMNI Station.

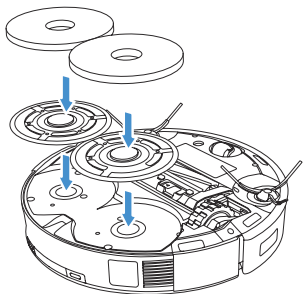


Note: When DEEBOT is not working, it is recommended to keep it switched ON and charging.

Mopping

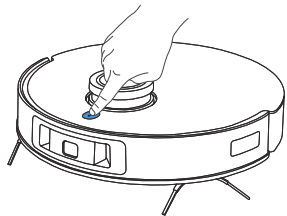
1 Attach the Mopping Pads and Mopping Pad Plates.

You would hear a “click” when the Mopping Pad Plates are properly installed.



2 Mop

Tap  on DEEBOT or  on the OMNI Station to start mopping.



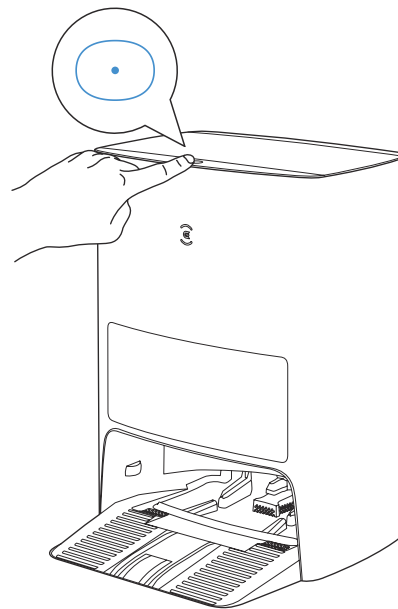
Note:

1. Do not frequently remove washable mopping pads.
2. Do not scratch the Mopping Pad Plates with a rag or any other object.
3. When the ECOVACS HOME App prompts that the mops need to be replaced, please replace them in time.

Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at <https://www.ecovacs.com/global>.

OMNI Station

Press the  button to Start/Pause/Resume cleaning.



Regular Maintenance

To keep DEEBOT running at peak performance, perform maintenance tasks and replace parts with the following frequencies:

Robot Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Washable Mopping Pad	/	Every 1-2 months
Dust Bag	/	Replace when voice prompts
Dual Side Brushes	Once every 2 weeks	Every 3-6 months
Floating Rubber Brush	Once per week	Every 6-12 months
Filter (Dust Bin)	Once per week	Every 3-6 months
TrueDetect 3D Sensor TrueMapping Distance Sensor Universal Wheel Anti-Drop Sensors Bumper Charging Contacts OMNI Station Pins	Once per week	/
Cleaning Sink	Once every 2 weeks	/
Clean Water Tank	Once every 3 months	/
Dirty Water Tank	After each mopping	/
Dust Collection Cabin	Once per month	/
OMNI Station	Once per month	/
Filter (Cleaning Sink)	Once per month	/

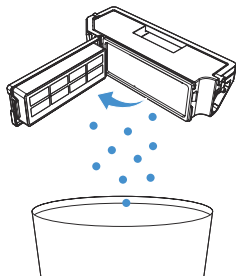
Before performing cleaning and maintenance tasks on DEEBOT, turn the robot OFF and unplug the OMNI Station.

A multi-function cleaning tool is provided for easy maintenance. Handle with care, this cleaning tool has sharp edges.

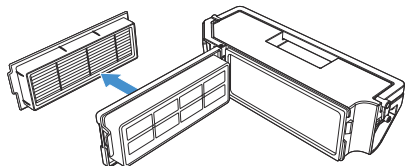
Note: ECOVACS manufactures various replacement parts and fittings. Please contact Customer Service for more information on replacement parts.

Maintain Dust Bin and Filter

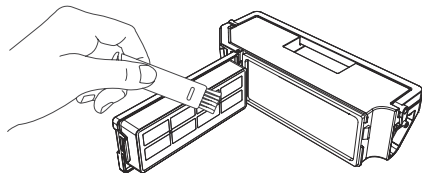
1



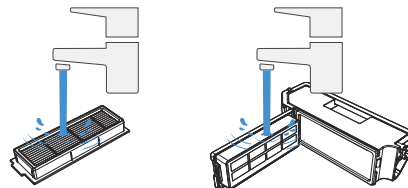
2



3



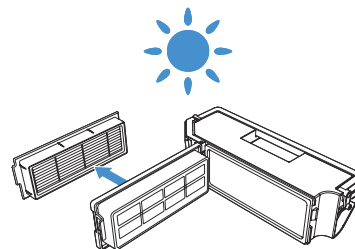
4



Note:

1. Please rinse the filter with water as shown above.
2. Do not use finger or brush to clean the filter.

5

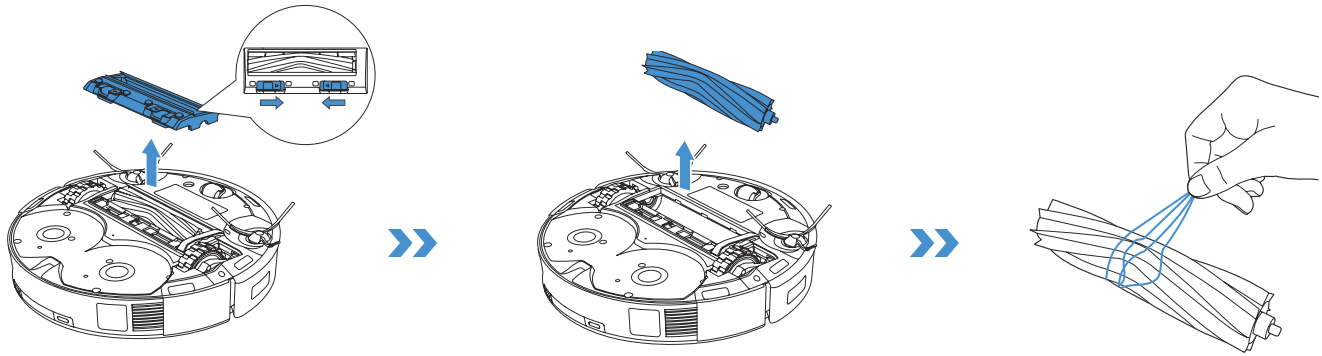


Note:

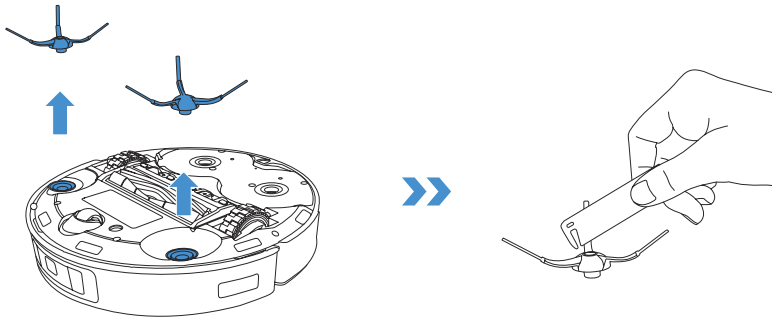
Completely dry the filter before use.
Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at
<https://www.ecovacs.com/global>.

Maintain Floating Rubber Brush and Dual Side Brushes

Floating Rubber Brush

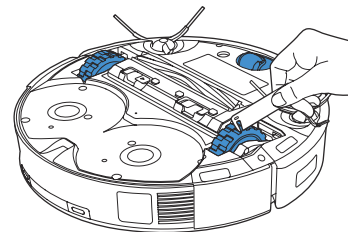
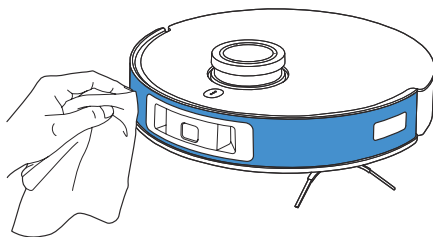
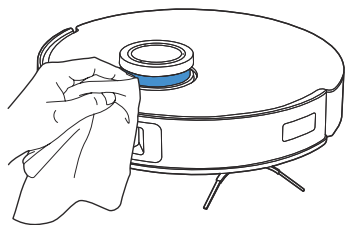
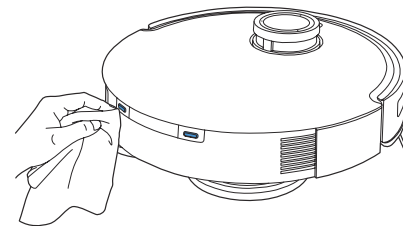
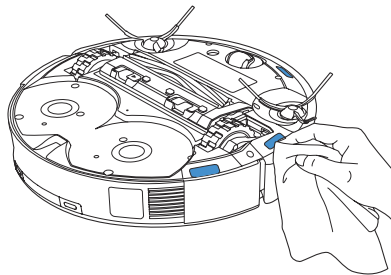
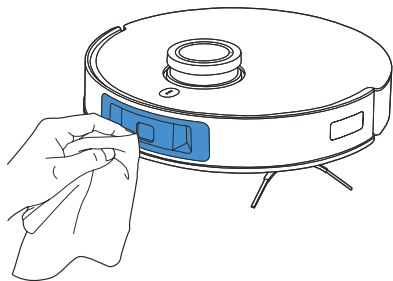


Dual Side Brushes



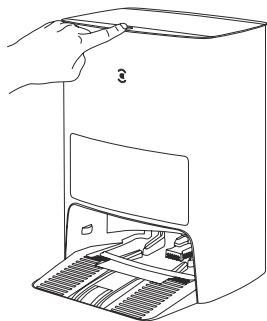
Maintain Other Components

Note: Wipe the components with a clean, dry cloth. Avoid using cleaning sprays or detergents.

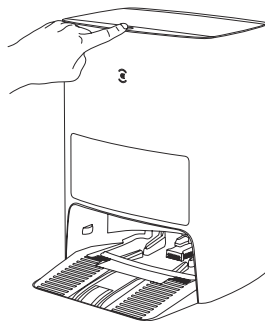


Maintain OMNI Station

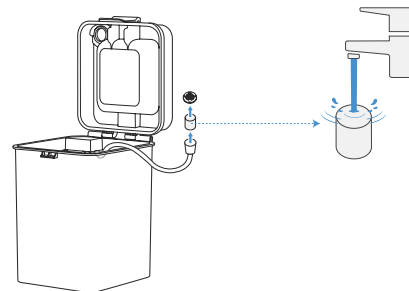
- 1 Press and hold the  button for 5 seconds to add water to Cleaning Sink



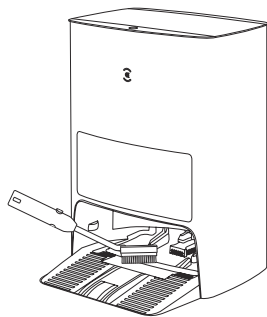
- 3 Press and hold the  button for 5 seconds to drain the water out of Cleaning Sink



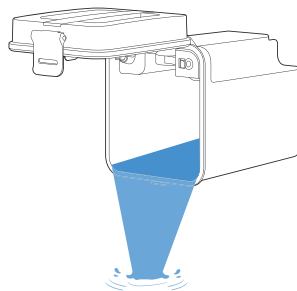
- 5 Clean the Clean Water Tank Filter



- 2 Clean Cleaning Sink



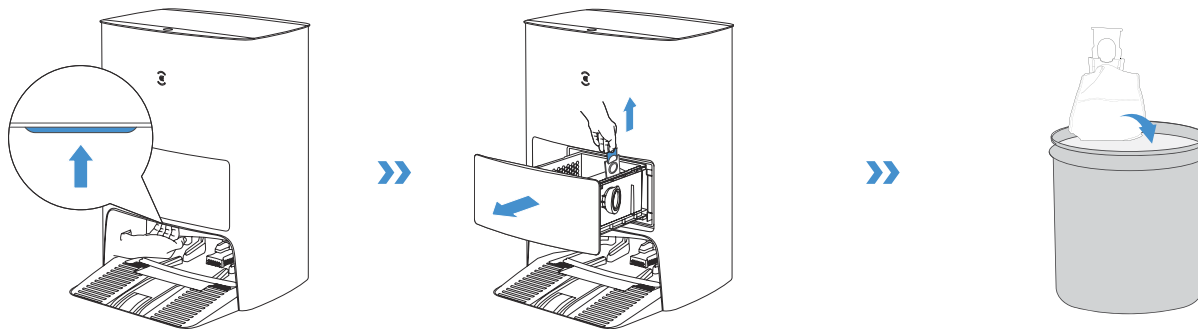
- 4 Empty Dirty Water Tank



Maintain Dust Bag

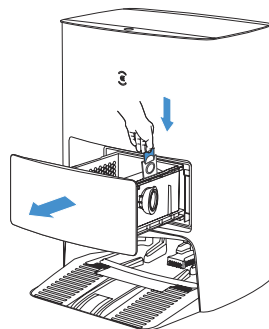
Before performing cleaning and maintenance tasks on DEEBOT, turn the robot OFF and unplug OMNI Station.

1 Discard the Dust Bag

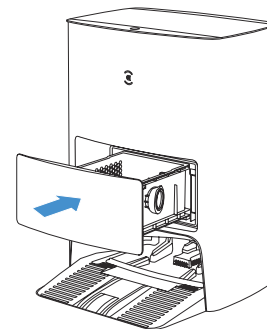


* Hold the Handle to lift out the Dust Bag, which can effectively prevent dust leakage.

2 Clean the Dust Collection Cabin with a dry cloth and put a new Dust Bag in

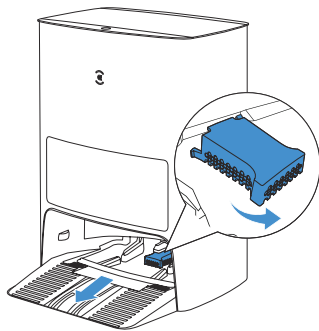


3 Close the Dust Collection Cabin

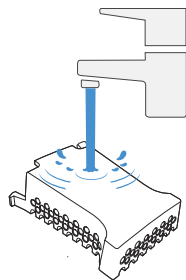


Maintain Filter

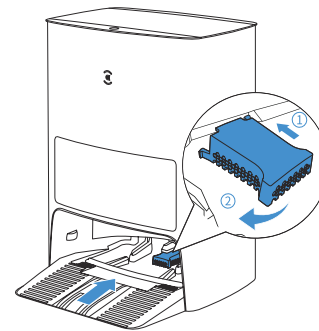
1 Take the Filter out



2 Wash the Filter

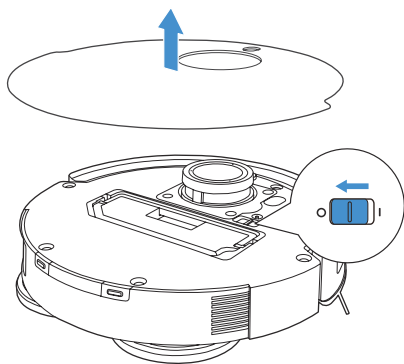


3 Install the Filter



Storage

If DEEBOT will not be used for a while, fully charge DEEBOT and power OFF before storage. Charge DEEBOT every 1.5 months to prevent battery drain.



Note: When DEEBOT is not cleaning, it is recommended to keep DEEBOT powered ON and charging.

Troubleshooting



No.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
1	DEEBOT is not able to connect to ECOVACS HOME App.	Incorrect home Wi-Fi username or password entered.	Enter the correct home Wi-Fi username and password.
		DEEBOT is not within range of your home Wi-Fi signal.	Make sure DEEBOT is within range of your home Wi-Fi signal.
		DEEBOT is not in the configuration state.	Make sure DEEBOT is connected to the power supply and turned on. Open the cover, and press RESET Button. DEEBOT will enter the configuration state when you hear a voice prompt.
		Incorrect App installed.	Please download and install ECOVACS HOME App.
		Not using a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.	DEEBOT does not support 5G network. Please use a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
2	The map is lost.	The map might be lost if you move DEEBOT when cleaning.	Move DEEBOT to the front of the Station to retrieve the map. Find the restored map in the Map Management and tap "Use This Map" to retrieve it. If this problem persists after trying the above solutions, please restart mapping.
3	Unable to create home map on App.	DEEBOT does not start cleaning from the Station.	DEEBOT must start cleaning from the Station.
		Move DEEBOT when cleaning might cause the map lost.	During cleaning, do not move DEEBOT as far as possible.
		Auto cleaning is not complete.	Make sure DEEBOT automatically return to the Station after cleaning.
4	The Dual Side Brushes drop out of place during use.	The Dual Side Brushes are not properly installed.	Make sure the Dual Side Brushes click into place when installing.

No.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
5	No signal found. Unable to return to the Station.	The Station is incorrectly placed.	Please place the Station correctly according to the instructions in the [Charging DEEBOT] section.
		The Station is out of power or manually moved.	Check whether the Station is connected to power supply. Do not manually move the Station.
		DEEBOT does not start cleaning from the Station.	It is recommended that DEEBOT start cleaning from the Station.
		The charging route is blocked. For example, the door of the room with the Station is closed.	Keep the charging route clear.
6	DEEBOT returns to the Station before it has finished cleaning.	The room is so large that DEEBOT needs to return to recharge.	Please enable Continuous Cleaning. For more details, please follow the App instruction.
		DEEBOT is unable to reach certain areas blocked by furniture or barriers.	Tidy up the area to be cleaned by putting furniture and small objects in their proper place.
7	DEEBOT is unable to charge.	DEEBOT is not switched ON.	Switch ON DEEBOT.
		DEEBOT's Charging Contacts are not connected to the Station Pins.	Make sure that the robot's Charging Contacts have connected to the Station Pins and the AUTO Mode Button flashes. Check whether DEEBOT's Charging Contacts and the Station are dirty. Please clean these parts according to the instructions in the [Maintenance] section.
		The Station is not connected to the power supply.	Make sure the Station is connected to the power.
		The battery will be overcharged if DEEBOT is not used for a long time.	It is recommended to regularly use DEEBOT. If the battery cannot be charged because it has not been used for a long time, please contact Customer Care for help.
8	Running is very loud during cleaning.	Dual side brushes and floating rubber brush are entangled. Dust bin and filter are blocked.	It is recommended to clean the dual side brushes, floating rubber brush, dust bin, filter, etc. regularly.
		DEEBOT is in Max Mode.	Switch to Standard Mode.

No.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
9	DEEBOT gets stuck while working and stops.	DEEBOT is tangled with something on the floor (electrical wires, curtains, carpet fringing, etc.).	DEEBOT will try various ways to free itself. If it is unsuccessful, manually remove the obstacles and restart.
		DEEBOT might be stuck under furniture with an entrance of similar height.	Please set a physical barrier, or set a Virtual Boundary via the ECOVACS HOME App.
10	During cleaning, DEEBOT appears in the route disorder, running bias, repeated cleaning, small area leakage and so on. (If there is a large area that has not been swept temporarily, DEEBOT will make up the leakage independently.)	Objects such as wires and slippers placed on the ground affect the normal operation of DEEBOT.	Please tidy up the scattered wires, slippers and other objects on the ground before cleaning. And reduce the scattered objects on the ground as far as possible. If there is any area leakage, DEEBOT will correct the leakage by itself, please do not interfere (such as moving DEEBOT or blocking the route).
		It may be that the Driving Wheels slips on the ground when DEEBOT climbs steps, thresholds and door bars, thus affecting the its judgment of the whole house environment.	It is recommended to close the door of this area and clean the area separately. After cleaning, DEEBOT will return to the starting location. Please rest assured to use.
		Work on freshly waxed and polished floors or smooth tiles, resulting in less friction between the Driving Wheels and the floor.	Please wait for wax to dry before cleaning.
		Due to different home environments, some areas cannot be cleaned.	Clean the home environment to ensure that DEEBOT can enter for cleaning.
		The TrueMapping Distance Sensor is dirty or blocked by foreign matters.	Wipe the TrueMapping Distance Sensor with a clean soft cloth or remove foreign matters.

No.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
11	After returning to the Station, DEEBOT does not empty the Dust Bin.	Dust Collection Cabin is not closed.	Please close the Dust Collection Cabin.
		Dust Bag is not installed in the Station.	Install the Dust Bag, and close the Dust Collection Cabin.
		Manually moving DEEBOT back to the Station might not trigger Auto-Empty function.	It is recommended to let DEEBOT return to the Station on its own. Please do not manually move it.
		In Do Not Disturb mode, DEEBOT will not empty the dust after returning back to the Station.	Cancel Do Not Disturb mode in ECOVACS HOME App or manually start dust empty.
		The OMNI Station prompts the Dust Bag is full.	Replace the Dust Bag according to the [Maintenance] section and close the Dust Collection Cabin. If the Dust Bag is not full when prompted by ECOVACS HOME App, you can put it back again.
		If the above possible causes have been ruled out, components of the Station may be abnormal.	Please contact Customer Care for help.
12	Fail to empty the Dust Bin.	The OMNI Station prompts the Dust Bag is full.	Replace the Dust Bag according to the [Maintenance] section and close the Dust Collection Cabin. If the Dust Bag is not full when prompted by App, you can put it back again.
		The outlet of Dust Bin is blocked by foreign objects.	Remove the Dust Bin and clean the foreign objects on the outlet.

No.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
13	The inner side of Dust Collection Cabin is dirty.	Fine particles are absorbed in the inner side of Dust Collection Cabin through the Dust Bag.	Clean the inner side of Dust Collection Cabin.
		The Dust Bag is broken.	Check the Dust Bag. Replace it.
14	Ash leakage occurs during working.	The outlet of Dust Bin is blocked by foreign objects.	Remove the Dust Bin and clean the foreign objects on the outlet.
15	Mopping Pad Plates cannot rotate.	Mopping Pad Plates are blocked by foreign objects.	Clean the foreign objects.
16	DEEBOT does not respond to the Station instruction.	DEEBOT is too far away from the Station.	If it is beyond the available distance, the ECOVACS HOME App can also be used to operate DEEBOT.
		DEEBOT and the Station are not paired.	Unplug the Station and wait for 10 seconds to plug again. Power off the robot and then turn it back on. Manually push the robot up to the Station, and ensure that the charging pins are correctly connected. Then, DEEBOT will start charging, and voice prompts pairing successful.
17	Fail to enable Child Lock.	Communication interruption between the Station and DEEBOT (For example: long distance or many partition walls)	Move DEEBOT near the Station to ensure smooth communication, and then enable Child Lock.
18	Driving wheels are blocked.	Driving wheels are blocked by foreign objects.	Please rotate and press the driving wheels to check whether there is any foreign object wrapped or stuck. If there is any foreign object, please clean it in time. If this problem persists, please contact Customer Care for help.

No.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
19	When the water in the Cleaning Sink is full and cannot be drained out, the voice prompts that the Cleaning Sink is full.	The Dirty Water Tank is not properly installed.	Tap down on the Dirty Water Tank to ensure it is properly installed.
		The sealing plugs in the Dirty Water Tank is not installed properly.	Make sure to check that the sealing plugs are properly installed.
		The Station cannot drain water normally.	Press and hold  for 5 seconds. After the cleaning tank has been automatically filled with water, press and hold the OMNI Station for 5 seconds. If the problem occurs during the mopping pads cleaning process, end task by APP/Voice Command, and then press and hold twice  (for 5 seconds) to see whether the Station can properly draw the water. If the water is successfully drawn, wipe dry the Water Overflow Sensor of the Cleaning Sink. If the Station fails to draw the water, check between the Dirty Water Tank and the Station for foreign object and clean it.
		The suction port of the Cleaning Sink is blocked by foreign object.	Ensure that there is no foreign object in the suction port of the Cleaning Sink.
		The voice prompt still exists after trying the above solutions.	Unplug the Station and plug it again. If this problem persists, please contact Customer Care for help.
20	Mopping Pad Plates can't be lifted automatically.	Mopping Pad Plates are entangled or stuck by foreign objects.	Please remove foreign objects.
		Mopping Pad Plates fall off.	Reinstall the Mopping Pad Plates and you would hear a “click” when the Mopping Pad Plates are properly installed.

Technical Specifications

Model	DLX23
Rated Input	20V \equiv 2A
Docking Station (OMNI Station)	CH2232
Rated Input (Charging)	220-240V \sim 50-60Hz 0.5A
Rated Output	20V \equiv 2A
Power (Hot Water Mop Washing)	1650W
Frequency Bands	2400-2483.5MHz
Power (Emptying)	1000W
Networked Standby Power	Less than 2.00W

Output power of the Wi-Fi module is less than 100mW.

Note: Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.

Explore more accessories at <https://www.ecovacs.com/global>.

Wichtige Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch eines elektrischen Geräts sind einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Dazu gehören die folgenden Hinweise:

LIES ALLE ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DIESES GERÄTS. BEWAHRE DIESE ANLEITUNG AUF.

1. Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Kinder ab acht Jahren oder durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen geeignet, sofern sie dabei beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Handhabung des Geräts angeleitet werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und anwenderseitige Wartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.
2. Räume den zu reinigenden Bereich frei. Entferne Netzkabel und kleine Gegenstände, in denen sich das Gerät verfangen könnte, vom Boden. Lege Teppichfransen unter den Teppich, und achte darauf, dass Vorhänge, Tischdecken u. Ä. nicht bis zum Boden herunterhängen.
3. Wenn sich im zu reinigenden Bereich Absätze in Form von Stufen oder Treppen befinden, ist das Gerät so zu bedienen, dass die Stufe erkannt wird, ohne dass das Gerät über die Kante fällt. Es kann erforderlich sein, eine physische Barriere an der Kante anzubringen, um ein Herunterfallen des Geräts zu verhindern. Stelle sicher, dass die physische Barriere keine Stolperfalle darstellt.
4. Verwende das Gerät nur gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung. Verwende nur empfohlene bzw. vom Hersteller angebotene Zubehörteile.
5. Verwende das Gerät AUSSCHLIESSLICH für INNENRÄUME im Haushalt. Verwende das Gerät nicht im Freien oder für kommerzielle oder industrielle Anwendungen.
6. Verwende das Gerät nicht ohne Staubbehälter bzw. Filter.
7. Verwende das Gerät nicht in Bereichen, in denen sich brennende Kerzen oder zerbrechliche Gegenstände befinden.

8. Halte Haare, lose Kleidung, Finger und sonstige Körperteile von Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
9. Verwende das Gerät nicht in Räumen, in denen Babys oder Kinder schlafen.
10. Verwende das Gerät nicht auf feuchten Flächen oder auf Flächen mit stehendem Wasser.
11. Achte darauf, dass das Gerät keine größeren Gegenstände wie Steine, große Papierstückchen oder sonstige Gegenstände aufnimmt, die das Gerät verstopfen könnten.
12. Verwende das Gerät nicht, um entzündliche oder brennbare Materialien wie Benzin, Drucker- oder Kopierertoner aufzunehmen, und nicht in Bereichen, in denen diese Materialien anzutreffen sind.
13. Verwende das Gerät nicht, um Zigaretten, Streichhölzer, heiße Asche oder sonstige brennende, qualmende oder brandauslösende Gegenstände aufzunehmen.
14. Stecke keine Gegenstände in die Ansaugöffnung. Lasse das Gerät nicht mit verstopfter Ansaugöffnung arbeiten. Halte die Ansaugöffnung frei von Staub, Flusen, Haaren oder sonstigen den Luftstrom behindernden Materialien.
15. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ausgewechselt werden, damit keine Gefahren davon ausgehen.
16. Schalte das Gerät vor dem Reinigen oder Warten durch Betätigen des Ein-/Ausschalters AUS.
17. Der für das Netzteil CH2232 geeignete Lithium-Akkutyp hat max. 8 Zellen und eine max. Nennspannung von DC 14,4 V sowie eine Nennkapazität von 4.800 mAh. Vor dem Entsorgen des Geräts ist der Akku entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entfernen und zu entsorgen.
18. Gebrauchte Akkus sind entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entsorgen.
19. Verbrenne das Gerät nicht, auch wenn es stark beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren.
20. Verwende das Gerät immer gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Ecovacs Home Service Robotics übernimmt keine Haftung für Verletzungen und Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen.

21. Der Roboter enthält Akkus, die nur durch geschultes Personal ausgewechselt werden dürfen. Zum Auswechseln oder Entfernen des Roboter-Akkus wende dich bitte an den Kundendienst.
22. Stelle sicher, dass die Spannung der Stromquelle mit der auf der OMNI-Station angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
23. Benutze nur den aufladbaren Original-Akku und die OMNI-Station, die vom Hersteller mit dem Gerät mitgeliefert wurden. Nicht wiederaufladbare Batterien sind nicht zulässig.
24. Achte darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Ziehe oder trage das Gerät bzw. die OMNI-Station nicht am Netzkabel, verwende das Netzkabel nicht als Griff, klemme das Netzkabel nicht in einer geschlossenen Tür ein, und ziehe es nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Achte darauf, dass das Gerät nicht über das Netzkabel fährt. Halte das Netzkabel von heißen Flächen fern.
25. Verwende die OMNI-Station nicht, wenn sie beschädigt ist. Das Netzteil darf nicht repariert oder weiterverwendet werden, wenn es beschädigt oder defekt ist.
26. Verwende das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt ist. Verwende das Gerät oder die OMNI-Station nicht, wenn es bzw. sie nicht einwandfrei funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, im Freien gelassen wurde oder mit Wasser in Berührung gekommen ist. Die Reparatur muss durch den Hersteller oder dessen Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden.
27. Vor dem Reinigen oder Warten der OMNI-Station muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
28. Entferne vor dem Entsorgen des Geräts den Akku. Nimm hierzu das Gerät aus der OMNI-Station, und schalte es durch Betätigen des Ein-/Ausschalters aus.
29. Wenn die OMNI-Station längere Zeit nicht benutzt wird, ist sie vom Stromnetz zu trennen.
30. Wenn der Roboter längere Zeit nicht benutzt wird, schalte ihn zur Aufbewahrung aus. Trenne außerdem die OMNI-Station vom Netz.
31. **WARNUNG** – Gib nur sauberes Wasser in den sauberen Tank.

32. WARNUNG: Verwende zum Wiederaufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät mitgelieferte abnehmbare Netzteil CH2232.









Um den Anforderungen der HF-Strahlenbelastungsrichtlinien zu entsprechen, ist beim Betrieb dieses Gerätes ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Personen einzuhalten.

Um die Einhaltung der Richtlinien zu gewährleisten, sollte der Abstand beim Betrieb nicht geringer sein. Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt werden.

Geräteaktualisierung

In der Regel werden einige Geräte alle zwei Monate aktualisiert, aber das muss nicht auf jedes Gerät zutreffen.

Einige Geräte, insbesondere solche, die vor mehr als drei Jahren in den Handel kamen, werden nur aktualisiert, wenn eine kritische Schwachstelle gefunden wurde und behoben wird.

	Vorsicht: heiße Oberfläche
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Schaltnetzteil
	Nur zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen
	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien.
	Lies bitte vor dem Laden die Anweisungen.
	Dieses Produkt entspricht der geltenden Gesetzgebung des Vereinigten Königreichs.
	Polarität des Ladeanschlusses
	Träge Miniatur-Sicherungsverbindung

Die Fernüberwachung ist ausschließlich für die private Nutzung in nicht öffentlichen, privaten Orten zum reinen Selbstschutz und zur alleinigen Kontrolle bestimmt. Bitte beachte bei der Nutzung die geltenden Datenschutzgesetze. Unzulässig ist die Überwachung öffentlicher Orte, insbesondere im Heimlichen und/oder seitens des Arbeitgebers ohne berechnigte Gründe. Für eine solche unberechnigte Nutzung übernimmt ausschließlich der Benutzer die Verantwortung und das Risiko.

Konformitätserklärung für die Europäische Union

Informationen für Anwender zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikmüll



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung bist du dafür verantwortlich, deine Altgeräte an die dafür vorgesehenen Sammelstellen zu übergeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen einzusparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Behandlung von Abfällen entstehen können. Für die Rückgabe deines gebrauchten Gerätes verwende bitte das Rückgabe- und Abholungssystem oder wende dich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser nimmt

es kostenlos zurück. Weitere Informationen zur nächstgelegenen Abholstelle erhältst du bei deiner örtlichen Behörde.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Abfalls können gemäß nationaler Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung gebrauchter Akkus



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Deine Mitwirkung ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkus auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Du kannst dieses Gerät oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus für eine ordnungsgemäße Wiederverwertung bei deinem Anbieter oder einer dafür vorgesehenen Sammelstelle kostenlos zurückgeben.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen einzusparen und mögliche negative Auswirkungen auf die

menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Behandlung von Abfällen entstehen können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Abfalls können gemäß nationaler Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

Es gibt separate Sammelsysteme für gebrauchte Batterien und Akkus.

Entsorge Batterien und Akkus ordnungsgemäß bei deiner örtlichen Müllsammelstelle/Recyclingstelle.

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der gesamte Artikel, einschließlich der Zubehörteile (Kabel, Leitungen usw.), die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der delegierten Richtlinie der Kommission (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten erfüllt („RoHS Recast“ oder „RoHS 2.0“).

Funkanlagenrichtlinie

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der in diesem Abschnitt aufgeführte Artikel den grundlegenden Anforderungen und anderen diesbezüglichen Bestimmungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU entspricht.

Bevollmächtigte Vertretung für Europa:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstraße 2 | D-40221 Düsseldorf | Deutschland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der Artikel den grundlegenden Anforderungen und weiteren ihn betreffenden Bestimmungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der ergänzten delegierten Richtlinie der Kommission (EU) 2015/863 und der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU, entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Website eingesehen werden: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Konformitätserklärung für das Vereinigte Königreich:

Informationen für Anwender zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikmüll



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass gebrauchte elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für eine ordnungsgemäße Behandlung bist du dafür verantwortlich, deine Altgeräte an die dafür vorgesehenen Sammelstellen zu übergeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen einzusparen und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Behandlung von Abfällen entstehen können. Für die Rückgabe deines gebrauchten Gerätes verwende bitte das Rückgabe- und Abholungssystem oder wende dich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser nimmt

es kostenlos zurück. Weitere Informationen zur nächstgelegenen Abholstelle erhältst du bei deiner örtlichen Behörde.

Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Abfalls können gemäß nationaler Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

Informationen zur Entsorgung gebrauchter Akkus



Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden dürfen. Deine Mitwirkung ist ein wichtiger Teil der Bemühungen, die Auswirkungen von Batterien und Akkus auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren. Du kannst dieses Gerät oder die darin enthaltenen Batterien oder Akkus für eine ordnungsgemäße Wiederverwertung bei deinem Anbieter oder einer dafür vorgesehenen Sammelstelle kostenlos zurückgeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Gerätes trägt dazu bei, wertvolle Ressourcen einzusparen und mögliche negative Auswirkungen auf die

menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Behandlung von Abfällen entstehen können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Abfalls können gemäß nationaler Gesetzgebung Strafen verhängt werden.

Es gibt separate Sammelsysteme für gebrauchte Batterien und Akkus.

Entsorge Batterien und Akkus ordnungsgemäß bei deiner örtlichen Müllsammelstelle/Recyclingstelle.

Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten Verordnungen 2012

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der gesamte Artikel einschließlich der Zubehörteile (Kabel, Leitungen usw.), die Anforderungen der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten von 2012 erfüllt.

Funkanlagenordnungen 2017

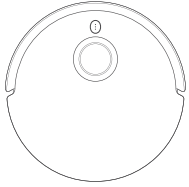
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der in diesem Abschnitt aufgeführte Artikel den grundlegenden Anforderungen und weiteren ihn betreffenden Bestimmungen der Funkgeräteordnungen von 2017 entspricht.

Bevollmächtigte Vertretung im Vereinigten Königreich:

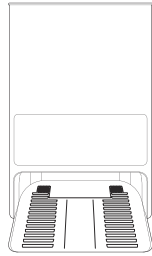
UK
CA **ECOVACS ROBOTICS UK LTD**
The Old Surgery, 15a Station Road, Epping Essex, England
CM16 4HG Vereinigtes Königreich

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der Artikel den grundlegenden Anforderungen und weiteren ihn betreffenden Bestimmungen der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2012 und den Funkanlagenordnungen von 2017 entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Website eingesehen werden: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

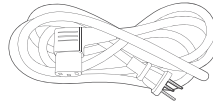
Lieferumfang



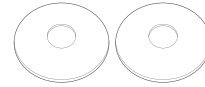
Roboter



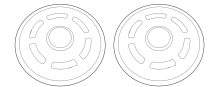
OMNI-Station



Netz Kabel



Waschbare Wischtücher



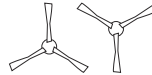
Wischtuchplatten



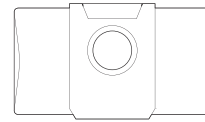
Bedienungsanleitung



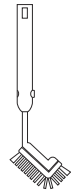
Multifunktions-
Reinigungswerkzeug



Zwei Seitenbürsten



Staubbeutel

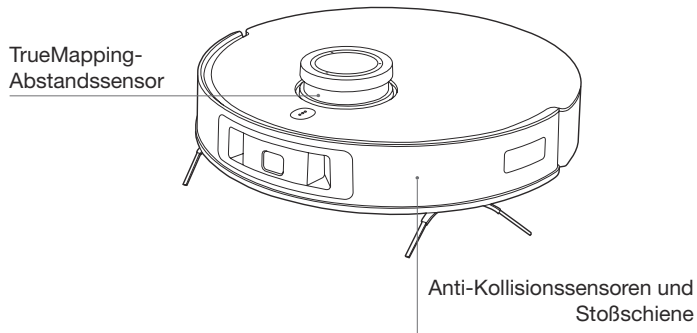
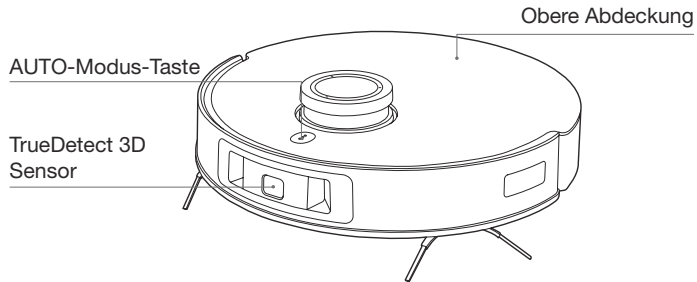


Reinigungsbürste

Hinweis: Abbildungen dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

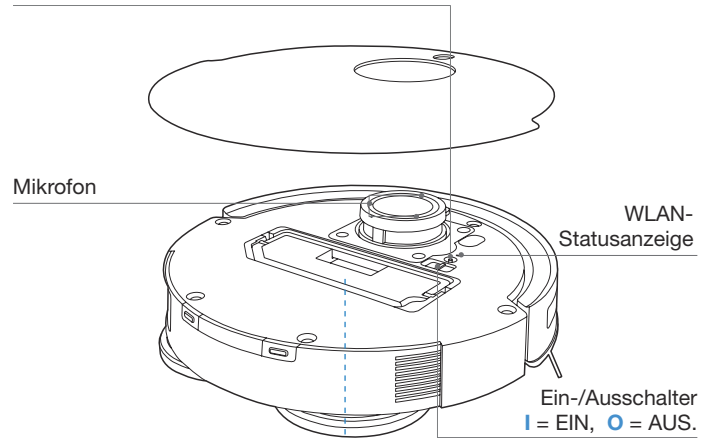
Produktzeichnung

Roboter

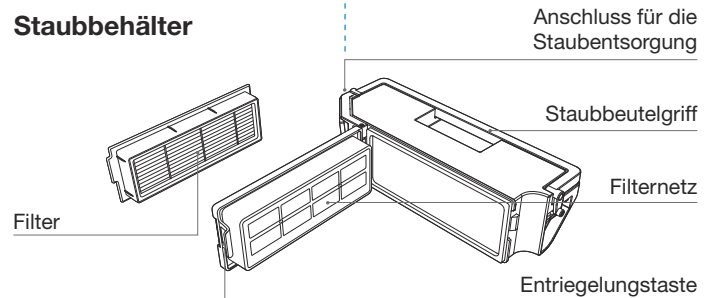


RESET-Taste

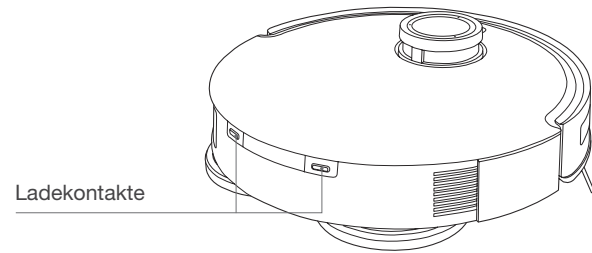
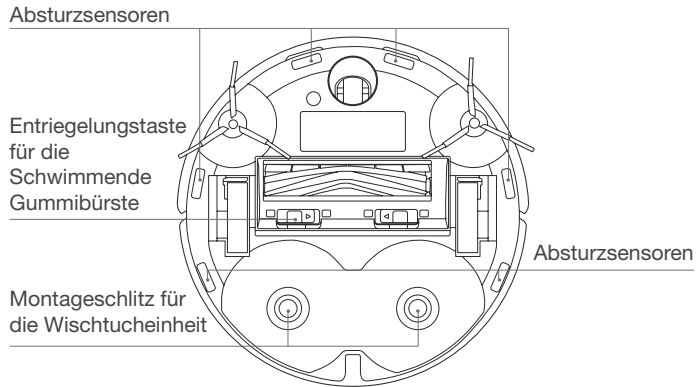
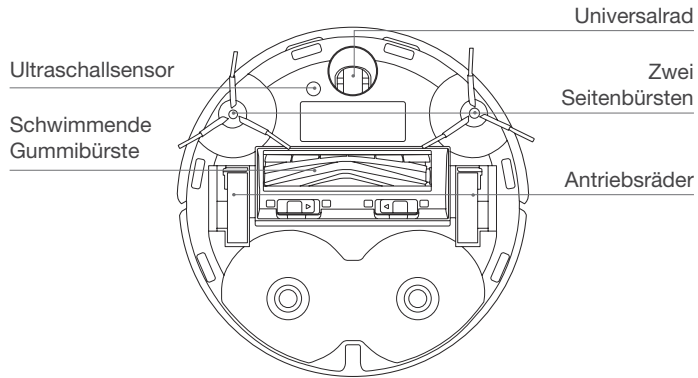
Standardeinstellungen wiederherstellen: Halte die RESET-Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Nach der Sprachansage wird die Startmusik abgespielt, und der Roboter wird auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.



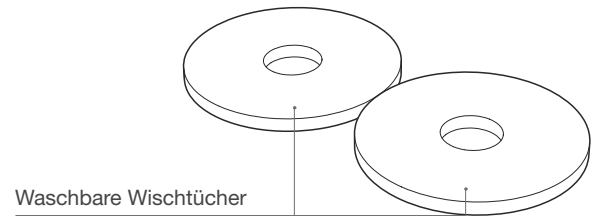
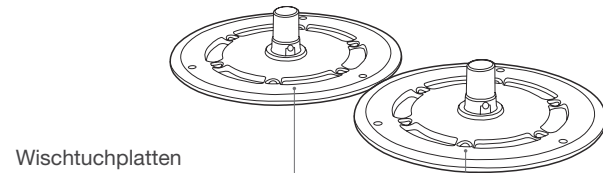
Staubbehälter



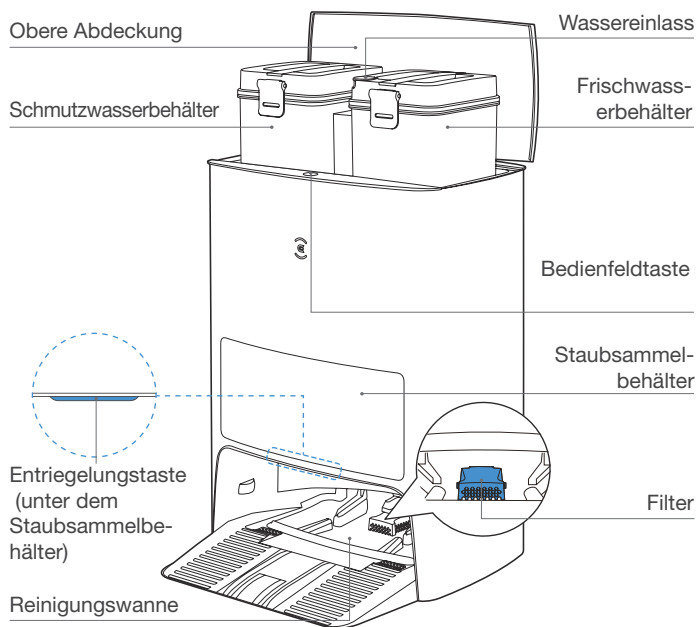
Ansicht von unten



Wischtucheinheit



OMNI-Station



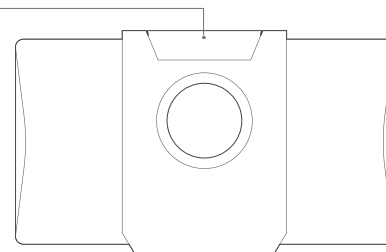
Bedienfeldtaste



Kurz drücken: zum Starten/Anhalten/Fortsetzen der Reinigung
5 Sekunden lang drücken: zum Auffüllen von Wasser in die Reinigungswanne oder zum Ablassen von Wasser aus der Reinigungswanne

Staubbeutel

Staubbeutelgriff

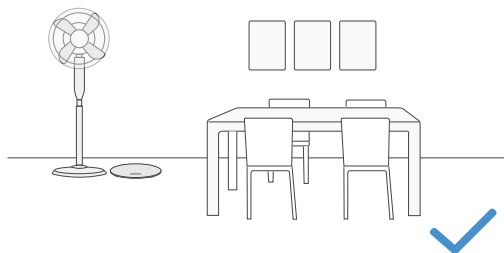


Sensoren

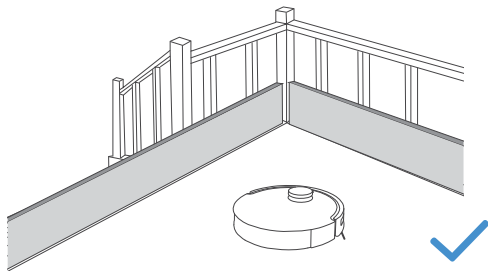
Name	Funktionsbeschreibung
TrueMapping-Abstandssensor	Mit der Laserbereichsmessung, die den Abstand zwischen dem DEEBOT und der Umgebung durch den Zeitunterschied der Reflexion misst, kann der Sensor Objekte in der Umgebung zuordnen, während der DEEBOT sich bewegt. Erkennungsradius von 10 m
TrueDetect 3D-Sensor	Der strukturierte TrueDetect 3D-Lichtsensor scannt das Objekt mit einem Linienlaser, erfasst Bilder mit einer Monokularkamera und generiert die dreidimensionalen Koordinaten des Objekts mithilfe von Bildalgorithmen, um die Größe des Objekts zu ermitteln. Der Erkennungsabstand beträgt 0,35 m.
Mikrofon	Die Membran wird durch einfallende Schallwellen, verursacht durch die menschliche Stimme, bewegt. So sind Sprachaufzeichnungen möglich und der DEEBOT kann per Sprachsteuerung zugewiesene Aufgaben durchführen. Aktivierung möglich im Abstand von 8 m
Absturzsensoren	Mit der Infrarot-Bereichsmessung, die mit Hilfe des Infrarotsensors an der Unterseite des DEEBOT den Abstand zwischen der Unterseite und dem Boden erkennt, bewegt sich der DEEBOT nicht vorwärts, wenn er sich Stufen nähert oder der identifizierte Abstand den voreingestellten Wert überschreitet, wodurch der Fallschutz realisiert wird. Die Triggerdistanz beträgt 60 mm.
Teppicherkennungssensoren	Der Energieunterschied des Ultraschallechosignals auf verschiedenen Oberflächen wird für die Identifizierung des Bodenmaterials genutzt. Dies unterstützt DEEBOT bei der automatischen Anpassung der Reinigungsstrategie. Antriebsfrequenz 290 kHz

Vor dem Reinigen

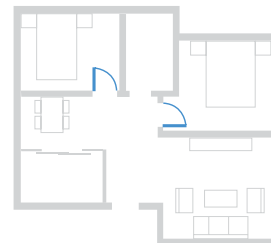
Stelle Möbel wie Stühle im zu reinigenden Bereich an den für sie vorgesehenen Platz.



Es kann erforderlich sein, eine physische Barriere an der Kante einer Stufe anzubringen, um ein Herunterfallen des Geräts zu verhindern.



Stell bei der ersten Verwendung sicher, dass jede Tür geöffnet ist, damit der DEEBOT dein Haus vollständig erkunden kann.



Entferne Gegenstände wie Kabel, Tücher, Hausschuhe usw. vom Boden, um die Reinigungseffizienz zu verbessern.



Schlage vor dem Gebrauch des Geräts auf einem Vorleger mit Fransen die Kanten des Vorlegers um.



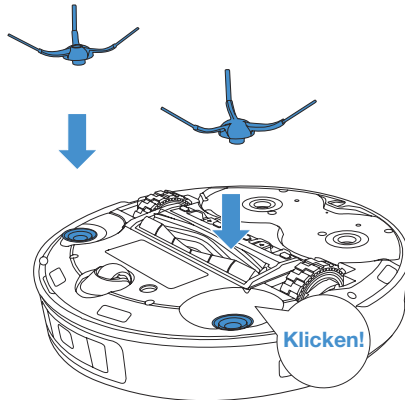
Stehe nicht an engen Stellen wie etwa in Fluren, und achte darauf, den TrueMapping-Abstandssensor nicht zu blockieren.

Kurzanleitung

Entferne vor der Verwendung des DEEBOT alle Schutzfolien oder Schutzstreifen am DEEBOT und an der OMNI-Station.

Anbringen der zwei Seitenbürsten

Stelle sicher, dass die Farben der beiden Seitenbürsten mit den Farben der Montageschlitze übereinstimmen.



ECOVACS HOME-App


Um alle verfügbaren Funktionen nutzen zu können, wird empfohlen, den DEEBOT über die ECOVACS HOME-App zu steuern.

Stelle Folgendes sicher, bevor du beginnst:

- Dein Mobiltelefon ist mit einem WLAN-Netzwerk verbunden.
- Das WLAN-Signal des 2,4-GHz- oder 2,4-/5-GHz-Bands ist auf deinem Router aktiviert.
- Die WLAN-Anzeige des DEEBOT blinkt langsam.



WLAN-Anzeige

	Blinkt langsam	Die WLAN-Verbindung ist getrennt, oder es wird auf sie gewartet.
	Blinkt schnell	Die WLAN-Verbindung wird hergestellt.
	Leuchtet durchgehend	Die WLAN-Verbindung wurde hergestellt.

WLAN-Verbindung

Vergewissere dich vor der WLAN-Einrichtung, dass DEEBOT, Mobiltelefon und WLAN-Netzwerk die folgenden Anforderungen erfüllen.

Anforderungen an DEEBOT und Mobiltelefon

- Der DEEBOT ist vollständig geladen, und der Ein-/Ausschalter des DEEBOT ist eingeschaltet.
- Die WLAN-Statusleuchte blinkt im langsamen Tempo.
- Schalte die Mobilfunkdaten des Mobiltelefons aus (du kannst sie nach der Einrichtung wieder einschalten).

Anforderungen an WLAN-Netzwerk

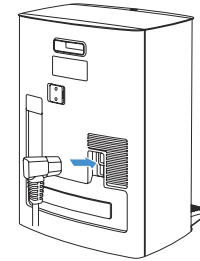
- Verwende ein 2,4-GHz- oder ein kombiniertes 2,4-/5-GHz-Netzwerk.
- Dein Router unterstützt 802.11b/g/n und das IPv4-Protokoll.
- Verwende kein VPN (Virtual Private Network) und keinen Proxy-Server.
- Verwende kein unsichtbares Netzwerk.
- Verwende WPA und WPA2 mit TKIP-, PSK- oder AES/CCMP-Verschlüsselung.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) wird nicht unterstützt.
- Verwende die WLAN-Kanäle 1-11 in Nordamerika bzw. die Kanäle 1-13 außerhalb von Nordamerika (Einzelheiten dazu erfragst du bitte bei der lokalen Aufsichtsbehörde).
- Wenn du einen Netzwerk-Extender/Repeater verwendest, sind der Netzwerkname (SSID) und das Passwort identisch mit deinem primären Netzwerk.

Nachdem eine WLAN-Verbindung hergestellt wurde, wechselt der DEEBOT in den vernetzten Standby-Modus, wenn er innerhalb von 10 Minuten kein Signal empfängt.

Bitte beachte, dass Benutzer die ECOVACS HOME-App herunterladen und verwenden müssen, um intelligente Funktionen wie den Fernstart, die Sprachinteraktion, die Anzeige von 2D/3D-Karten und -Steuerungseinstellungen sowie die personalisierte Reinigung (je nach Produkt) nutzen zu können. Die App wird regelmäßig aktualisiert. Du musst unserer Datenschutzrichtlinie und Benutzervereinbarung zustimmen, bevor wir einige deiner grundlegenden und erforderlichen Informationen verarbeiten und dir die Nutzung des Produkts ermöglichen können. Wenn du unserer Datenschutzrichtlinie und Benutzervereinbarung nicht zustimmst, stehen dir einige der oben genannten intelligenten Funktionen über die ECOVACS HOME-App nicht zur Verfügung. Du kannst jedoch weiterhin die grundlegenden Funktionen dieses Produkts im manuellen Betrieb nutzen.

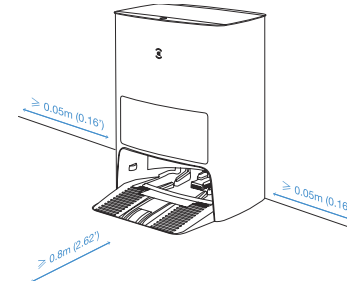
Aufladen des DEEBOT

1 Zusammensetzen der OMNI-Station



2 Aufstellen der OMNI-Station

Halte den Bereich um die Station frei von Gegenständen.

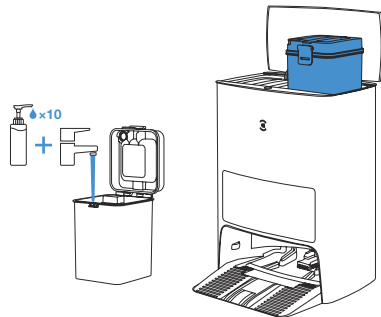


* Wenn sich in der Nähe der Station reflektierende Objekte wie Spiegel und reflektierende Sockelleisten befinden, sollten die unteren 14 cm davon abgedeckt werden.

Stell die Station nicht in direktem Sonnenlicht auf.

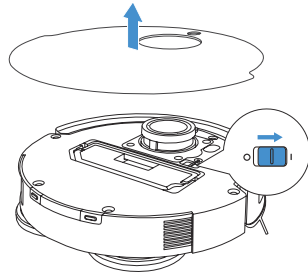
Es wird empfohlen, die Station auf einem harten Boden zu platzieren, um sämtliche Funktionen des Roboters nutzen zu können.

3 Auffüllen des Frischwasserbehälters



Hinweis: Wir empfehlen, die DEEBOT-Reinigungslösung von ECOVACS zu verwenden (separat erhältlich). Die Verwendung anderer Reinigungsmittel kann dazu führen, dass der DEEBOT ausrutscht, der Wassertank blockiert wird und andere Probleme auftreten.

4 Schalte das Gerät durch Umlegen des Ein-/Auschalters ein.

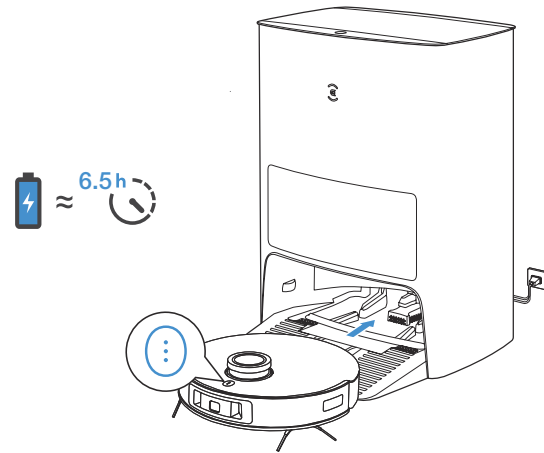


Hinweis: I = EIN, O = AUS.

Der DEEBOT kann nicht aufgeladen werden, wenn er AUSGESCHALTET ist.

5 Lade den DEEBOT

Es wird empfohlen, dass der DEEBOT die Reinigung von der Station aus startet. Bewege die Station nicht während der Reinigung.



Betrieb des DEEBOT

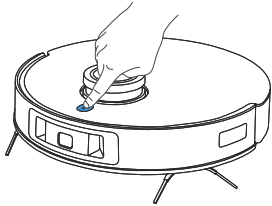
Wenn du zum ersten Mal eine Karte erstellst, folge dem DEEBOT, um kleinere Probleme zu vermeiden.

Der DEEBOT könnte zum Beispiel unter Möbeln stecken bleiben. Beachte die folgenden Lösungsansätze:

1. Hebe niedrige Sitzmöbel nach Möglichkeit an; 2. Decke die Lücke zwischen Möbeln und Boden ab. 3. Richte über die App eine virtuelle Grenze ein.



1 Start

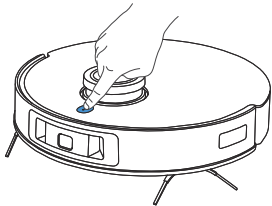
Tippe auf  auf dem DEEBOT oder auf  auf der OMNI-Station, um zu beginnen.



Hinweis: Stell vor der ersten Reinigung sicher, dass der DEEBOT vollständig aufgeladen ist.


2 Pause/Beenden des Ruhemodus

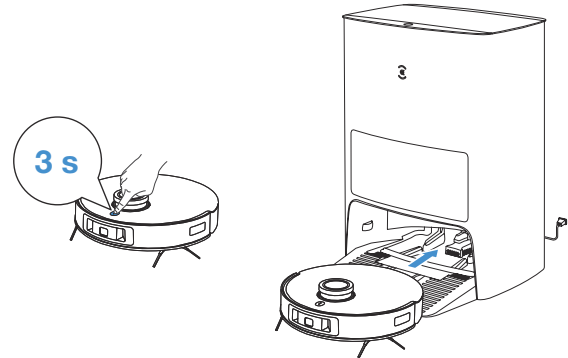
Tippe auf  auf dem DEEBOT oder auf  auf der OMNI-Station, um anzuhalten.



Hinweis: Die Kontrollleuchte erlischt, wenn der Roboter einige Minuten pausiert. Drücke die Taste AUTO-Modus am DEEBOT, um den Ruhemodus des Roboters zu beenden.

3 Zurück zur Station

Drücke 3 Sekunden lang auf , um den DEEBOT zur OMNI-Station zurückzuschicken.

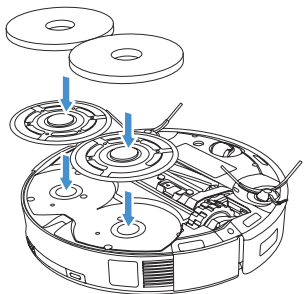


Hinweis: Wir empfehlen, den DEEBOT eingeschaltet zu lassen (Ein-/Ausschalter EIN) und ihn aufzuladen, wenn er gerade keine Reinigung durchführt.



Wischen

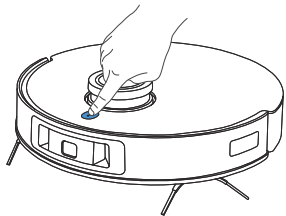
1 Bringe die Wischtücher und die Wischtuchplatten an.

Wenn die Wischtuchplatten richtig eingesetzt sind, ist ein Klicken zu hören.



2 Wischen


Tippe auf  auf dem DEEBOT oder auf  auf der OMNI-Station, um mit dem Wischen zu beginnen.

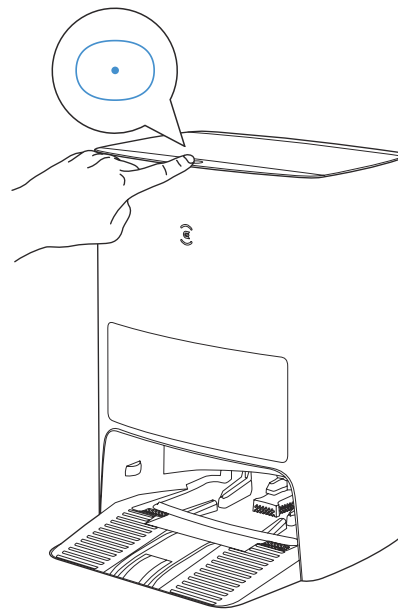


Hinweis:

1. Entferne die waschbaren Wischtücher nicht zu häufig.
 2. Achte darauf, dass du die Wischtuchplatten nicht mit einem Lappen oder einem anderen Gegenstand zerkratzt.
 3. Wenn die ECOVACS HOME-App eine Benachrichtigung anzeigt, dass die Wischtücher ausgetauscht werden müssen, tausche sie zeitnah aus.
- Entdecke weiteres Zubehör in der ECOVACS HOME-App oder unter <https://www.ecovacs.com/global>.

OMNI-Station

Drücke die Taste , um die Reinigung zu starten/anzuhalten/fortzusetzen.



Regelmäßige Wartung

Um die maximale Leistung des DEEBOT dauerhaft zu gewährleisten, führe Wartungsaufgaben und den Austausch der Teile gemäß der nachfolgend angegebenen Häufigkeit aus.

Roboterbauteil	Wartungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit
Waschbares Wischtuch	/	Alle ein bis zwei Monate
Staubbeutel	/	Bei Sprachansage ersetzen
Zwei Seitenbürsten	Einmal alle zwei Wochen	Alle drei bis sechs Monate
Schwimmende Gummibürste	Einmal wöchentlich	Alle sechs bis zwölf Monate
Filter (Staubbehälter)	Einmal wöchentlich	Alle drei bis sechs Monate
TrueDetect 3D-Sensor TrueMapping-Abstandssensor Universalrad Absturzsensoren Stoßschiene Ladekontakte Kontakte der OMNI-Station	Einmal wöchentlich	/
Reinigungswanne	Einmal alle zwei Wochen	/
Frischwasserbehälter	Einmal alle drei Monate	/
Schmutzwasserbehälter	Nach jedem Wischdurchgang	/
Staubsammelbehälter	Einmal pro Monat	/
OMNI-Station	Einmal pro Monat	/
Filter (Reinigungswanne)	Einmal pro Monat	/

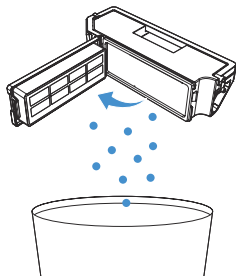
Schalte den DEEBOT aus, und trenne die OMNI-Station vom Netz, bevor du Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Roboter durchführst.

Das mitgelieferte Multifunktions-Reinigungswerkzeug gewährleistet eine problemlose Wartung. Bitte gehe vorsichtig mit diesem Werkzeug um, da es scharfe Kanten hat.

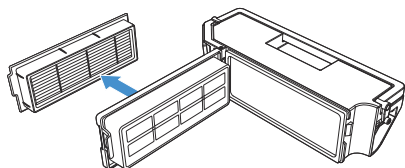
Hinweis: ECOVACS stellt verschiedene Ersatz- und Zubehörteile her. Wende dich an den Kundendienst, um weitere Informationen zu Ersatzteilen zu erhalten.

Wartung des Staubbehälters und Filter

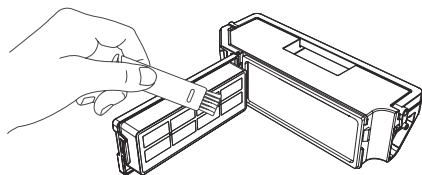
1



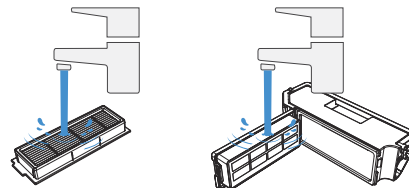
2



3



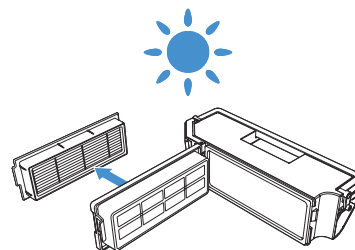
4



Hinweis:

1. Spüle den Filter wie oben gezeigt mit Wasser aus.
2. Reinige den Filter nicht mit dem Finger oder einer Bürste.

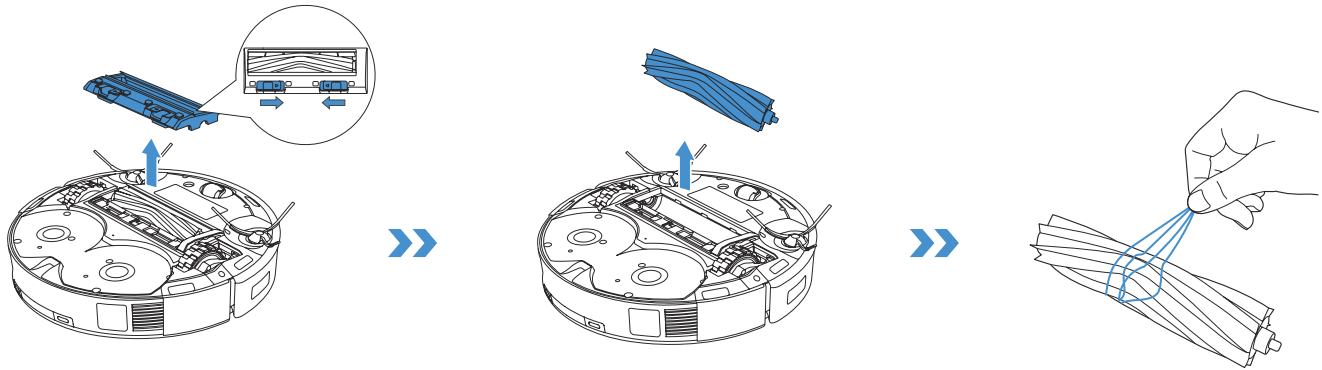
5



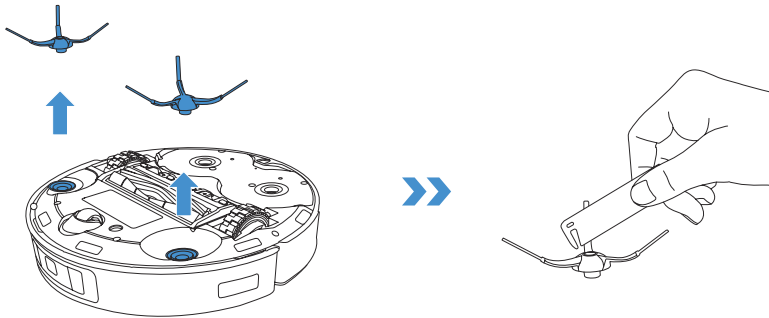
Hinweis: Lass den Filter vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen. Entdecke weiteres Zubehör in der ECOVACS HOME-App oder unter <https://www.ecovacs.com/global>.

Wartung der Schwimmende Gummibürste und der zwei Seitenbürsten

Schwimmende Gummibürste

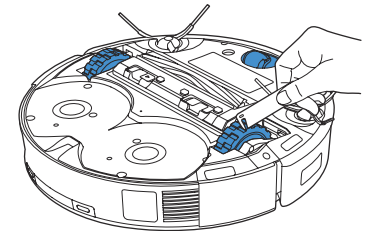
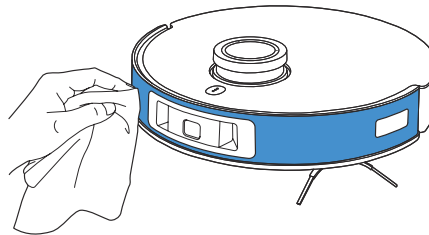
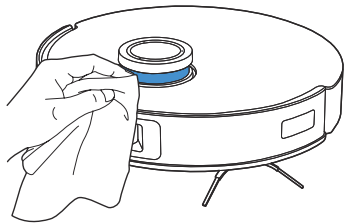
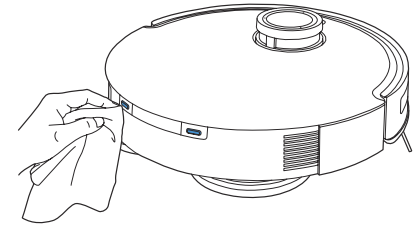
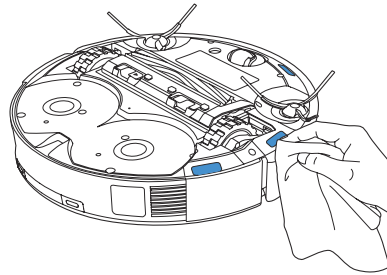
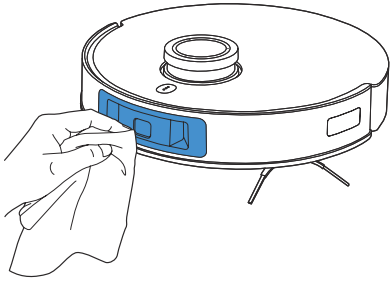


Zwei Seitenbürsten




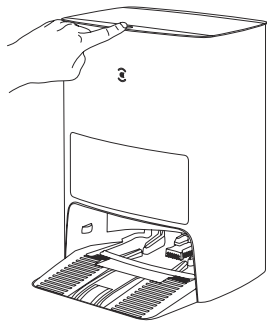
Wartung weiterer Komponenten

Hinweis: Wische die Komponenten mit einem sauberen, trockenen Tuch ab. Verwende keine Reinigungssprays oder-mittel.

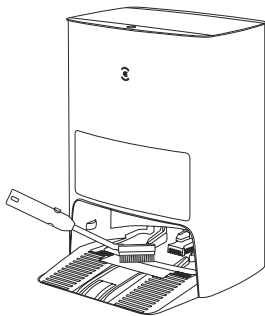



Wartung der OMNI-Station

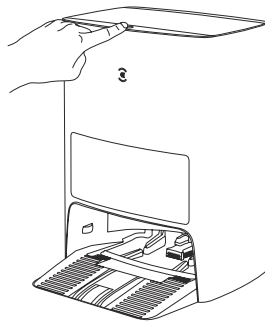
- 1 Halte die Taste  5 Sekunden lang gedrückt, um Wasser in die Reinigungswanne zu füllen.



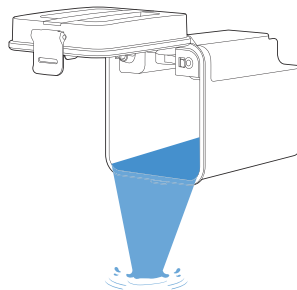
- 2 Reinige die Reinigungswanne



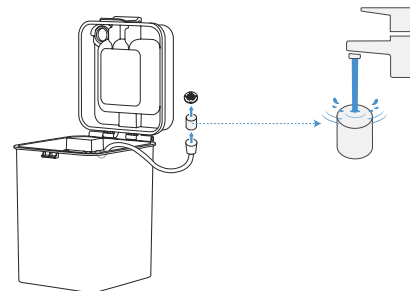
- 3 Halte die Taste  5 Sekunden lang gedrückt, um das Wasser aus der Reinigungswanne abzulassen.



- 4 Leere den Schmutzwasserbehälter



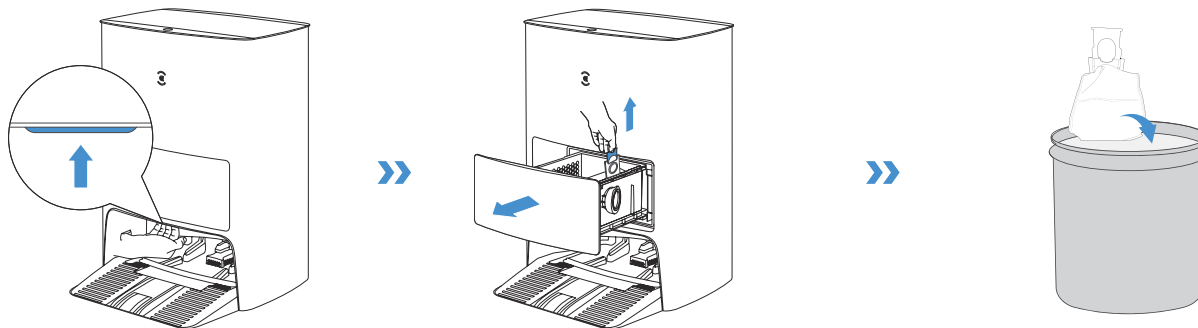
- 5 Reinige den Filter des Frischwasserbehälters



Wartung des Staubbeutels

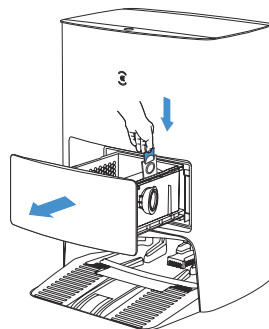
Schalte den DEEBOT aus, und trenne die OMNI-Station vom Netz, bevor du Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Roboter durchführst.

1 Entsorge den Staubbeutel

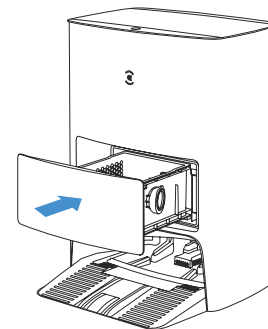


* Hebe den Staubbeutel am Griff heraus, um ein Austreten von Staub zu verhindern.

2 Reinige den Staubsammelbehälter mit einem trockenen Tuch, und setze einen neuen Staubbeutel ein.

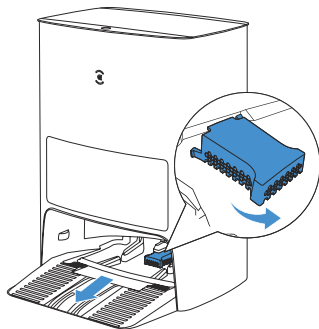


3 Schließe den Staubsammelbehälter

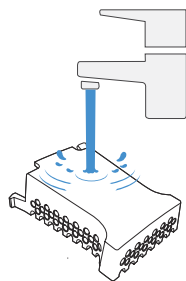


Wartung des Filters

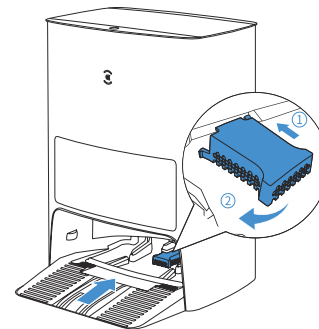
1 Nimm den Filter heraus.



2 Reinige den Filter.

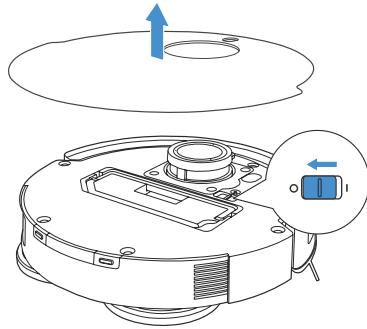


3 Setze den Filter ein.



Aufbewahrung

Wenn der DEEBOT einige Zeit nicht verwendet werden soll, lade ihn vollständig auf, und schalte ihn vor der Lagerung aus. Lade den DEEBOT etwa alle sechs Wochen auf, um eine vollständige Entladung des Akkus zu vermeiden.



Hinweis: Wenn der DEEBOT nicht reinigt, empfehlen wir, ihn eingeschaltet zu lassen und zu laden.

Fehlerbehandlung



Nr.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahmen
1	Der DEEBOT kann sich nicht mit der ECOVACS HOME-App verbinden.	Die Eingabe des Benutzernamens oder Passworts für das WLAN-Heimnetzwerk war falsch.	Gib den korrekten Benutzernamen und das korrekte Passwort für das WLAN-Heimnetzwerk ein.
		Der DEEBOT befindet sich außerhalb der Reichweite deines drahtlosen Heimnetzwerk-Signals.	Vergewissere dich, dass der DEEBOT sich innerhalb der Reichweite deines drahtlosen Heimnetzwerk-Signals befindet.
		Der DEEBOT befindet sich nicht im Konfigurationsstatus.	Stell sicher, dass der DEEBOT an die Stromversorgung angeschlossen und eingeschaltet ist. Öffne die Abdeckung, und drücke die RESET-Taste. Der DEEBOT wechselt in den Konfigurationsstatus, und du hörst eine Sprachansage.
		Die falsche App wurde installiert.	Lade die ECOVACS HOME-App herunter, und installiere sie.
		Keine Verwendung eines 2,4-GHz- oder eines kombinierten 2,4-/5-GHz-Netzwerks.	Der DEEBOT unterstützt kein 5G-Netzwerk. Verwende ein 2,4-GHz- oder ein kombiniertes 2,4-/5-GHz-Netzwerk.
2	Die Karte ist verloren gegangen.	Die Karte kann verloren gehen, wenn du den DEEBOT beim Reinigen bewegst.	Platziere den DEEBOT vor der Station, um die Karte abzurufen. Suche die wiederhergestellte Karte in der Kartenverwaltung, und tippe auf „Diese Karte verwenden“, um sie abzurufen. Wenn dieses Problem nach dem Versuch der oben genannten Lösungen weiterhin besteht, starte die Vermessung neu.
3	Es kann keine Wohnungskarte in der App erstellt werden.	Der DEEBOT startet die Reinigung nicht bei der Station.	Der DEEBOT muss die Reinigung an der Station starten.
		Wenn der DEEBOT während der Reinigung bewegt wird, kann die Karte verloren gehen.	Bewege den DEEBOT möglichst nicht während der Reinigung.
		Die Reinigung im AUTO-Modus ist nicht abgeschlossen.	Stell sicher, dass der DEEBOT nach der Reinigung automatisch zur Station zurückkehrt.
4	Die zwei Seitenbürsten fallen während des Gebrauchs heraus.	Die zwei Seitenbürsten sind nicht ordnungsgemäß angebracht.	Vergewissere dich, dass die zwei Seitenbürsten beim Anbringen hörbar einrasten.

Nr.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahmen
5	Kein Signal gefunden. Die Rückkehr zur Station ist nicht möglich.	Die Station wurde falsch aufgestellt.	Stell die Station gemäß den Anweisungen im Abschnitt [Aufladen des DEEBOT] auf.
		Die Station wird nicht mehr mit Strom versorgt oder wurde manuell bewegt.	Überprüfe, ob die Station an die Stromversorgung angeschlossen ist. Bewege die Station nicht manuell.
		Der DEEBOT startet die Reinigung nicht bei der Station.	Es wird empfohlen, dass der DEEBOT die Reinigung von der Station aus startet.
		Der Ladeweg ist blockiert. Beispielsweise ist die Tür des Raums, in dem sich die Station befindet, geschlossen.	Halte den Ladeweg frei.
6	Der DEEBOT kehrt zur Station zurück, bevor er den Reinigungsvorgang beendet hat.	Der Raum ist so groß, dass der DEEBOT zum Aufladen zurückkehren muss.	Aktiviere die kontinuierliche Reinigung. Weitere Informationen findest du in der Anleitung in der App.
		Der DEEBOT kann bestimmte Bereiche, die durch Möbel oder Barrieren blockiert sind, nicht erreichen.	Stell Möbel und kleine Gegenstände im zu reinigenden Bereich an die dafür vorgesehenen Plätze.
7	Der DEEBOT kann nicht aufgeladen werden.	Der DEEBOT ist nicht eingeschaltet.	Schalte den DEEBOT ein. (Ein-/Ausschalter auf EIN)
		Die Ladekontakte des DEEBOT berühren nicht die Kontakte der Station.	Vergewissere dich, dass die Ladekontakte des Roboters die Kontakte der Station berühren und dass die AUTO-Modustaste blinkt. Prüfe, ob die Ladekontakte des DEEBOT und die Station verschmutzt sind. Reinige diese Teile gemäß den Anweisungen im Abschnitt [Wartung] .
		Die Station ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Stell sicher, dass die Station an die Stromversorgung angeschlossen ist.
		Der Akku wird überladen, wenn der DEEBOT längere Zeit nicht verwendet wird.	Es wird empfohlen, den DEEBOT regelmäßig zu verwenden. Wenn der Akku nicht aufgeladen werden kann, weil er längere Zeit nicht verwendet wurde, wende dich an den Kundendienst.
8	Der Betrieb ist während der Reinigung sehr laut.	Die zwei Seitenbürsten und die Schwimmende Gummibürste haben sich verfangen. Der Staubbehälter und der Filter sind blockiert.	Es wird empfohlen, die zwei Seitenbürsten, die Schwimmende Gummibürste, den Staubbehälter, den Filter usw. regelmäßig zu reinigen.
		Der DEEBOT befindet sich im Max-Modus.	Zum Standardmodus wechseln.

Nr.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahmen
9	Der DEEBOT bleibt während des Betriebs hängen und hält an.	Auf dem Boden liegende Gegenstände (Stromkabel, Vorhänge, Teppichfransen o. Ä.) haben sich im DEEBOT verfangen.	Der DEEBOT unternimmt mehrere Versuche, um sich zu befreien. Wenn dies nicht gelingt, entferne die Hindernisse von Hand, und starte das Gerät neu.
		Der DEEBOT kann unter Möbeln mit einem Zugang in ähnlicher Höhe stecken bleiben.	Schaffe eine physische Barriere, oder lege eine virtuelle Grenze in der ECOVACS HOME-App fest.
10	Während der DEEBOT reinigt, können Hindernisse auf der Route, Betriebsfehler, wiederholte Reinigungen, Austritt von Schmutz in kleinen Bereichen usw. auftreten. (Wenn ein großer Bereich vorübergehend nicht gereinigt wurde, wird der DEEBOT den Austritt von Schmutz eigenständig beseitigen.)	Gegenstände wie Kabel und Hausschuhe, die sich auf dem Boden befinden, beeinträchtigen den normalen Betrieb des DEEBOT.	Bitte räume auf dem Boden liegende Kabel, Hausschuhe und andere Gegenstände vor der Reinigung weg. Räume möglichst viele auf dem Boden verstreute Objekte weg. Wenn es in einem Bereich zu einem Austritt von Schmutz gekommen ist, korrigiert der DEEBOT dies von selbst. Schreite nicht ein (z. B. durch Bewegen des DEEBOT oder durch Blockieren der Route).
		Möglicherweise rutschen die Antriebsräder auf dem Boden, wenn der DEEBOT auf Stufen, Türschwellen und Türleisten rollt, was sich auf die Beurteilung der gesamten Umgebung auswirkt.	Es wird empfohlen, die Tür dieses Bereichs zu schließen und den Bereich separat zu reinigen. Nach der Reinigung kehrt der DEEBOT zum Ausgangspunkt zurück. Die Verwendung kann wie gewohnt erfolgen.
		Betrieb auf frisch gewachsenen und polierten Böden oder glatten Fliesen, wodurch weniger Reibung zwischen den Antriebsrädern und dem Boden entsteht.	Bitte warte, bis das Wachs getrocknet ist, bevor du die Reinigung startest.
		Aufgrund unterschiedlicher häuslicher Umgebungen können einige Bereiche nicht gereinigt werden.	Reinige die häusliche Umgebung, um sicherzustellen, dass der DEEBOT diese zur Reinigung betreten kann.
		Der TrueMapping-Abstandssensor ist verschmutzt oder durch Fremdkörper blockiert.	Wisch den TrueMapping-Abstandssensor mit einem sauberen, weichen Tuch ab, oder entferne die Fremdkörper.

Nr.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahmen
11	Nach der Rückkehr zur Station entleert der DEEBOT den Staubbeutel nicht.	Der Staubsammelbehälter ist nicht geschlossen.	Schließe den Staubsammelbehälter.
		Der Staubbeutel wurde in der Station nicht eingesetzt.	Setze den Staubbeutel ein, und schließe den Staubsammelbehälter.
		Wenn der DEEBOT manuell zurück zur Station bewegt wird, wird die automatische Absaugung möglicherweise nicht ausgelöst.	Es wird empfohlen, den DEEBOT eigenständig zur Station zurückkehren zu lassen. Bewege den Roboter nicht manuell.
		Im Nicht-stören-Modus entleert der DEEBOT den Staub nicht, nachdem er wieder zur Station zurückgekehrt ist.	Breche den Nicht-stören-Modus in der ECOVACS HOME App ab, oder starte die Staubentleerung manuell.
		Die OMNI-Station meldet, dass der Staubbeutel voll ist.	Ersetze den Staubbeutel gemäß den Anweisungen im Abschnitt [Wartung] , und schließe den Staubsammelbehälter. Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, obwohl dies von der ECOVACS HOME-App gemeldet wurde, kannst du ihn wieder einsetzen.
		Wenn die oben genannten möglichen Ursachen ausgeschlossen wurden, sind möglicherweise die Komponenten der Station anormal.	Wende dich an den Kundendienst, wenn du Hilfe benötigst.
12	Der Staubbeutel kann nicht entleert werden.	Die OMNI-Station meldet, dass der Staubbeutel voll ist.	Ersetze den Staubbeutel gemäß den Anweisungen im Abschnitt [Wartung] , und schließe den Staubsammelbehälter. Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, obwohl dies von der App gemeldet wurde, kannst du ihn wieder einsetzen.
		Der Auslass des Staubbeutels ist durch Fremdkörper blockiert.	Entferne den Staubbeutel, und beseitige die Fremdkörper am Auslass.

Nr.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahmen
13	Die Innenseite des Staubsammelbehälters ist verschmutzt.	Über den Staubbeutel gelangen feine Partikel auf die Innenseite des Staubsammelbehälters, die dort absorbiert werden.	Reinige die Innenseite des Staubsammelbehälters.
		Der Staubbeutel ist zerrissen.	Überprüfe den Staubbeutel. Ersetze ihn.
14	Während der Arbeit tritt Asche aus.	Der Auslass des Staubbeutels ist durch Fremdkörper blockiert.	Entferne den Staubbeutel, und beseitige die Fremdkörper am Auslass.
15	Die Wischtuchplatten können sich nicht drehen.	Die Wischtuchplatten sind durch Fremdkörper blockiert.	Entferne die Fremdkörper.
16	Der DEEBOT reagiert nicht auf die Stationsanweisung.	Der DEEBOT ist zu weit von der Station entfernt.	Wenn die Entfernung überschritten wird, kann der Betrieb des DEEBOT auch über die ECOVACS HOME-App gesteuert werden.
		Der DEEBOT und die Station sind nicht miteinander verbunden.	Ziehe den Netzstecker der Station, und warte 10 Sekunden, bevor du den Stecker wieder einsteckst. Schalte den Roboter aus und dann wieder ein. Schieb den Roboter manuell in die Station, und stell sicher, dass die Ladekontakte sich richtig berühren. Dann beginnt der DEEBOT mit dem Aufladen, und die Sprachansage bestätigt die erfolgreiche Verbindung.
17	Die Kindersicherung kann nicht aktiviert werden.	Unterbrechung der Kommunikation zwischen der Station und dem DEEBOT (z. B. weite Entfernung oder viele Trennwände)	Platziere den DEEBOT in der Nähe der Station, um eine reibungslose Kommunikation sicherzustellen, und aktiviere dann die Kindersicherung.
18	Die Antriebsräder sind blockiert.	Die Antriebsräder werden durch Fremdkörper blockiert.	Drehe und drücke die Antriebsräder, um zu prüfen, ob Fremdkörper festgewickelt oder eingeklemmt sind. Wenn Fremdkörper vorhanden sind, entferne diese bitte zeitnah. Wende dich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.

Nr.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahmen
19	Wenn die Reinigungswanne mit Wasser gefüllt ist und dieses nicht abgelassen werden kann, meldet die Sprachansage, dass die Reinigungswanne voll ist.	Der Schmutzwasserbehälter wurde nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Klopfe leicht auf den Schmutzwasserbehälter, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß eingesetzt wurde.
		Die Verschlussstopfen im Schmutzwasserbehälter sind nicht ordnungsgemäß angebracht.	Stell sicher, dass die Verschlussstopfen ordnungsgemäß angebracht sind.
		Die Station kann das Wasser nicht normal ablassen.	Halte  5 Sekunden lang gedrückt. Nachdem der Reinigungsbehälter automatisch mit Wasser gefüllt wurde, halte die OMNI-Station 5 Sekunden lang gedrückt. Wenn das Problem während der Reinigung mit den Wischtüchern auftritt, beende die Aufgabe über die App/Sprachsteuerung. Drücke dann zweimal auf die Taste  und halte sie gedrückt (5 Sekunden), um zu überprüfen, ob die Station ordnungsgemäß Wasser ansaugen kann. Wenn das Wasser erfolgreich angesaugt wurde, wische den Wasserüberlaufsensor der Reinigungswanne trocken. Wenn die Station das Wasser nicht ansaugt, überprüfe den Schmutzwasserbehälter und die Station auf Fremdkörper, und entferne sie.
		Der Sauganschluss der Reinigungswanne wird von Fremdkörpern blockiert.	Stell sicher, dass sich keine Fremdkörper im Sauganschluss der Reinigungswanne befinden.
		Die Sprachansage erklingt weiterhin, auch nachdem die oben genannten Lösungen ausprobiert wurden.	Ziehe den Netzstecker der Station, und schließe sie erneut an. Wende dich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
20	Die Wischtuchplatten können nicht automatisch angehoben werden.	Die Wischtuchplatten sind verheddert oder durch Fremdkörper blockiert.	Entferne die Fremdkörper.
		Die Wischtuchplatten fallen ab.	Setze die Wischtuchplatten wieder ein. Wenn die Wischtuchplatten richtig eingesetzt sind, ist ein Klicken zu hören.

Technische Spezifikationen

Modell	DLX23
Nenneingangsleistung	20 V \equiv 2 A
Dockingstation (OMNI-Station)	CH2232
Nenneingangsleistung (Ladevorgang)	220–240 V \sim 50–60 Hz 0,5 A
Nennausgangsleistung	20 V \equiv 2 A
Leistung (Heißwasserreinigung des Wischmopps)	1650 W
Frequenzbänder	2.400–2.483,5 MHz
Leistung (Entleerung)	1.000 W
Leistungsaufnahme im vernetzten Standby-Modus	Weniger als 2,00 W

Die Ausgangsleistung des WLAN-Moduls liegt unter 100 mW.

Hinweis: Technische Daten und Konstruktionspezifikationen können zum Zweck der kontinuierlichen Produktverbesserung geändert werden.

Weiteres Zubehör findest du unter <https://www.ecovacs.com/global>.

Instrucciones importantes de seguridad

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar un dispositivo eléctrico, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las que se indican a continuación:

ANTES DE USAR ESTE DISPOSITIVO, LEA ATENTAMENTE TODAS ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS

1. Este dispositivo pueden utilizarlo niños mayores de 8 años y personas con algún tipo de diversidad física, sensorial o mental, así como cualquier persona sin experiencia ni conocimiento sobre este tipo de dispositivos siempre que se les supervise o se les hayan dado instrucciones sobre su uso seguro y comprendan los riesgos que conlleva. Este dispositivo no es un juguete. Los niños no deben limpiar o realizar el mantenimiento de este dispositivo sin supervisión.
2. Despeje el área que desea limpiar. Retire del suelo los cables de alimentación y los objetos

pequeños que se puedan enredar en el dispositivo. Doble los flecos de las alfombras bajo estas y levante las cortinas o manteles que pudieran estar a nivel del suelo.

3. Si en la zona de limpieza existe un desnivel debido a la presencia de un escalón o escaleras, le recomendamos que controle el dispositivo para cerciorarse de que detecte el escalón y no se caiga. Para evitar la caída del dispositivo, puede ser necesario colocar una barrera física en el borde. Asegúrese de que la barrera física no suponga un riesgo de tropiezo.
4. Use el dispositivo únicamente como se describe en este manual. Utilice exclusivamente los accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
5. Diseñado para uso EXCLUSIVO en ESPACIOS INTERIORES. No utilice el dispositivo al aire libre ni en espacios comerciales o industriales.
6. No utilice el dispositivo sin el contenedor de polvo o sin los filtros colocados en la posición correcta.
7. No ponga en marcha el dispositivo en un lugar donde haya velas encendidas u objetos frágiles.

8. Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.
9. No ponga en marcha el dispositivo en una habitación donde se encuentren durmiendo bebés o niños.
10. No use el dispositivo sobre superficies mojadas o con agua estancada.
11. No permita que el dispositivo aspire objetos de gran tamaño como piedras, trozos grandes de papel o cualquier otro objeto que pueda causar obstrucciones.
12. No use el dispositivo para recoger materiales inflamables o combustibles, como gasolina o tóner de impresoras o fotocopiadoras. No lo utilice en lugares donde pueda haber este tipo de materiales.
13. No use el dispositivo para recoger objetos que estén ardiendo o que desprendan humo como cigarrillos, cerillas, cenizas calientes o cualquier otro objeto que pueda provocar un incendio.
14. No introduzca objetos en la abertura para la entrada de polvo. No use el dispositivo si la entrada de polvo está obstruida. Mantenga la abertura libre de polvo, pelusas, pelos o cualquier partícula que pueda reducir el flujo de aire.
15. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante o un técnico de servicio deberán sustituirlo para evitar posibles riesgos.
16. Antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento en el dispositivo, apague el interruptor de alimentación.
17. El tipo de batería de litio adecuado para el modelo CH2232 cuenta con un máximo de 8 celdas, una tensión nominal máxima de 14,4 V CC y una capacidad nominal de 4800 mAh. Antes de desechar el dispositivo, la batería debe extraerse y desecharse de acuerdo con las leyes y normativas locales.
18. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes y normativas locales.
19. No arroje el dispositivo al fuego aunque se encuentre muy dañado. Las baterías pueden explotar.
20. El dispositivo debe usarse tal y como se indica en este manual de instrucciones. Ecovacs Home Service Robotics no asume ninguna responsabilidad por los daños o lesiones causados por un uso inadecuado.

21. El robot contiene baterías que solo puede sustituir personal cualificado. Para sustituir la batería del robot, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
22. Cerciórese de que el voltaje del suministro eléctrico coincide con el voltaje de tensión que figura en la estación OMNI.
23. Use únicamente la batería recargable y la estación OMNI originales del fabricante incluidas con el dispositivo. Este dispositivo no permite el uso de baterías no recargables.
24. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. No emplee el cable de alimentación para tirar del dispositivo o de la estación OMNI ni para transportarlos. No lo use tampoco a modo de asa. No cierre la puerta sobre el cable de alimentación ni coloque el cable sobre bordes afilados o esquinas. No permita que el dispositivo pase por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
25. No utilice la estación OMNI si está dañada. La fuente de alimentación no se debe reparar ni seguir utilizando si presenta daños o defectos.
26. No use el dispositivo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. No use el dispositivo ni la estación OMNI si no funcionan correctamente, si han sufrido una caída, si están dañados, si se han dejado en el exterior o si han entrado en contacto con agua. En estos casos, el fabricante o un técnico de servicio deberán repararlo para evitar posibles riesgos.
27. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento de la estación OMNI.
28. Antes de extraer la batería para desechar el dispositivo, retírelo de la estación OMNI y apague el interruptor de alimentación del aparato.
29. Si no prevé usar la estación OMNI durante un tiempo prolongado, desenchúfela.
30. Si no se va a utilizar el robot durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo para guardarlo y desenchufe la estación OMNI.
31. **ADVERTENCIA:** Añada agua limpia únicamente al depósito de agua limpia.
- 32. ADVERTENCIA:** Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación












desmontable CH2232 proporcionada con el dispositivo.

De acuerdo con los requisitos de exposición a la radiofrecuencia, se debe mantener una distancia de al menos 20 cm entre el dispositivo y el usuario mientras el dispositivo esté en marcha.

Para garantizar el cumplimiento de la normativa, no se recomienda situarse a una distancia inferior. La antena empleada para este transmisor no debe colocarse ni utilizarse en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

Actualización del dispositivo

Por norma general, los dispositivos suelen actualizarse cada dos meses, pero esta periodicidad no siempre es tan exacta. Algunos dispositivos, especialmente los que salieron a la venta hace más de tres años, solo se actualizarán si se encuentra y soluciona una vulnerabilidad crítica.

	Precaución: Superficie caliente
	Transformador de aislamiento de seguridad a prueba de cortocircuitos
	Fuente de alimentación conmutada
	Solo para uso en espacios interiores
	Corriente continua
	Corriente alterna
	Este producto cumple con las directivas de la CE aplicables.
	Antes de cargarlo, lea las instrucciones.
	Este producto cumple con la legislación aplicable del Reino Unido.
	Polaridad del puerto de carga
	Fusible en miniatura con retardo de tiempo

La función de vigilancia remota es para uso absolutamente privado de lugares no públicos y de propiedades privadas para la mera autoprotección y el control exclusivo que se pretende. Si la utiliza, tenga en cuenta las obligaciones legales locales en materia de protección de datos. No se permite la vigilancia por parte del usuario de lugares públicos, especialmente con intenciones ocultas o sin razones justificadas. La responsabilidad dicho uso no justificado recaerá únicamente sobre el usuario.

Declaración de cumplimiento de la Unión Europea

Información para los usuarios acerca de la eliminación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos sin clasificar. Para un tratamiento adecuado, es su responsabilidad deshacerse de los residuos de sus aparatos haciéndolos llegar a los puntos de recogida designados.

Deshacerse de este producto correctamente ayudará a ahorrar valiosos recursos y a prevenir cualquier posible efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, que de otro modo podría derivarse de una manipulación inadecuada de los residuos.

Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista a través del cual adquirió

el producto sin coste alguno. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más detalles sobre el punto de recogida designado más cercano.

La eliminación incorrecta de estos residuos puede dar lugar a sanciones, de acuerdo con la legislación de su país.

Información para el usuario sobre la eliminación de baterías usadas



Este símbolo indica que las baterías y acumuladores, al final de su vida útil, no deben mezclarse con los residuos domésticos sin clasificar. Su participación es una parte importante del esfuerzo por minimizar el impacto de las baterías y acumuladores en el medio ambiente y en la salud humana. Para su correcto reciclaje, puede devolver este producto o las baterías o acumuladores que contiene a su proveedor o a un punto de recogida designado sin coste alguno.

Deshacerse de este producto correctamente ayudará a ahorrar valiosos recursos y a prevenir cualquier posible efecto negativo sobre la salud

humana y el medio ambiente, que de otro modo podría derivarse de una manipulación inadecuada de los residuos.

La eliminación incorrecta de estos residuos puede dar lugar a sanciones, de acuerdo con la legislación de su país.

Existen sistemas de recogida selectiva de baterías y acumuladores usados.

Asegúrese de desechar las baterías y los acumuladores correctamente en el centro de recogida/reciclaje de residuos de su localidad.

Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. declara por la presente que todo el producto, incluidas las piezas (cables, cordones, etc.), cumple con los requisitos de la Directiva RoHS 2011/65/UE y la modificación de la Directiva Delegada (UE) 2015/863 de la Comisión sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos ("RoHS recast" o "RoHS 2.0").

Directiva sobre equipos radioeléctricos

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. declara

por la presente que el producto citado en esta sección cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva sobre equipos radioelectrónicos 2014/53/UE.

Representante autorizado en Europa:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Alemania

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. declara por la presente que el producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RoHS 2011/65/UE sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas y la modificación de la Directiva Delegada (UE) 2015/863 de la Comisión, la Directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE.

La declaración de cumplimiento puede consultarse en la siguiente dirección: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Declaración de cumplimiento del Reino Unido

Información para los usuarios acerca de la eliminación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos sin clasificar. Para un tratamiento adecuado, es su responsabilidad deshacerse de los residuos de sus aparatos haciéndolos llegar a los puntos de recogida designados.

Deshacerse de este producto correctamente ayudará a ahorrar valiosos recursos y a prevenir cualquier posible efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, que de otro modo podría derivarse de una manipulación inadecuada de los residuos.

Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista a través del cual adquirió

el producto sin coste alguno. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener más detalles sobre el punto de recogida designado más cercano.

La eliminación incorrecta de estos residuos puede dar lugar a sanciones, de acuerdo con la legislación de su país.

Información para el usuario sobre la eliminación de baterías usadas



Este símbolo indica que las baterías y acumuladores, al final de su vida útil, no deben mezclarse con los residuos domésticos sin clasificar. Su participación es una parte importante del esfuerzo por minimizar el impacto de las baterías y acumuladores en el medio ambiente y en la salud humana. Para su correcto reciclaje, puede devolver este producto o las baterías o acumuladores que contiene a su proveedor o a un punto de recogida designado sin coste alguno.

Deshacerse de este producto correctamente ayudará a ahorrar valiosos recursos y a prevenir cualquier posible efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, que de otro modo podría derivarse de una manipulación inadecuada de los residuos.

La eliminación incorrecta de estos residuos puede dar lugar a sanciones, de acuerdo con la legislación de su país.

Existen sistemas de recogida selectiva de baterías y acumuladores usados.

Asegúrese de desechar las baterías y los acumuladores correctamente en el centro de recogida/reciclaje de residuos de su localidad.

Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos de 2012

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. declara por la presente que todo el producto, incluidas las piezas (cables, cordones, etc.), cumple los requisitos de la Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos de 2012.

Directiva sobre equipos radioeléctricos de 2017

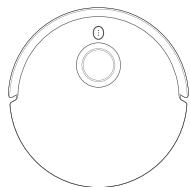
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. declara por la presente que el producto citado en esta sección cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva sobre equipos radioeléctricos de 2017.

Representante autorizado en el Reino Unido:

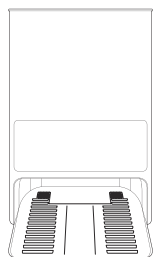
**UK
CA** ECOVACS ROBOTICS UK LTD
The Old Surgery, 15a Station Road, Epping Essex,
Inglaterra CM16 4HG (Reino Unido)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. declara por la presente que el producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos de 2012, la Directiva sobre equipos radioeléctricos de 2017. La declaración de cumplimiento se puede consultar en la siguiente dirección: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

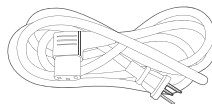
Contenido del paquete



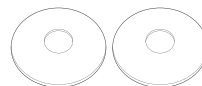
Robot



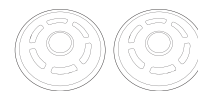
Estación OMNI



Cable de alimentación



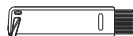
Mopas de fregado lavables



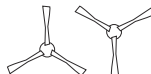
Bandejas de las almohadillas limpiadoras



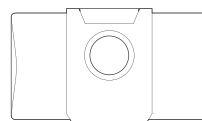
Manual de instrucciones



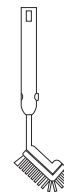
Herramienta de limpieza multifunción



Cepillos laterales dobles



Bolsa de polvo

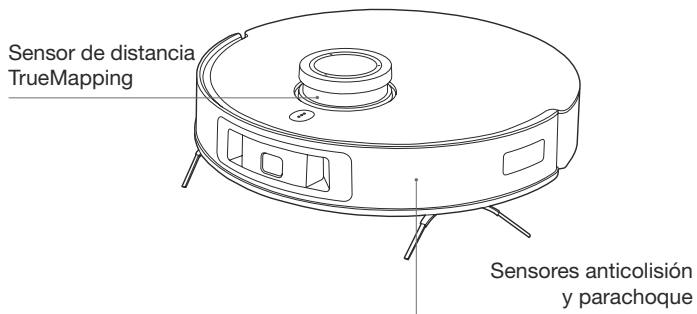
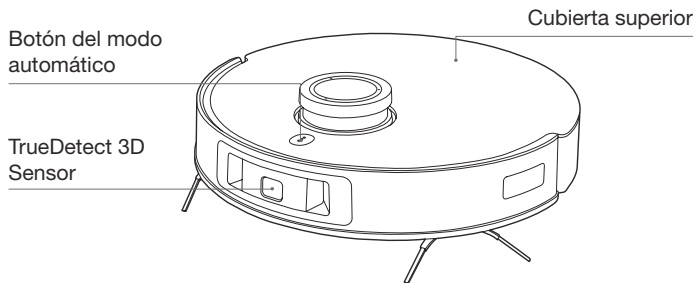


Cepillo de limpieza

Nota: Las figuras e ilustraciones se muestran solo como referencia y pueden ser diferentes del aspecto real del producto. El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

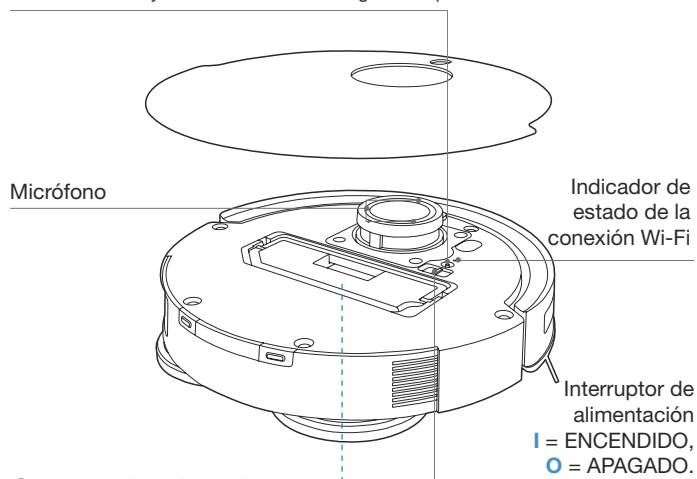
Diagrama del producto

Robot

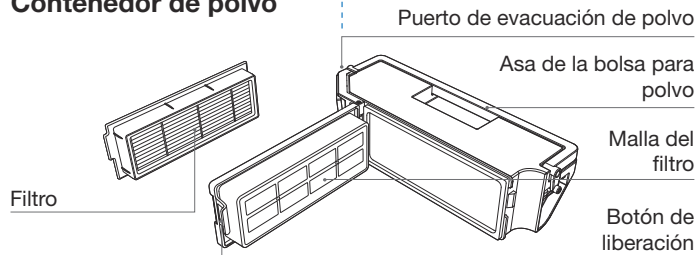


Botón de reinicio

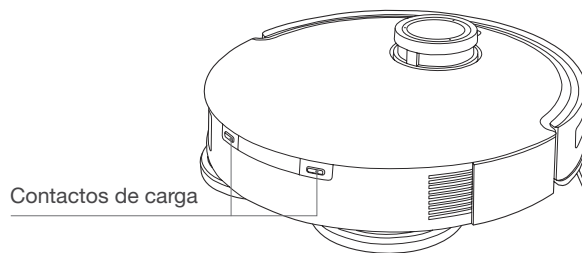
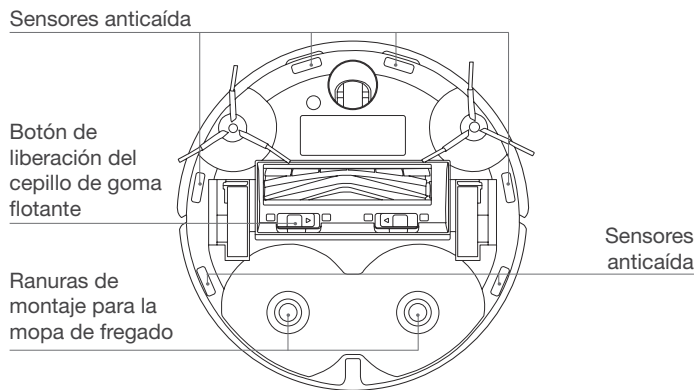
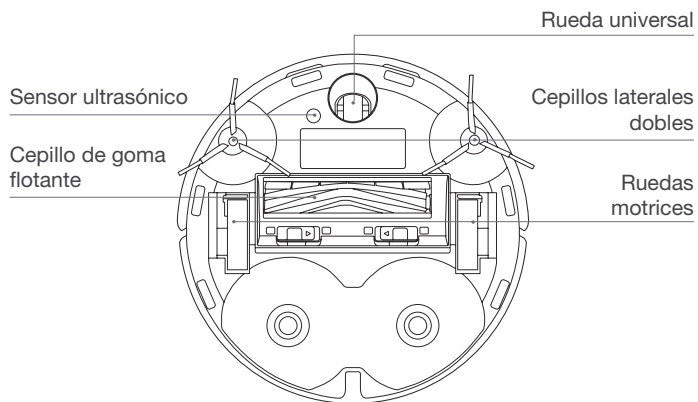
Restablecer la configuración predeterminada: Pulse el botón de reinicio durante 5 segundos. Una vez escuche el aviso de voz, se reproducirá la música de inicio y se restablecerá la configuración predeterminada del robot.



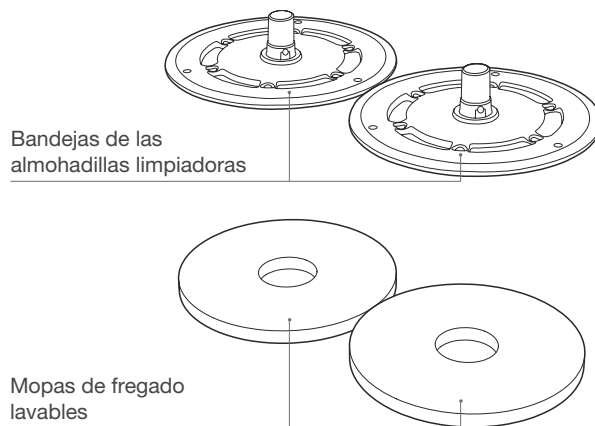
Contenedor de polvo



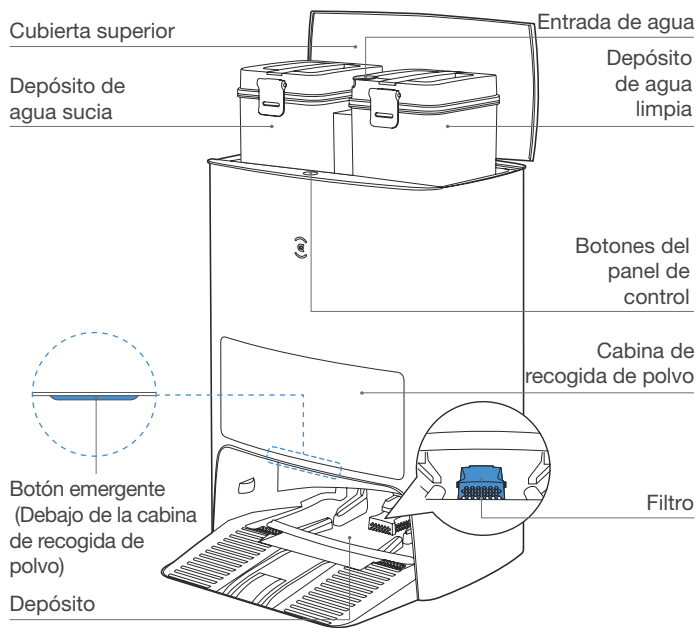
Vista inferior



Mopa de fregado



Estación OMNI



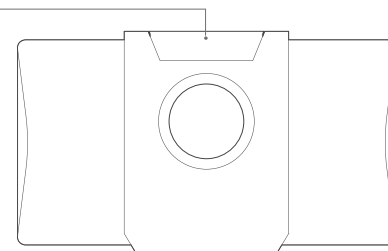
Botón del panel de control



Pulse brevemente: para iniciar/pausar/reanudar la limpieza
Pulse durante 5 segundos: para añadir agua o vaciar el depósito de agua

Bolsa de polvo

Asa de la bolsa para polvo

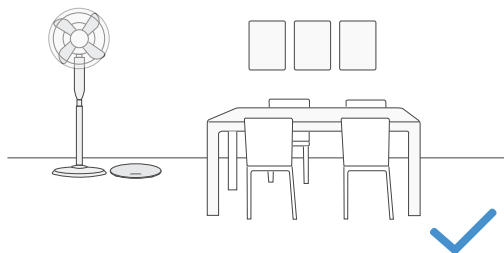


Sensores

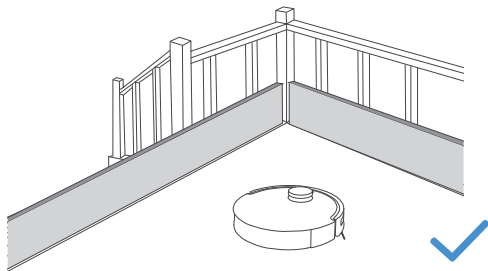
Nombre	Descripción de las funciones
Sensor de distancia TrueMapping	Un sistema de medición láser mide la distancia entre el DEEBOT y los alrededores en función del tiempo de reflexión. De esta forma, el sistema puede trazar un mapa de los objetos a su alrededor mientras el DEEBOT se mueve. Detección de 10 m
Sensor TrueDetect 3D	El sensor de luz estructurado TrueDetect 3D escanea el objeto con un láser de línea y recopila imágenes con un cámara monocular. A continuación, genera las coordenadas tridimensionales del objeto a través de algoritmos de imagen para identificar el tamaño del mismo. La distancia de detección es de 0,35 m
Micrófono	Cuando alguien habla, el diafragma vibra. Esto permite grabar voz y ordenar al DEEBOT que realice una tarea mediante el control por voz. Activación efectiva de 8 m
Sensor anticaída	El DEEBOT tiene un sensor de infrarrojos en la parte inferior que se encarga de medir por infrarrojos la distancia entre la base del DEEBOT y el suelo. de esta forma, el DEEBOT no seguirá avanzando si detecta la presencia de escaleras o si la distancia medida supera el valor predefinido, lo cual evita las caídas. La distancia de activación es de 60 mm
Sensor de detección de alfombras	La diferencia de energía de la señal de eco ultrasónico en diferentes superficies se utiliza para identificar el material del suelo y ayudar al DEEBOT a ajustar la estrategia de limpieza automáticamente. Frecuencia de accionamiento de 290 kHz

Observaciones antes de realizar la limpieza

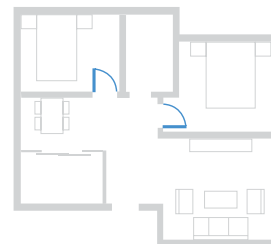
Ordene la zona que se va a limpiar colocando los muebles en su lugar, por ejemplo, las sillas.



Tal vez sea necesario colocar una barrera física en el borde de cualquier desnivel para evitar la caída del robot.



Durante el primer uso, asegúrese de que todas las habitaciones tienen las puertas abiertas para que el DEEBOT pueda explorar la casa al completo.



Retire del suelo objetos como cables, ropa, zapatillas, etc. para mejorar la eficacia de la limpieza.



Antes de utilizar este producto en una alfombra de pelo corto con flecos, doble los bordes hacia dentro.



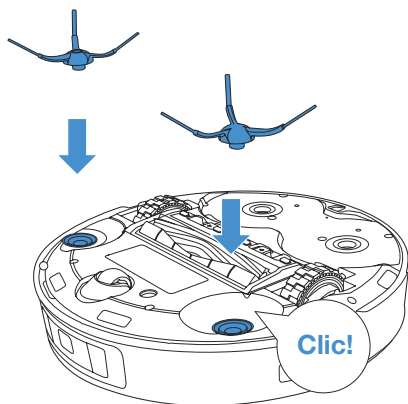
No se quede de pie en espacios estrechos (por ejemplo, un pasillo) y asegúrese de que no bloquea el sensor de distancia TrueMapping.

Inicio rápido

Antes de utilizar el DEEBOT, retire las películas o tiras protectoras del DEEBOT y de la estación OMNI.

Colocación de los cepillos laterales dobles

Asegúrese de que los colores de los cepillos laterales dobles coinciden con los de las ranuras de montaje.

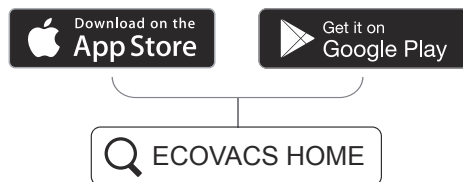


Aplicación ECOVACS HOME

Para disfrutar de todas las funciones disponibles, se recomienda controlar el DEEBOT mediante la aplicación ECOVACS HOME.

Antes de comenzar, asegúrese de que:

- El teléfono móvil está conectado a una red Wi-Fi.
- La señal inalámbrica de banda de 2,4 GHz o 2,4/5 GHz está activada en el router.
- La luz indicadora de Wi-Fi del DEEBOT parpadea lentamente.



Luz indicadora de Wi-Fi

	Parpadeo lento	Sin conexión Wi-Fi o esperando una conexión Wi-Fi
	Parpadeo rápido	Conectando a una red Wi-Fi
	Fija	Conectado a una red Wi-Fi

Conexión Wi-Fi

Antes de configurar la red Wi-Fi, asegúrese de que el DEEBOT, el teléfono móvil y la red Wi-Fi cumplen los siguientes requisitos.

Requisitos del DEEBOT y del teléfono móvil

- El DEEBOT está totalmente cargado y su interruptor de alimentación está encendido.
- La luz de estado de la conexión Wi-Fi parpadea lentamente.
- Ha desactivado los datos del teléfono móvil (puede volver a activarlos cuando termine la configuración).

Requisitos de la red Wi-Fi

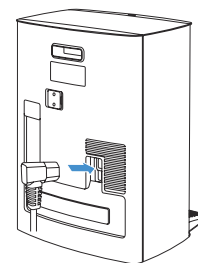
- La red debe ser de 2,4 GHz o una red mixta de 2,4/5 GHz.
- Su router es compatible con el estándar 802.11b/g/n y el protocolo IPv4.
- No usa una VPN (red privada virtual) ni un servidor proxy.
- No usa una red oculta.
- WPA y WPA2 con cifrado TKIP, PSK o AES/CCMP.
- El WEP EAP (protocolo de autenticación extensible, por sus siglas en inglés) no es compatible.
- Usa canales Wi-Fi del 1 al 11 en Estados Unidos y del 1 al 13 en el resto de países (consulte al organismo regulador local).
- Si usa un amplificador/repetidor de red, el nombre de la red (SSID) y la contraseña son los mismos que los de la red principal.

Tras realizar la conexión a una red Wi-Fi, el DEEBOT entrará en modo de espera en red si no recibe señal durante 10 minutos.

Tenga en cuenta que el uso de funciones inteligentes como el inicio remoto, las interacciones de voz, la visualización de mapas 2D/3D y los ajustes de control, así como la limpieza personalizada (en función de los diferentes productos) requiere que los usuarios descarguen y utilicen la aplicación ECOVACS HOME, que se actualiza constantemente. Si no acepta nuestra Política de Privacidad y nuestro Acuerdo de Usuario, algunas de las funciones inteligentes mencionadas anteriormente no se podrán realizar a través de la aplicación ECOVACS HOME, pero se podrán seguir utilizando las funciones básicas de este producto para el funcionamiento manual.

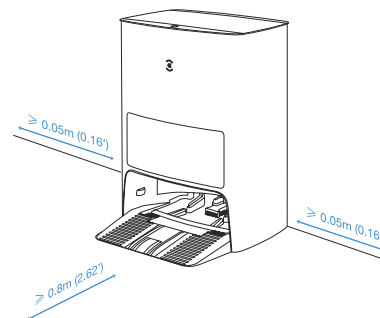
Carga del DEEBOT

1 Monte la estación OMNI



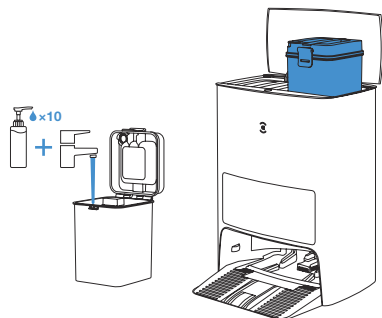
2 Ubicación de la estación OMNI

Mantenga el área alrededor de la estación libre de objetos.



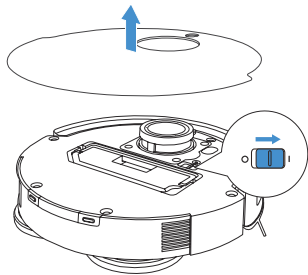
* Si hay objetos reflectantes tales como espejos y rodapiés reflectantes cerca de la estación, es preciso cubrir los 14 cm inferiores de estos elementos. No exponga la estación a la luz solar directa. Se recomienda colocar la estación en suelo duro para disfrutar de todas las posibilidades que ofrece el robot.

3 Añada agua al depósito de agua limpia



Nota: Se recomienda utilizar la solución limpiadora de DEEBOT ECOVACS (se vende por separado). El uso de otra solución de limpieza puede provocar que el DEEBOT patine o que el depósito de agua se obstruya, entre otros problemas.

4 Encendido del dispositivo

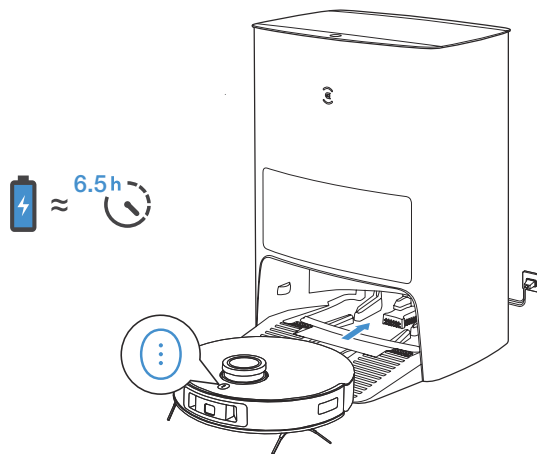


Nota: I = ENCENDIDO, O = APAGADO.

El DEEBOT no se puede cargar si está apagado.

5 Carga del DEEBOT

Se recomienda que el DEEBOT inicie la limpieza desde la estación. No mueva la estación durante la limpieza.



Funcionamiento del DEEBOT

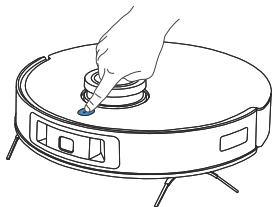
Al trazar un mapa por primera vez, siga al DEEBOT para ayudarle a resolver algunos problemas menores.

Por ejemplo, el DEEBOT podría quedarse atascado debajo de los muebles. Consulte las soluciones siguientes:

1. Levante los muebles más bajos si es posible. 2. Cubra la parte inferior de los muebles. 3. Establezca un Límite virtual a través de la aplicación.

1 Inicio

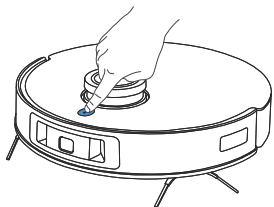
Toque ⓘ el DEEBOT o ⏻ la estación OMNI para iniciar la limpieza.



Nota: Para la primera limpieza, asegúrese de que el DEEBOT esté completamente cargado.

2 Pausa/reactivación

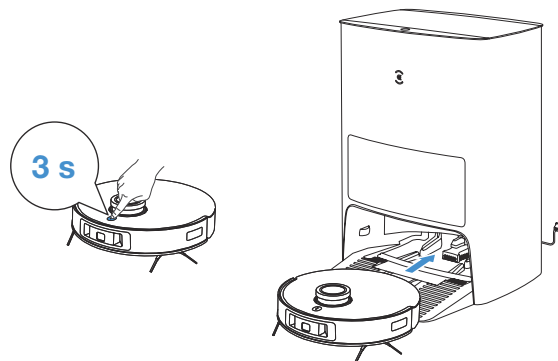
Toque ⓘ el DEEBOT o ⏻ la estación OMNI para pausar la limpieza.



Nota: El indicador luminoso se apagará después de que el robot esté en pausa durante unos minutos. Pulse el botón del modo automático del DEEBOT para reactivar el robot.

3 Regreso a la estación

Toque ⓘ durante 3 segundos para devolver al DEEBOT a la estación OMNI.

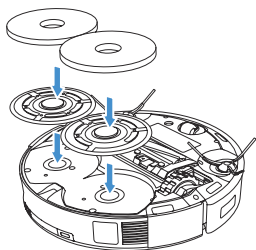


Nota: Cuando el DEEBOT no esté en funcionamiento, se recomienda dejarlo encendido y cargando.

Fregado

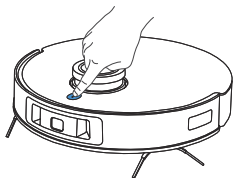
- 1 **Acople las almohadillas limpiadoras y las bandejas de las almohadillas limpiadoras.**

Oíría un "clic" cuando las placas de las almohadillas limpiadoras estén colocadas correctamente.



- 2 **Fregar**

Toque  el DEEBOT o  la estación OMNI para iniciar el fregado.



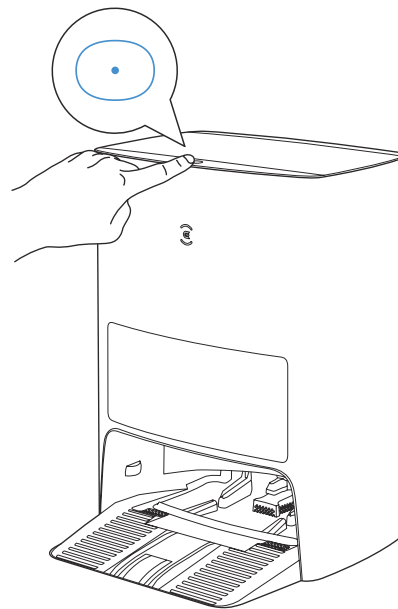
Nota:

1. No retire las almohadillas de fregado lavables frecuentemente.
2. Tenga cuidado de no rayar las bandejas de las almohadillas limpiadoras con un trapo o cualquier otro objeto.
3. Cuando la aplicación ECOVACS HOME indique que es necesario sustituir las almohadillas, hágalo a la mayor brevedad posible.

Descubra más accesorios en la aplicación ECOVACS HOME o en <https://www.ecovacs.com/global>.

Estación OMNI

Pulse el  botón para iniciar/pausar/reanudar la limpieza.



Mantenimiento regular

Para mantener el rendimiento óptimo del DEEBOT, realice las tareas de mantenimiento y las sustituciones de piezas con la siguiente frecuencia:

Pieza del robot	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de reemplazo
Mopa de fregado lavable	/	Cada 1-2 meses
Bolsa de polvo	/	Sustituir cuando escuche un aviso de voz
Cepillos laterales dobles	Una vez cada 2 semanas	Cada 3-6 meses
Cepillo de goma flotante	Una vez a la semana	Cada 6-12 meses
Filtro (Contenedor de polvo)	Una vez a la semana	Cada 3-6 meses
Sensor TrueDetect 3D Sensor de distancia TrueMapping Rueda universal Sensores anticáida Parachoque Contactos de carga Conectores de la estación OMNI	Una vez a la semana	/
Fregadero	Una vez cada 2 semanas	/
Depósito de agua limpia	Una vez cada 3 meses	/
Depósito de agua sucia	Después de cada fregado	/
Cabina de recogida de polvo	Una vez al mes	/
Estación OMNI	Una vez al mes	/
Filtro (Depósito)	Una vez al mes	/

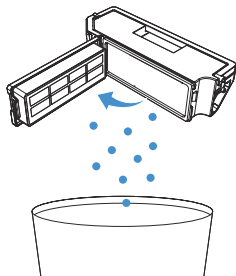
Antes de realizar cualquier tarea de limpieza y mantenimiento en el DEEBOT, apague el robot y desenchufe la estación OMNI.

A fin de facilitar las tareas de mantenimiento, el dispositivo se suministra con una herramienta de limpieza multifunción. Utilice la herramienta con cuidado ya que sus bordes están afilados.

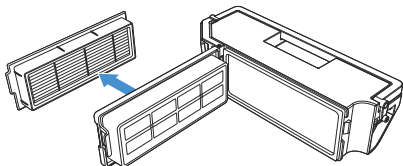
Nota: ECOVACS fabrica diferentes piezas de repuesto y accesorios. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener más información sobre las piezas de repuesto.

Mantenimiento del contenedor de polvo y filtro

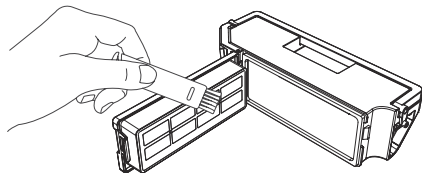
1



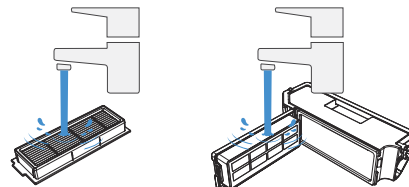
2



3



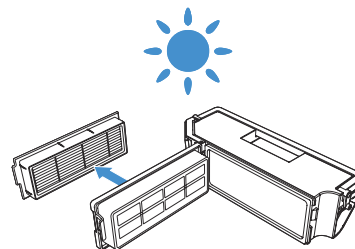
4



Nota:

1. Lave el filtro con agua tal como se muestra más arriba.
2. No utilice los dedos ni un cepillo para limpiar el filtro.

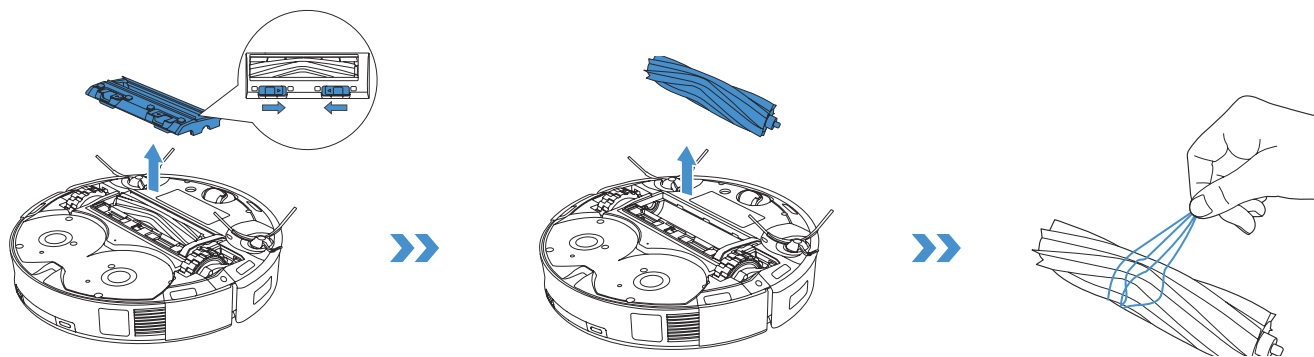
5



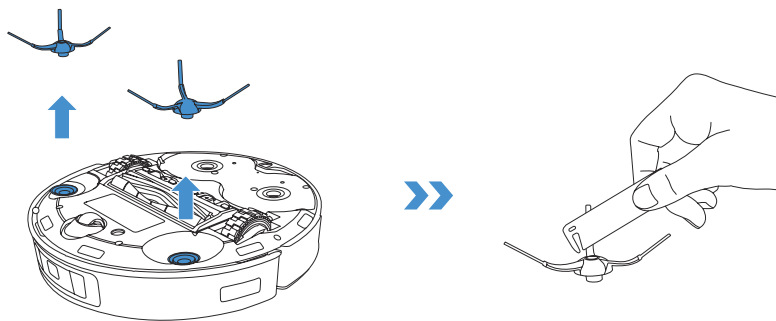
- Nota:** Seque completamente el filtro antes de usarlo.
Descubra más accesorios en la aplicación ECOVACS HOME o en <https://www.ecovacs.com/global>.

Mantenimiento del cepillo de goma flotante y los cepillos laterales dobles

Cepillo de goma flotante

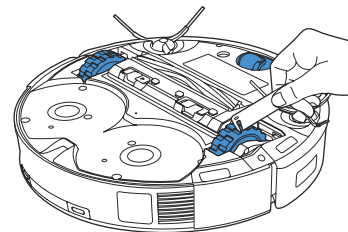
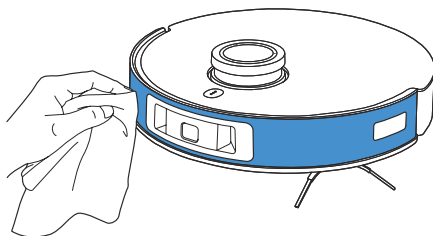
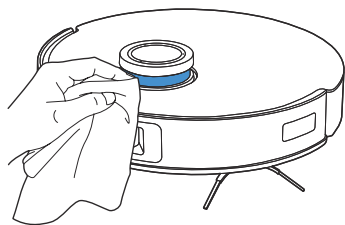
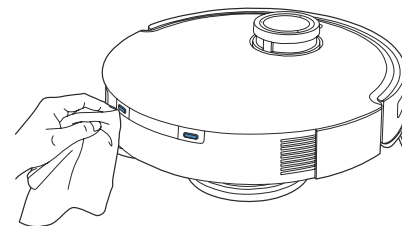
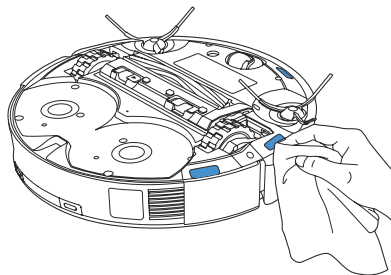
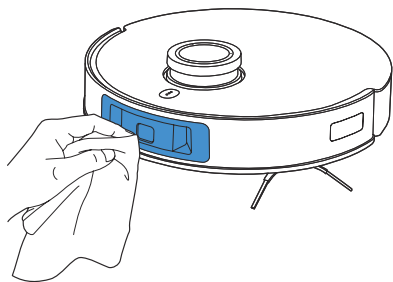


Cepillos laterales dobles




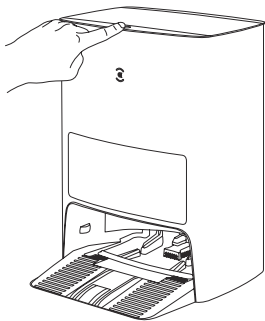
Mantenimiento del resto de componentes


Nota: Limpie los componentes con un paño limpio y seco. Evite el uso de aerosoles de limpieza o detergentes.

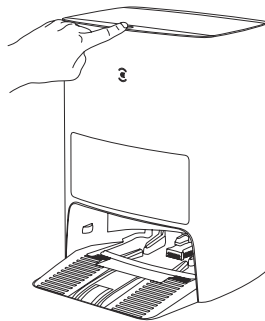


Mantenimiento de la estación OMNI

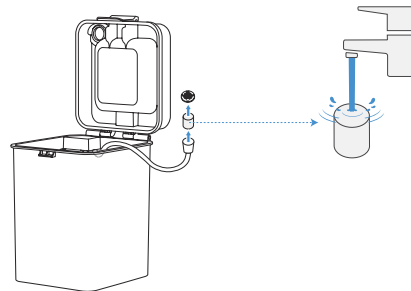
- 1 Mantenga pulsado el  botón durante 5 segundos para añadir agua al depósito



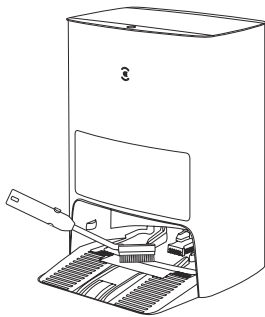
- 3 Mantenga pulsado el  botón durante 5 segundos para vaciar el depósito de agua



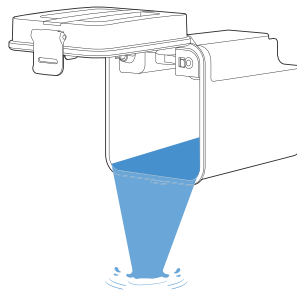
- 5 Limpie el filtro del depósito de agua limpia



- 2 Limpie el depósito



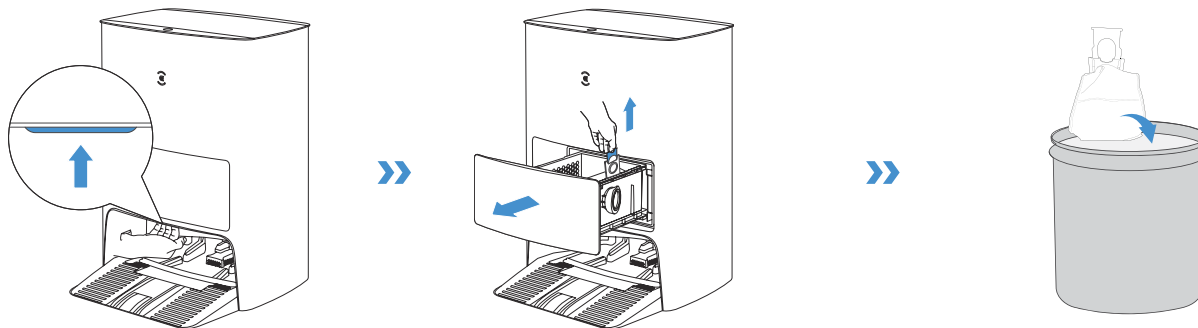
- 4 Vacíe el depósito de agua sucia



Mantenimiento de la bolsa de polvo

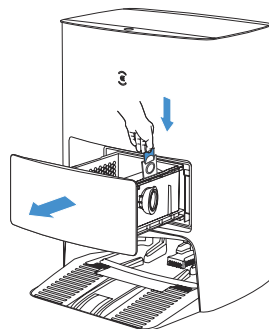
Antes de realizar cualquier tarea de limpieza y mantenimiento en el DEEBOT, apague el robot y desenchufe la estación OMNI.

1 Deseche la bolsa para polvo

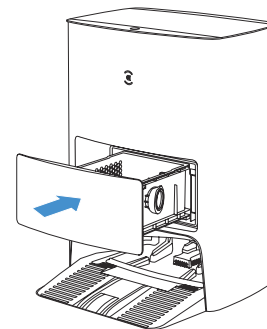


* Sujete el asa para sacar la bolsa para polvo y evitar de forma eficaz que haya fugas de polvo.

2 Limpie la cabina de recogida de polvo con un paño seco y coloque una bolsa nueva

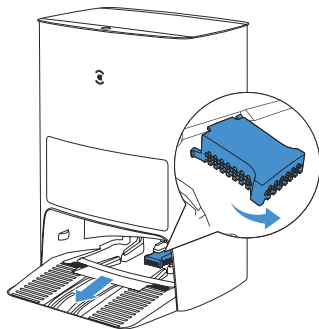


3 Cierre la cabina de recogida de polvo

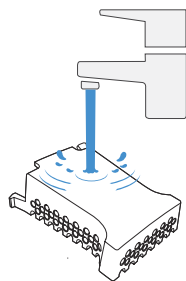


Mantenimiento del filtro

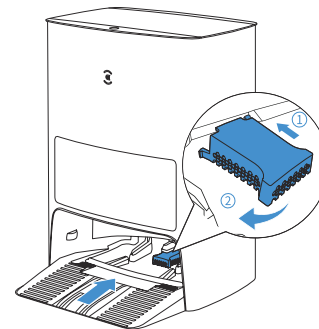
1 Extraiga el filtro



2 Lave el filtro

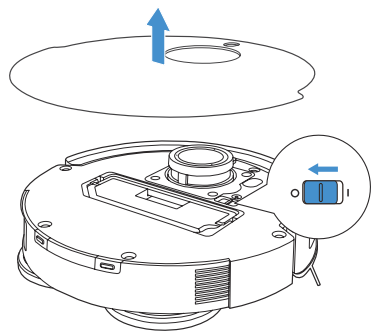


3 Instale el filtro



Almacenamiento

Si no va a utilizar el DEEBOT durante un periodo de tiempo prolongado, cárguelo por completo y apáguelo antes de guardarlo. Cargue el DEEBOT cada mes y medio para evitar que se dañe la batería.



Nota: Cuando el DEEBOT no esté en funcionamiento, se recomienda dejarlo encendido y cargando.

Solución de problemas



No.	Funcionamiento incorrecto	Posibles causas	Soluciones
1	El DEEBOT no puede conectarse a la aplicación ECOVACS HOME.	El nombre de usuario o la contraseña de la red Wi-Fi doméstica que ha introducido no son correctos.	Introduzca el nombre de usuario y la contraseña correctos de la red Wi-Fi doméstica.
		El DEEBOT no se encuentra dentro del alcance de la señal Wi-Fi doméstica.	Asegúrese de que el DEEBOT se encuentra dentro del alcance de la señal Wi-Fi doméstica.
		El DEEBOT no se encuentra en estado de configuración.	Asegúrese de que el DEEBOT esté conectado a la fuente de alimentación y encendido. Abra la cubierta y pulse el botón de reinicio. Un aviso de voz indicará que el DEEBOT ha entrado en estado de configuración.
		Se ha instalado la aplicación incorrecta.	Descargue e instale la aplicación ECOVACS HOME.
		No se está utilizando una red de 2,4 GHz o una red mixta de 2,4/5 GHz.	El DEEBOT no es compatible con la red 5G. Utilice una red de 2,4 GHz o una red mixta de 2,4/5 GHz.
2	Se ha perdido el mapa.	Es posible que el mapa se pierda si mueve el DEEBOT durante la limpieza.	Mueva el DEEBOT a la parte frontal de la estación para recuperar el mapa. Busque el mapa restaurado en Gestión de mapas y toque "Usar este mapa" para recuperarlo. Si el problema persiste después de probar las soluciones anteriores, reinicie el trazado de mapas.
3	No se puede trazar un mapa del mobiliario en la aplicación.	El DEEBOT no inicia la limpieza desde la estación.	El DEEBOT debe iniciar la limpieza desde la estación.
		Mover el DEEBOT durante la limpieza puede hacer que el mapa se pierda.	Durante la limpieza, evite mover el DEEBOT en la medida de lo posible.
		La limpieza automática no ha finalizado.	Asegúrese de que el DEEBOT regrese automáticamente a la estación después de la limpieza.
4	Los cepillos laterales dobles se caen durante el uso.	Los cepillos laterales dobles no están colocados correctamente.	Asegúrese de que los cepillos laterales dobles encajan correctamente en su lugar al colocarlos.

No.	Funcionamiento incorrecto	Posibles causas	Soluciones
5	No se ha encontrado ninguna señal. El robot no puede regresar a la estación.	La estación no está colocada correctamente.	Coloque la estación correctamente de acuerdo con las instrucciones de la sección [Carga del DEEBOT].
		La estación no tiene alimentación o se ha movido manualmente.	Compruebe si la estación está conectada a una fuente de alimentación. No mueva la estación manualmente.
		El DEEBOT no inicia la limpieza desde la estación.	Se recomienda que el DEEBOT inicie la limpieza desde la estación.
		La ruta de carga está bloqueada. Por ejemplo, la puerta de la habitación donde está la estación está cerrada.	Mantenga la ruta de carga libre de obstáculos.
6	El DEEBOT regresa a la estación antes de finalizar la limpieza.	La habitación es tan grande que el DEEBOT necesita volver a la estación para recargarse.	Active la función Limpieza continua. Para obtener más información, siga las instrucciones de la aplicación.
		El DEEBOT no puede llegar a determinadas áreas si hay muebles o barreras.	Ordene la zona que se va a limpiar colocando los muebles y los objetos pequeños en su sitio.
7	El DEEBOT no puede cargarse.	El DEEBOT no está encendido.	Encienda el DEEBOT.
		Los contactos de carga del DEEBOT no están conectados a los conectores de la estación.	Asegúrese de que los contactos de carga del robot se han conectado a los contactos de la estación y que el botón del modo automático parpadea. Compruebe si los contactos de carga del DEEBOT y de la estación están sucios. Limpie estas piezas tal y como se indica en la sección [Mantenimiento] de las instrucciones.
		La estación no está conectada a la fuente de alimentación.	Asegúrese de que la estación esté conectada al suministro eléctrico.
		La batería se cargará en exceso si no se utiliza el DEEBOT durante un largo periodo de tiempo.	Se recomienda utilizar el DEEBOT con regularidad. Si la batería no se puede cargar porque no se ha utilizado durante mucho tiempo, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar ayuda.
8	El funcionamiento durante la limpieza es muy ruidoso.	Los cepillos laterales dobles y el cepillo de goma flotante se han enredado. El contenedor de polvo y los filtros están bloqueados.	Se recomienda limpiar regularmente los cepillos laterales dobles, el cepillo de goma flotante, el contenedor de polvo, el filtro, etc.
		El DEEBOT está en modo Max.	Cambie al modo estándar.

No.	Funcionamiento incorrecto	Posibles causas	Soluciones
9	El DEEBOT se atasca cuando está en funcionamiento y se detiene.	El DEEBOT se ha enredado con algún objeto en el suelo (cables eléctricos, cortinas, los flecos de una alfombra, etc.).	El DEEBOT probará varias formas de desenredarse. Si no lo consigue, retire los obstáculos manualmente y reinicie el dispositivo.
		El DEEBOT se puede quedar atascado debajo de los muebles de una altura similar a la suya.	Coloque una barrera física, o fije un límite virtual en la aplicación ECOVACS HOME.
10	Durante la limpieza, el DEEBOT sigue su ruta sin orden, presenta un sesgo en su funcionamiento, limpia repetidamente un área, omite áreas pequeñas, etc. (Si hay un área grande que se queda sin limpiar temporalmente, el DEEBOT compensará el área omitida por sí mismo.)	Los objetos como cables y zapatillas colocados en el suelo afectan al funcionamiento normal del DEEBOT.	Recoja cables, zapatillas y cualquier otro objeto esparcido por el suelo antes de limpiar. Reduzca al máximo el número de objetos esparcidos por el suelo. Si se salta algún área, el DEEBOT lo corregirá por sí mismo; no interfiera (es decir, no mueva el DEEBOT ni bloquee la ruta).
		Es posible que las ruedas motrices patinen sobre el suelo cuando el DEEBOT suba escalones o pase por umbrales y marcos de puertas, afectando a su percepción de la casa.	Se recomienda cerrar la puerta de esa zona y limpiarla por separado. Después de la limpieza, el DEEBOT volverá a la ubicación de partida. Puede estar tranquilo.
		Utilícelo sobre suelos recién encerados y pulidos o sobre baldosas lisas y reduzca la fricción entre las ruedas motrices y el suelo.	Espere a que la cera se seque antes de comenzar con la limpieza.
		Debido a los diferentes entornos domésticos, algunas zonas no pueden limpiarse.	Despeje el entorno doméstico para que el DEEBOT pueda entrar a limpiar.
		El sensor de distancia TrueMapping está sucio o bloqueado por objetos extraños.	Limpie el sensor de distancia TrueMapping con un paño limpio y suave o retire cualquier objeto extraño.

No.	Funcionamiento incorrecto	Posibles causas	Soluciones
11	Después de regresar a la estación, el DEEBOT no vacía el contenedor de polvo.	La cabina de recogida de polvo no está cerrada.	Cierre la cabina de recogida de polvo.
		La bolsa de polvo no está colocada en la estación.	Coloque la bolsa de polvo y cierre la tapa de la cabina de recogida de polvo.
		Es posible que si transporta manualmente al DEEBOT de nuevo a la estación no se active la función de vaciado automático.	Se recomienda dejar que el DEEBOT regrese a la estación por sí mismo. No lo mueva manualmente.
		Cuando el modo no molestar esté activado, el DEEBOT no vaciará el polvo después de regresar a la estación.	Puede desactivar el modo no molestar a través de la aplicación ECOVACS HOME o iniciar manualmente el vaciado de polvo.
		La estación OMNI indica que la bolsa del polvo está llena.	Sustituya la bolsa de polvo tal y como se indica en la sección [Mantenimiento] y cierre la cabina de recogida de polvo. Si la bolsa de polvo no está llena cuando se lo indique la aplicación ECOVACS HOME, puede volver a colocarla.
		Si se han descartado las posibles causas anteriores, es posible que los componentes de la estación estén defectuosos.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar ayuda.
12	No se puede vaciar el contenedor de polvo.	La estación OMNI indica que la bolsa del polvo está llena.	Sustituya la bolsa de polvo tal y como se indica en la sección [Mantenimiento] y cierre la cabina de recogida de polvo. Si la bolsa de polvo no está llena cuando se lo indique la aplicación, puede volver a colocarla.
		La salida del contenedor de polvo está bloqueada por objetos extraños.	Retire el contenedor de polvo y retire los objetos extraños de la salida.

No.	Funcionamiento incorrecto	Posibles causas	Soluciones
13	La cara interior de la cabina de recogida de polvo está sucia.	La cara interior de la cabina de recogida de polvo absorbe las partículas finas a través de la bolsa de polvo.	Limpie la cara interior de la cabina de recogida de polvo.
		La bolsa de polvo está rota.	Compruebe la bolsa de polvo. Sustitúyala.
14	Se producen fugas de ceniza durante el funcionamiento.	La salida del contenedor de polvo está bloqueada por objetos extraños.	Retire el contenedor de polvo y retire los objetos extraños de la salida.
15	Las bandejas de las almohadillas limpiadoras no pueden girar.	Las bandejas de las almohadillas limpiadoras están obstruida por objetos extraños.	Retire los objetos extraños.
16	El DEEBOT no responde a la instrucción de la estación.	El DEEBOT está demasiado lejos de la estación.	Si está más alejado de la distancia disponible, también se puede utilizar la aplicación ECOVACS HOME para manejar el DEEBOT.
		El DEEBOT y la estación no se han emparejado.	Desenchufe la estación y espere 10 segundos para volver a enchufarla. Apague el robot y vuelva a encenderlo. Empuje manualmente el robot hacia la estación y asegúrese de que los conectores de carga estén correctamente conectados. A continuación, el DEEBOT comenzará a cargarse y unos avisos de voz le indicará que el emparejamiento se ha realizado correctamente.
17	No se ha podido activar el bloqueo infantil.	Interrupción de la comunicación entre la estación y el DEEBOT (posibles motivos: distancia larga o muchos tabiques)	Mueva el DEEBOT cerca de la estación para garantizar una buena comunicación y, a continuación, active el bloqueo infantil.
18	Las ruedas motrices están bloqueadas.	Las ruedas motrices están bloqueadas por objetos extraños.	Gire y presione las ruedas motrices para comprobar si hay algún objeto extraño envuelto o atascado. Si hay algún objeto extraño, retírelo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar ayuda.

No.	Funcionamiento incorrecto	Posibles causas	Soluciones
19	Los avisos de voz le indican cuándo el depósito está lleno de agua y no se puede vaciar.	El depósito de agua sucia no está colocado correctamente.	Toque suavemente el depósito de agua sucia para asegurarse de que está colocado correctamente.
		Los tapones de sellado del depósito de agua sucia no están colocados correctamente.	Asegúrese de que los tapones de sellado están colocados correctamente.
		La estación no puede vaciar el agua con normalidad.	Mantenga pulsado  durante 5 segundos. Después de que el depósito se haya llenado automáticamente de agua, mantenga pulsada la estación OMNI durante 5 segundos. Si el problema se produce durante el proceso de limpieza de las almohadillas de fregado, finalice la tarea a través de la aplicación o de comandos de voz y, a continuación, mantenga pulsado  dos veces (durante 5 segundos) para comprobar si la estación puede retirar el agua correctamente. De ser así, seque el sensor de desborde de agua del depósito. Si la estación no logra retirar el agua, compruebe si hay partículas extrañas entre el depósito de agua sucia y la estación y límpielas.
		El puerto de succión del depósito está bloqueado por un objeto extraño.	Asegúrese de que no haya objetos extraños en el puerto de succión del depósito.
		El mensaje de voz sigue emitiéndose después de probar las soluciones anteriores.	Desenchufe la estación y vuelva a enchufarla. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar ayuda.
20	Las bandejas de las almohadillas limpiadoras no se pueden levantar automáticamente.	Las bandejas de las almohadillas limpiadoras se han enredado o atascado con objetos extraños.	Retire los objetos extraños.
		Las bandejas de las almohadillas limpiadoras se caen.	Vuelva a colocar las bandejas de las almohadillas limpiadoras y oirá un "clic" cuando estén colocadas correctamente.

Especificaciones técnicas

Modelo	DLX23
Tensión nominal de entrada	20 V \equiv 2 A
Base de carga (Estación OMNI)	CH2232
Tensión nominal de entrada (carga)	220-240 V \sim 50-60 Hz 0,5 A
Tensión nominal de salida	20 V \equiv 2 A
Alimentación (lavado de la mopa en agua caliente)	1650 W
Bandas de frecuencia	2400-2483,5 MHz
Potencia (vacío)	1000 W
Consumo en modo de espera en red	Menos de 2,00 W

La potencia de salida del módulo de Wi-Fi es inferior a 100 mW.

Nota: Las especificaciones técnicas y de diseño podrían variar debido al continuo desarrollo del producto.

Descubra más accesorios en <https://www.ecovacs.com/global>.

Consignes de sécurité importantes

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, dont les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à la condition qu'ils aient été informés sur la façon de se servir de l'appareil de manière sûre et qu'ils aient compris les risques éventuels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les processus de nettoyage et d'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
2. Débarrasser la zone à nettoyer. Retirer les cordons d'alimentation et les petits objets présents sur le sol et susceptibles de se prendre dans l'appareil. Replier les franges sous les tapis et relever les rideaux et les nappes pour qu'ils ne traînent pas sur le sol.
3. Si le sol présente une déclivité dans la zone à nettoyer (une marche ou un escalier, par exemple), veiller à ce que l'appareil puisse détecter la marche sans tomber. Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique aux abords de la déclivité pour empêcher l'appareil de tomber. S'assurer que la barrière physique ne présente pas de risque de chute.
4. Utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans le présent manuel. Utiliser uniquement des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
5. **UNIQUEMENT** destiné à un usage domestique en **INTÉRIEUR**. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni dans des environnements industriels ou commerciaux.
6. Ne pas utiliser l'appareil sans réservoir à poussière et/ou sans filtre.
7. Ne pas faire fonctionner l'appareil en présence de bougies allumées ou d'objets fragiles.

8. Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des orifices et des pièces mobiles.
9. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans une pièce dans laquelle un nourrisson ou un enfant dort.
10. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides ou recouvertes d'eau.
11. Ne pas laisser l'appareil ramasser des objets volumineux comme des pierres, de gros morceaux de papier ou tout élément susceptible de l'obstruer.
12. Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des matériaux inflammables ou combustibles (essence et toners d'imprimante ou de photocopieur, par exemple) ni dans des endroits où ces produits sont susceptibles d'être présents.
13. Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des objets en train de brûler ou de fumer (comme des cigarettes, des allumettes, des cendres chaudes) ou tout ce qui pourrait provoquer un incendie.
14. Ne pas placer d'objet dans la tête d'aspiration. Ne pas utiliser l'appareil si la tête d'aspiration est bloquée. Retirer de la tête d'aspiration la poussière, les peluches, les cheveux ou tout ce qui peut réduire le débit d'air.
15. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
16. Couper l'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
17. Le type de batterie au lithium adapté au CH2232 est 8 cellules max., tension nominale max. 14,4V CC, capacité nominale 4 800mAh. la batterie doit être retirée et mise au rebut conformément aux lois et réglementations locales avant la mise au rebut de l'appareil.
18. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales.
19. Ne pas incinérer l'appareil, même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser sous l'effet du feu.
20. L'appareil doit être utilisé conformément aux consignes figurant dans ce manuel d'instructions. Ecovacs Home Service Robotics ne peut être tenu responsable de

- tous dommages ou préjudices causés par une utilisation incorrecte.
21. Le robot contient des batteries que seules des personnes qualifiées peuvent remplacer. Pour remplacer la batterie du robot, contacter le service clientèle.
 22. S'assurer que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la station OMNI.
 23. Utiliser uniquement la batterie rechargeable et la station OMNI d'origine fournies avec l'appareil par le fabricant. Les batteries non rechargeables sont interdites.
 24. Veiller à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne pas déplacer l'appareil ou la station OMNI en tirant sur le cordon d'alimentation, ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée, ne pas le coincer dans une porte et ne pas tirer le cordon sur des bords ou coins tranchants. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation. Maintenir le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
 25. Ne pas utiliser la station OMNI si elle est endommagée. Si l'alimentation est endommagée ou défectueuse, cesser de l'utiliser et ne pas tenter de la réparer.
 26. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou le réservoir est endommagé. Ne pas utiliser l'appareil ou la station OMNI s'ils ne fonctionnent pas correctement, ont subi une chute, ont été endommagés, sont restés à l'extérieur ou sont entrés en contact avec de l'eau. Ils doivent être réparés par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
 27. Le bouchon doit être retiré du réservoir avant le nettoyage ou l'entretien de la station OMNI.
 28. Pour la mise au rebut de l'appareil, retirer l'appareil de la station OMNI, couper l'alimentation et retirer la batterie.
 29. Si la station OMNI n'est pas utilisée pendant une longue période, la débrancher.
 30. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, le mettre hors tension pour le ranger et débrancher la station OMNI.
 31. **AVERTISSEMENT** : ajouter de l'eau propre uniquement dans le réservoir propre.
 32. **AVERTISSEMENT** : Seule l'unité d'alimentation amovible CH2232 fournie avec l'appareil doit être utilisée pour recharger la batterie.












Afin de satisfaire aux exigences de sécurité de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences et aux circuits intégrés, une distance d'au moins 20 cm doit être maintenue entre cet appareil et les individus lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Pour veiller au respect de ces exigences, il n'est pas conseillé d'utiliser l'appareil à une distance inférieure à celle indiquée. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas se trouver à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

Mise à jour de l'appareil

En général, certains appareils sont mis à jour deux fois par mois, mais ce n'est pas toujours le cas.

Certains appareils, en particulier ceux commercialisés il y a plus de trois ans, ne seront mis à jour que si une faille critique est détectée et corrigée.

	Attention : surface chaude
	Transformateur d'isolement résistant aux courts-circuits
	Alimentation à découpage
	Utiliser uniquement à l'intérieur
	Courant continu
	Courant alternatif
	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	Avant de charger, lisez les instructions.
	Ce produit est conforme aux directives britanniques applicables.
	Polarité du port de recharge
	Fusible miniature temporisé

La télésurveillance est destinée à l'usage privé absolu de lieux non publics, de propriétés privées, à des fins d'autoprotection et de contrôle unique exclusivement. Merci de prendre connaissance des obligations légales locales en matière de protection des données en cas d'utilisation. Pas de surveillance des lieux publics, notamment dans un but dissimulé et/ou de la part de l'employeur sans raisons justifiées. Une telle utilisation non justifiée se fait aux risques et sous la responsabilité de l'utilisateur.

Déclaration de conformité de l'Union européenne

Informations sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés. Pour un traitement approprié, il vous incombe de mettre au rebut votre équipement usagé en le déposant aux points de collecte désignés.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte, ou contactez gratuitement le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Veuillez contacter votre autorité locale

pour obtenir plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche.

Des sanctions peuvent s'appliquer en cas de mise au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale en vigueur.

Informations sur la mise au rebut à l'usage des utilisateurs de batteries usagées



Ce symbole signifie que les batteries et accumulateurs en fin de vie ne doivent pas être mis au rebut avec des déchets municipaux non triés. Votre participation constitue un élément important de l'effort visant à minimiser l'impact des batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine. Pour un recyclage approprié, vous pouvez retourner gratuitement ce produit ou les batteries ou accumulateurs qu'il contient à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'un traitement

inapproprié des déchets.

Des sanctions peuvent s'appliquer en cas de mise au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale en vigueur.

il existe des systèmes de collecte distincts pour les batteries et accumulateurs usagés.

Veuillez vous assurer que les batteries et les accumulateurs sont correctement mis au rebut dans votre centre local de collecte/recyclage des déchets.

Directive RoHS (Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que l'ensemble du produit, y compris les pièces (câbles, cordons, etc.), répond aux exigences de la directive RoHS 2011/65/UE et de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS Recast » ou « RoHS 2.0 »).

Directive relative aux équipements radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit répertorié dans cette section est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive sur les équipements radio 2014/53/UE.

Représentant agréé en Europe :



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Allemagne

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive RoHS 2011/65/UE et de la Directive déléguée de la Commission (UE) 2015/863, la directive relative aux équipements radio 2014/53/UE.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Déclaration de conformité britannique

Informations sur la mise au rebut des déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non triés. Pour un traitement approprié, il vous incombe de mettre au rebut votre équipement usagé en le déposant aux points de collecte désignés.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte, ou contactez gratuitement le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Veuillez contacter votre autorité locale pour obtenir plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche.

Des sanctions peuvent s'appliquer en cas de mise au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale en vigueur.

Informations sur la mise au rebut à l'usage des utilisateurs de batteries usagées



Ce symbole signifie que les batteries et accumulateurs en fin de vie ne doivent pas être mis au rebut avec des déchets municipaux non triés. Votre participation constitue un élément important de l'effort visant à minimiser l'impact des batteries et accumulateurs sur l'environnement et la santé humaine. Pour un recyclage approprié, vous pouvez retourner gratuitement ce produit ou les batteries ou accumulateurs qu'il contient à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné.

La mise au rebut correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement, qui pourrait résulter d'un traitement inapproprié des déchets.

Des sanctions peuvent s'appliquer en cas de mise

au rebut incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale en vigueur. Il existe des systèmes de collecte distincts pour les batteries et accumulateurs usagés. Veuillez vous assurer que les batteries et les accumulateurs sont correctement mis au rebut dans votre centre local de collecte/recyclage des déchets.

Réglementations de 2012 relative à la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que l'ensemble du produit, y compris les pièces (câbles, cordons, etc), répond aux exigences de la Réglementation de 2012 relative à la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Réglementation de 2017 relative aux équipements radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit répertorié dans cette section est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la réglementation de 2017 relative aux équipements radio.

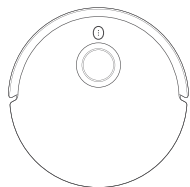
Représentant agréé au Royaume-Uni :

**UK
CA** **ECOVACS ROBOTICS UK LTD**
The Old Surgery, 15a Station Road, Epping Essex,
Angleterre CM16 4HG Royaume-Uni

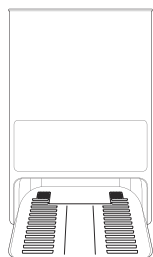
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. déclare par la présente que le produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la réglementation relative à la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques de 2012, la réglementation de 2017 relative aux équipements radio.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

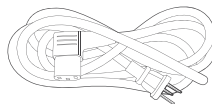
Contenu de l'emballage



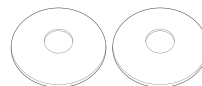
Robot



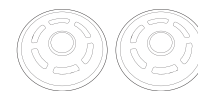
STATION OMNI



Cordon
d'alimentation



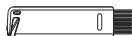
Patins de lavage lavables



Plaques de patin de
lavage



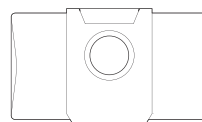
Manuel
d'instructions



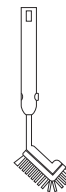
Outil de nettoyage
multifonction



Brosses latérales doubles



Sac à poussière

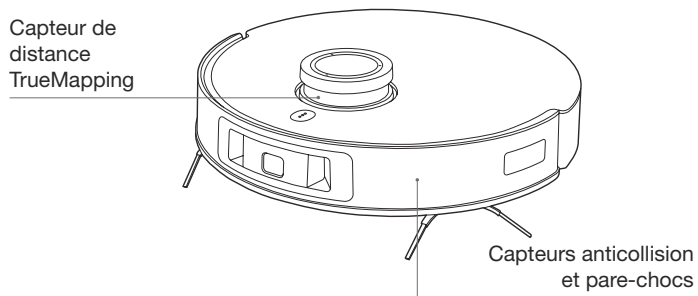
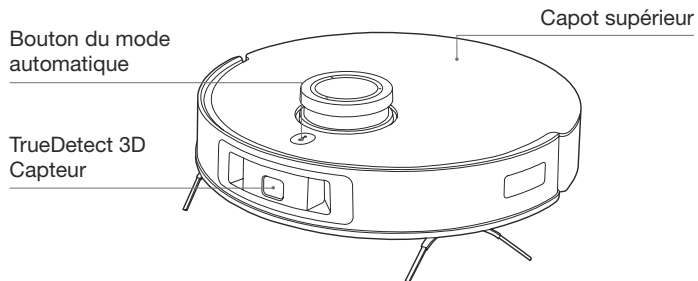


Brosse de nettoyage

Remarque : Les figures et illustrations sont fournies uniquement à titre de référence, et peuvent ne pas représenter l'apparence du produit. La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

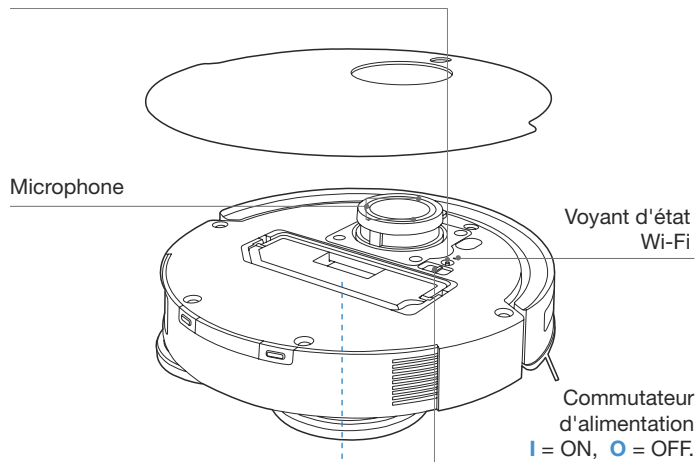
Schéma du produit

Robot

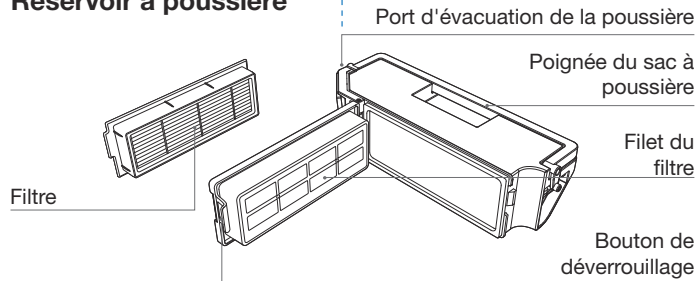


Bouton de réinitialisation

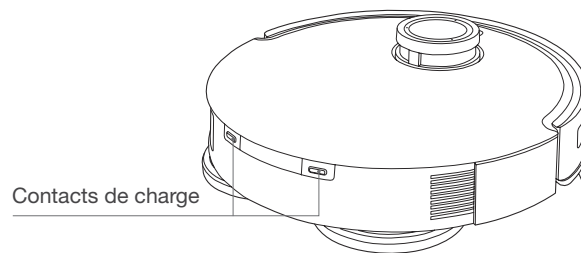
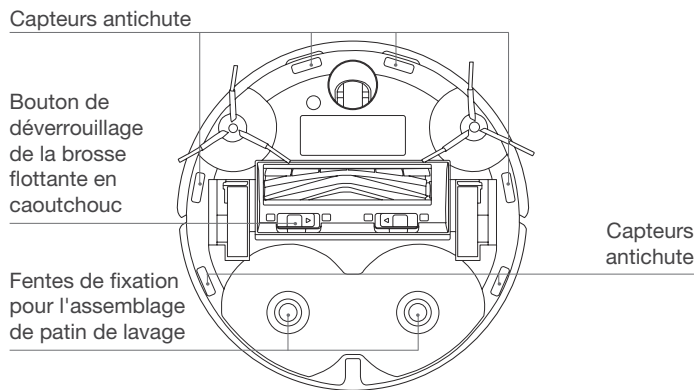
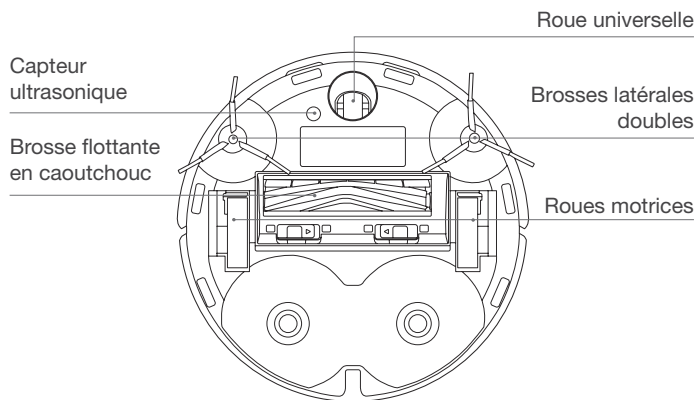
Réinitialisation des paramètres par défaut : Appuyer sur le bouton de réinitialisation pendant 5 secondes. Après avoir entendu l'invite vocale, la musique de démarrage est diffusée et les paramètres par défaut du robot sont restaurés.



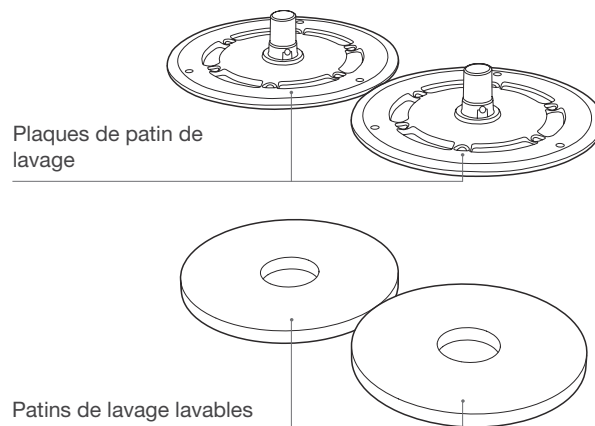
Réservoir à poussière



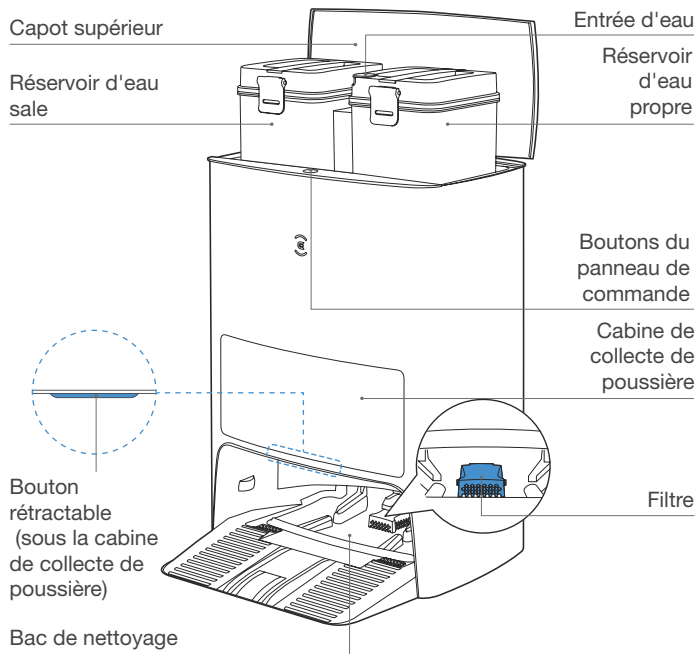
Vue de dessous



Assemblage de patin de lavage



STATION OMNI



Boutons du panneau de commande

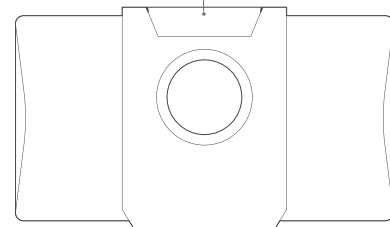


Pression brève : pour démarrer/suspendre/reprendre le nettoyage

Appuyer pendant 5 secondes : pour ajouter de l'eau ou vidanger l'eau du bac de nettoyage

Sac à poussière

Poignée du sac à poussière

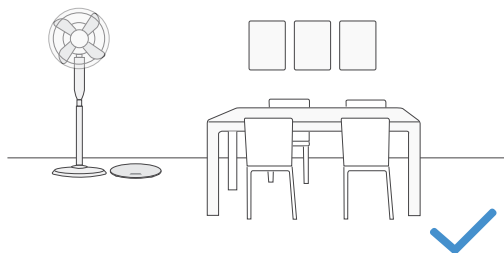


Capteurs

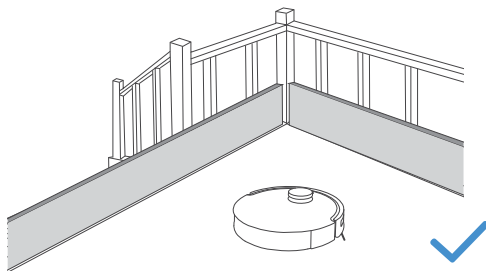
Nom	Description fonctionnelle
Capteur de distance TrueMapping	Grâce à la télémétrie laser, qui mesure la distance entre le DEEBOT et l'environnement par la différence de temps de réflexion, ce capteur peut effectuer une cartographie des objets environnants pendant que le DEEBOT se déplace. Détection de 10 m
Capteur 3D TrueDetect	Le capteur de lumière structuré TrueDetect 3D scanne l'objet à l'aide d'un laser linéaire et collecte des images avec une caméra monoculaire, et génère les coordonnées tridimensionnelles de l'objet à l'aide d'algorithmes d'image pour identifier la taille de l'objet. La distance de détection est de 0,35 m
Microphone	En faisant vibrer le diaphragme à travers l'air par la voix humaine, ce micro peut réaliser un enregistrement vocal et demander à l'DEEBOT de terminer le travail attribué par la commande vocale. Sortie de veille effective à 8 m
Capteur antichute	Grâce à la détection de plage infrarouge de la distance entre le bas de l'DEEBOT et le sol par le capteur infrarouge inférieur, l'DEEBOT n'avance pas lorsque des escaliers se trouvent devant ou que la distance identifiée dépasse la distance prédéfinie, garantissant ainsi une protection antichute. La distance de déclenchement est de 60 mm
Capteur de détection de moquette/tapis	La différence d'énergie du signal d'écho ultrasonique sur différentes surfaces est utilisée pour identifier le matériau du sol et permettre au DEEBOT d'ajuster automatiquement la stratégie de nettoyage. Fréquence d'entraînement 290 kHz

Remarques avant le nettoyage

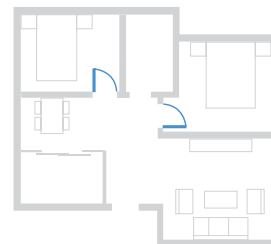
Ranger la zone à nettoyer en mettant les meubles, par exemple les chaises, à leur place exacte.



Il peut s'avérer nécessaire de placer une barrière physique aux abords d'une déclivité pour empêcher l'appareil de tomber.



Pour la première utilisation, s'assurer que les portes de toutes les pièces sont ouvertes pour que le DEEBOT puisse explorer entièrement votre domicile.



Ranger les objets tels que câbles, vêtements et chaussons, etc. pour une efficacité optimale de nettoyage.



Avant d'utiliser l'appareil sur un tapis à poil ras avec des franges, replier les bords sur eux-mêmes.



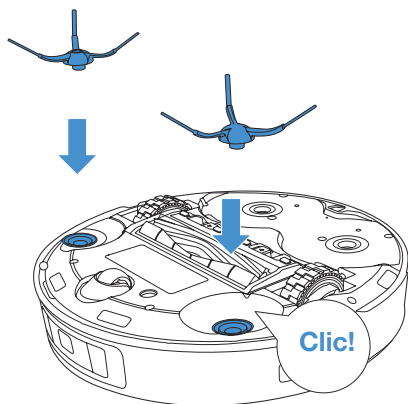
Il est important que personne ne se tienne debout dans les espaces étroits, tels que les corridors, et de veiller à ne pas bloquer le capteur de distance TrueMapping.

Démarrage rapide

Avant d'utiliser le DEEBOT, retirer tous les films de protection ou les bandes protectrices du robot et de la station OMNI.

Installer les brosses latérales doubles

S'assurer que les couleurs des brosses latérales doubles correspondent à celle des fentes de fixation.



Application ECOVACS HOME

Pour profiter de toutes les fonctionnalités disponibles, il est recommandé de commander votre DEEBOT via l'application ECOVACS HOME.

Avant de commencer à utiliser le robot, assurez-vous que :

- votre téléphone portable est connecté à un réseau Wi-Fi ;
- le signal sans fil de bande 2,4 Ghz ou 2,4/5 Ghz est activé sur votre routeur ;
- le voyant Wi-Fi de votre DEEBOT clignote lentement.



Voyant Wi-Fi

	Clignotement lent	Déconnecté du Wi-Fi ou en attente de connexion Wi-Fi
	Clignotement rapide	Connexion au Wi-Fi en cours
	Fixe	Connecté au Wi-Fi

Connexion Wi-Fi

Avant de configurer le Wi-Fi, s'assurer que votre DEEBOT, votre téléphone portable et votre réseau Wi-Fi répondent aux exigences énoncées ci-dessous.

Exigences du DEEBOT et du téléphone portable

- Le DEEBOT est complètement chargé et son interrupteur d'alimentation activé.
- Le voyant d'état Wi-Fi clignote lentement.
- Les données mobiles du téléphone portable sont désactivées (vous pouvez les réactiver après la configuration).

Exigences du réseau Wi-Fi

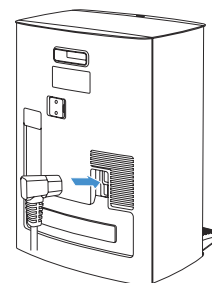
- Vous utilisez un réseau mixte de 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz.
- Votre routeur prend en charge les protocoles 802.11b/g/n et IPv4.
- Vous n'utilisez pas de VPN (réseau privé virtuel) ou de serveur proxy.
- Vous n'utilisez pas de réseau caché.
- Cryptage WPA et WPA2 utilisant TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) n'est pas pris en charge.
- Vous utilisez les réseaux Wi-Fi 1-11 si vous êtes en Amérique du Nord et 1-13 en dehors de l'Amérique du Nord (référez-vous à l'organisme de réglementation local).
- Si vous utilisez un extenseur/répéteur réseau, le nom du réseau (SSID) et le mot de passe sont identiques à votre réseau principal.

Après la connexion Wi-Fi, le DEEBOT passe en mode de veille réseau s'il ne reçoit aucun signal dans les 10 minutes.

Veillez noter que pour profiter de fonctions intelligentes telles que le démarrage à distance, l'interaction vocale, l'affichage de cartes 2D/3D et les paramètres de contrôle, ainsi que le nettoyage personnalisé (selon les produits), les utilisateurs doivent télécharger et utiliser l'application ECOVACS HOME, qui est constamment mise à jour. Vous devez accepter notre Politique de confidentialité et notre Accord de l'utilisateur avant que nous puissions traiter certaines de vos informations de base et nécessaires et vous permettre d'utiliser le produit. Si vous n'acceptez pas notre Politique de confidentialité et notre Accord de l'utilisateur, certaines des fonctions intelligentes susmentionnées ne peuvent pas être utilisées via l'application ECOVACS HOME, mais vous pouvez toujours profiter des fonctions de base de ce produit en mode manuel.

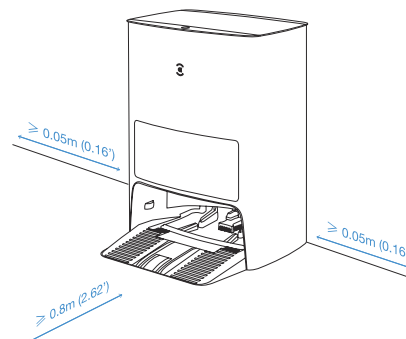
Charger le DEEBOT

1 Assembler la station OMNI



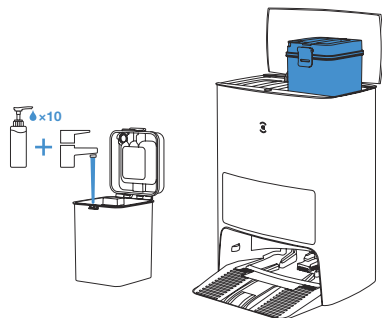
2 Positionnement de la station OMNI

Maintenir la zone autour de la station exempte d'objets.



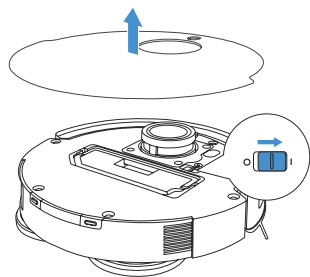
* Si des objets réfléchissants tels que des miroirs et des plinthes réfléchissantes se trouvent près de la station, la partie inférieure doit être couverte sur 14 cm. Ne pas exposer la station à la lumière directe du soleil. Il est recommandé de placer la station sur le plancher pour tester toutes les fonctions du robot.

3 Ajouter de l'eau dans le réservoir d'eau propre



Remarque : Il est recommandé d'utiliser une solution de nettoyage DEEBOT ECOVACS (vendue séparément). En cas d'utilisation d'une autre solution de nettoyage, le DEEBOT risque de patiner, le réservoir d'eau pourrait se boucher et d'autres problèmes pourraient survenir.

4 Mise sous tension

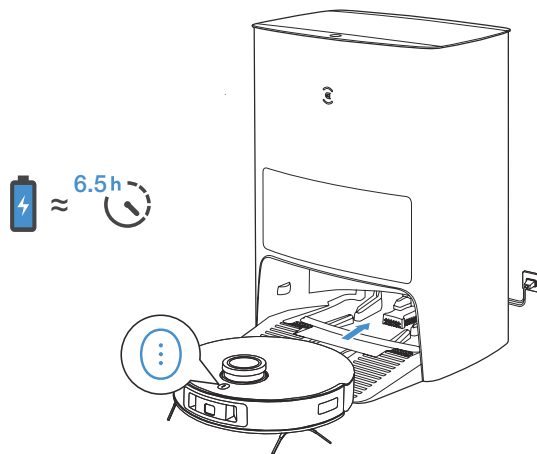


Remarque : I = ON, O = OFF.

Il est impossible de charger le DEEBOT s'il est hors tension (OFF).

5 Charger le DEEBOT

Il est préférable que le DEEBOT commence le nettoyage à partir de la station. Ne pas déplacer la station pendant le nettoyage.



Fonctionnement du DEEBOT

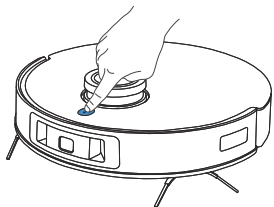
Lors de la création d'une carte pour la première fois, suivre les instructions du DEEBOT pour éliminer certains problèmes mineurs.

Par exemple, le DEEBOT peut se coincer sous les meubles. Se reporter aux instructions suivantes :

1. Si possible, soulever les meubles bas ; 2. Couvrir le bas du meuble ; 3. Configurer la limite virtuelle via l'application.



1 Démarrage

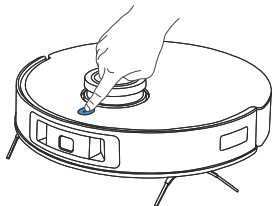
Appuyer  sur DEEBOT ou  sur la station OMNI pour démarrer.



Remarque : Lors du premier nettoyage, s'assurer que le DEEBOT est complètement chargé.


2 Pause/Réactivation

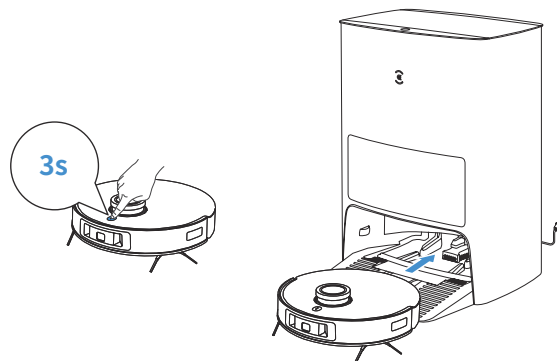
Appuyer  sur DEEBOT ou  sur la station OMNI pour mettre en pause.



Remarque : Le voyant s'éteint après quelques minutes de pause. Appuyer sur le bouton du mode automatique pour réactiver le DEEBOT.

3 Retour à la station

Appuyer sur  pendant 3 secondes pour renvoyer le DEEBOT à la station OMNI.

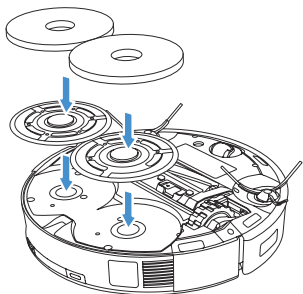


Remarque : Lorsque le robot DEEBOT ne nettoie pas, il est recommandé de le laisser sous tension et en charge.



Lavage

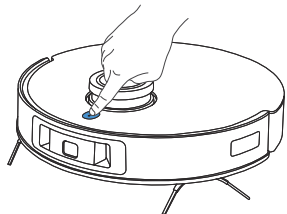
1 Fixer les patins de lavage et les plaques de patin de lavage.

Vous entendrez un « clic » quand les plaques de patins de lavage seront correctement installées.



2 Laver

Appuyer  sur DEEBOT ou  sur la station OMNI pour commencer à laver.



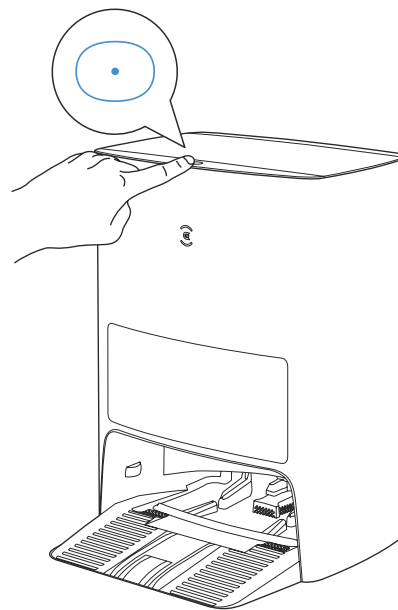
Remarque :

1. Ne retirez pas fréquemment les patins de lavage lavables.
2. Ne pas gratter les plaques de patins de lavage avec un chiffon ou tout autre objet.
3. Lorsque l'application ECOVACS HOME indique que les patins doivent être remplacés, veuillez les remplacer à temps.

Découvrir plus d'accessoires dans l'application ECOVACS HOME ou sur le site <https://www.ecovacs.com/global>.

STATION OMNI

Appuyez sur le bouton  pour démarrer/mettre en pause/reprendre le nettoyage.



Entretien régulier

Pour maintenir les performances optimales du DEEBOT, réaliser les tâches d'entretien et remplacer les pièces à la fréquence suivante :

Pièce du robot	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Patin de lavage lavable	/	Tous les 1 à 2 mois
Sac à poussière	/	Le remplacer lorsque vous y êtes invité
Brosses latérales doubles	Une fois toutes les 2 semaines	Tous les 3 à 6 mois
Brosse flottante en caoutchouc	Une fois par semaine	Tous les 6 à 12 mois
Filtre (Réservoir a poussiere)	Une fois par semaine	Tous les 3 à 6 mois
Capteur 3D TrueDetect Capteur de distance TrueMapping Roue universelle Capteurs antichute Pare-chocs Contacts de charge Broches de la station OMNI	Une fois par semaine	/
Bac de nettoyage	Une fois toutes les 2 semaines	/
Réservoir d'eau propre	Une fois tous les 3 mois	/
Réservoir d'eau sale	Après chaque lavage	/
Cabine de collecte de poussière	Une fois par mois	/
STATION OMNI	Une fois par mois	/
Filtre (Bac de nettoyage)	Une fois par mois	/

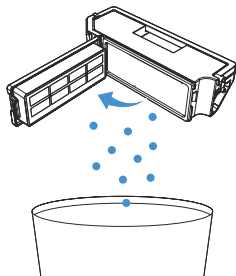
Pour procéder aux tâches de nettoyage et d'entretien du DEEBOT, le mettre hors tension et débrancher la station OMNI.

Un outil de nettoyage multifonction est fourni pour faciliter l'entretien. Manipuler cet outil avec soin, car ses bords sont tranchants.

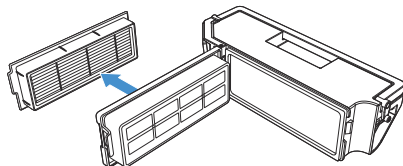
Remarque : ECOVACS fabrique divers accessoires et pièces de remplacement. Contacter le service clientèle pour plus d'informations sur les pièces de remplacement.

Entretien le réservoir à poussière et le filtre

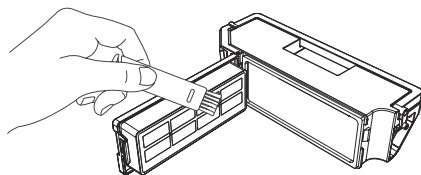
1



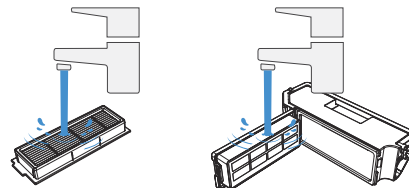
2



3



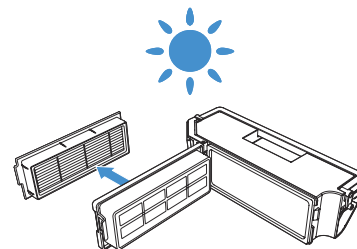
4



Remarque :

1. Rincer le filtre à l'eau comme indiqué ci-dessus.
2. N'utiliser ni votre doigt ni une brosse pour nettoyer le filtre.

5

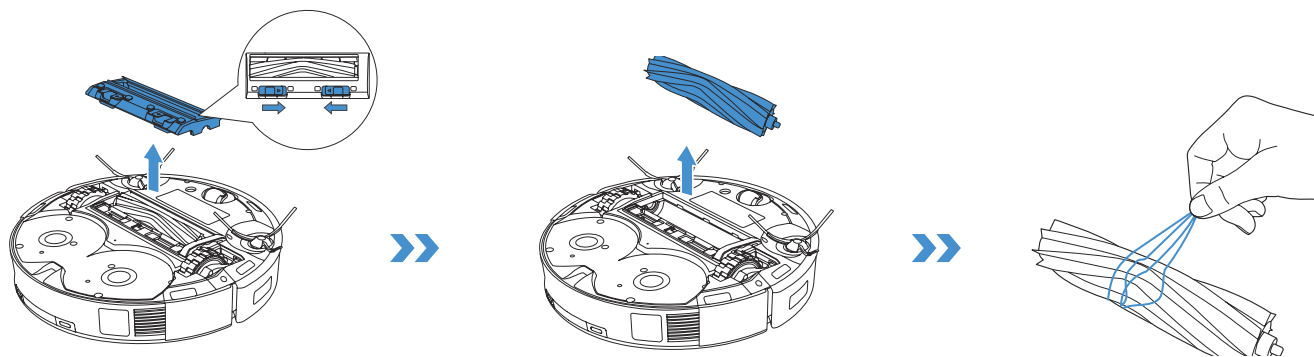


Remarque :

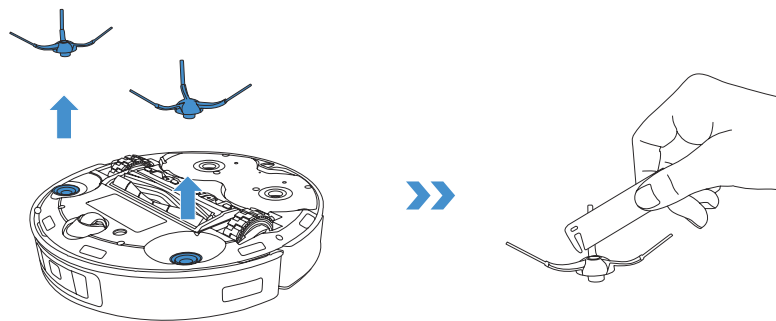
Sécher complètement le filtre avant utilisation.
Découvrir plus d'accessoires sur l'application ECOVACS HOME ou sur le site <https://www.ecovacs.com/global>.

Entretien la brosse flottante en caoutchouc et les brosses latérales doubles

Brosse flottante en caoutchouc

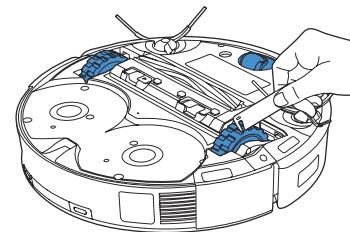
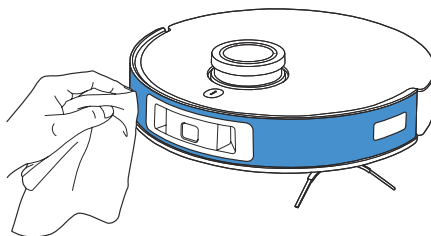
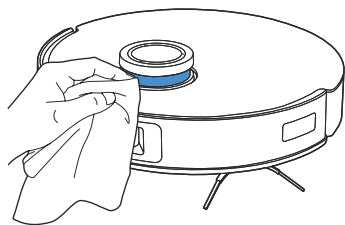
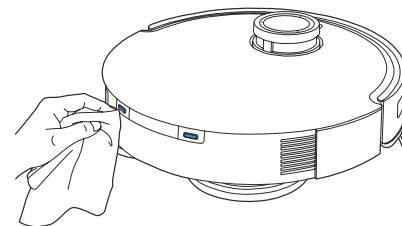
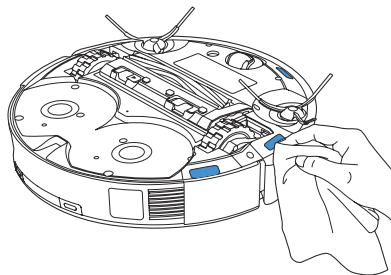
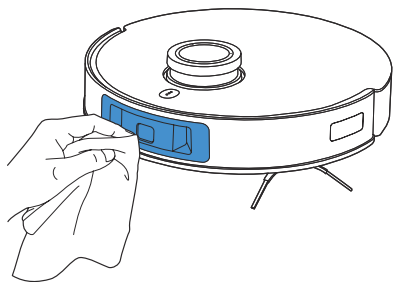


Brosses latérales doubles




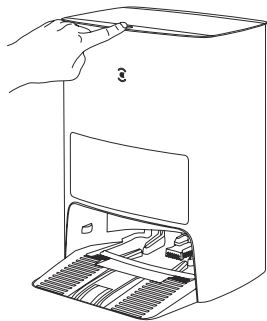
Entretien les autres composants


Remarque : Essuyer les composants avec un chiffon propre et sec. Éviter d'utiliser des sprays de nettoyage ou des détergents.

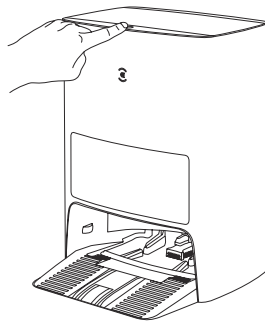


Entretien de la station OMNI

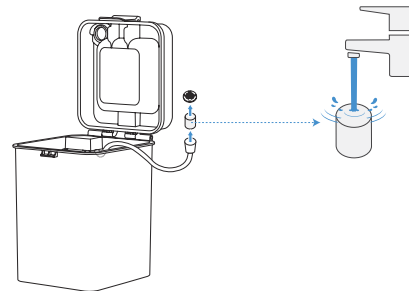
- 1 Maintenez le bouton  enfoncé pendant 5 secondes pour ajouter de l'eau au bac de nettoyage



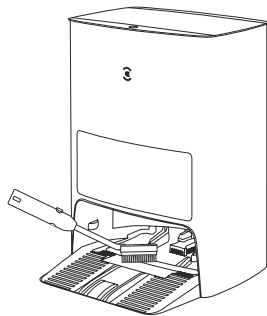
- 3 Maintenez le bouton  enfoncé pendant 5 secondes pour vidanger l'eau du bac de nettoyage



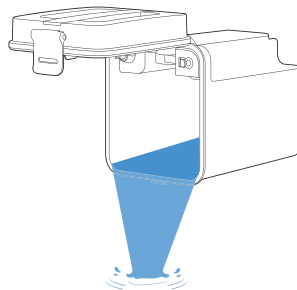
- 5 Nettoyer le filtre du réservoir d'eau propre



- 2 Nettoyer le bac de nettoyage



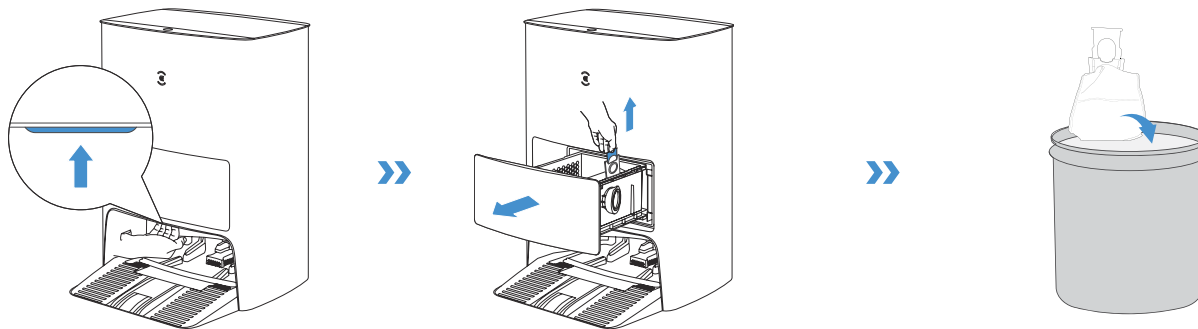
- 4 Vider le réservoir d'eau sale



Entretien du sac à poussière

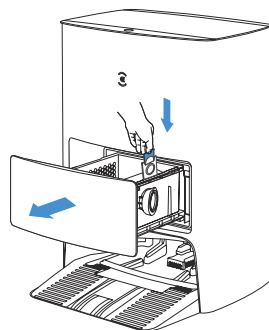
Avant de procéder aux tâches de nettoyage et d'entretien du DEEBOT, le mettre hors tension et débrancher la station OMNI.

1 Mettre au rebut le sac à poussière

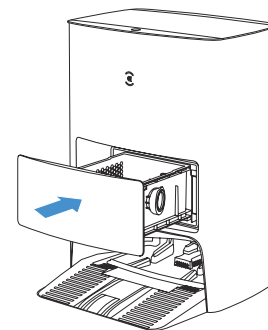


* Maintenir la poignée pour soulever le sac à poussière, pour prévenir les fuites de poussière.

2 Nettoyer la cabine de collecte de poussière avec un chiffon sec et insérer un sac à poussière neuf

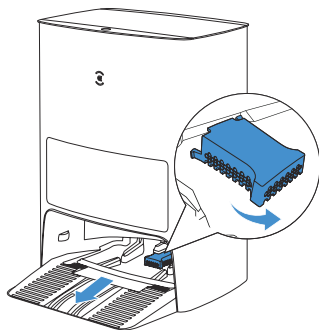


3 Fermer la cabine de collecte de poussière

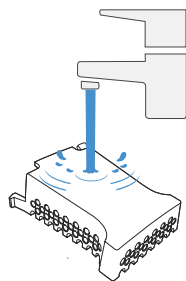


Entretien du filtre

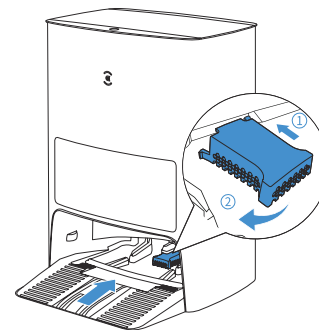
1 Retirer le filtre



2 Laver le filtre

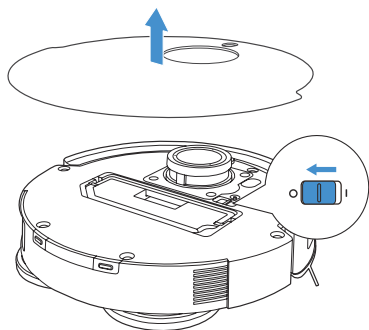


3 Installer le filtre



Rangement

Si le DEEBOT n'est pas utilisé pendant un certain moment, charger complètement le DEEBOT, puis l'éteindre avant de le ranger. Charger le DEEBOT tous les 1,5 mois pour éviter de vider la batterie.



Remarque : Lorsque le DEEBOT ne nettoie pas, il est conseillé de le laisser sous tension et en charge.

Dépannage



N°	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
1	Le DEEBOT n'est pas en mesure de se connecter à l'application ECOVACS HOME.	Le nom d'utilisateur ou le mot de passe pour le Wi-Fi domestique est incorrect.	Saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe corrects pour le Wi-Fi domestique.
		Le DEEBOT se trouve hors de la zone de couverture du signal Wi-Fi domestique.	S'assurer que le DEEBOT se trouve dans la zone de couverture du signal Wi-Fi domestique.
		Le DEEBOT n'est pas en mode configuration.	S'assurer que le DEEBOT est connecté à l'alimentation et sous tension. Ouvrir le capot et appuyer sur le bouton de réinitialisation, Le DEEBOT passe en mode de configuration lorsque vous entendez une invite vocale.
		Application installée incorrecte.	Télécharger et installer l'application ECOVACS HOME.
		Vous n'utilisez pas un réseau mixte de 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz.	Le DEEBOT ne prend pas en charge le réseau 5G. Utiliser un réseau mixte de 2,4 GHz ou 2,4/5 GHz.
2	La carte est perdue.	La carte peut être perdue si vous déplacez le DEEBOT lors du nettoyage.	Déplacer le DEEBOT à l'avant de la station pour récupérer la carte. Rechercher la carte restaurée dans la gestion des cartes et appuyer sur « Utiliser cette carte » pour la récupérer. Si ce problème persiste après avoir essayé les solutions ci-dessus, veuillez redémarrer la cartographie.
3	Impossible de créer une carte de l'intérieur sur l'application.	Le DEEBOT ne commence pas le nettoyage à partir de la station.	Le DEEBOT doit commencer le nettoyage à partir de la station.
		Déplacer le DEEBOT lors du nettoyage peut entraîner la perte de la carte.	Pendant le nettoyage, ne pas déplacer le DEEBOT trop loin.
		Le nettoyage automatique n'est pas terminé.	S'assurer que le DEEBOT retourne automatiquement à la station après le nettoyage.
4	Les brosses latérales doubles tombent en cours d'utilisation.	Les brosses latérales doubles ne sont pas bien installées.	S'assurer que les brosses latérales doubles émettent un clic lors de l'installation

N°	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
5	Aucun signal détecté. Impossible de retourner à la station.	La station n'est pas correctement placée.	Placer la station correctement conformément aux instructions de la section [Charger le DEEBOT].
		La station est hors tension ou a été déplacée manuellement.	S'assurer que la station est connectée à l'alimentation. Ne pas déplacer manuellement la station.
		Le DEEBOT ne commence pas le nettoyage à partir de la station.	Il est préférable que le DEEBOT commence le nettoyage à partir de la station.
		Un obstacle est présent sur l'itinéraire de charge. Par exemple, la porte de la pièce où se trouve la station est fermée.	Maintenir l'itinéraire de charge dégagé.
6	Le DEEBOT revient à la station avant d'avoir terminé le nettoyage.	La pièce est si grande que le DEEBOT doit revenir se recharger.	Veuillez activer le nettoyage continu. Pour plus d'informations, suivre les instructions de l'application.
		Le DEEBOT ne parvient pas à atteindre certaines zones bloquées par des meubles ou des barrières.	Ranger la zone à nettoyer en remettant les meubles et les petits objets à leur place.
7	Le robot DEEBOT ne peut pas se charger.	Le DEEBOT n'est pas sous tension.	Mettre le DEEBOT sous tension.
		Les contacts de charge du DEEBOT ne sont pas connectés aux broches de la station.	S'assurer que les contacts de charge du robot sont connectés aux broches de la station et que le bouton de mode automatique clignote. Vérifier si les contacts de charge du DEEBOT et la station sont sales. Nettoyer ces pièces conformément aux instructions de la section [Entretien].
		La station n'est pas connectée à l'alimentation.	S'assurer que la station est connectée à l'alimentation.
		La batterie sera surchargée si le DEEBOT n'est pas utilisé pendant longtemps.	Il est recommandé d'utiliser régulièrement le DEEBOT. Si la batterie ne peut pas être chargée parce qu'elle n'a pas été utilisée pendant longtemps, merci de contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide.
8	Le fonctionnement est très bruyant pendant le nettoyage.	Les brosses latérales doubles et la brosse flottante en caoutchouc sont emmêlées. Le réservoir à poussière et le filtre sont obstrués.	Il est recommandé de nettoyer régulièrement les brosses latérales doubles, la brosse flottante en caoutchouc, le réservoir à poussière, le filtre, etc.
		DEEBOT est en mode Max.	Passer en mode standard.

N°	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
9	Le DEEBOT est confronté à un problème pendant le nettoyage et s'arrête.	Le robot DEEBOT est bloqué par quelque chose au sol (cordons électriques, rideaux tombant au sol, frange de tapis, etc.).	Le DEEBOT va tenter de résoudre le problème de diverses manières. En cas d'échec, retirer à la main les obstacles et redémarrer le robot.
		Le DEEBOT peut se coincer sous un meuble d'une hauteur d'entrée similaire.	Placer une barrière physique ou définir une limite virtuelle dans l'application ECOVACS HOME.
10	Pendant le nettoyage, le DEEBOT peut envoyer les messages suivants : obstacles sur la route, nettoyage répété, petite zone ignorée, etc. (Si une grande zone n'a pas été nettoyée temporairement, le DEEBOT nettoiera la zone ignorée de manière indépendante.)	Des objets tels que des câbles et des chaussons au sol affectent le fonctionnement normal du DEEBOT.	Ranger les câbles, les chaussons et autres objets éparpillés sur le sol avant le nettoyage. Et réduire au maximum le nombre d'objets éparpillés sur le sol. Si une zone est ignorée, le DEEBOT corrigera ce problème tout seul ; ne pas interférer (par exemple, en déplaçant le DEEBOT ou en obstruant le trajet).
		Il se peut que les roues motrices glissent sur le sol lorsque DEEBOT monte des marches, des seuils et des barres de seuil, ce qui affecte son jugement de l'environnement de la maison.	Il est recommandé de fermer la porte de cette zone et de la nettoyer séparément. Après le nettoyage, le DEEBOT revient au point de départ. Vous pouvez vous en servir.
		Utiliser sur des sols fraîchement cirés et polis ou des carreaux lisses, ce qui réduit la friction entre les roues motrices et le sol.	Attendre que la cire sèche avant de nettoyer.
		En raison des différents environnements domestiques, certaines zones ne peuvent pas être nettoyées.	Ranger les pièces pour s'assurer que le DEEBOT peut procéder au nettoyage.
		Le capteur de distance TrueMapping est sale ou obstrué par des corps étrangers.	Essuyer le capteur de distance TrueMapping à l'aide d'un chiffon doux et propre ou retirer les corps étrangers.

N°	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
11	Après être revenu à la station, le DEEBOT ne vide pas le réservoir à poussière.	La cabine de collecte de poussière n'est pas fermée.	Fermer la cabine de collecte de poussière
		Le sac à poussière n'est pas installé sur la station.	Installer le sac à poussière et fermer la cabine de collecte de poussière.
		Le déplacement manuel du DEEBOT vers la station ne déclenche pas toujours le vidage automatique.	Il est recommandé de laisser le robot DEEBOT revenir seul à la station. Éviter de le déplacer manuellement.
		En mode Ne pas déranger, le robot DEEBOT ne vide pas la poussière après son retour à la station.	Annuler le mode Ne pas déranger dans l'application ECOVACS HOME ou lancer manuellement le vidage de la poussière.
		La station OMNI indique que le sac à poussière est plein.	Remplacer le sac à poussière conformément à la section [Entretien] et fermer la cabine de collecte de poussière. Si le sac à poussière n'est pas plein lorsque vous êtes invité par l'application ECOVACS HOME, vous pouvez le remettre en place.
12	La tâche de vider le réservoir à poussière n'est pas effectuée.	La station OMNI indique que le sac à poussière est plein.	Remplacer le sac à poussière conformément à la section [Entretien] et fermer la cabine de collecte de poussière. Si le sac à poussière n'est pas plein lorsque vous êtes invité par l'application, vous pouvez le remettre en place.
		La sortie du réservoir à poussière est bloquée par des corps étrangers.	Retirer le réservoir à poussière et nettoyer les corps étrangers obstruant la sortie.

N°	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
13	L'intérieur de la cabine de collecte de poussière est sale.	Les particules fines sont absorbées dans la partie intérieure de la cabine de collecte de poussière à travers le sac à poussière.	Nettoyer l'intérieur de la cabine de collecte de poussière.
		Le sac à poussière est cassé.	Vérifier le sac à poussière. Le remplacer.
14	Une fuite de cendres se produit en cours de fonctionnement.	La sortie du réservoir à poussière est bloquée par des corps étrangers.	Retirer le réservoir à poussière et nettoyer les corps étrangers obstruant la sortie.
15	Les plaques de patins de lavage ne peuvent pas tourner.	Les plaques de patins de lavage sont bloquées par des corps étrangers.	Nettoyer les corps étrangers.
16	Le DEEBOT ne répond pas aux instructions de la station.	Le DEEBOT est trop éloigné de la station.	S'il est au-delà de la distance maximale, l'application ECOVACS HOME peut également être utilisée pour faire fonctionner le DEEBOT.
		Le DEEBOT et la station ne sont pas appairés.	Débrancher la station et attendre 10 secondes pour la rebrancher. Mettre le robot hors tension, puis le rallumer. Pousser manuellement le robot jusqu'à la station et s'assurer que les broches de charge sont correctement connectées. Ensuite, le DEEBOT commence à charger et l'invite vocale confirme l'appairage.
17	Échec de l'activation de la sécurité enfant.	Interruption de la communication entre la station et le DEEBOT (à cause, par exemple, d'une trop longue distance ou de plusieurs cloisons qui les séparent)	Placer le DEEBOT près de la station pour assurer une communication fluide, puis activer la sécurité enfant.
18	Les roues motrices sont bloquées.	Les roues motrices sont bloquées par des corps étrangers.	Tourner et appuyer sur les roues motrices pour vérifier si un corps étranger est enroulé ou coincé. S'il y a un corps étranger, le retirer sans délai. Si le problème persiste, contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide.

N°	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
19	Lorsque le bac de nettoyage est rempli d'eau et ne peut pas être vidangé, le rapport vocal indique que le bac de nettoyage est plein.	Le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé.	Appuyer sur le réservoir d'eau sale pour vous assurer qu'il est correctement installé.
		Les bouchons de fermeture du réservoir d'eau sale ne sont pas correctement installés.	S'assurer que les bouchons de fermeture sont correctement installés.
		La station ne peut pas vidanger l'eau normalement.	Maintenir la touche enfoncée  pendant 5 secondes. Une fois le réservoir de nettoyage rempli automatiquement d'eau, appuyer sur la station OMNI et la maintenir enfoncée pendant 5 secondes. Si le problème se produit pendant le processus de nettoyage des patins de lavage, mettre fin à la tâche par l'application/commande vocale, puis maintenir enfoncée deux fois  (pendant 5 secondes) pour voir si la station peut vidanger correctement l'eau. Si l'eau est correctement vidangée, essuyer le capteur de débordement d'eau du bac de nettoyage. Si la station ne parvient pas à vidanger l'eau, vérifier la présence de corps étrangers entre le réservoir d'eau sale et la station, et nettoyer.
		L'orifice d'aspiration du bac de nettoyage est bloqué par un corps étranger.	S'assurer qu'aucun corps étranger ne se trouve dans l'orifice d'aspiration du bac de nettoyage.
		Le rapport vocal continue de se déclencher même après avoir essayé les solutions ci-dessus.	Débrancher la station et la rebrancher. Si le problème persiste, contacter le service clientèle pour obtenir de l'aide.
20	Les plaques de patins de lavage ne peuvent pas se soulever automatiquement.	Les plaques de patins de lavage sont bloquées par des corps étrangers.	Retirer les corps étrangers.
		Les plaques de patins de lavage ne tiennent pas.	Réinstaller les plaques des patins de lavage et vous entendrez un « clic » lorsqu'elles seront correctement installées.

Spécifications techniques

Modèle	DLX23
Courant nominal d'entrée	20 V \equiv 2 A
Station d'accueil (station OMNI)	CH2232
Courant nominal d'entrée (chargement)	220-240V \sim 50-60Hz 0.5A
Courant de sortie nominal	20 V \equiv 2 A
Puissance (lavage à l'eau chaude)	1650 W
Bandes de fréquence	2 400 - 2 483,5 MHz
Alimentation (vidage)	1000 W
Puissance en veille réseau	Moins de 2,00W

La puissance de sortie du module Wi-Fi est inférieure à 100 mW.

Remarque : Ces spécifications techniques peuvent être modifiées à des fins d'amélioration continue.

Découvrez d'autres accessoires sur <https://www.ecovacs.com/global>.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Quando si usa un elettrodomestico, è necessario seguire delle precauzioni di base:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone che non ne conoscano il corretto utilizzo purché supervisionate o formate sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprenderne gli eventuali rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.
2. Sgombrare l'area da pulire. Togliere dal pavimento cavi di alimentazione e piccoli oggetti che potrebbero intralciare l'apparecchio. Piegare le frange dei tappeti sotto agli stessi e sollevare dal pavimento oggetti come tende e tovaglie.
3. In caso di possibilità di caduta nell'area da pulire, ad esempio a causa di scalini, è necessario impostare l'apparecchio in modo che possa rilevare i gradini senza cadere. Potrebbe essere necessario posizionare delle barriere sul bordo per evitare la caduta del robot. Assicurarsi che la barriera fisica non rappresenti un rischio di inciampo per le persone.
4. Utilizzare l'apparecchio solo come previsto da questo manuale. Utilizzare solo accessori consigliati o venduti dal produttore.
5. SOLO per uso in INTERNI. Non utilizzare l'apparecchio in esterni o in ambienti commerciali o industriali.
6. Non utilizzare senza aver installato la vaschetta raccogli polvere e i filtri.
7. Non utilizzare l'apparecchio in un'area con candele accese o oggetti fragili.
8. Tenere capelli, vestiti, dita e qualsiasi parte del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio.

9. Non utilizzare l'apparecchio in una stanza in cui sta dormendo un neonato o un bambino.
10. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o con acqua stagnante.
11. Non consentire all'apparecchio di raccogliere oggetti grandi come pietre, grossi pezzi di carta o oggetti che potrebbero ostruire l'apparecchio.
12. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali infiammabili o combustibili come benzina, toner per stampanti o fotocopiatrici, né utilizzarlo in aree dove questi potrebbero essere presenti.
13. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali incandescenti o che emettono fumo, come sigarette, fiammiferi, cenere ardente, o qualsiasi cosa che potrebbe provocare un incendio.
14. Non infilare oggetti nella presa di aspirazione. Non utilizzare l'apparecchio se la presa di aspirazione è ostruita. Mantenere la presa libera da polvere, garze, capelli, o qualsiasi cosa che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
15. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, sarà necessario sostituirlo presso il produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
16. Posizionare su OFF il tasto di accensione prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sull'apparecchio.
17. La batteria al litio adatta a CH2232 è di max. 8 celle, tensione nominale max. CC 14,4 V, capacità nominale 4.800 mAh. È necessario rimuovere e smaltire la batteria di batteria di back-up secondo le leggi e le normative vigenti, prima dello smaltimento dell'apparecchio.
18. Gettare le batterie usate secondo le leggi e le normative vigenti.
19. Non incenerire l'apparecchio anche nel caso in cui sia molto danneggiato. Le batterie potrebbero esplodere e provocare un incendio.
20. L'apparecchio dev'essere utilizzato secondo le indicazioni di questo Manuale d'uso. Ecovacs Home Service Robotics non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o infortuni causati da un utilizzo inappropriato.
21. Il robot contiene batterie sostituibili solo da persone competenti. Per sostituire la batteria

- del robot, contattare l'assistenza clienti.
22. Assicurarsi che il voltaggio della fonte di alimentazione corrisponda a quello indicato sulla stazione OMNI.
 23. Utilizzare solo le batterie ricaricabili originali e la stazione OMNI del produttore in dotazione con l'apparecchio. Non è consentito l'utilizzo di batterie non ricaricabili.
 24. Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Non tirare o trascinare l'apparecchio o la stazione OMNI dal cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia, non chiudere il cavo di alimentazione in una porta e non strusciare il cavo di alimentazione su bordi o spigoli affilati. Non far passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
 25. Non utilizzare la stazione OMNI, se danneggiata. Non provare a riparare l'alimentatore e non utilizzarlo in caso di danni o malfunzionamenti.
 26. Non utilizzare l'apparecchio con prese o cavi di alimentazione danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio o la stazione OMNI se non funzionano correttamente, in caso di caduta, se sono stati lasciati all'esterno o se sono venuti a contatto con acqua. In questi casi, sarà necessaria la riparazione da parte del produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
 27. È necessario rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sulla stazione OMNI.
 28. Rimuovere l'apparecchio dalla stazione OMNI e posizionare su OFF il tasto di accensione prima di rimuovere la batteria per lo smaltimento dell'apparecchio.
 29. Scollegare la stazione OMNI dalla presa di corrente in caso di mancato utilizzo prolungato.
 30. Se il robot non viene utilizzato per lungo tempo, spegnerlo per conservarlo e scollegare la stazione OMNI.
 31. **AVVERTENZA:** aggiungere acqua pulita solo nel serbatoio pulito.
 32. **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione

rimovibile CH2232 fornita con l'apparecchio. Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione RF, è consigliabile mantenere una distanza di 20 cm o più tra il dispositivo e le persone durante il funzionamento dell'apparecchio.

Per garantire la conformità, non è consigliato il funzionamento a distanze ravvicinate. L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere utilizzata in combinazione con altre antenne o trasmettitori.

Aggiornamento del dispositivo

In genere, alcuni dispositivi vengono aggiornati ogni due mesi, ma l'intervallo non è sempre così specifico.

Alcuni dispositivi, soprattutto quelli in vendita più di tre anni fa, verranno aggiornati solo se viene individuata e corretta una vulnerabilità critica.

	Attenzione: superficie calda
	Trasformatore isolante di sicurezza anti cortocircuito
	Alimentatore a commutazione
	Solo per uso in interni
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Questo prodotto è conforme alle direttive CE applicabili.
	Prima di ricaricare, leggere le istruzioni.
	Questo prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito.
	Polarità della porta di ricarica
	Fusibile miniaturizzato a tempo ritardato

La sorveglianza a distanza è destinata all'uso privato assoluto di luoghi non pubblici e privati ai soli fini di auto-protezione e controllo individuale. In caso di utilizzo, tenere presente gli obblighi legali locali basati sulla protezione dei dati. Non è consentita alcuna sorveglianza di luoghi pubblici, in particolare con intento clandestino e/o da parte del datore di lavoro senza giustificabili ragioni. Tale uso non giustificato è a rischio e responsabilità dell'utente.

Dichiarazione di conformità dell'Unione europea

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che i prodotti elettrici ed elettronici utilizzati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Per un corretto trattamento, è responsabilità dell'utente smaltire i rifiuti di queste apparecchiature organizzando la restituzione ai punti di raccolta designati.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare gratuitamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il

prodotto; contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta più vicino. In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle batterie usate



Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. La partecipazione dell'utente è una parte importante dell'impegno volto a ridurre al minimo l'impatto delle batterie e degli accumulatori sull'ambiente e sulla salute. Per un corretto riciclaggio, è possibile restituire gratuitamente questo prodotto, le batterie o gli accumulatori al proprio fornitore o a un punto di raccolta designato. Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti

scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti. In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Esistono sistemi di raccolta separati per batterie e accumulatori usati.

Smaltire correttamente le batterie e gli accumulatori presso il centro di raccolta/riciclaggio dei rifiuti locale.

Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che l'intero prodotto, inclusi i componenti (cavi, fili e così via), soddisfa i requisiti della direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose ("riformulazione RoHS" o "RoHS 2.0").

Direttiva sulle apparecchiature radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto elencato in questa sezione è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

Rappresentante autorizzato per l'Europa:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germania

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica, della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio. La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Dichiarazione di conformità per il Regno Unito

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che i prodotti elettrici ed elettronici utilizzati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Per un corretto trattamento, è responsabilità dell'utente smaltire i rifiuti di queste apparecchiature organizzando la restituzione ai punti di raccolta designati. Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare gratuitamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il

prodotto; contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta più vicino. In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle batterie usate



Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. La partecipazione dell'utente è una parte importante dell'impegno volto a ridurre al minimo l'impatto delle batterie e degli accumulatori sull'ambiente e sulla salute. Per un corretto riciclaggio, è possibile restituire gratuitamente questo prodotto, le batterie o gli accumulatori al proprio fornitore o a un punto di raccolta designato. Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti

scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti. In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Esistono sistemi di raccolta separati per batterie e accumulatori usati.

Smaltire correttamente le batterie e gli accumulatori presso il centro di raccolta/riciclaggio dei rifiuti locale.

Normativa sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che l'intero prodotto, inclusi i componenti (cavi, fili e così via), è conforme ai requisiti della Normativa sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012.

Normativa sulle apparecchiature radio 2017

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto elencato in questa sezione è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Normativa sulle apparecchiature radio 2017.

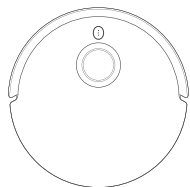
Rappresentante autorizzato per il Regno Unito:

**UK
CA** **ECOVACS ROBOTICS UK LTD**
The Old Surgery, 15a Station Road, Epping Essex,
Inghilterra CM16 4HG Regno Unito

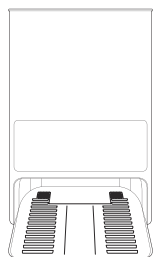
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Normativa sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012, della Normativa sulle apparecchiature radio 2017.

La dichiarazione di conformità può essere visualizzata al seguente indirizzo: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

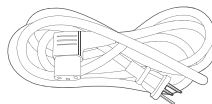
Contenuto della confezione



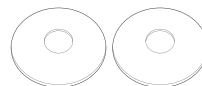
Robot



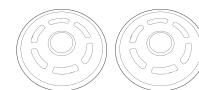
Stazione OMNI



Cavo di alimentazione



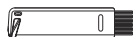
Panni di lavaggio lavabili



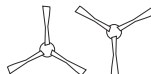
Piatti per panni di lavaggio



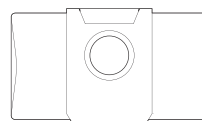
Manuale d'istruzioni



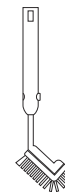
Strumento di pulizia multi-funzione



Spazzole laterali doppie



Sacchetto della polvere

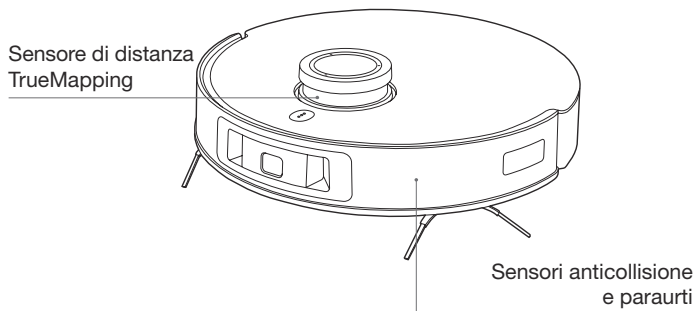
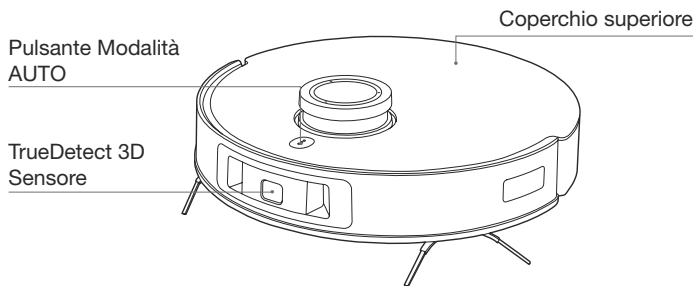


Spazzola di pulizia

Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

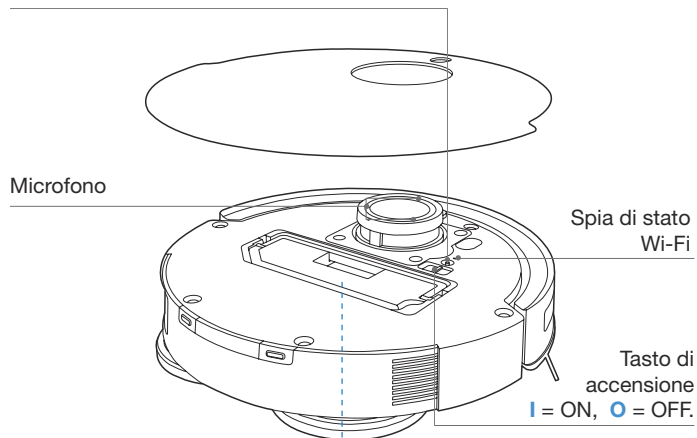
Diagramma del prodotto

Robot

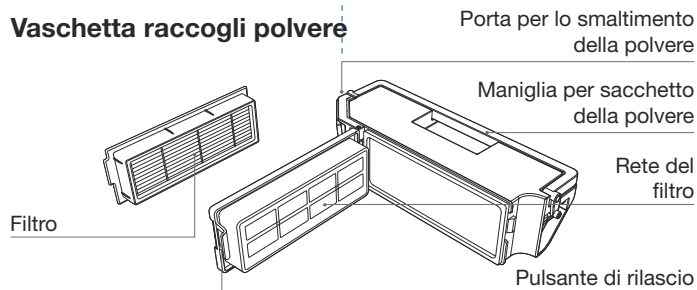


Tasto di reset

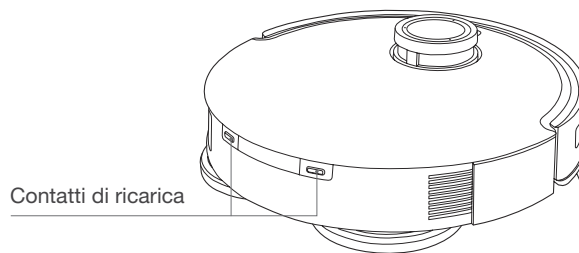
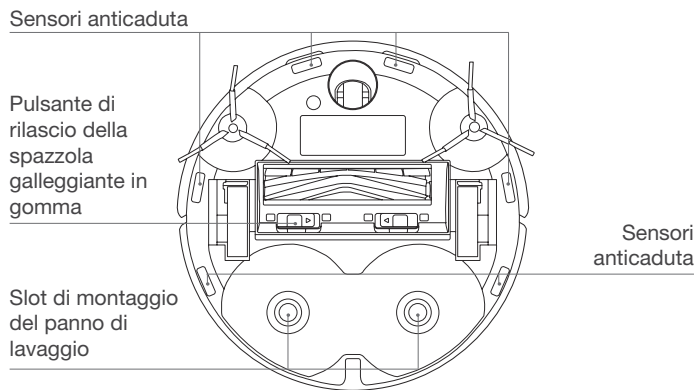
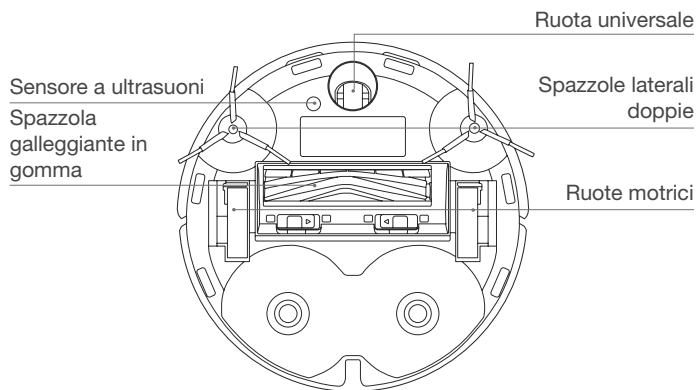
Ripristino delle impostazioni predefinite: tenere premuto il tasto RESET per 5 secondi. Dopo l'emissione di un messaggio vocale, seguirà un segnale acustico di avvio e le impostazioni predefinite del robot verranno ripristinate.



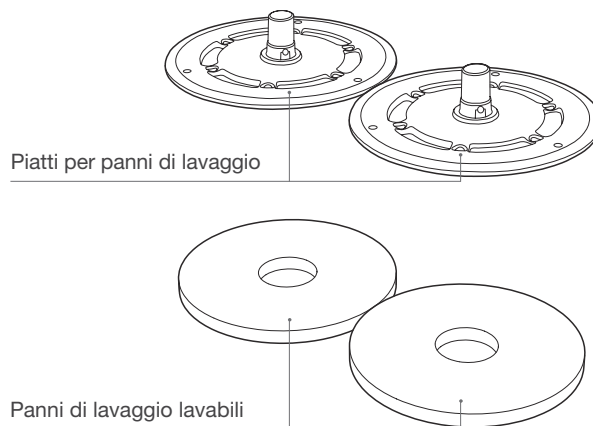
Vaschetta raccogli polvere



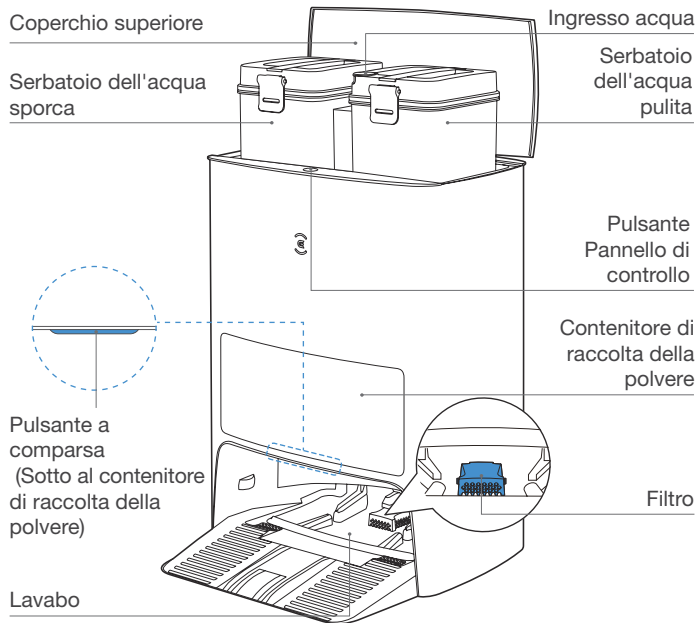
Vista inferiore



Composizione panno di lavaggio



Stazione OMNI



Pulsante Pannello di controllo

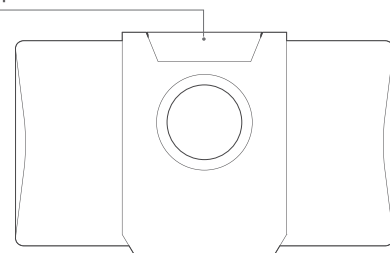


Premere brevemente: per avviare/mettere in pausa/riprendere la pulizia

Premere per 5 secondi: per aggiungere o scaricare l'acqua dal lavabo

Sacchetto della polvere

Maniglia per sacchetto della polvere

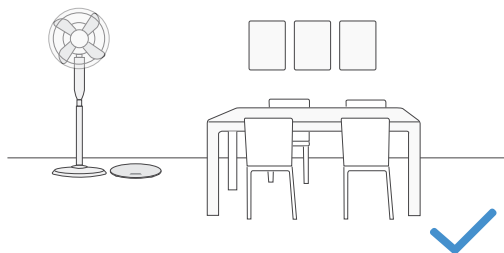


Sensori

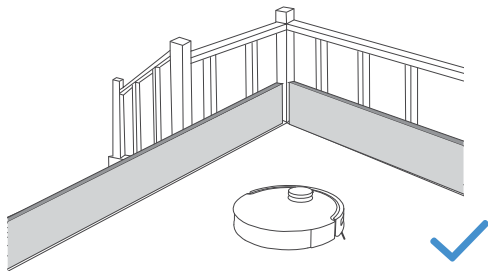
Nome	Descrizione della funzione
Sensore di distanza TrueMapping	Il raggio laser misura la distanza tra DEEBOT e l'ambiente circostante calcolando la differenza temporale del riflesso e permette di creare una mappa in base agli oggetti circostanti mentre DEEBOT è in movimento. Rilevamento di 10 m
Sensore TrueDetect 3D	Il sensore a luce strutturata 3D TrueDetect esegue la scansione dell'oggetto con un laser lineare e acquisisce le immagini con una fotocamera monoculare, quindi genera le coordinate tridimensionali dell'oggetto attraverso algoritmi di immagine per identificare le dimensioni dell'oggetto. La distanza di rilevamento è di 0,35 m
Microfono	Attraverso la vibrazione del diaframma nell'aria prodotta dalla voce umana è possibile eseguire registrazioni vocali e chiedere a DEEBOT di completare l'attività assegnata tramite comando vocale. Attivazione effettiva di 8 m
Sensori anticaduta	Grazie al raggio a infrarossi, che rileva la distanza tra la base di DEEBOT e il pavimento attraverso il sensore a infrarossi posto nella parte inferiore, DEEBOT non avanza quando rileva scale davanti o se la distanza identificata supera quella preimpostata (sistema anticaduta). La distanza di attivazione è di 60 mm
Sensore di rilevamento tappeti	La differenza di energia del segnale eco a ultrasuoni su diverse superfici viene utilizzata per identificare il materiale del pavimento e aiutare DEEBOT a regolare automaticamente la strategia di pulizia. Frequenza di azionamento 290 kHz

Note prima della pulizia

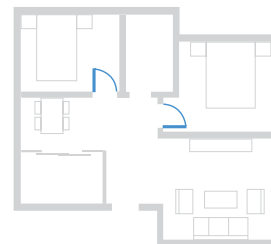
Mettere gli arredi, come le sedie, al loro posto prima di pulire la zona desiderata.



Potrebbe essere necessario posizionare delle barriere sul bordo del dislivello per evitare la caduta del robot.



Durante il primo utilizzo, accertarsi che tutte le porte della stanza siano aperte per consentire a DEEBOT di esplorare tutta l'abitazione.



Per migliorare l'efficienza della pulizia, rimuovere dal pavimento oggetti quali cavi, panni, ciabatte, ecc.



Ripiegare i bordi dei tappeti con nappes prima di utilizzare il prodotto in loro prossimità.



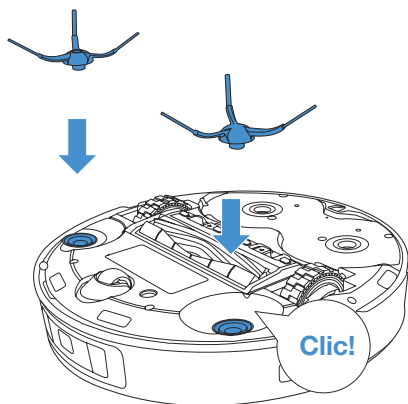
Non sostare in spazi ristretti, ad esempio i corridoi, e assicurarsi che il sensore di distanza TrueMapping non sia bloccato.

Avvio rapido

Prima di utilizzare DEEBOT, rimuovere tutte le pellicole protettive o le strisce protettive su DEEBOT e la stazione OMNI.

Installare le spazzole laterali

Assicurarsi che i colori delle spazzole laterali doppie siano coerenti con quelli degli slot di montaggio.



App ECOVACS HOME

Per sfruttare tutte le funzioni disponibili, si consiglia di controllare DEEBOT tramite l'app ECOVACS HOME.

Prima di iniziare, accertarsi che:

- Il telefono cellulare sia connesso alla rete Wi-Fi.
- Il segnale wireless di banda da 2,4 o 2,4/5 GHz sia attivato sul router.
- La spia Wi-Fi di DEEBOT lampeggi lentamente.



Spia Wi-Fi

	Lampeggia lentamente	Rete Wi-Fi disconnessa o in attesa di connessione
	Lampeggia rapidamente	Connessione alla rete Wi-Fi
	Fissa	Connesso alla rete Wi-Fi

Connessione Wi-Fi

Prima di configurare la connessione alla rete Wi-Fi, assicurarsi che DEEBOT, il telefono cellulare e la rete Wi-Fi soddisfino i seguenti requisiti.

Requisiti di DEEBOT e telefoni cellulari

- DEEBOT è completamente carico e il tasto di accensione di DEEBOT è acceso.
- La spia di stato Wi-Fi lampeggia lentamente.
- Disattivare i dati cellulari del telefono cellulare (è possibile riattivarli dopo la configurazione).

Requisiti della rete Wi-Fi

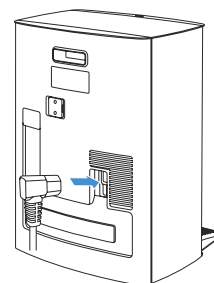
- Si sta utilizzando una rete mista a 2,4 GHz o 2,4/5 GHz.
- Il router supporta i protocolli 802.11b/g/n e IPv4.
- Non utilizzare una VPN (Virtual Private Network) o un server proxy.
- Non utilizzare una rete nascosta.
- WPA e WPA2 utilizzano la crittografia TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) non è supportato.
- Utilizzare i canali Wi-Fi 1-11 in Nord America e i canali 1-13 al di fuori del Nord America (fare riferimento all'agenzia di regolamentazione locale).
- Se si utilizza un extender/ripetitore di rete, il nome di rete (SSID) e la password corrispondono alla rete primaria.

Dopo la connessione al Wi-Fi, DEEBOT entra in modalità Standby in rete se non riceve alcun segnale entro 10 minuti.

Tenere presente che la realizzazione di funzioni intelligenti come l'avvio remoto, l'interazione vocale, le impostazioni di visualizzazione e controllo delle mappe 2D/3D e la pulizia personalizzata (a seconda dei diversi prodotti) richiede agli utenti di scaricare e utilizzare l'app ECOVACS HOME, che viene costantemente aggiornata. L'utente deve accettare la nostra Informativa sulla privacy e il nostro Contratto per l'utente prima di poter elaborare alcune delle informazioni necessarie e di base e consentire l'utilizzo del prodotto. Se non accetta la nostra Informativa sulla privacy e il nostro Contratto per l'utente, alcune delle suddette funzioni intelligenti non possono essere realizzate tramite l'app ECOVACS HOME, ma è comunque possibile utilizzare le funzioni di base di questo prodotto per il funzionamento manuale.

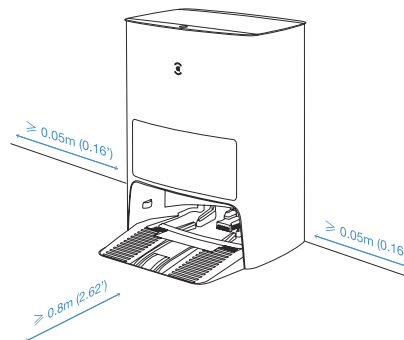
Ricarica di DEEBOT

1 Montare la stazione OMNI



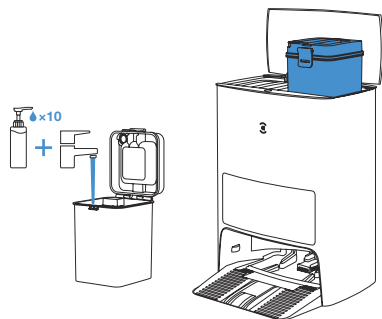
2 Posizionamento della stazione OMNI

Tenere l'area intorno alla stazione libera da oggetti.



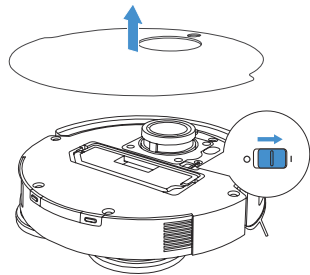
* Se sono presenti oggetti riflettenti come specchi e battiscopa vicino alla stazione, questi dovrebbero essere coperti per 14 cm a partire dal basso. Non esporre la stazione alla luce diretta del sole. Posizionare la stazione su un pavimento duro per utilizzare tutte le funzioni del robot.

3 Aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua pulita



Nota: Si consiglia di utilizzare la soluzione di pulizia ECOVACS DEEBOT (venduta separatamente). L'uso di un'altra soluzione detergente può causare lo slittamento di DEEBOT, il blocco del serbatoio dell'acqua e altri problemi.

4 Accensione (ON)

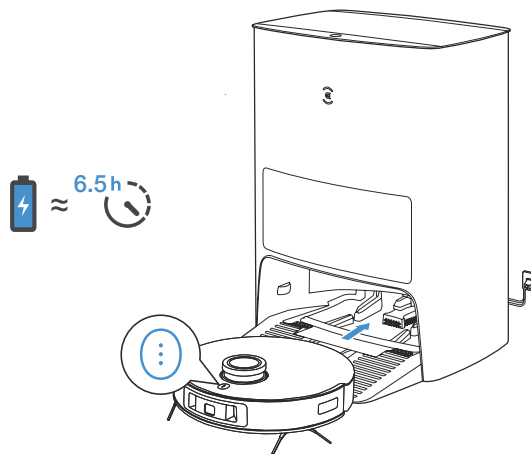


Nota: I = ON, O = OFF.

Non è possibile caricare DEEBOT quando è spento.

5 Ricarica di DEEBOT

Si consiglia di iniziare la pulizia con DEEBOT dalla stazione. Non spostare la stazione durante la pulizia.



Funzionamento di DEEBOT

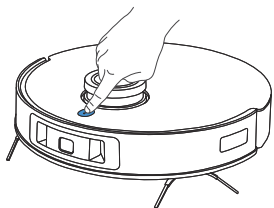
Quando si crea una mappa per la prima volta, seguire DEEBOT per assisterlo in caso di problemi.

Ad esempio, DEEBOT potrebbe rimanere incastrato sotto i mobili. Fare riferimento alle seguenti soluzioni:

1. Sollevare i mobili bassi, se possibile; 2. Coprire la parte inferiore dei mobili; 3. Impostare le barriere virtuali tramite l'app.

1 Avvio

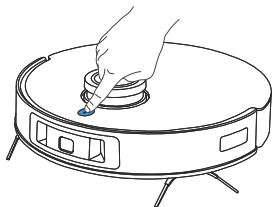
Toccare  su DEEBOT o  sulla stazione OMNI per cominciare.



Nota: Per la prima pulizia, assicurarsi che DEEBOT sia completamente carico.

2 Pausa/attivazione

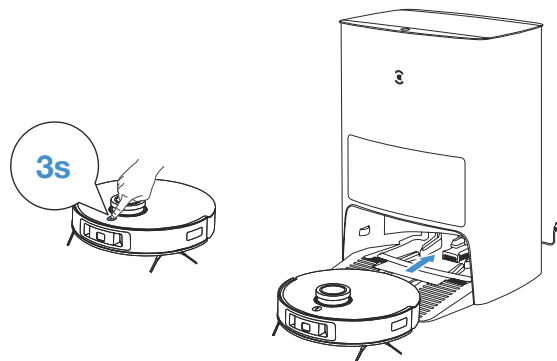
Toccare  su DEEBOT o  sulla stazione OMNI per mettere in pausa.



Nota: La spia luminosa si spegne dopo qualche minuto di pausa del robot. Premere il pulsante della modalità AUTO su DEEBOT per riattivare il robot.

3 Reinserimento nella stazione

Toccare  per 3 secondi per riportare DEEBOT alla stazione OMNI.

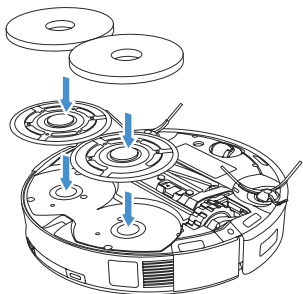


Nota: Quando DEEBOT non sta pulendo, è consigliabile tenerlo acceso e in carica.

Lavaggio

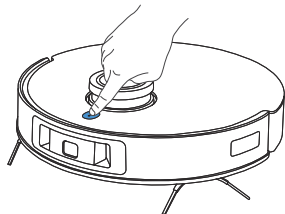
1 Collegare i panni di lavaggio e i piatti per panni di lavaggio.

Quando i piatti per panni di lavaggio sono installati correttamente, si sentirà un "clic".



2 Lavaggio

Toccare ⓘ su DEEBOT o ⓘ sulla stazione OMNI per iniziare il lavaggio.



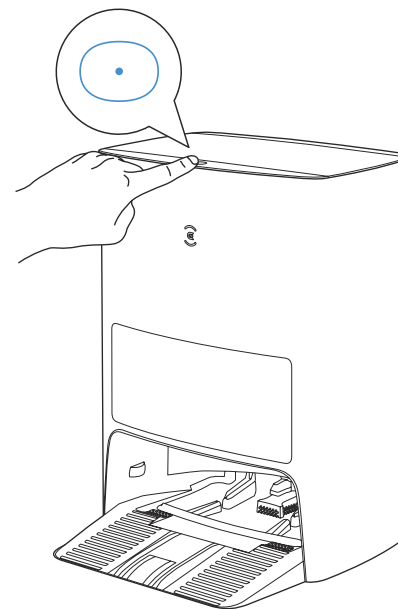
Nota:

1. Non rimuovere frequentemente i panni di lavaggio lavabili.
2. Non graffiare i piatti per panni di lavaggio con uno straccio o altri oggetti.
3. Quando l'app ECOVACS HOME richiede la sostituzione del panno, sostituirlo per tempo.

Altri accessori sull'app ECOVACS HOME o sul sito <https://www.ecovacs.com/global>.

Stazione OMNI

Premere il ⓘ pulsante per avviare/mettere in pausa/riprendere la pulizia.



Manutenzione regolare

Per mantenere DEEBOT in esecuzione con prestazioni ottimali, eseguire le operazioni di manutenzione e sostituzione dei componenti con le seguenti frequenze:

Parte robot	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Panno di lavaggio lavabile	/	Ogni 1-2 mesi
Sacchetto della polvere	/	Sostituire quando indicato dal comando vocale
Spazzole laterali doppie	Ogni 2 settimane	Ogni 3-6 mesi
Spazzola galleggiante in gomma	Una volta a settimana	Ogni 6-12 mesi
Filtro (Vaschetta raccogli polvere)	Una volta a settimana	Ogni 3-6 mesi
Sensore TrueDetect 3D Sensore di distanza TrueMapping Ruota universale Sensori anticaduta Paraurti Contatti di ricarica Pin della stazione OMNI	Una volta a settimana	/
Lavabo	Ogni 2 settimane	/
Serbatoio dell'acqua pulita	Ogni 3 mesi	/
Serbatoio dell'acqua sporca	Dopo ogni pulizia	/
Contenitore di raccolta della polvere	Una volta al mese	/
Stazione OMNI	Una volta al mese	/
Filtro (Lavabo)	Una volta al mese	/

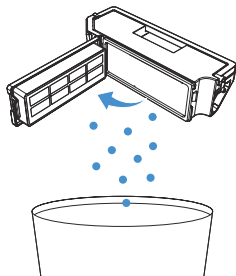
Prima di eseguire operazioni di pulizia e manutenzione su DEEBOT, spegnere il robot e scollegare la stazione OMNI.

Per semplificare le operazioni di manutenzione, è fornito uno strumento di pulizia multi-funzione. Maneggiare con cura: lo strumento di pulizia ha bordi taglienti.

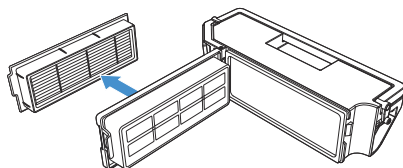
Nota: ECOVACS produce diverse parti e accessori di ricambio. Contattare l'assistenza clienti per ulteriori informazioni sulle parti di sostituzione.

Manutenzione della vaschetta raccogli polvere e del filtro

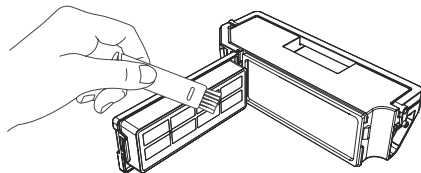
1



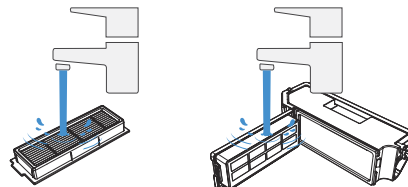
2



3



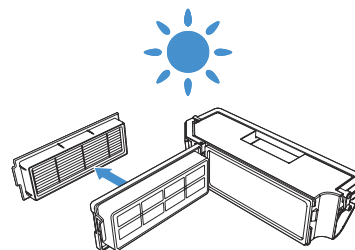
4



Nota:

1. Sciacquare il filtro con acqua come mostrato sopra.
2. Non inserire le dita né utilizzare una spazzola per pulire il filtro.

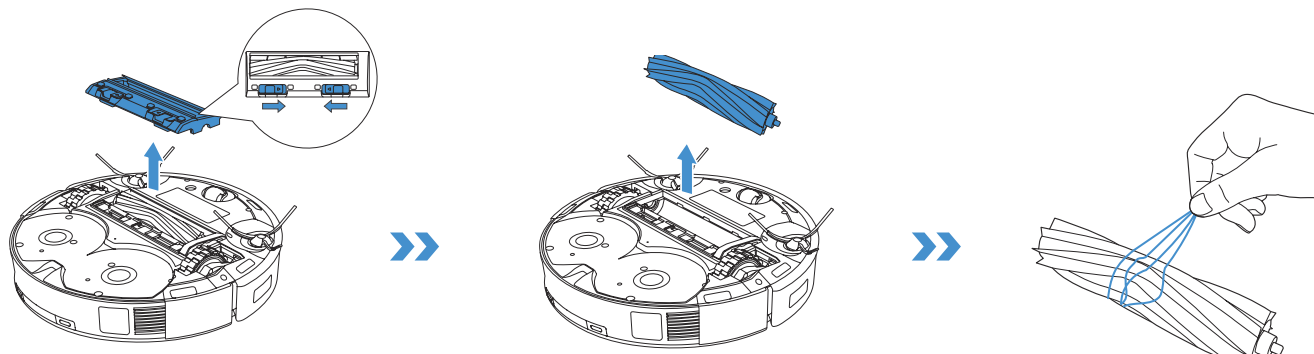
5



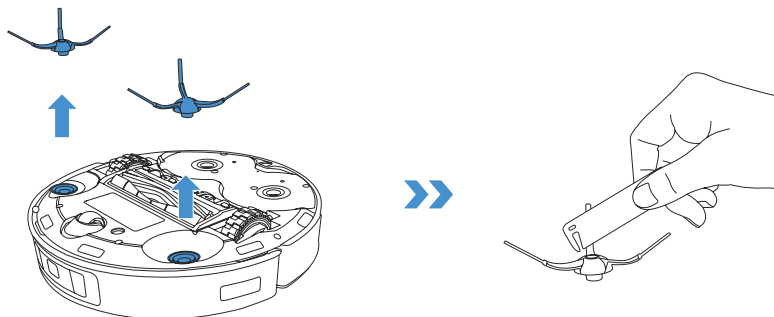
- Nota:** Asciugare completamente il filtro prima dell'uso.
Altri accessori sull'app ECOVACS HOME o sul sito
<https://www.ecovacs.com/global>.

Eeguire la manutenzione della spazzola galleggiante in gomma e delle spazzole laterali doppie

Spazzola galleggiante in gomma

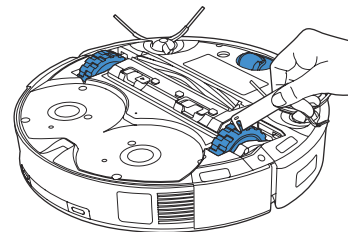
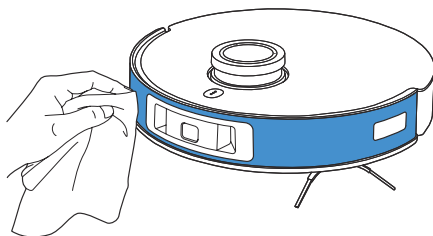
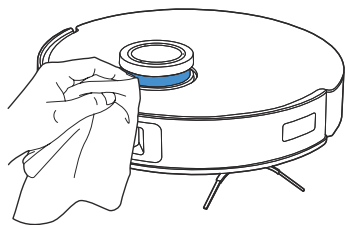
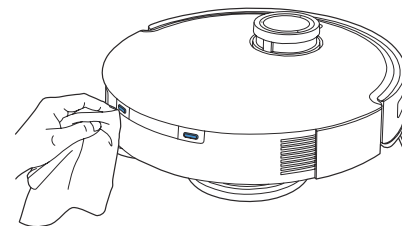
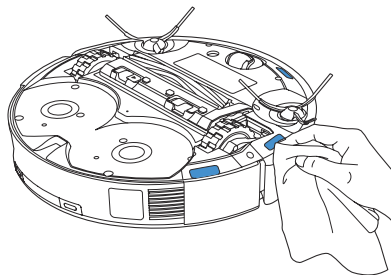
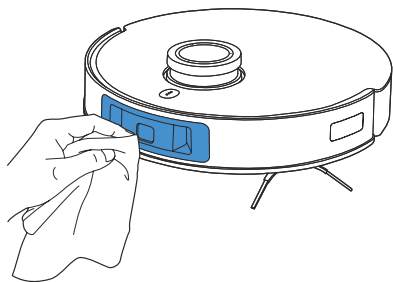


Spazzole laterali doppie



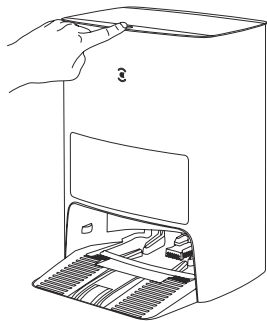
Manutenzione degli altri componenti

Nota: Pulire i componenti con un panno pulito e asciutto. Evitare l'uso di spray o detersivi.

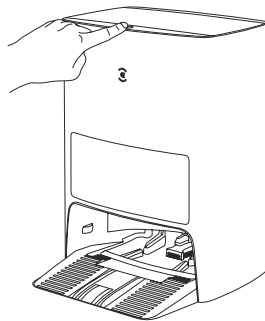


Manutenzione della stazione OMNI

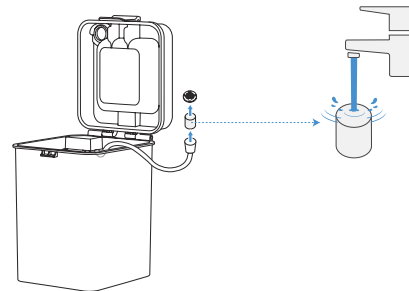
- 1** Tenere premuto il  pulsante per 5 secondi per aggiungere acqua al lavabo



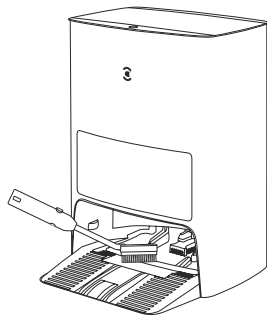
- 3** Tenere premuto il  pulsante per 5 secondi per scaricare l'acqua dal lavabo



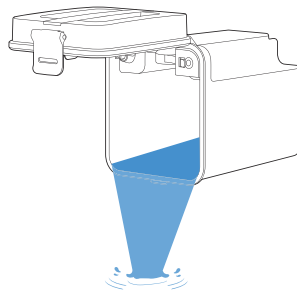
- 5** Pulire il filtro del serbatoio dell'acqua pulita



- 2** Pulire il lavabo



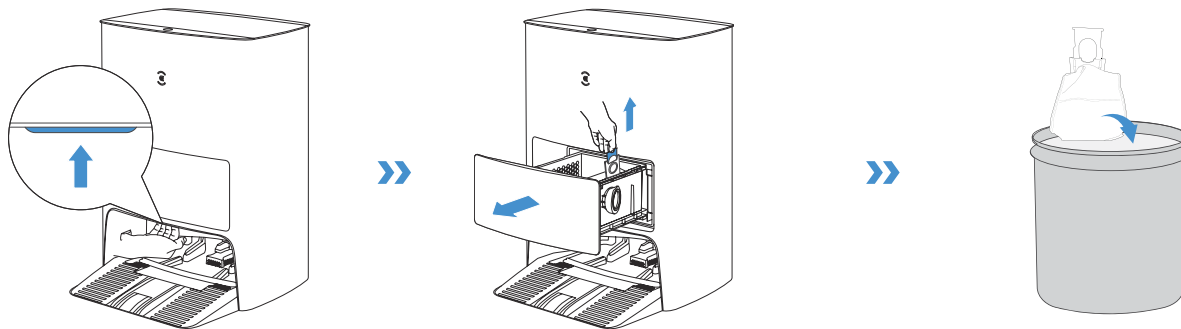
- 4** Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca



Manutenzione del sacchetto della polvere

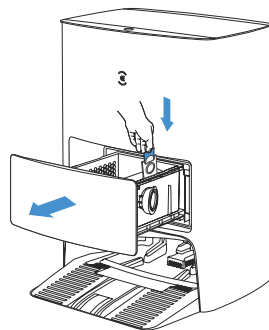
Prima di eseguire operazioni di pulizia e manutenzione su DEEBOT, spegnere il robot e scollegare la stazione OMNI.

1 Rimuovere il sacchetto della polvere

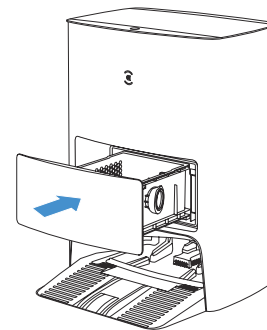


* Tenere l'impugnatura per estrarre il sacchetto della polvere, che può impedire efficacemente la fuoriuscita di polvere.

2 Pulire il contenitore di raccolta della polvere con un panno asciutto e inserire un nuovo sacchetto

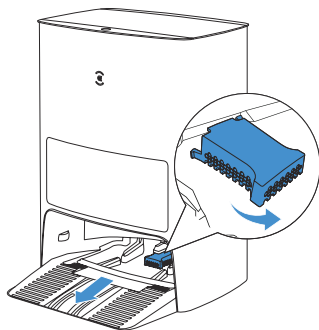


3 Chiudere il contenitore di raccolta della polvere

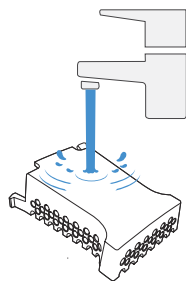


Manutenzione del filtro

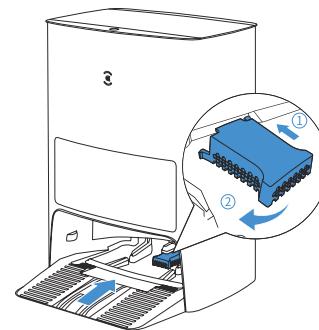
1 Estrarre il filtro



2 Lavare il filtro

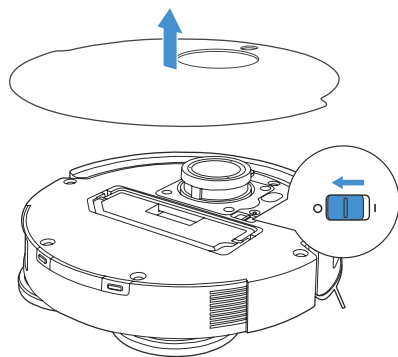


3 Installare il filtro



Conservazione

Se DEEBOT non viene utilizzato per un po', ricaricarlo completamente e spegnerlo prima di riporlo. Ricaricarlo ogni 1,5 mesi per evitare potenziali danni alla batteria.



Nota: Quando DEEBOT non sta pulendo, è consigliabile tenerlo acceso e in carica.

Risoluzione dei problemi



N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
1	Impossibile connettere DEEBOT all'app ECOVACS HOME.	Nome utente o password della rete Wi-Fi domestica errato.	Inserire il nome utente e la password corretti della rete Wi-Fi domestica.
		DEEBOT non si trova nel raggio di copertura del segnale Wi-Fi domestico.	Verificare che DEEBOT si trovi nel raggio di copertura del segnale Wi-Fi domestico.
		DEEBOT non è nello stato di configurazione.	Assicurarsi che DEEBOT sia collegato all'alimentazione e acceso. Aprire il coperchio e premere il tasto di reset. DEEBOT entra nello stato di configurazione quando viene emesso un comando vocale.
		App non corretta installata.	Scaricare e installare l'app ECOVACS HOME.
		Non si sta utilizzando una rete mista a 2,4 GHz o 2,4/5 GHz.	DEEBOT non supporta la rete 5G. Usare una rete mista a 2,4 GHz o 2,4/5 GHz.
2	La mappa è persa.	La mappa può andare persa se si sposta DEEBOT durante la pulizia.	Spostare DEEBOT di fronte alla stazione per recuperare la mappa. Trovare la mappa ripristinata in Gestione mappa e toccare "Usa questa mappa" per recuperarla. Se il problema persiste dopo aver provato le soluzioni precedenti, riavviare la mappatura.
3	Impossibile creare la mappa della casa sull'applicazione.	DEEBOT non inizia la pulizia dalla stazione.	DEEBOT deve iniziare a pulire dalla stazione.
		Spostare DEEBOT durante la pulizia potrebbe causare la perdita della mappa.	Durante la pulizia, non spostare DEEBOT per quanto possibile.
		La pulizia automatica non è completa.	Assicurarsi che DEEBOT torni automaticamente alla stazione dopo la pulizia.
4	Le spazzole laterali doppie si sganciano durante l'uso.	Le spazzole laterali doppie non sono installate correttamente.	Assicurarsi che le spazzole laterali doppie siano in posizione durante l'installazione.

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
5	Nessun segnale trovato. Impossibile tornare alla stazione.	La stazione non è posizionata correttamente.	Posizionare correttamente la stazione secondo le istruzioni riportate in [Ricarica di DEEBOT].
		La stazione non è alimentata o è stata spostata manualmente.	Verificare che la stazione sia collegata all'alimentazione. Non spostare manualmente la stazione.
		DEEBOT non inizia la pulizia dalla stazione.	Si consiglia di iniziare la pulizia con DEEBOT dalla stazione.
		Il percorso di ricarica è bloccato. Ad esempio, la porta della stanza con la stazione è chiusa.	Tenere il percorso di ricarica sgombro.
6	DEEBOT torna alla stazione prima di aver completato la pulizia.	La stanza è grande e DEEBOT deve tornare a ricaricarsi.	Abilitare Pulizia continua. Per ulteriori dettagli, seguire le istruzioni sull'app.
		DEEBOT non è in grado di raggiungere alcune zone bloccate da mobili o barriere.	Mettere gli arredi e gli oggetti piccoli al loro posto prima di pulire la zona desiderata.
7	Impossibile caricare DEEBOT.	DEEBOT non è acceso.	Accendere DEEBOT.
		I contatti di ricarica di DEEBOT non sono collegati ai contatti della stazione.	Assicurarsi che i contatti di ricarica del robot siano collegati ai pin della stazione e che il pulsante Modalità AUTO lampeggi. Verificare se i contatti di ricarica di DEEBOT e la stazione sono sporchi. Pulire queste parti secondo le istruzioni riportate in [Manutenzione].
		La stazione non è collegata a una fonte di alimentazione.	Assicurarsi che la stazione sia collegata all'alimentazione.
		La batteria si sovraccarica se DEEBOT non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.	Si consiglia di utilizzare regolarmente DEEBOT. Se la batteria non viene ricaricata perché il robot non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo, contattare il Servizio clienti per ricevere assistenza.
8	Il funzionamento è molto rumoroso durante la pulizia.	Le spazzole laterali doppie e la spazzola galleggiante in gomma sono aggrovigliate. La vaschetta raccogli polvere e il filtro sono bloccati.	Si consiglia di pulire regolarmente le spazzole laterali, la spazzola galleggiante in gomma, la vaschetta raccogli polvere, il filtro, ecc.
		DEEBOT sta operando in modalità MAX.	Passare alla modalità Standard.

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
9	DEEBOT si blocca durante il funzionamento e si ferma.	DEEBOT è incastrato su un oggetto sul pavimento (cavi elettrici, tende, frange di tappeti, ecc.).	DEEBOT proverà a districarsi in vari modi. Qualora non dovesse riuscirci, rimuovere manualmente gli ostacoli e riavviarlo.
		DEEBOT potrebbe rimanere bloccato sotto i mobili con un ingresso di altezza simile.	Posizionare una barriera fisica o impostarne una virtuale nell'app ECOVACS HOME.
10	Durante la pulizia, DEEBOT mostra disturbo del percorso, errori di funzionamento, pulizia ripetuta, perdita di piccole aree e così via. (Se c'è un'area ampia che non è stata temporaneamente pulita, DEEBOT recupererà la perdita in modo indipendente.)	Oggetti quali fili e ciabatte posizionati a terra influiscono sul normale funzionamento di DEEBOT.	Prima di procedere alla pulizia, sistemare a terra i fili sparsi, le ciabatte e gli altri oggetti. Ridurre il più possibile gli oggetti sparsi a terra. In caso di aree mancanti, DEEBOT correggerà autonomamente la mancanza; non interferire (ad esempio spostando DEEBOT o bloccando il percorso).
		È possibile che le ruote motrici scivolino a terra quando DEEBOT sale i gradini, supera soglie e porte, influenzando in tal modo la sua valutazione dell'ambiente interno.	Si consiglia di chiudere la porta di quest'area e di pulire l'area separatamente. Dopo la pulizia, DEEBOT torna al punto di partenza. L'utilizzo è sicuro.
		Funziona su pavimenti appena cerati e lucidati o su piastrelle lisce, riducendo l'attrito tra le ruote motrici e il pavimento.	Attendere che la cera si asciughi prima di pulire.
		A causa dei diversi ambienti domestici, alcune aree non possono essere pulite.	Liberare l'ambiente domestico per assicurarsi che DEEBOT possa entrare per la pulizia.
		Il sensore di distanza TrueMapping è sporco o bloccato da corpi estranei.	Pulire il sensore di distanza TrueMapping con un panno morbido pulito o rimuovere eventuali corpi estranei.

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
11	Dopo il ritorno alla stazione, la vaschetta raccogli polvere non viene svuotata.	Il contenitore di raccolta della polvere non è chiuso.	Chiudere il contenitore di raccolta della polvere.
		Il sacchetto della polvere non è installato nella stazione.	Installare l'apposito sacchetto e chiudere il contenitore di raccolta della polvere.
		Lo spostamento manuale di DEEBOT nella stazione potrebbe non attivare la funzione di svuotamento automatico.	Si consiglia di lasciare che DEEBOT torni alla stazione da solo. Non spostare manualmente l'apparecchio.
		In modalità Non disturbare, DEEBOT non svuota la polvere dopo il ritorno alla stazione.	Annullare la modalità Non disturbare nell'app ECOVACS HOME o avviare manualmente lo svuotamento della polvere.
		La stazione OMNI segnala che il sacchetto della polvere è pieno.	Sostituire il sacchetto della polvere secondo quanto indicato nella sezione [Manutenzione] e chiudere il contenitore di raccolta della polvere. Se il sacchetto della polvere non è pieno quando richiesto dall'app ECOVACS HOME, è possibile reinserirlo.
		Se si sono escluse le possibili cause indicate sopra, i componenti della stazione potrebbero presentare anomalie.	Si prega di contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.
12	Impossibile svuotare la vaschetta raccogli polvere.	La stazione OMNI segnala che il sacchetto della polvere è pieno.	Sostituire il sacchetto della polvere secondo quanto indicato nella sezione [Manutenzione] e chiudere il contenitore di raccolta della polvere. Se il sacchetto della polvere non è pieno quando richiesto dall'app, è possibile reinserirlo.
		L'uscita della vaschetta raccogli polvere è bloccata da corpi estranei.	Rimuovere la vaschetta raccogli polvere e pulire i corpi estranei presenti sull'uscita.

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
13	Il lato interno del contenitore di raccolta della polvere è sporco.	Le particelle fini vengono assorbite all'interno del contenitore di raccolta della polvere attraverso l'apposito sacchetto.	Pulire il lato interno della cabina di raccolta della polvere.
		Il sacchetto della polvere è rotto.	Controllare il sacchetto della polvere. Sostituirlo.
14	Durante il funzionamento si verificano perdite di polvere.	L'uscita della vaschetta raccogli polvere è bloccata da corpi estranei.	Rimuovere la vaschetta raccogli polvere e pulire i corpi estranei presenti sull'uscita.
15	I piatti per panni di lavaggio non riescono a ruotare.	I piatti per panni di lavaggio sono bloccati da corpi estranei.	Rimuovere i corpi estranei.
16	DEEBOT non risponde all'istruzione della stazione.	DEEBOT è troppo lontano dalla stazione.	Se si trova oltre la distanza disponibile, è possibile utilizzare anche l'app ECOVACS HOME per il funzionamento di DEEBOT.
		DEEBOT e la stazione non sono associati.	Scollegare la stazione e attendere 10 secondi per ricollegarla. Spegner e riaccendere il robot. Spingere manualmente il robot verso l'alto sulla stazione e verificare che i contatti di ricarica siano collegati correttamente. A questo punto, il processo di ricarica viene avviato e l'associazione dei messaggi vocali è riuscita.
17	Impossibile attivare la chiusura bambini.	Interruzione della comunicazione tra la stazione e DEEBOT (ad esempio, per lunghe distanze o molte pareti divisorie)	Spostare DEEBOT vicino alla stazione per garantire una comunicazione regolare, quindi attivare la chiusura bambini.
18	Ruote motrici bloccate.	Le ruote motrici sono bloccate da corpi estranei.	Ruotare e premere le ruote motrici per verificare che non vi siano corpi estranei avvolti o bloccati. Se sono presenti corpi estranei, rimuoverli in tempo. Se il problema persiste, contattare il Servizio clienti.

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
19	Quando l'acqua nel lavabo è piena e non può essere scaricata, il messaggio vocale segnala che il lavabo è pieno.	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato correttamente.	Picchiare il serbatoio dell'acqua sporca per verificare che sia installato correttamente.
		I tappi sigillanti nel serbatoio dell'acqua sporca non sono installati correttamente.	Verificare che i tappi sigillanti siano installati correttamente.
		La stazione non riesce a scaricare normalmente l'acqua.	Tenere premuto  per 5 secondi. Dopo aver riempito automaticamente il serbatoio del detergente con acqua, tenere premuta la stazione OMNI per 5 secondi. Se il problema si verifica durante l'attività di pulizia dei panni di lavaggio, terminare l'attività tramite app/comando vocale, quindi tenere premuto due volte  (per 5 secondi) per verificare se la stazione è in grado di prelevare correttamente l'acqua. In quel caso, asciugare il sensore di fuoriuscita dell'acqua del lavabo. Se la stazione non riesce a prelevare l'acqua, verificare che non vi siano corpi estranei tra il serbatoio dell'acqua sporca e la stazione e pulire.
		La porta di aspirazione del lavabo è bloccata da un corpo estraneo.	Assicurarsi che non vi siano corpi estranei nella porta di aspirazione del lavabo.
		Il messaggio vocale rimane visualizzato dopo aver provato le soluzioni indicate sopra.	Scollegare e ricollegare la stazione. Se il problema persiste, contattare il Servizio clienti.
20	I piatti per panni di lavaggio non possono essere sollevati automaticamente.	I piatti per panni di lavaggio sono impigliati o bloccati da corpi estranei.	Rimuovere i corpi estranei.
		I piatti per panni di lavaggio si staccano.	Reinstallare i piatti per panni di lavaggio. Si sentirà un "clic" quando saranno installati correttamente.

Specifiche tecniche

Modello	DLX23
Ingresso nominale	20V === 2A
Stazione di ricarica (stazione OMNI)	CH2232
Ingresso nominale (ricarica)	220-240V ~ 50-60Hz 0,5A
Uscita nominale	20V === 2A
Alimentazione (lavaggio mop in acqua calda)	1650 W
Bande di frequenza	2400-2483,5 MHz
Potenza (svuotamento)	1000 W
Standby rete	Meno di 2,00 W

La potenza di uscita del modulo Wi-Fi è inferiore a 100 mW.

Nota: le specifiche tecniche e di progettazione potrebbero variare a seguito dei miglioramenti continui sul prodotto.

Ulteriori accessori sono disponibili all'indirizzo <https://www.ecovacs.com/global>.

Önemli Güvenlik Talimatları

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Bir elektrikli Cihaz kullanırken, aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemlere mutlaka uyulmalıdır:

BU CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE BU TALİMATLARI SAKLAYIN

1. Bu Cihaz, Cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin denetim sağlanıp söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel becerileri gelişmemiş ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, Cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.
2. Temizlenecek alanı boşaltın. Cihaza dolanabilecek güç kablolarını ve küçük nesnelere zeminden kaldırın. Halının saçaklarını halının altına sıkıştırın ve perde ve masa örtüleri gibi nesnelere yerden kaldırın.

3. Bir basamak veya merdiven nedeniyle temizlik alanında düşme olursa Cihazın basamağı düşmeden tespit edebilmesini sağlamak için cihazı çalıştırmamanız gerekir. Ünitenin düşmesini önlemek için kenara fiziksel bir bariyer yerleştirmek gerekebilir. Fiziksel bariyerin takılma tehlikesi oluşturmadığından emin olun.
4. Yalnızca bu kılavuzda açıklanan şekilde kullanın. Yalnızca üretici tarafından önerilen veya satılan ek parçaları kullanın.
5. YALNIZCA İÇ MEKAN ev kullanımı içindir. Cihazı dış mekan, ticari veya endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
6. Toz haznesi ve/veya filtreler olmadan kullanmayın.
7. Cihazı, yanan mumlar veya hassas nesnelere bulunduğu bir alanda çalıştırmayın.
8. Saçlarınızı, bol giysilerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun tüm kısımlarını açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
9. Cihazı bir bebek veya çocuğun uyuduğu bir odada çalıştırmayın.
10. Cihazı ıslak yüzeylerde veya durgun su bulunan yüzeylerde kullanmayın.

11. Cihazın taşlar, büyük kağıt parçaları veya Cihazı tıkayabilecek herhangi bir nesne gibi büyük objeleri çekmesine izin vermemeyin.
12. Cihazı benzin, yazıcı veya fotokopi toneri gibi yanıcı veya tutuşabilir maddeleri çekmek için veya bu maddelerin bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
13. Cihazı sigara, kibrit, sıcak kül gibi yanan veya üzerinden duman tüten ya da yangına neden olabilecek herhangi bir şeyi çekmek için kullanmayın.
14. Emme girişine herhangi bir nesne koymayın. Emme girişi tıkalıysa ürünü kullanmayın. Emişi tozdan, tüylerden, saçlardan veya hava akışını azaltabilecek herhangi bir şeyden uzak tutun.
15. Güç kablosunun hasar görmesi halinde, tehlikeyi önlemek için üretici veya servis sorumlusu tarafından değiştirilmelidir.
16. Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
17. CH2232 için uygun lityum pil tipi; maksimum 8 hücreli, DC 14,4 V maksimum anma gerilimli ve 4.800 mAh nominal kapasitelidir. Cihaz bertaraf edilmeden önce pil, yerel yasalara ve yönetmeliklere göre çıkarılmalı ve atılmalıdır.
18. Lütfen kullanılmış pilleri yerel yasalara ve yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edin.
19. Ciddi şekilde hasar görmüş olsa bile Cihazı yakmayın. Piller yangında patlayabilir.
20. Cihaz, bu Kullanım Kılavuzundaki talimatlara uygun olarak kullanılmalıdır. Ecovacs Home Service Robotics, yanlış kullanımdan kaynaklanan herhangi bir hasar veya yaralanmadan sorumlu tutulamaz.
21. Robotta yalnızca kalifiye kişiler tarafından değiştirilebilen piller bulunur. Robotun pilini değiştirmek için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişim kurun.
22. Lütfen güç kaynağı voltajınızın OMNI Station'da işaretli güç voltajıyla eşleştiğinden emin olun.
23. Yalnızca üretici tarafından Cihazla birlikte verilen orijinal şarj edilebilir pili ve OMNI Station'ı kullanın. Şarj edilemeyen pillerin kullanımı yasaktır.
24. Güç kablosuna zarar vermemeye dikkat edin. Cihazı veya OMNI Station'ı güç kablosundan çekmeyin veya taşımayın, güç kablosunu tutacak olarak kullanmayın, güç kablosu üzerine kapı kapatmayın veya güç

- kablosunu keskin kenarların veya köşelerin etrafından çekmeyin. Cihazı güç kablosunun üzerinde çalıştırmayın. Güç kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
25. Hasarlıysa OMNI Station'ı kullanmayın. Güç kaynağı onarılmamalı ve hasarlı veya arızalı olması durumunda kullanılmamalıdır.
 26. Hasarlı bir güç kablosu veya priz ile kullanmayın. Düzgün çalışmaması, düşmesi, hasar görmesi, dışarıda bırakılması veya suyla temas etmesi halinde Cihazı veya OMNI Station'ı kullanmayın. Tehlikeyi önlemek için üretici veya servis sorumlusu tarafından onarılmalıdır.
 27. OMNI Station'ı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce fişin prizden çıkarılması gerekir.
 28. Cihazı OMNI Station'dan çıkarın ve Cihazın bertarafı için pili çıkarmadan önce Cihazın güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
 29. OMNI Station uzun süre kullanılmayacaksa lütfen fişini çekin.
 30. Robot uzun bir süre kullanılmayacaksa depolama için robotu KAPALI konuma alın ve OMNI Station'ı prizden çekin.

31. UYARI - Yalnızca temiz depoya temiz su ekleyin.












32. UYARI: Pili şarj etmek amacıyla sadece Cihazla birlikte verilen CH2232 çıkarılabilir besleme ünitesini kullanın.

Radyo frekansına maruz kalma gereksinimlerini karşılamak için aygıt çalışırken bu aygıtla kişiler arasında 20 cm veya daha fazla bir mesafe olmalıdır.

Uyumluluğu sağlamak adına bu mesafeden daha yakında kullanım yapılması önerilmez. Bu verici için kullanılan anten, başka bir anten veya verici ile birlikte yerleştirilmemelidir.

Aygıt Güncellemesi

Bazı aygıtlar genellikle iki ayda bir güncellenmekle birlikte her zaman bu kadar kesin olmayabilir. Özellikle üç yıldan uzun süre önce satışa sunulan bazı aygıtlar, yalnızca kritik bir güvenlik açığı bulunup düzeltilirse güncellenir.

	Dikkat: sıcak yüzey
	Kısa devre korumalı güvenlik yalıtım transformatörü
	Anahtar modu güç kaynağı
	Yalnızca iç mekanda kullanım içindir
	Doğrudan akım
	Alternatif akım
	Bu ürün, yürürlükteki AT Direktiflerine uygundur.
	Şarj etmeden önce talimatları okuyun.
	Bu ürün, ilgili Birleşik Krallık mevzuatına uygundur.
	Şarj bağlantı noktasının polaritesi
	Zaman gecikmeli minyatür sigorta bağlantısı

Uzaktan gözetim, yalnızca meşru müdafaa ve tek kontrol amacıyla, halka açık olmayan, özel mülk kapsamındaki yerlerin kullanımına yöneliktir. Lütfen kullanım durumunda yerel veri korumaya ilişkin yasal yükümlülöklere dikkat edin. Halka açık yerlerde, özellikle gizli niyetle ve/veya işveren tarafından haklı nedenler olmaksızın gözetim yapılmamalıdır. Haklı nedenlere dayalı olmayan kullanım, yalnızca kullanıcının riski ve sorumluluğudur.

Avrupa Birliđi Uyum Beyanı Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Kullanıcıları için Bertaraf Dair Bilgiler



Ürün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiğini gösterir. Doğru işlem için atık ekipmanınızı belirlenen toplama noktalarına iade etmek üzere düzenleme yaparak bertaraf etmek sizin sorumluluğunuzdadır. Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ücretsiz olarak ürünü satın aldığınız bayiye iletişime geçin. Size en yakın toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için yerel yetkilinizle iletişime geçebilirsiniz. Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.

Kullanılmış Pillerin Bertaraf Edilmesine Yönelik Kullanıcı Bilgileri



Bu sembol, pil ve akülerin kullanım ömrü sonunda tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Bu hususa riayet etmeniz, pillerin ve akülerin çevre ve insan sağlığı üzerindeki etkisini en aza indirmeye yönelik çabaların önemli bir parçasıdır. Doğru geri dönüşüm uygulaması için bu ürünü ya da içindeki pilleri veya aküleri tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına ücretsiz olarak iade edebilirsiniz. Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler. Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir. Kullanılmış piller ve aküler için ayrı toplama sistemleri mevcuttur. Lütfen pilleri ve aküleri yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezinizde doğru şekilde bertaraf edin.

Belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin (RoHS) Direktif

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle parçaları (kablolar, teller vb.) dahil olmak üzere tüm ürünün, 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi ve (EU) 2015/863 sayılı, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin tadil edilmiş Komisyon Yetkili Direktifine ("Tadil Edilmiş RoHS" veya "RoHS 2.0") uygun olduğunu beyan eder.

Telsiz Ekipmanları Direktifi

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle bu bölümde listelenen ürünün 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Avrupa Yetkili Temsilcisi:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Almanya

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle ürünün 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi, (EU) 2015/863 sayılı tadil edilmiş Komisyon Yetkili Direktifi ve 2014/53/EU sayılı Telsiz Ekipmanları Direktifinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanına şu adresten ulaşabilirsiniz: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Birleşik Krallık Uyum Beyanı

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Kullanıcıları için Bertarafa Dair Bilgiler



Ürün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiğini gösterir. Doğru işlem için atık ekipmanınızı belirlenen toplama noktalarına iade etmek üzere düzenleme yaparak bertaraf etmek sizin sorumluluğunuzdadır.

Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler.

Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ücretsiz olarak ürünü satın aldığınız bayiye iletişime geçin. Size en yakın toplama noktası hakkında daha fazla bilgi için yerel yetkilinizle iletişime geçebilirsiniz.

Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.

Kullanılmış Pillerin Bertaraf Edilmesine Yönelik Kullanıcı Bilgileri



Bu sembol, pil ve akülerin kullanım ömrü sonunda tasnif edilmemiş kentsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Bu hususa riayet etmeniz, pillerin ve akülerin çevre ve insan sağlığı üzerindeki etkisini en aza indirmeye yönelik çabaların önemli bir parçasıdır. Doğru geri dönüşüm uygulaması için bu ürünü ya da içindeki pilleri veya aküleri tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına ücretsiz olarak iade edebilirsiniz.

Bu ürünün doğru bir şekilde bertaraf edilmesi, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olur ve uygunsuz atık işleme nedeniyle insan sağlığı ve çevre üzerinde oluşabilecek olumsuz etkileri önler.

Ulusal mevzuatınız uyarınca bu atığın yanlış şekilde bertaraf edilmesi nedeniyle cezalar söz konusu olabilir.

Kullanılmış piller ve aküler için ayrı toplama sistemleri mevcuttur.

Lütfen pilleri ve aküleri yerel atık toplama/geri dönüşüm merkezinde doğru şekilde bertaraf edin.

2012 tarihli Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması Yönetmelikleri

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle parçaları (kablolar, teller vb.) dahil olmak üzere tüm ürünün 2012 tarihli Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması Yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan eder.

2017 tarihli Telsiz Ekipmanları Yönetmelikleri

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle bu bölümde listelenen ürünün 2017 tarihli Telsiz Ekipmanları Yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Birleşik Krallık Yetkili Temsilcisi:



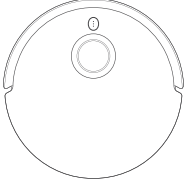
ECOVACS ROBOTICS UK LTD

The Old Surgery, 15a Station Road, Epping Essex,
İngiltere CM16 4HG Birleşik Krallık

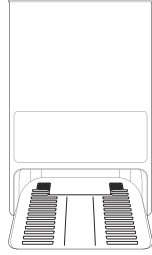
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. işbu belgeyle ürünün 2012 tarihli Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması Yönetmelikleri ve 2017 tarihli Telsiz Ekipmanları Yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Uygunluk beyanına şu adresten ulaşabilirsiniz:
<https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

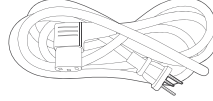
Paket İÇeriĐi



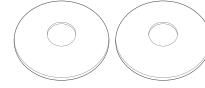
Robot



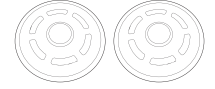
OMNI Station



Güç Kablosu



Yıkanabilir Paspas Pedleri



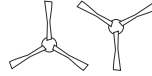
Paspas Padi Plakaları



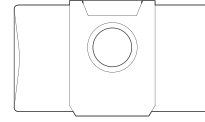
Kullanım Kılavuzu



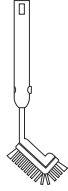
Çok İşlevli Temizleme Aracı



Çiftli Yan Fırça



Toz Torbası



Temizleme Fırçası

Not: Şekiller ve çizimler yalnızca bilgi amaçlı olup gerçek ürün görünümünden farklı olabilir. Ürün tasarımı ve teknik özellikleri önceden haber verilmeksizin deĐiştirilebilir.

Ürün Şeması

Robot

OTOMATİK Mod
Düğmesi

TrueDetect 3D
Sensör

Üst Kapak

TrueMapping
Mesafe Sensörü

Çarpışma
Önleme
Sensörleri
ve Tampon

SIFIRLAMA düğmesi

Varsayılan ayarları geri yükleme: SIFIRLAMA düğmesini 5 saniye basılı tutun. Sesli uyarıyı duyduktan sonra başlangıç müziği oynatılır ve robot, varsayılan ayarlara geri döner.

Mikrofon

Wi-Fi Durum
Göstergesi

Güç Anahtarı
I = AÇIK,
O = KAPALI.

Toz Haznesi

Toz Tahliye Portu

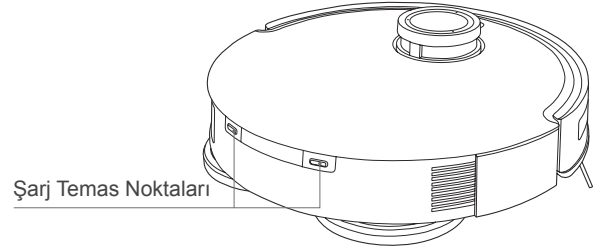
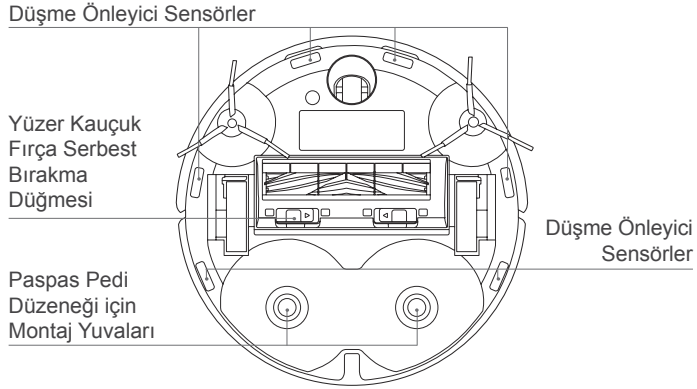
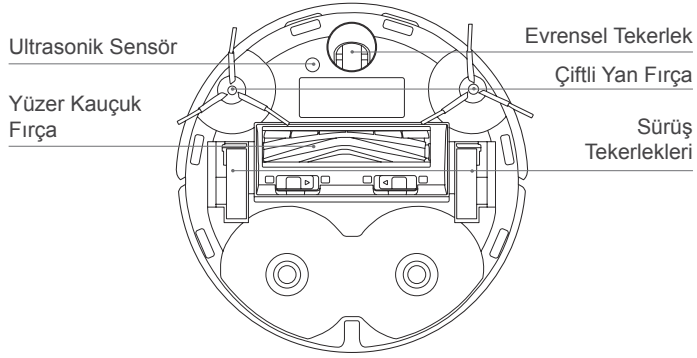
Toz Torbası Tutacağı

Filtre Ağı

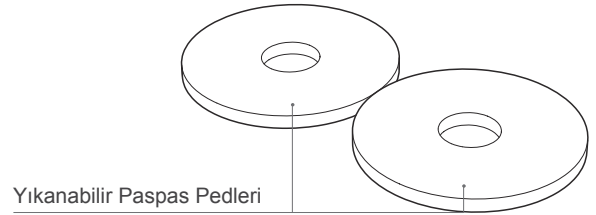
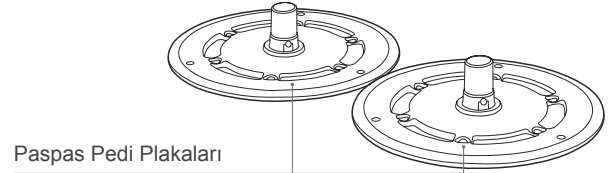
Filtre

Serbest Bırakma Düğmesi

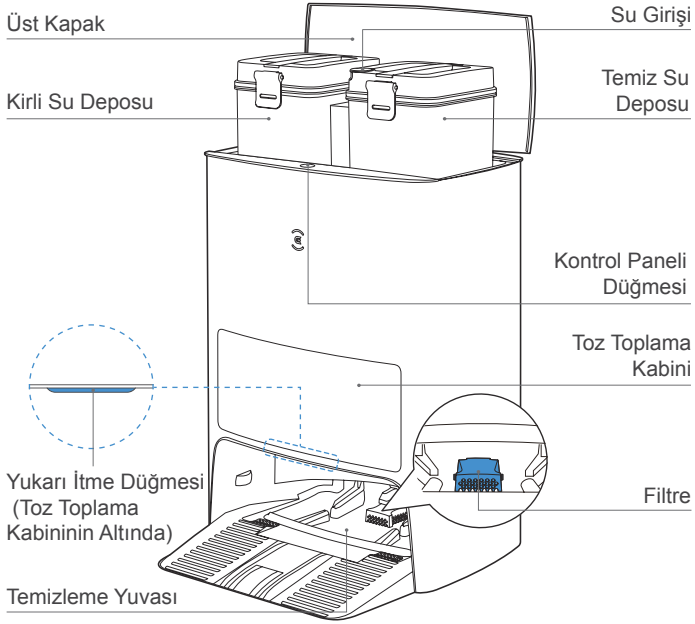
Alttan Görünüm



Paspas Padi Düzeneği



OMNI Station



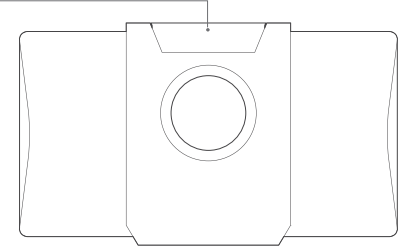
Kontrol Paneli Düğmesi



Kısa basma: temizleme işlemi başlatmak/duraklatmak/
devam ettirmek için
5 saniye boyunca basın: Temizleme Yuvasına su eklemek
veya suyu boşaltmak için

Toz Torbası

Toz Torbası Tutacağı

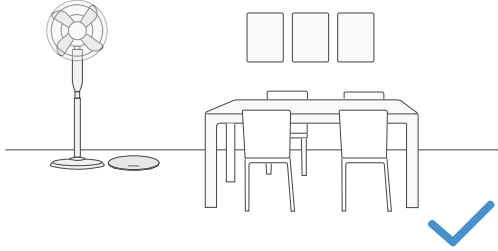


Sensörler

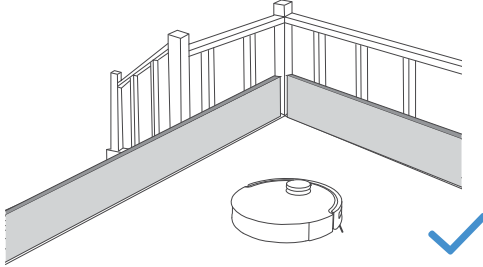
Ad	İşlevsel Açıklama
TrueMapping Mesafe Sensörü	DEEBOT ve çevresi arasındaki mesafeyi yansıma zaman farkı ile ölçen Lazer Menzilleme ile DEEBOT hareket ederken etrafındaki nesnelere göre haritalama yapabilir. 10 m algılama
TrueDetect 3D Sensörü	TrueDetect 3D yapılı ışık sensörü, nesneyi bir çizgi lazer ile tarayarak monoküler kamerayla görüntüler toplar ve nesnenin boyutunu belirlemek için görüntü algoritmaları aracılığıyla nesnenin üç boyutlu koordinatlarını oluşturur. Algılama mesafesi 0,35 m'dir
Mikrofon	Diyaframı insan sesiyle hava yoluyla titreştirerek Ses Kaydı gerçekleştirebilir ve DEEBOT'tan atanan işi Ses Kontrolü ile tamamlamasını isteyebilir. 8 m etkin algılama mesafesi
Düşme Önleyici Sensör	DEEBOT'un alt kısmı ile zemin arasındaki mesafeyi alt kısımdaki Kızılötesi Sensör aracılığıyla tespit eden Kızılötesi Menzilleme özelliğiyle DEEBOT, önünde merdiven olduğunda veya belirlenen mesafe önceden ayarlanan mesafeyi aştığında düşme önleme işlevini devreye alarak ilerlemez. Tetikleme mesafesi 60 mm'dir
Halı Algılama Sensörü	Ultrasonik eko sinyalinin farklı yüzeylerdeki enerji farkı, zemin malzemesini tanımlamak ve DEEBOT'un temizleme stratejisini otomatik olarak ayarlamasına yardımcı olmak için kullanılır. Tahrik frekansı 290 KHZ

Temizlik Öncesi Notlar

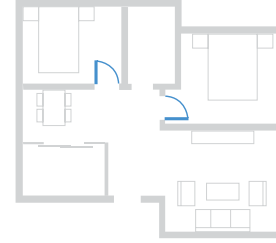
Sandalye gibi mobilyaları doğru yerlere yerleştirerek temizlenecek alanı düzenli bir şekilde ayarlayın.



Ünitenin kenardan düşmesini önlemek için kenara fiziksel bir bariyer yerleştirmek gerekebilir.



İlk kullanım sırasında DEEBOT'un evinizi tamamen keşfetmesine yardımcı olmak için her odanın kapısının açık olduğundan emin olun.



Temizlik verimliliğini artırmak için kablo, kıyafet ve terlik gibi nesnelere zeminden kaldırın.



Ürünü kenarları püsküllü bir halı üzerinde kullanmadan önce lütfen halı kenarlarını halının altına doğru katlayın.



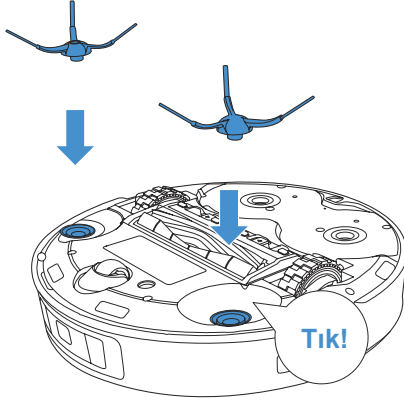
Lütfen koridor gibi dar alanlarda durmayın ve TrueMapping Mesafe Sensörünü engellemediğinizden emin olun.

Hızlı Başlangıç

DEEBOT'u kullanmadan önce lütfen DEEBOT ve OMNI Station üzerindeki tüm koruyucu filmleri veya koruyucu şeritleri çıkarın.

Çiftli Yan Fırçaları Takma

Çiftli Yan Fırçaların renklerinin montaj yuvalarının renkleriyle aynı olduğundan emin olun.

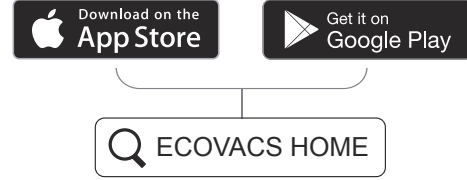


ECOVACS HOME Uygulaması

Mevcut tüm özelliklerden faydalanmak için DEEBOT'unuzu ECOVACS HOME uygulaması ile kontrol etmeniz önerilir.

Başlamadan önce şunlardan emin olmalısınız:

- Cep telefonunuz bir Wi-Fi ağına bağlıdır.
- Yönlendiricinizde 2,4 GHz veya 2,4/5 GHz bant kablosuz sinyali etkindir.
- DEEBOT üzerindeki Wi-Fi gösterge ışığı yavaşça yanıp sönmektedir.



Wi-Fi Gösterge Işığı

	Yavaşça yanıp sönmeye	Wi-Fi bağlantısı kesildi veya Wi-Fi bağlantısı bekleniyor
	Hızlı yanıp sönmeye	Wi-Fi'ye bağlanıyor
	Sabit	Wi-Fi'ye bağlandı

Wi-Fi Bağlantısı

Wi-Fi kurulumu öncesinde DEEBOT, cep telefonu ve Wi-Fi ağının aşağıdaki gereksinimleri karşıladığından emin olun.

DEEBOT ve Cep Telefonu Gereksinimleri

- DEEBOT tamamen şarj edilmiştir ve DEEBOT güç anahtarı açıktır.
- Wi-Fi durum ışığı yavaşça yanıp sönmektedir.
- Cep telefonunun hücresel verilerini kapatın (kurulumdan sonra tekrar açabilirsiniz).

Wi-Fi Ağ Gereksinimleri

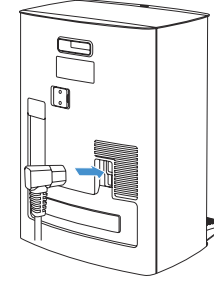
- 2,4 GHz veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanmaktasınız.
- Yönlendiriciniz 802.11 b/g/n ve IPv4 protokolünü desteklemektedir.
- VPN (Sanal Özel Ağ) veya Proxy Sunucusu kullanmayın.
- Gizli bir ağ kullanmayın.
- WPA ve WPA2; TKIP, PSK, AES/CCMP şifreleme kullanmaktadır.
- WEP EAP (Kurumsal Kimlik Doğrulama Protokolü) desteklenmez.
- Kuzey Amerika'da 1-11 numaralı Wi-Fi kanallarını, Kuzey Amerika dışında ise 1-13 numaralı kanalları kullanın (yerel düzenleyici kuruluşa başvurun).
- Ağ genişletici/tekrarlayıcı kullanıyorsanız ağ adı (SSID) ve parola birincil ağınızla aynıdır.

Wi-Fi bağlantısı sonrasında 10 dakika içinde sinyal girişi yoksa DEEBOT Ağa Bağlı Bekleme moduna girer.

Uzaktan başlatma, sesli etkileşim, 2D/3D harita görüntüleme ve kontrol ayarları ile kişiselleştirilmiş temizlik (farklı ürünlere bağlı olarak) gibi akıllı işlevlerin kullanılabilmesi için kullanıcıların sürekli olarak güncellenen ECOVACS HOME uygulamasını indirmesi ve kullanması gerektiğini lütfen unutmayın. Bazı temel ve gerekli bilgilerinizi işleyebilmemiz ve ürünü kullanmanızı sağlayabilmemiz için Gizlilik Politikamızı ve Kullanıcı Sözleşmemizi kabul etmeniz gerekmektedir. Gizlilik Politikamızı ve Kullanıcı Sözleşmemizi kabul etmezseniz yukarıda belirtilen akıllı işlevlerden bazılarını ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla kullanamazsınız. Ancak manuel kullanım için bu ürünün temel işlevlerini kullanmaya devam edebilirsiniz.

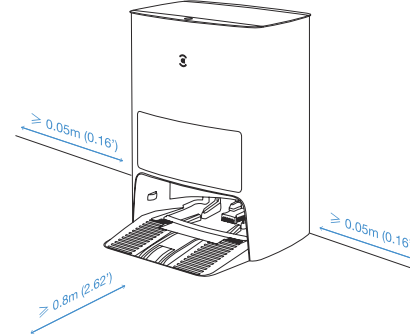
DEEBOT'u Şarj Etme

1 OMNI Station'ı monte edin



2 OMNI Station Yerleşimi

İstasyonun etrafındaki alanda nesne bulundurmayın.

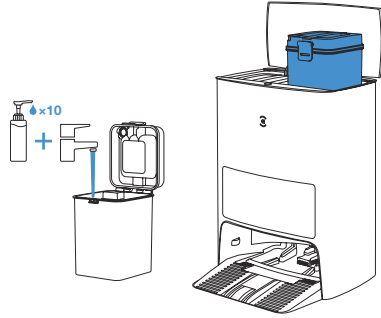


* İstasyonun yakınında ayna ve yansıtıcı süpürgelikler gibi yansıtıcı nesnelere varsa alttan 14 cm'lik bir alan örtülmelidir.

İstasyonu doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın.

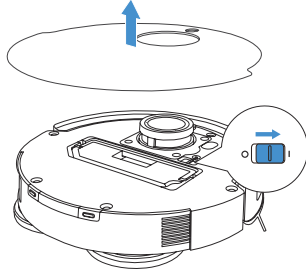
Robotun tüm işlevlerini deneyimleyebilmek için İstasyonu sert bir zemine yerleştirmeniz önerilir.

3 Temiz Su Deposuna Su ekleyin



Not: ECOVACS DEEBOT Temizleme Solüsyonunun (ayrı olarak satılır) kullanılması önerilir. Başka bir temizleme solüsyonunun kullanılması DEEBOT'un kaymasına, su deposunun tıkanmasına ve diğer sorunlara neden olabilir.

4 Güç düğmesini AÇIK konuma getirin

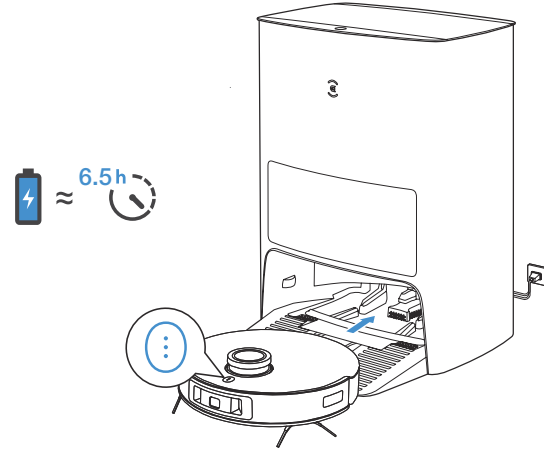


Not: I = AÇIK, O = KAPALI.

Güç düğmesi KAPALI konuma getirildiğinde DEEBOT şarj edilemez.

5 DEEBOT'u şarj edin

DEEBOT'un temizliğe İstasyondan başlaması önerilir. Temizlik sırasında İstasyonu hareket ettirmeyin.





DEEBOT'u Çalıştırma

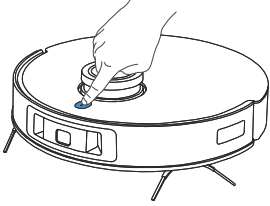
İlk kez harita oluştururken bazı küçük sorunları ortadan kaldırmak için lütfen DEEBOT'u takip edin.

Örneğin, DEEBOT mobilyaların altına sıkışabilir. Lütfen aşağıdaki çözümlere bakın:

1. Mümkünse alçak koltukları kaldırın; 2. Mobilyaların alt kısmını kapatın; 3. Uygulama aracılığıyla Sanal Sınır ayarlayın.


1 Başlatma

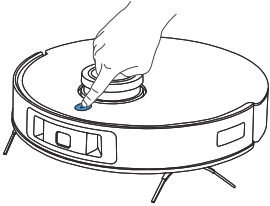
Başlatmak için DEEBOT üzerindeki  düğmesine veya OMNI Station üzerindeki  düğmesine dokununuz.



Not: İlk temizlik için lütfen DEEBOT'un tamamen şarj edildiğinden emin olun.


2 Duraklatma/Uyandırma

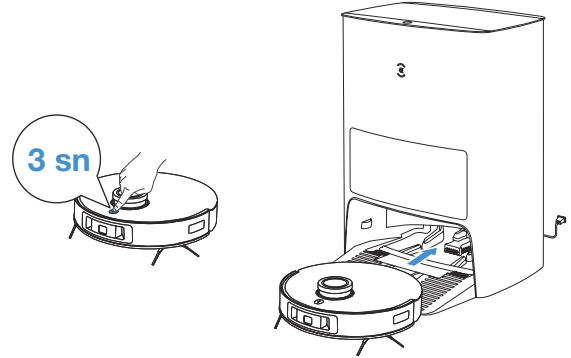
Duraklatmak için DEEBOT üzerindeki  düğmesine veya OMNI Station üzerindeki  düğmesine dokununuz.



Not: Robot birkaç dakika duraklatıldıktan sonra gösterge lambası söner. Robotu uyandırmak için DEEBOT üzerindeki OTOMATİK Mod Düğmesine basın.

3 İstasyona Geri Dönme

DEEBOT'u OMNI Station'a geri çağırmak için 3 saniye boyunca  düğmesine basın.

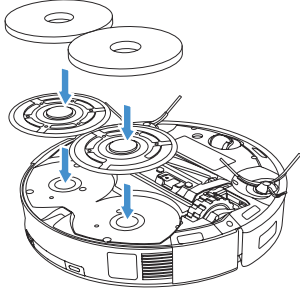


Not: DEEBOT çalışmadığında AÇIK konumda tutulması ve şarj edilmesi önerilir.


Paspas

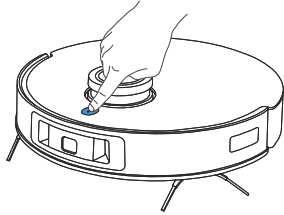
1 Paspas Pedlerini ve Paspas Padi Plakalarını takın.

Paspas Padi Plakaları doğru şekilde takıldığında bir "tık" sesi duyarsınız.



2 Paspas

Paspas işlemine başlamak için DEEBOT üzerindeki  düğmesine veya OMNI Station üzerindeki  düğmesine dokununuz.

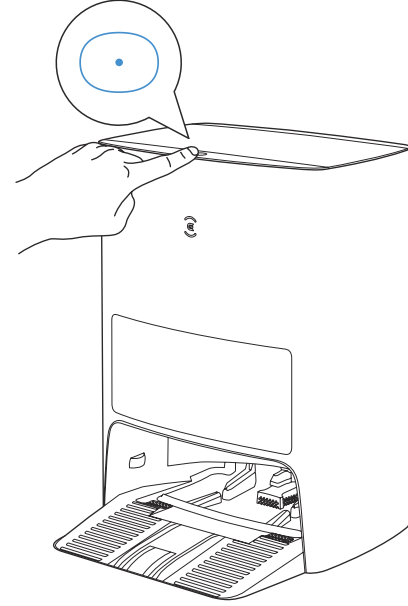


Not:

1. Yıkanebilir paspas pedlerini sık sık çıkarmayın.
 2. Paspas Padi Plakalarını bir bez veya başka bir nesneyle kazımayın.
 3. ECOVACS HOME Uygulaması, paspasların değiştirilmesi gerektiğine dair bir bildirim gönderdiğinde lütfen bunları zamanında değiştirin.
- ECOVACS HOME Uygulamasında veya <https://www.ecovacs.com/global> adresinde daha fazla aksesuar keşfedebilirsiniz.

OMNI Station

Temizlemeyi Başlatmak/Duraklatmak/Devam Ettirmek için  düğmesine basın.



Düzenli Bakım

DEEBOT'un en yüksek performansta çalışmasını sağlamak için bakım görevlerini gerçekleştirin ve parçaları aşağıdaki sıklıklarla değiştirin:

Robot Parçası	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Yıkabilir Paspas Padi	/	Her 1-2 ayda bir
Toz Torbası	/	Sesli uyarı verildiğinde değiştirin
Çiftli Yan Fırça	2 haftada bir	Her 3-6 ayda bir
Yüzer Kauçuk Fırça	Haftada bir	Her 6-12 ayda bir
Filtre (Toz Haznesi)	Haftada bir	Her 3-6 ayda bir
TrueDetect 3D Sensörü TrueMapping Mesafe Sensörü Evrensel Tekerlek Düşme Önleyici Sensörler Tampon Şarj Temas Noktaları OMNI Station Pimleri	Haftada bir	/
Temizleme Yuvası	2 haftada bir	/
Temiz Su Deposu	3 ayda bir	/
Kirli Su Deposu	Her paspas işleminden sonra	/
Toz Toplama Kabini	Ayda bir	/
OMNI Station	Ayda bir	/
Filtre (Temizleme Yuvası)	Ayda bir	/

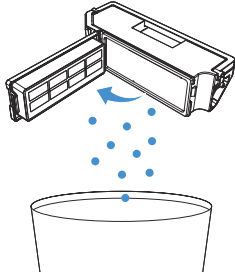
DEEBOT üzerinde temizlik ve bakım görevleri gerçekleştirilmeden önce robotu KAPALI konuma getirin ve OMNI Station'ın fişini çekin.

Kolay bakım için çok işlevli bir Temizleme Aracı sağlanmıştır. Dikkatli bir şekilde kullanın; bu temizlik aracının keskin kenarları vardır.

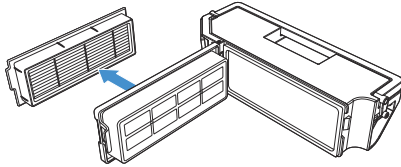
Not: ECOVACS çeşitli yedek parça ve bağlantı elemanları üretir. Yedek parçalar hakkında daha fazla bilgi için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

Toz Haznesinin ve Filtrenin Bakımı

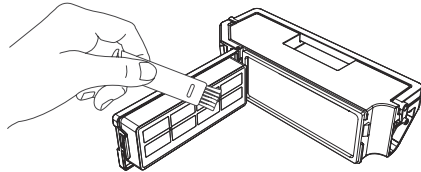
1



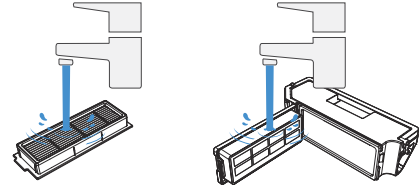
2



3



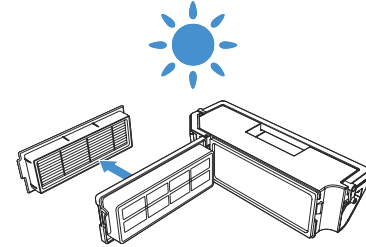
4



Not:

1. Lütfen filtreyi yukarıda gösterildiği gibi suyla durulayın.
2. Filtreyi temizlemek için parmak veya fırça kullanmayın.

5

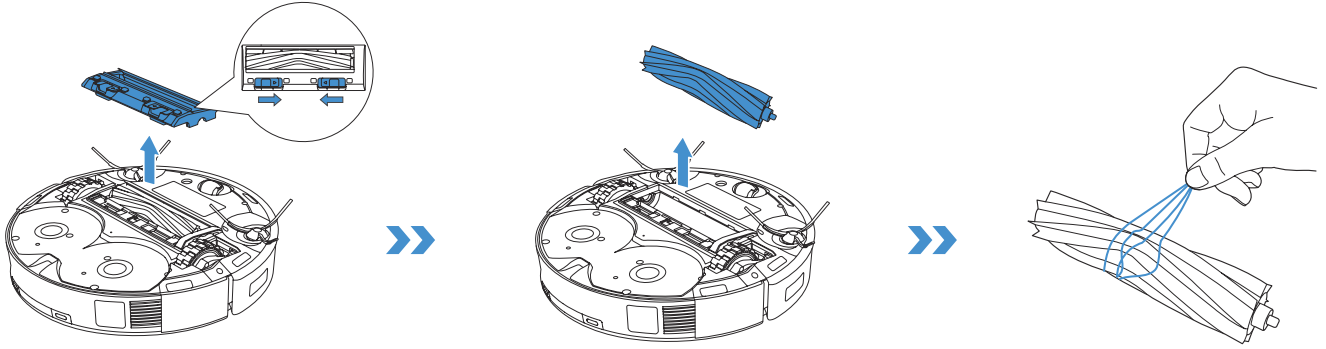


Not: Kullanmadan önce filtreyi tamamen kurulayın.

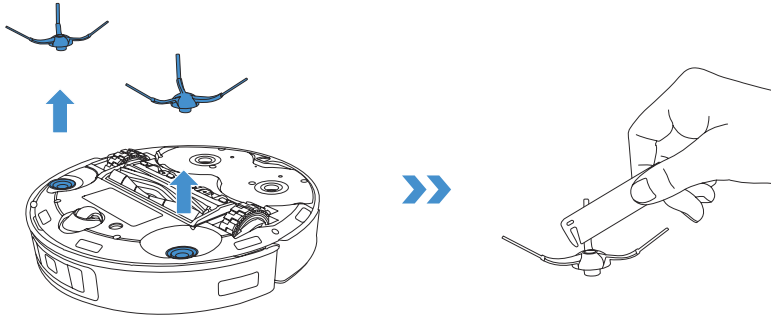
ECOVACS HOME uygulamasında veya şu adreste daha fazla aksesuar keşfedebilirsiniz: <https://www.ecovacs.com/global>.

Yüzer Kauçuk Fırça ve Çiftli Yan Fırçalarının Bakımı

Yüzer Kauçuk Fırça

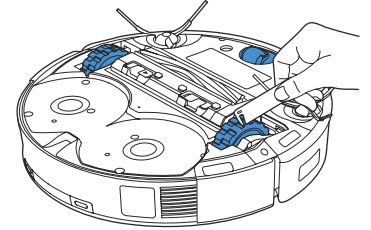
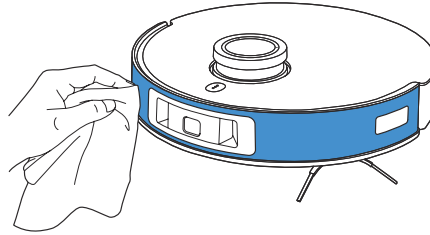
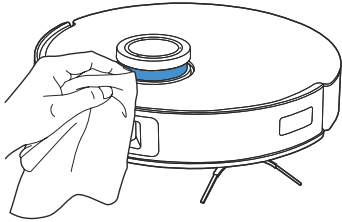
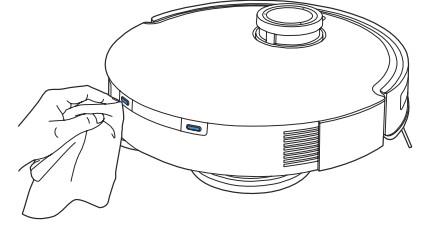
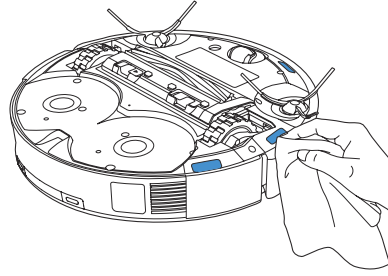
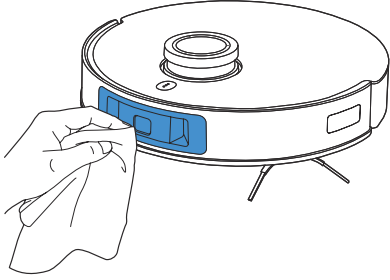


Çiftli Yan Fırça



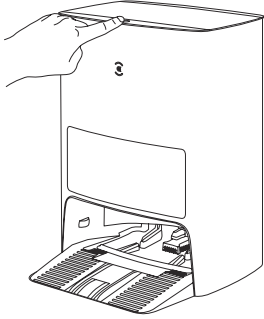
Diğer Bileşenlerin Bakımı

Not: Bileşenleri temiz ve kuru bir bezle silin. Temizlik spreyleri veya deterjanları kullanmaktan kaçının.

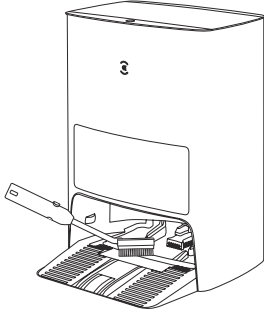


OMNI Station'ın Bakımı

- 1 Temizleme Yuvasına su eklemek için  düğmesine 5 saniye basılı tutun



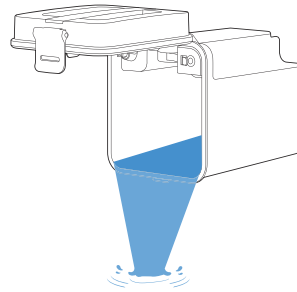
- 2 Temizleme Yuvasını temizleyin



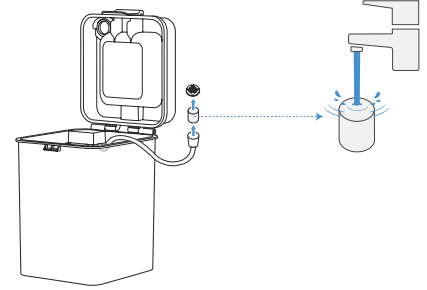
- 3 Suyu Temizleme Yuvasından boşaltmak için  düğmesine 5 saniye basılı tutun



- 4 Kirli Su Deposunu boşaltın



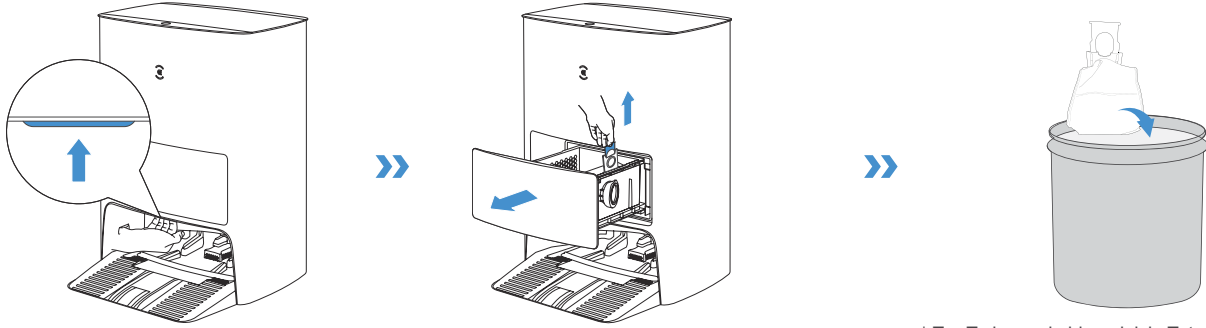
- 5 Temiz Su Deposu Filtresini temizleyin



Toz Torbasının Bakımı

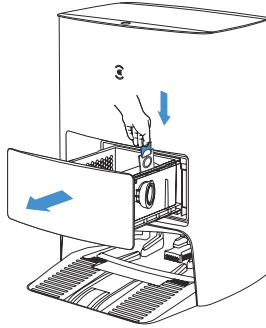
DEEBOT üzerinde temizlik ve bakım görevleri gerçekleştirmeden önce robotu KAPALI konuma getirin ve OMNI Station'ın fişini çekin.

1 Toz Torbasını atın

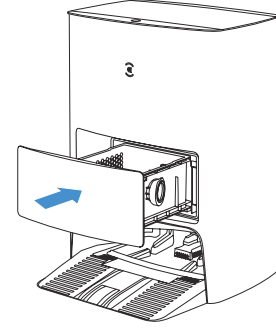


* Toz Torbasını kaldırmak için Tutacağı tutun; bu, toz sızıntısını etkili bir şekilde önleyebilir.

2 Toz Toplama Kabinini kuru bir bezle temizleyin ve yeni bir Toz Torbası takın

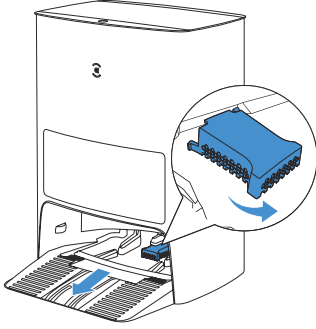


3 Toz Toplama Kabinini kapatın

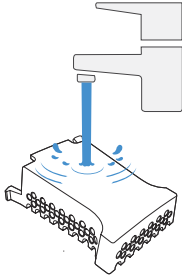


Filtrenin Bakımı

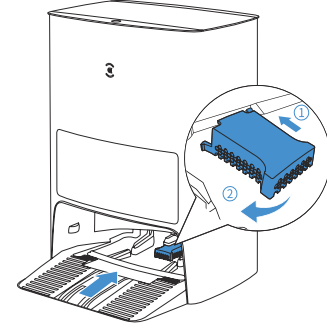
1 Filtreyi çıkarın



2 Filtreyi yıkayın

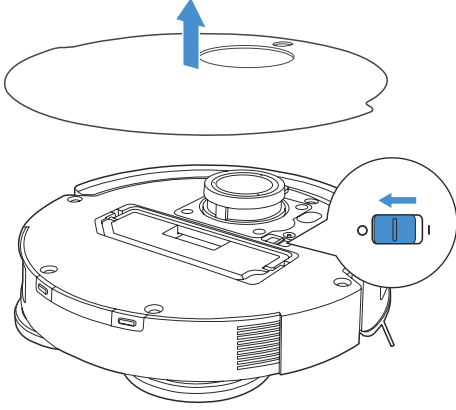


3 Filtreyi takın



Depolama

Bir süreliğine kullanılmıyacaksa DEEBOT'u tamamen şarj edin ve depolamadan önce gücü KAPATIN. Akünün boşalmasını önlemek için DEEBOT'u 1,5 ayda bir şarj edin.



Not: DEEBOT temizlik yapmıyorken DEEBOT'un açık ve şarj olma durumunda tutulması önerilir.

Sorun giderme

No.	Arıza	Olası Nedenler	Çözümler
1	DEEBOT, ECOVACS HOME Uygulamasına bağlanamıyor.	Ev Wi-Fi kullanıcı adı veya parolası hatalı girilmiştir.	Ev Wi-Fi kullanıcı adını ve parolasını doğru girin.
		DEEBOT, evinizin Wi-Fi sinyalinin kapsama alanında değil.	DEEBOT'un evinizin Wi-Fi sinyalinin kapsama alanında olduğundan emin olun.
		DEEBOT konfigürasyon durumunda değil.	DEEBOT'un güç kaynağına bağlı ve açık olduğundan emin olun. Kapağı açın ve SIFIRLAMA Düğmesine basın. Sesli bir uyarı duyduğunuzda DEEBOT, yapılandırma durumuna girer.
		Yanlış Uygulama yüklendi.	Lütfen ECOVACS HOME uygulamasını indirip yükleyin.
		2,4 GHz veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanılmıyor.	DEEBOT, 5G ağını desteklemez. Lütfen 2,4 GHz veya 2,4/5 GHz karma ağ kullanın.
2	Harita kayboldu.	Temizlerken DEEBOT'u hareket ettirirseniz harita kaybolabilir.	Haritayı geri almak için DEEBOT'u İstasyonun önüne taşıyın. Harita Yönetimi menüsünde geri yüklenen haritayı bulun ve almak için "Bu Haritayı Kullan" ögesine dokununuz. Yukarıdaki çözümleri denedikten sonra bu sorun devam ederse lütfen haritalamayı yeniden başlatın.
3	Uygulamada ev haritası oluşturulamıyor.	DEEBOT temizliğe İstasyondan başlamıyordu.	DEEBOT, temizliğe İstasyondan başlamalıdır.
		Temizlik sırasında DEEBOT'u hareket ettirmek haritanın kaybolmasına neden olabilir.	Temizlik sırasında DEEBOT'u mümkün olduğunca hareket ettirmeyin.
		Otomatik temizleme tamamlanmamıştır.	DEEBOT'un temizlik sonrasında otomatik olarak İstasyona geri döndüğünden emin olun.
4	Çiftli Yan Fırçalar kullanım sırasında düşüyor.	Çiftli Yan Fırçalar düzgün takılmamıştır.	Takma işlemi sırasında Çiftli Yan Fırçaların yerine oturduğundan emin olun.

No.	Arıza	Olası Nedenler	Çözümler
5	Sinyal bulunamadı. İstasyona geri dönülemiyor.	İstasyon yanlış yerleştirilmiştir.	Lütfen İstasyonu [DEEBOT'u Şarj Etme] bölümündeki talimatlara uygun şekilde yerleştirin.
		İstasyonda güç kalmamıştır veya İstasyon manuel olarak hareket ettirilmiştir.	İstasyonun güç kaynağına bağlı olup olmadığını kontrol edin. İstasyonu manuel olarak hareket ettirmeyin.
		DEEBOT temizliğe İstasyondan başlamıyordur.	DEEBOT'un temizliğe İstasyondan başlaması önerilir.
		Şarj etme rotası engellenmiştir. Örneğin İstasyonun bulunduğu odanın kapısı kapalıdır.	Şarj rotasını açık tutun.
6	DEEBOT, temizlemeyi bitirmeden İstasyona geri dönüyor.	Oda çok büyük olduğundan, DEEBOT'un yeniden şarj olmak için geri dönmesi gerekiyordur.	Lütfen Sürekli Temizliği etkinleştirin. Daha fazla bilgi için Lütfen Uygulama talimatını izleyin.
		DEEBOT, mobilyalar veya nesnelere gibi engeller bulunan belirli alanlara ulaşamıyordur.	Mobilyaları ve küçük nesnelere doğru yerlere yerleştirerek temizlenecek alanı düzenli bir şekilde ayarlayın.
7	DEEBOT şarj edilemiyor.	DEEBOT AÇIK konumda değildir.	DEEBOT'u AÇIK konuma getirin.
		DEEBOT'un Şarj Temas Noktaları İstasyon Pimlerine bağlı değildir.	Robotun Şarj Temas Noktalarının İstasyon Pimlerine bağlı olduğundan ve OTOMATİK Mod Düğmesinin yanıp sönmediğinden emin olun. DEEBOT'un Şarj Temas Noktaları ve İstasyonun kirliliği olup olmadığını kontrol edin. Lütfen bu parçaları [Bakım] bölümündeki talimatlara göre temizleyin.
		İstasyon, güç kaynağına bağlı değildir.	İstasyonun güce bağlı olduğundan emin olun.
		DEEBOT uzun süre kullanılmazsa pil aşırı şarj olur.	DEEBOT'un düzenli olarak kullanılması önerilir. Pil uzun süre kullanılmadığından şarj edilemiyorsa yardım için Lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
8	Temizlik sırasında çalışma çok gürültülü.	Çiftli Yan Fırçalar ve Yüzer Kauçuk Fırça dolanmıştır. Toz haznesi ve filtre tıkalıdır.	Çiftli Yan Fırçalar, Yüzer Kauçuk Fırça, toz haznesi, filtre vb. aksesuarların düzenli olarak temizlenmesi önerilir.
		DEEBOT, Max Modundadır.	Standart Moda geçin.

No.	Arıza	Olası Nedenler	Çözümler
9	DEEBOT çalışırken takılıyor ve duruyor.	DEEBOT yerdeki bir nesneye dolanmıştır (elektrik kabloları, perdeler, halı saçağı vb.).	DEEBOT kendini serbest bırakmak için çeşitli yöntemler deneyecektir. Başarısız olursa engelleri manuel olarak kaldırın ve yeniden başlatın.
		DEEBOT, girişi benzer yükseklikte olan bir mobilyanın altına sıkışmış olabilir.	Lütfen fiziksel bir engel koyun veya ECOVACS HOME Uygulaması aracılığıyla bir Sanal Sınır belirleyin.
10	Temizlik sırasında DEEBOT rotasını takip etmiyor, çalışırken aksaklıklar meydana geliyor, aynı yeri tekrar temizliyor, küçük sızıntılara neden oluyor vb. (Geçici olarak süpürülmemiş büyük bir alan varsa DEEBOT sızıntıyı bağımsız olarak telafi eder.)	Zeminde bulunan kablo ve terlik gibi nesnelere DEEBOT'un normal çalışmasını etkiler.	Lütfen temizlikten önce yerdeki dağınık kabloları, terlikleri ve diğer nesnelere toplayın. Ayrıca, zemindeki dağınık nesnelere mümkün olduğunca azaltın. Herhangi bir sızıntı varsa DEEBOT sızıntıyı kendi kendine düzeltecektir; lütfen müdahale etmeyin (DEEBOT'u hareket ettirmek veya rotayı engellemek gibi).
		DEEBOT basamaklara ve eşiklere tırmanırken Sürüş Tekerlekleri zeminde kayabilir ve bu durum, tüm ev ortamına ilişkin değerlendirmesini etkileyebilir.	Bu alanın kapağının kapatılması ve alanın ayrıca temizlenmesi önerilir. Temizlik sonrasında DEEBOT başlangıç konumuna geri döner. Lütfen içiniz rahat bir şekilde kullanın.
		Yeni cilalanmış ve parlatılmış zeminlerde veya pürüzsüz fayanslarda çalışması, Sürüş Tekerlekleri ile zemin arasında daha az sürtünmeye neden olur.	Lütfen temizlemeden önce cilanın kurummasını bekleyin.
		Ev ortamlarının farklılığı nedeniyle bazı alanlar temizlenemez.	DEEBOT'un temizlik için girebilmesini sağlamak için ev ortamını temizleyin.
		TrueMapping Mesafe Sensörü, kirli veya yabancı maddeler tarafından engelleniyordur.	TrueMapping Mesafe Sensörünü temiz ve yumuşak bir bezle silin veya yabancı maddeleri temizleyin.

No.	Arıza	Olası Nedenler	Çözümler
11	DEEBOT, İstasyona döndükten sonra Toz Haznesini boşaltmıyor.	Toz Toplama Kabini kapalı değildir.	Lütfen Toz Toplama Kabinini kapatın.
		Toz Torbası İstasyona takılı değildir.	Toz Torbasını takın ve Toz Toplama Kabinini kapatın.
		DEEBOT'un İstasyona manuel olarak geri taşınması, Otomatik Boşaltma işlevini tetiklemeyebilir.	DEEBOT'un İstasyona kendi başına dönmesine izin verilmesi önerilir. Lütfen manuel olarak hareket ettirmeyin.
		Rahatsız Etmeyin modundayken DEEBOT, İstasyona geri döndükten sonra tozu boşaltmaz.	ECOVACS HOME Uygulamasında Rahatsız Etmeyin modunu iptal edin veya toz boşaltmayı manuel olarak başlatın.
		OMNI Station, Toz Torbasının dolu olduğunu bildiriyordur.	Toz Torbasını [Bakım] bölümüne uygun şekilde değiştirin ve Toz Toplama Kabinini kapatın. ECOVACS HOME Uygulaması tarafından bildirildiğinde Toz Torbası dolu değilse yerine geri takabilirsiniz.
		Yukarıdaki olası nedenler göz ardı edilirse İstasyonun bileşenleri anormal olabilir.	Yardım için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
12	Toz Haznesi boşaltılmıyor.	OMNI Station, Toz Torbasının dolu olduğunu bildiriyordur.	Toz Torbasını [Bakım] bölümüne uygun şekilde değiştirin ve Toz Toplama Kabinini kapatın. Uygulama tarafından bildirildiğinde Toz Torbası dolu değilse yerine geri takabilirsiniz.
		Toz Haznesinin çıkışı yabancı maddeler tarafından engelleniyordur.	Toz Haznesini çıkarın ve çıkış üzerindeki yabancı maddeleri temizleyin.

No.	Arıza	Olası Nedenler	Çözümler
13	Toz Toplama Kabininin iç tarafı kirli.	Toz Torbası üzerinden ince partiküller Toz Toplama Kabininin iç kısmına geçmiştir.	Toz Toplama Kabininin iç kısmını temizleyin.
		Toz Torbası bozulmuştur.	Toz Torbasını kontrol edin. Değiştirin.
14	Çalışma sırasında kül sızıntısı meydana geliyor.	Toz Haznesinin çıkışı yabancı maddeler tarafından engelleniyordur.	Toz Haznesini çıkarın ve çıkış üzerindeki yabancı maddeleri temizleyin.
15	Paspas Pedi Plakaları dönemiyor.	Paspas Pedi Plakaları, yabancı maddeler tarafından engelleniyordur.	Yabancı maddeleri temizleyin.
16	DEEBOT, İstasyon talimatına yanıt vermiyor.	DEEBOT İstasyondan çok uzaktadır.	Uygun mesafeden uzaktaysa DEEBOT'u çalıştırmak için ECOVACS HOME Uygulaması da kullanılabilir.
		DEEBOT ve İstasyon eşleştirilmemiştir.	İstasyonun fişini çekin ve 10 saniye bekleyip yeniden takın. Robotu kapatıp tekrar açın. Robotu istasyona doğru manuel olarak itin ve şarj pimlerinin doğru şekilde bağlandığından emin olun. Ardından DEEBOT şarj olmaya başlar ve sesli uyarı, eşleştirmenin başarılı olduğunu bildirir.
17	Çocuk Kilidi etkinleştirilemiyor.	İstasyon ve DEEBOT arasında iletişim kesintisi (ör. uzun mesafe veya arada çok sayıda duvar olması)	Sorunsuz iletişim sağlamak için DEEBOT'u İstasyonun yanına taşıdıktan sonra Çocuk Kilidini etkinleştirin.
18	Sürüş tekerlekleri engellenmiş.	Sürüş tekerlekleri yabancı maddeler tarafından engelleniyordur.	Sarılmış veya takılmış bir yabancı madde olup olmadığını kontrol etmek için lütfen sürüş tekerleklerini döndürün ve sürüş tekerleklerine bastırın. Yabancı bir madde varsa lütfen zamanında temizleyin. Bu sorun devam ederse yardım için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

No.	Arıza	Olası Nedenler	Çözümler
19	Temizleme Yuvası içindeki su doluyken boşaltılmadığında, sesli uyarı Temizleme Yuvasının dolu olduğunu bildiriyor.	Kirli Su Deposu düzgün takılmamıştır.	Kirli Su Deposuna hafifçe vurarak düzgün takıldığından emin olun.
		Kirli Su Deposundaki sızdırmazlık tapaları düzgün takılmamıştır.	Sızdırmazlık tapalarının doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol ettiğinizden emin olun.
		İstasyon, suyu normal şekilde boşaltamıyor.	⊖ düğmesini 5 saniye boyunca basılı tutun. Temizleme deposu otomatik olarak suyla doldurulduktan sonra OMNI Station'ı 5 saniye basılı tutun. Sorun paspas pedlerini temizleme sırasında ortaya çıkarsa Uygulama/Ses ile görevi sonlandırın ve ardından İstasyonun suyu düzgün bir şekilde çekip çekemediğini görmek için ⊖ düğmesini iki kez (5 saniye boyunca) basılı tutun. Su başarılı bir şekilde çekilirse Temizleme Yuvasının Su Taşma Sensörünü silerek kurulaşın. İstasyon suyu çekemezse Kirli Su Deposu ile İstasyon arasında yabancı madde olup olmadığını kontrol edin ve varsa temizleyin.
		Temizleme Yuvasının emme portu yabancı bir madde tarafından tıkanmıştır.	Temizleme Yuvasının emme portunda yabancı bir madde olmadığından emin olun.
		Yukarıdaki çözümler denendikten sonra hala sesli uyarı mevcuttur.	İstasyonun fişini çekin ve tekrar takın. Bu sorun devam ederse yardım için lütfen Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
20	Paspas Pedi Plakaları otomatik olarak kaldırılamaz.	Paspas Pedi Plakaları dolanmış veya yabancı maddeler ile sıkışmış.	Lütfen yabancı maddeleri çıkarın.
		Paspas Pedi Plakaları düşüyor.	Paspas Pedi Plakalarını yeniden takın; Paspas Pedi Plakaları düzgün şekilde takıldığında bir "tık" sesi duyarsınız.

Teknik Özellikler

Model	DLX23
Anma Girişi	20 V \equiv 2 A
Yanışma İstasyonu (OMNI Station)	CH2232
Anma Girişi (Şarj)	220-240 V \sim 50-60 Hz 0,5 A
Anma Çıkışı	20 V \equiv 2 A
Güç (Sıcak Suyla Paspas Yıkama)	1650 W
Frekans Bantları	2400-2483,5 MHz
Güç (Boşaltma)	1000 W
Ağa Bağlı Bekleme Gücü	2,00 W'tan az

Wi-Fi modülünün çıkış gücü 100 mW'tan azdır.

Not: Teknik özellikler ve tasarım özellikleri, sürekli ürün geliştirme için değiştirilebilir.

Daha fazla aksesuarı <https://www.ecovacs.com/global> adresinden keşfedebilirsiniz.

Belangrijke veiligheidsinstructies

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Als u een elektrisch apparaat gebruikt, moet u altijd een aantal algemene voorzorgsmaatregelen in acht nemen, waaronder de volgende:

LEES ALLE INSTRUCTIES DOOR VOORDAT U DIT APPARAAT GAAT GEBRUIKEN. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, een beperkt gehoor of zicht of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot veilig gebruik van het apparaat en ze op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.
2. Haal alle obstakels weg uit het schoon te maken gebied. Verwijder snoeren en kleine hindernissen waarin het apparaat verstrikt kan raken van de vloer. Stop franjes van vloerkleden onder het kleed en til stoffering zoals gordijnen en tafelkleden van de vloer.
3. Als er in de schoon te maken ruimte een plek is waar het apparaat vanaf kan vallen, zoals een traprede, moet u het apparaat zodanig instellen dat het apparaat deze trede detecteert en niet over de rand valt. Het is misschien nodig om een fysieke barrière bij de rand te plaatsen zodat het apparaat niet valt. Zorg ervoor dat de fysieke barrière geen struikelgevaar oplevert.
4. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals is beschreven in de handleiding. Gebruik alleen hulpstukken die door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht.
5. **ALLEEN** voor huishoudelijk gebruik **BINNENSHUIS**. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in zakelijke of industriële omgevingen.
6. Gebruik het apparaat niet zonder de stofbak en/of filters.

7. Gebruik het apparaat niet in een ruimte met brandende kaarsen of waar breekbare voorwerpen staan.
8. Houd haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende onderdelen.
9. Gebruik het apparaat niet in een ruimte waar een baby of kind ligt te slapen.
10. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken of oppervlakken waar water op staat.
11. Let erop dat het apparaat geen grote voorwerpen kan meenemen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen waardoor het apparaat verstopt kan raken.
12. Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare materialen zoals benzine of toner van printers of kopieerapparaten op te zuigen, en gebruik het apparaat ook niet in ruimtes waar deze aanwezig kunnen zijn.
13. Gebruik het apparaat niet om iets op te zuigen dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers, hete as of iets dat brand kan veroorzaken.
14. Stop geen voorwerpen in de zuigopening. Gebruik het apparaat niet als de zuigopening geblokkeerd is. Zorg dat er geen stof, pluizen, haren of andere zaken in de opening komen waardoor de luchtstroom vermindert.
15. Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant of diens servicevertegenwoordiger om gevaarlijke situaties te voorkomen.
16. Zet de aan-/uitschakelaar UIT voordat u het apparaat gaat schoonmaken of onderhouden.
17. Het type lithiumbatterij dat geschikt is voor CH2232 is maximaal 8 cellen, max. nominale spanning DC 14,4 V, nominale capaciteit 4800 mAh. De batterij moet worden verwijderd en afgevoerd volgens de plaatselijke wetten en voorschriften voordat u het apparaat afvoert.
18. Voer accu's af in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving.
19. Verbrand het apparaat niet, ook niet als het ernstig is beschadigd. Bij verbranding kunnen de accu's ontploffen.
20. Het apparaat moet worden gebruikt in overeenstemming met de instructies in deze gebruikshandleiding. Ecovacs Home Service Robotics kan niet aansprakelijk of verantwoordelijk worden gesteld voor schade of letsel veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

21. De robot bevat accu's die uitsluitend mogen worden vervangen door iemand die hiertoe bevoegd is. Raadpleeg de klantenservice om de accu van de robot te vervangen.
22. Zorg dat de voedingsspanning gelijk is aan de spanning die op het OMNI-station staat aangegeven.
23. Gebruik alleen de originele oplaadbare accu en het OMNI-station van de fabrikant die bij het apparaat zijn geleverd. Niet-oplaadbare batterijen zijn verboden.
24. Zorg dat u het netsnoer niet beschadigt. Trek niet aan het netsnoer en gebruik dit nooit om het apparaat of het OMNI-station te dragen, gebruik het snoer niet als handvat, duw geen deuren dicht als het snoer eronder ligt, en trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken. Laat het apparaat niet over het netsnoer rijden. Houd het netsnoer uit de buurt van warme oppervlakken.
25. Gebruik het OMNI-station niet als het beschadigd is. De voeding mag niet worden gerepareerd en mag niet meer worden gebruikt als deze beschadigd of defect is.
26. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of een beschadigd stopcontact. Gebruik het apparaat of OMNI-station niet als deze niet goed werken, zijn gevallen, beschadigd, buiten hebben gelegen of in contact zijn gekomen met water. Deze moeten worden gerepareerd door de fabrikant of diens servicevertegenwoordiger om gevaarlijke situaties te voorkomen.
27. De stekker moet worden verwijderd uit het stopcontact voordat u het OMNI-station reinigt of onderhoudt.
28. Haal het apparaat van het OMNI-station en zet de aan/uit-schakelaar van het apparaat UIT als u de accu eruit wilt halen om het apparaat af te voeren.
29. Als u het OMNI-station voor een langere periode niet gebruikt, moet u de stekker uit het stopcontact halen.
30. Als de robot lange tijd niet wordt gebruikt, moet u deze uitschakelen en het OMNI-station loskoppelen.
31. WAARSCHUWING - Voeg alleen schoon water toe aan de watertank.

32. WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de verwijderbare voedingseenheid CH2232 die bij dit apparaat is geleverd.












Om te voldoen aan de vereisten voor blootstelling aan RF-straling, moet er een afstand van 20 cm of meer worden aangehouden tussen dit apparaat en personen tijdens het gebruik van het apparaat.

Om naleving te garanderen, wordt het gebruik van het apparaat op kleinere afstand niet aanbevolen. De antenne die voor deze zender wordt gebruikt, mag niet op dezelfde plek als een andere antenne of zender worden geplaatst.

Apparaat bijwerken

Sommige apparaten worden gewoonlijk om de twee maanden bijgewerkt, maar niet altijd zo specifiek.

Sommige apparaten, met name apparaten die meer dan drie jaar geleden op de markt zijn gebracht, worden alleen bijgewerkt als er een kritiek beveiligingslek is gevonden en opgelost.

	Voorzichtig: heet oppervlak
	Transformator met kortsluitvaste veiligheidsisolatie
	Schakelmodus voeding
	Alleen voor gebruik binnenshuis
	Gelijkstroom
	Wisselstroom
	Dit product voldoet aan de van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Lees de instructies voordat u gaat opladen.
	Dit product voldoet aan de toepasselijke wetgeving in het Verenigd Koninkrijk.
	Polariteit van de laadpoort
	Miniatuursmeltzekering met vertraging

De bewaking op afstand is uitsluitend bedoeld voor privégebruik van niet-openbare, particuliere locaties, uitsluitend voor zelfbescherming en individuele controle. Houd bij gebruik rekening met de lokale wettelijke verplichtingen inzake gegevensbescherming. Er mag zonder gerechtvaardigde redenen geen toezicht op openbare locaties plaatsvinden, vooral niet met clandestiene bedoelingen en/of door de werkgever. Een dergelijk niet-gerechtvaardigd gebruik vindt uitsluitend plaats voor risico en verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Conformiteitsverklaring Europese Unie Informatie over de afvoer van elektrische en elektronische apparatuur voor gebruikers



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. Voor een goede behandeling is het uw verantwoordelijkheid om uw afgedankte apparatuur af te voeren door deze terug te brengen naar de aangewezen inzamelpunten. Als u dit product op de juiste wijze afvoert, bespaart u waardevolle middelen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die het gevolg kunnen zijn van een onjuiste afvalverwerking. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u het retour- en ophaalsysteem of neemt u contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Dit is gratis. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde ophaalpunt. Er kunnen straffen worden opgelegd voor een

onjuiste afvoer van dit afval, in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Informatie over het afvoeren van gebruikte batterijen voor gebruikers



Dit symbool betekent dat batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur niet mogen worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. Uw deelname is een belangrijk onderdeel van de inspanningen om de impact van batterijen en accu's op het milieu en de volksgezondheid te minimaliseren. Voor een goede recycling kunt u dit product of de batterijen of accu's die het bevat, gratis retourneren aan uw leverancier of een aangewezen inzamelpunt.

Als u dit product op de juiste wijze afvoert, bespaart u waardevolle middelen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die het gevolg kunnen zijn van een onjuiste afvalverwerking.

Er kunnen straffen worden opgelegd voor een onjuiste afvoer van dit afval, in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Er zijn aparte inzamelsystemen voor gebruikte batterijen en accu's.

Gooi batterijen en accu's op de juiste wijze weg bij het plaatselijke afvalinzamel-/recyclingcentrum.

Beperking van het gebruik van bepaalde richtlijn voor gevaarlijke stoffen (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. verklaart hierbij dat het gehele product, inclusief onderdelen (kabels, snoeren, enzovoort), voldoet aan de vereisten van RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de Gedelegeerde Richtlijn (EU) 2015/863 van de Commissie van de amendementen betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur ("RoHS-herziening" of "RoHS 2.0").

Richtlijn voor radioapparatuur

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. verklaart hierbij dat het product dat in deze paragraaf wordt vermeld, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur.

Erkend vertegenwoordiger in Europa:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Duitsland

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. verklaart hierbij dat het product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de Gedelegeerde Richtlijn van de Commissie (EU) 2015/863, Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur.

De conformiteitsverklaring kunt u lezen op het volgende adres: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

Conformiteitsverklaring VK

Informatie over de afvoer van elektrische en elektronische apparatuur voor gebruikers



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. Voor een goede behandeling is het uw verantwoordelijkheid om uw afgedankte apparatuur af te voeren door deze terug te brengen naar de aangewezen inzamelpunten. Als u dit product op de juiste wijze afvoert, bespaart u waardevolle middelen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die het gevolg kunnen zijn van een onjuiste afvalverwerking.

Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u het retour- en ophaalsysteem of neemt u contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht. Dit is gratis. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde ophaalpunt.

Er kunnen straffen worden opgelegd voor een

onjuiste afvoer van dit afval, in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Informatie over het afvoeren van gebruikte batterijen voor gebruikers



Dit symbool betekent dat batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur niet mogen worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. Uw deelname is een belangrijk onderdeel van de inspanningen om de impact van batterijen en accu's op het milieu en de volksgezondheid te minimaliseren. Voor een goede recycling kunt u dit product of de batterijen of accu's die het bevat, gratis retourneren aan uw leverancier of een aangewezen inzamelpunt.

Als u dit product op de juiste wijze afvoert, bespaart u waardevolle middelen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu, die het gevolg kunnen zijn van een onjuiste afvalverwerking.

Er kunnen straffen worden opgelegd voor een onjuiste afvoer van dit afval, in overeenstemming met

uw nationale wetgeving.

Er zijn aparte inzamelsystemen voor gebruikte batterijen en accu's.

Gooi batterijen en accu's op de juiste wijze weg bij het plaatselijke afvalinzamel-/recyclingcentrum.

Regelgeving voor Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment 2012

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. verklaart hierbij dat het gehele product, inclusief onderdelen (kabels, snoeren, enzovoort), voldoet aan de vereisten van de Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Radio Equipment Regulations 2017

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. verklaart hierbij dat het product dat in deze paragraaf wordt vermeld, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen in de Radio Equipment Regulations 2017.

Bevoegde vertegenwoordiger in het Verenigd Koninkrijk:



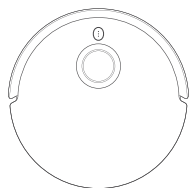
ECOVACS ROBOTICS UK LTD

The Old Surgery, 15a Station Road, Epping Essex,
England CM16 4HG Verenigd Koninkrijk

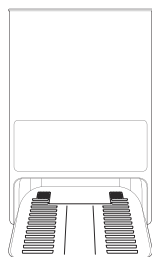
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. verklaart hierbij dat het product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, de Radio Equipment Regulations 2017.

De conformiteitsverklaring kunt u lezen op het volgende adres: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

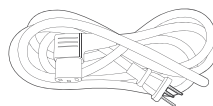
Inhoud van de verpakking



Robot



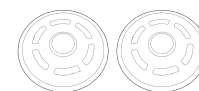
OMNI-station



Netsnoer



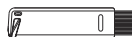
Wasbare dweilpads



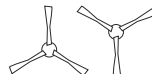
Platen voor dweilpads



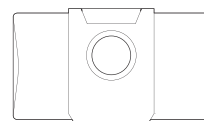
Gebruikshandleiding



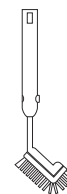
Multifunctioneel
reinigingshulpstuk



Dubbele zijborstels



Stofzak

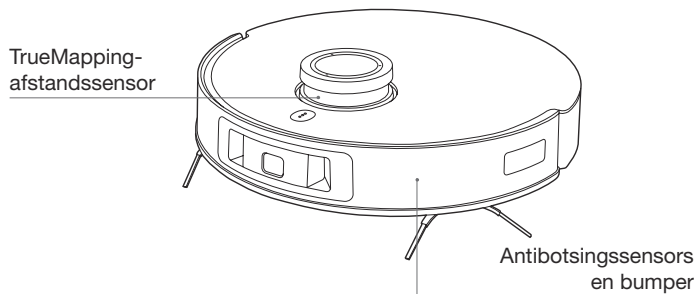
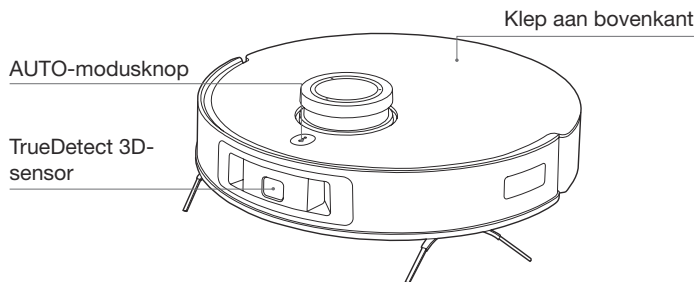


Schoonmaakborstel

Opmerking: Afbeeldingen en illustraties dienen alleen ter referentie en kunnen afwijken van het werkelijke uiterlijk van het product. Productontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

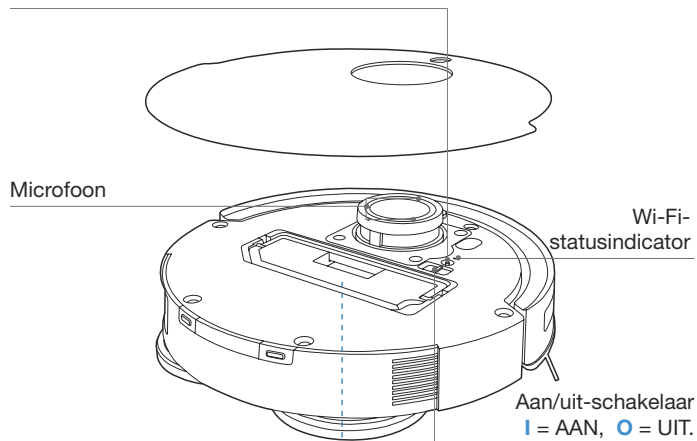
Productschema

Robot

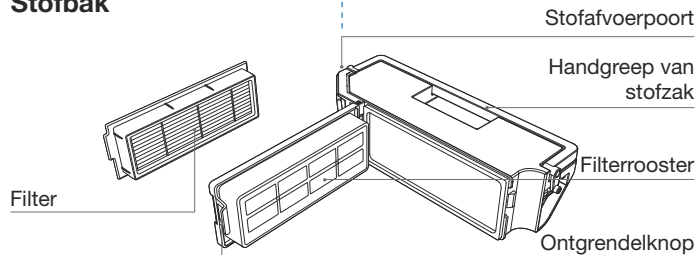


RESET-knop

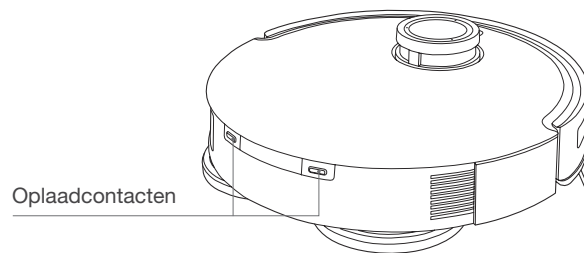
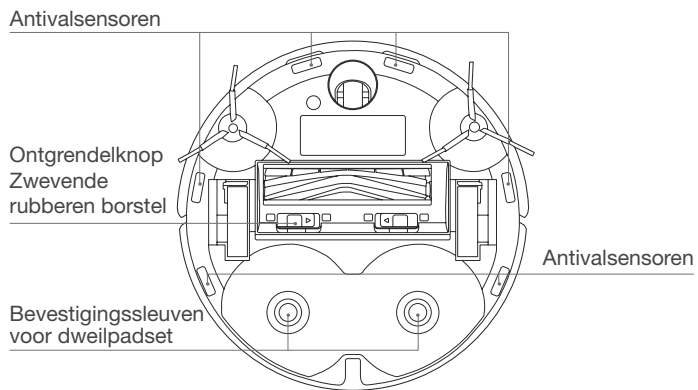
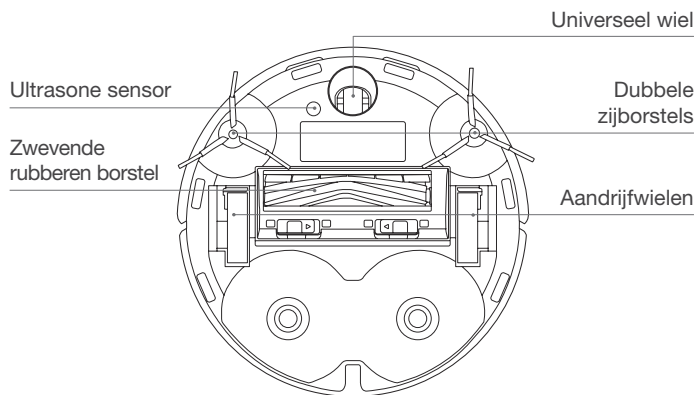
Standaardinstellingen herstellen: Houd de RESET-knop 5 seconden ingedrukt. Nadat u de gesproken prompt hoort, wordt de opstartmuziek afgespeeld en worden de standaardinstellingen van de robot hersteld.



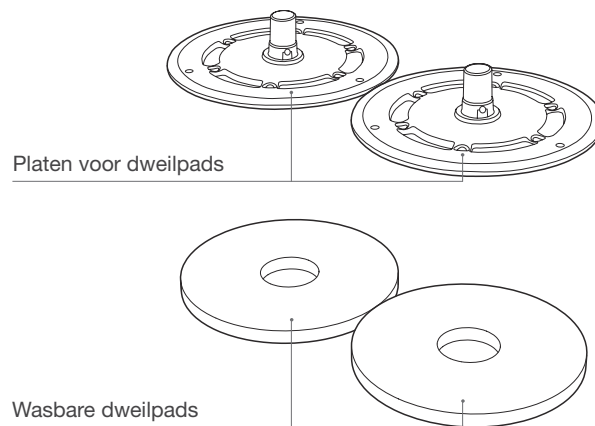
Stofzak



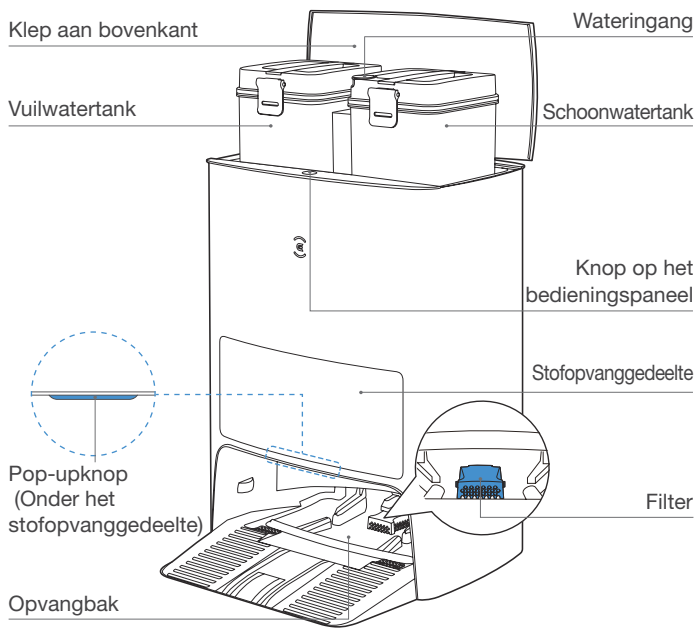
Onderaanzicht



Dweilpadset



OMNI-station



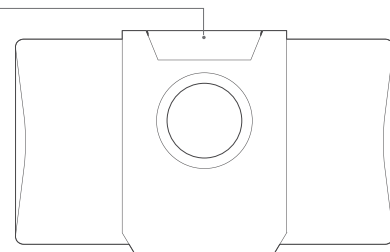
Knop op het bedieningspaneel



Kort indrukken: Hiermee start/onderbreekt/hervat u het reinigen
5 seconden ingedrukt houden: om water toe te voegen of het water uit de opvangbak te laten lopen

Stofzak

Handgreep van stofzak

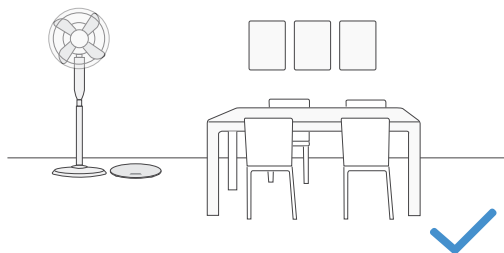


Sensoren

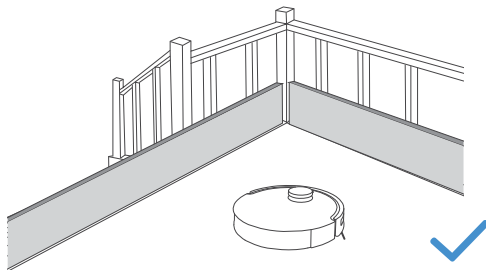
Naam	Functiebeschrijving
TrueMapping-afstandssensor	Met Laser Ranging wordt het laserbereik gemeten tussen de DEEBOT en omliggende objecten en kan de omgeving in kaart worden gebracht terwijl de DEEBOT beweegt. Detectie van 10 m
TrueDetect 3D-sensor	De TrueDetect 3D gestructureerde lichtsensor scant het object met een lijnlaser en verzamelt beelden met behulp van een monoculaire camera, en genereert de driedimensionale coördinaten van het object door middel van beeldalgoritmen om de grootte van het object te identificeren. De detectieafstand is 0,35 m
Microfoon	Hiermee is spraakopname mogelijk en kunt u met spraakbesturing DEEBOT vragen het toegewezen werk te voltooien. Effectieve activeringsfunctie van 8 m
Antivalsensor	Met de infraroodsensor aan de onderkant wordt de infraroodafstand tussen de onderkant van de DEEBOT en de grond gemeten. Hierdoor beweegt de DEEBOT niet naar voren als er trappen voor de AIRBOT zijn of als de vastgestelde afstand de vooraf ingestelde afstand overschrijdt, zodat een val wordt voorkomen. De triggerafstand is 60 nm
Tapijtdetectiesensor	Het verschil in energie van het ultrasone echosignaal op verschillende oppervlakken wordt gebruikt om het vloermateriaal te identificeren en de DEEBOT te helpen de schoonmaakstrategie automatisch aan te passen. Aandrijffrequentie 290 kHz

Voordat u gaat schoonmaken

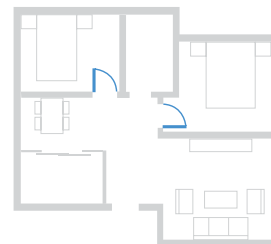
Ruim het te reinigen gebied op door meubilair, zoals stoelen, op de juiste plaats te zetten.



Het is misschien nodig om een fysieke barrière bij de rand van een valgevaar te plaatsen zodat het apparaat niet over de rand valt.



Zorg er bij het eerste gebruik voor dat alle deuren open zijn, zodat de DEEBOT uw huis volledig kan verkennen.



Haal voorwerpen zoals kabels, doeken en slippers enzovoort weg van de vloer om het schoonmaakresultaat te verbeteren.



Voordat u dit product op een kleed met franjes gaat gebruiken, moet u de randen van het kleed onder het kleed vouwen.



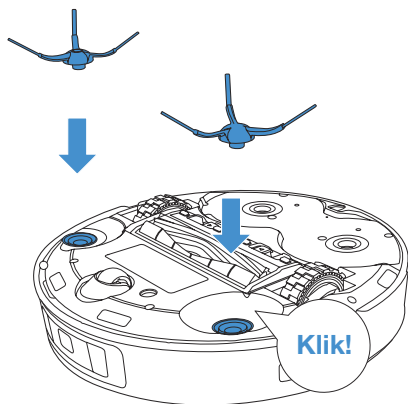
Ga niet in nauwe ruimten, zoals gangen, staan en zorg ervoor dat de TrueMapping-afstandssensor niet wordt geblokkeerd.

Aan de slag

Voordat u de DEEBOT gebruikt, moet u alle beschermende folie of beschermende strips van de DEEBOT en het OMNI-station verwijderen.

Breng de dubbele zijborstels aan

Zorg ervoor dat de kleur op de dubbele zijborstels overeenkomt met die van de montagesleuf.



ECOVACS HOME-app


Om alle beschikbare functies te kunnen gebruiken, raden we u aan uw DEEBOT te bedienen via de ECOVACS HOME-app.

Controleer het volgende voordat u begint:

- Uw mobiele telefoon is verbonden met een Wi-Fi-netwerk.
- Het draadloze signaal van de 2,4 GHz- of 2,4/5 GHz-band is ingeschakeld op uw router.
- Het Wi-Fi-indicatielampje op de DEEBOT knippert langzaam.



Wi-Fi-indicatielampje

	Knippert langzaam	Verbinding met Wi-Fi verbroken of wacht op Wi-Fi-verbinding
	Knippert snel	Verbinding maken met Wi-Fi
	Brandt ononderbroken	Verbonden met Wi-Fi

Wi-Fi-verbinding

Controleer voordat u Wi-Fi instelt of uw DEEBOT, mobiele telefoon en Wi-Fi-netwerk aan de volgende vereisten voldoen.

Vereisten voor DEEBOT en mobiele telefoon

- De DEEBOT is volledig opgeladen en de aan-/uitschakelaar van de DEEBOT is ingeschakeld.
- Het Wi-Fi-statuslampje knippert langzaam.
- Schakel de mobiele gegevens van de mobiele telefoon uit (u kunt deze na de configuratie weer inschakelen).

Wi-Fi-netwerkvereisten

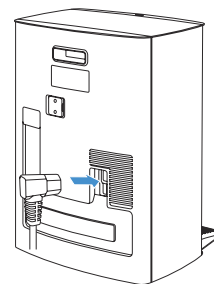
- U gebruikt een 2,4 GHz- of gemengd 2,4/5 GHz-netwerk.
- Uw router ondersteunt het 802.11b/g/n- en IPv4-protocol.
- Gebruik geen VPN (Virtual Private Network) of proxyserver.
- Gebruik geen verborgen netwerk.
- WPA en WPA2 met TKIP-, PSK-, AES/CCMP-codering.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) wordt niet ondersteund.
- Gebruik Wi-Fi-kanalen 1-11 in Noord-Amerika en kanalen 1-13 buiten Noord-Amerika (raadpleeg de lokale regelgeving).
- Als u een netwerkextender/-repeater gebruikt, zijn de netwerknaam (SSID) en het wachtwoord hetzelfde als voor uw primaire netwerk.

Nadat de Wi-Fi-verbinding is gemaakt, schakelt de DEEBOT over naar de modus Stand-by in netwerk als er binnen 10 minuten geen signaalvoer is.

Houd er rekening mee dat gebruikers de ECOVACS HOME-app, die voortdurend wordt bijgewerkt, moeten downloaden en gebruiken om intelligente functies te kunnen benutten, zoals opstarten op afstand, spraakinteractie 2D/3D-kaartweergave en -bedieningsinstellingen en persoonlijke reinigingsinstellingen (afhankelijk van verschillende producten). U dient akkoord te gaan met ons privacybeleid en onze gebruikersovereenkomst voordat we enkele van uw basis- en vereiste gegevens kunnen verwerken en u in staat kunnen stellen het product te gebruiken. Als u niet akkoord gaat met ons privacybeleid en onze gebruikersovereenkomst, kunnen sommige van de bovengenoemde intelligente functies niet worden gebruikt via de ECOVACS HOME-app, maar kunt u nog wel gebruikmaken van de basisfuncties van dit product voor handmatige bediening.

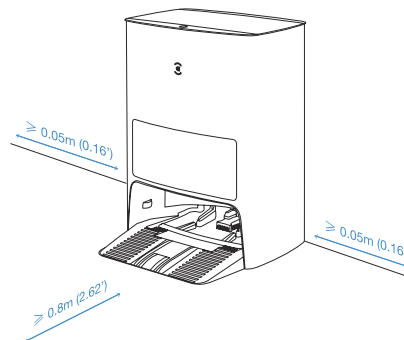
DEEBOT opladen

1 OMNI-station monteren



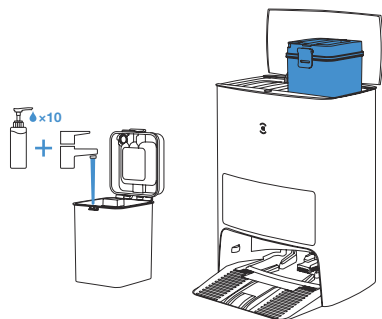
2 Plaatsing van het OMNI-station

Houd het gebied rond het station vrij van voorwerpen.



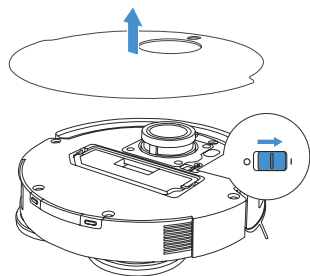
* Als er reflecterende voorwerpen zoals spiegels en reflecterende plinten in de buurt van het station zijn, moet de onderste 14 cm daarvan worden afgedekt. Plaats het station niet in direct zonlicht. Het wordt aanbevolen om het station op de harde vloer te plaatsen om alle functies van de robot te kunnen gebruiken.

3 Voeg water toe aan schoonwatertank



Opmerking: Het wordt aanbevolen om de ECOVACS DEEBOT-schoonmaakoplossing te gebruiken (apart verkrijgbaar). Het gebruik van andere schoonmaakoplossingen kan ertoe leiden dat de wielen van de DEEBOT slippen, de watertank verstopt raakt of andere problemen ontstaan.

4 Inschakelen

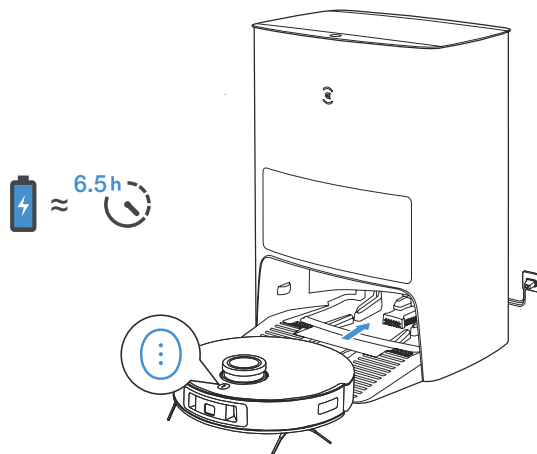


Opmerking: I = AAN, O = UIT.

De DEEBOT kan niet worden opgeladen wanneer deze is uitgeschakeld.

5 Laad de DEEBOT op

Het wordt aanbevolen om de DEEBOT vanaf het station te laten reinigen. Verplaats het station niet tijdens het reinigen.



DEEBOT bedienen

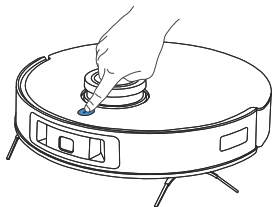
Wanneer u voor de eerste keer een kaart genereert, volg uw DEEBOT dan om een mogelijk kleine problemen te verhelpen.

De DEEBOT kan bijvoorbeeld vast komen te zitten onder meubels. Raadpleeg de volgende oplossingen:

1. Zet laag meubilair indien mogelijk hoger; 2. Dek de onderkant van het meubilair af; 3. Stel een virtuele grens in via de app.



1 Starten

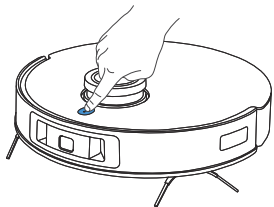
Tik op  op de DEEBOT of  op het OMNI-station om te starten.



Opmerking: Zorg ervoor dat de DEEBOT volledig is opgeladen als u voor het eerst gaat schoonmaken met het apparaat.


2 Pauzeren/activeren

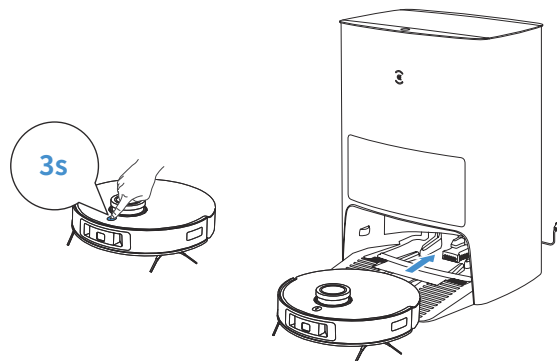
Tik op  op de DEEBOT of  op het OMNI-station om te pauzeren.



Opmerking: Het indicatielampje gaat uit nadat de robot enkele minuten is onderbroken. Druk op de AUTO-modusknop op de DEEBOT om de robot te activeren.

3 Terug naar station

Houd  3 seconden ingedrukt om de DEEBOT terug te sturen naar het OMNI-station.

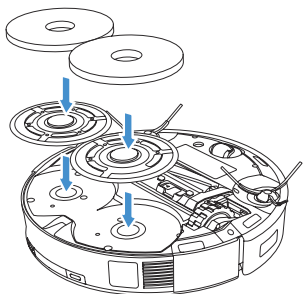


Opmerking: Wanneer de DEEBOT niet bezig is met schoonmaken, wordt aangeraden het apparaat AAN te laten staan zodat het apparaat kan opladen.


Dweilen

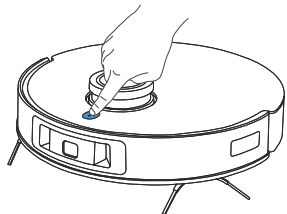
1 Bevestig de dweilpads en de platen van de dweilpads.

U hoort een “klik” wanneer de platen van de dweilpads goed zijn geïnstalleerd.



2 Dweilen

Tik op  op de DEEBOT of  op het OMNI-station om te starten met dweilen.



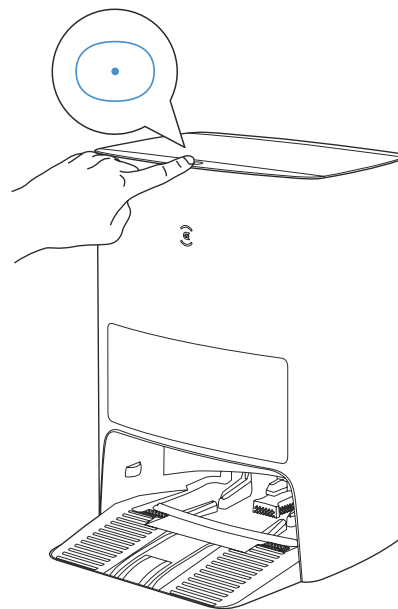
Opmerking:

1. Verwijder de wasbare dweilpads niet te vaak.
2. Maak geen krassen op de platen van de dweilpads met een doek of ander voorwerp.
3. Wanneer de ECOVACS HOME-app aangeeft dat de dweilen moeten worden vervangen, moet u deze tijdig vervangen.

Ontdek meer accessoires in de ECOVACS HOME-app of op <https://www.ecovacs.com/global>.

OMNI-station

Druk op de  knop om het reinigen te starten/onderbreken/hervatten.



Regulier onderhoud

Om ervoor te zorgen dat de DEEBOT optimaal blijft presteren, dient u onderhoud uit te voeren en onderdelen te vervangen met de volgende frequentie:

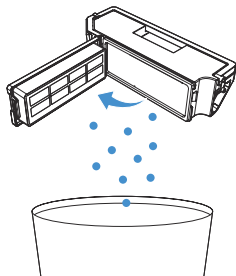
Robotonderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsfrequentie
Wasbare pad voor dweilen	/	Elke 1-2 maanden
Stofzak	/	Vervangen wanneer hiervoor gesproken aanwijzingen worden gegeven
Dubbele zijborstels	Eenmaal per 2 weken	Elke 3-6 maanden
Zwevende rubberen borstel	Eenmaal per week	Elke 6-12 maanden
Filter (Stofbak)	Eenmaal per week	Elke 3-6 maanden
TrueDetect 3D-sensor TrueMapping-afstandssensor Universeel wiel Antivalsensoren Bumper Oplaadcontacten Pennen van OMNI-station	Eenmaal per week	/
Opvangbak	Eenmaal per 2 weken	/
Schoonwatertank	Eenmaal per 3 maanden	/
Vuilwatertank	Na elke dweilsessie	/
Stofopvanggedeelte	Eenmaal per maand	/
OMNI-station	Eenmaal per maand	/
Filter (Opvangbak)	Eenmaal per maand	/

Voordat u reinigings- en onderhoudstaken uitvoert op de DEEBOT, schakelt u de robot uit en haalt u de stekker van het OMNI-station uit het stopcontact. Er wordt een multifunctioneel reinigingshulpstuk meegeleverd voor eenvoudig onderhoud. Wees er voorzichtig mee; het hulpstuk heeft scherpe randen.

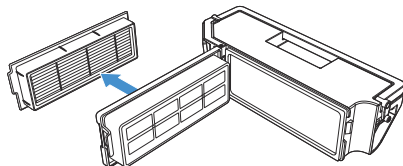
Opmerking: ECOVACS produceert diverse vervangingsonderdelen en kits. Neem contact op met de klantenservice voor meer informatie over vervangingsonderdelen.

Onderhoud van stofbak en filter

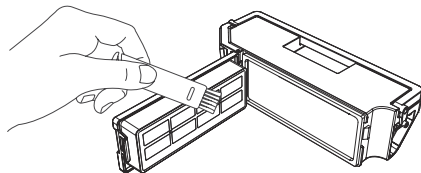
1



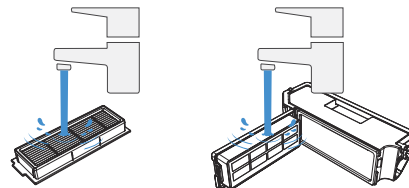
2



3



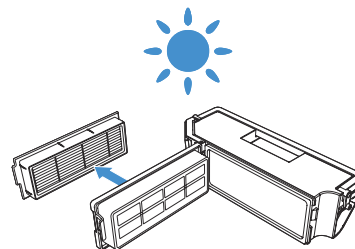
4



Opmerking:

1. Spoel het filter met water zoals hierboven weergegeven.
2. Gebruik geen vinger of borstel om het filter schoon te maken.

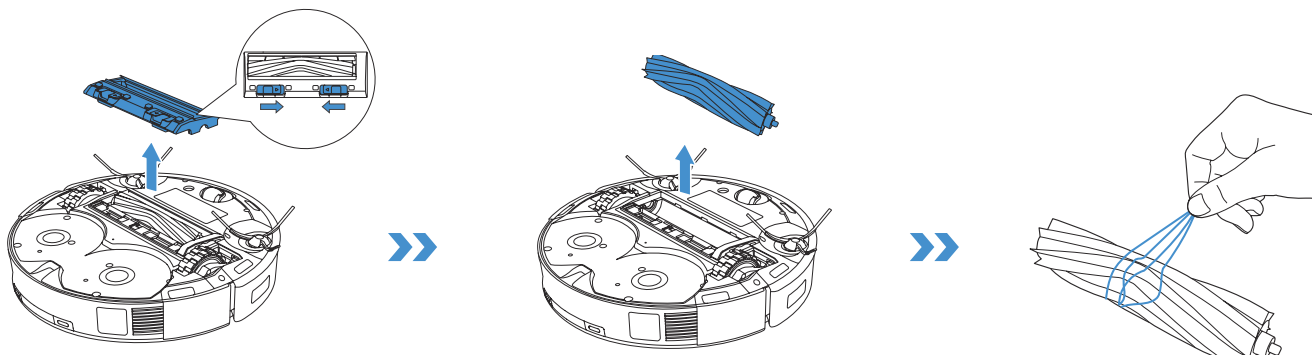
5



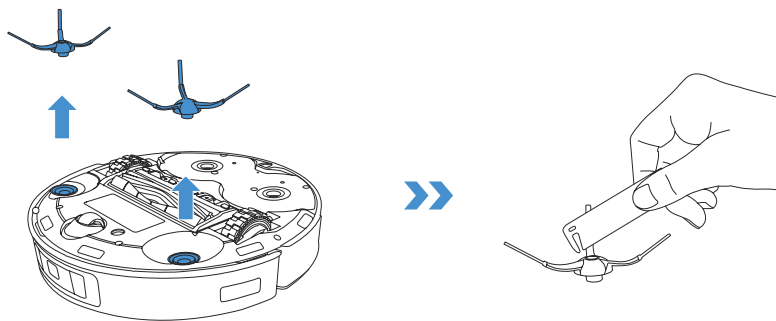
- Opmerking:** Droog het filter volledig af voor gebruik.
Ontdek meer accessoires in de ECOVACS HOME-app of op <https://www.ecovacs.com/global>.

Onderhoud de zwevende rubberen borstel en de dubbele zijborstels

Zwevende rubberen borstel

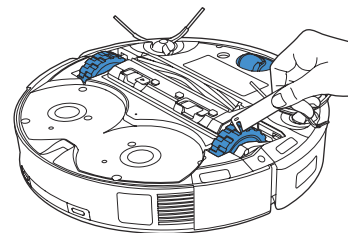
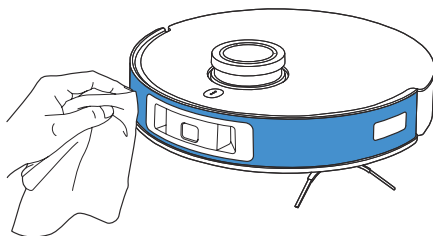
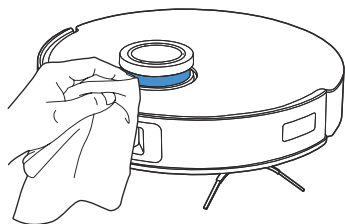
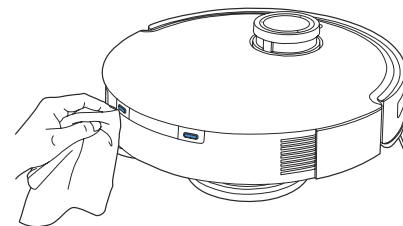
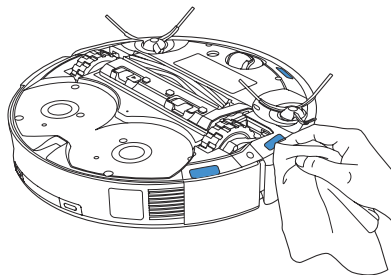
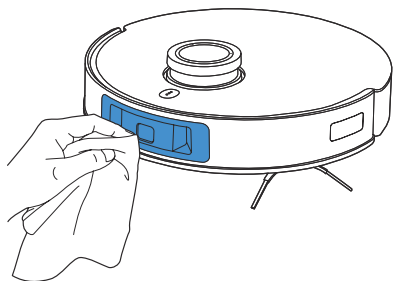


Dubbele zijborstels



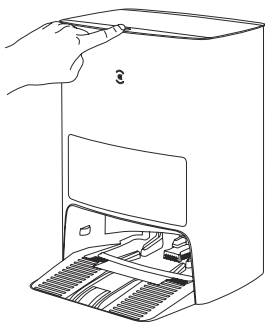
Onderhoud van andere onderdelen

Opmerking: Veeg de onderdelen schoon met een schone, droge doek. Gebruik geen reinigingspray of reinigingsmiddelen.



OMNI-station onderhouden

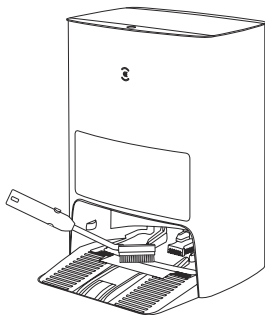
- 1 Houd de  knop 5 seconden ingedrukt om water toe te voegen aan de opvangbak



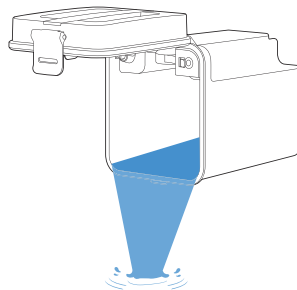
- 3 Houd de  knop 5 seconden ingedrukt om water uit de opvangbak af te voeren



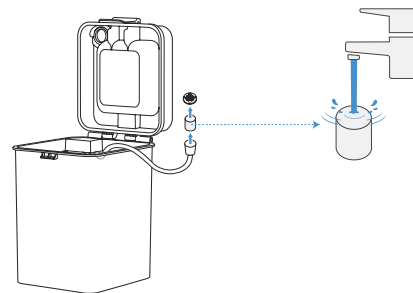
- 2 Reinig de opvangbak



- 4 Leeg de vuilwatertank



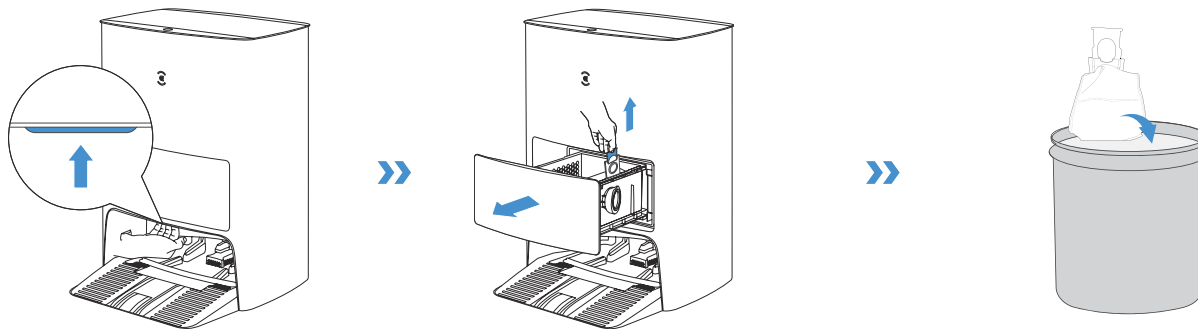
- 5 Reinig het filter van de schoonwatertank



Stofzak onderhouden

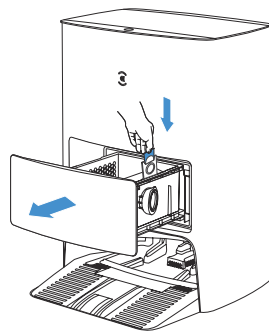
Voordat u reinigings- en onderhoudstaken uitvoert op de DEEBOT, schakelt u de robot uit en haalt u de stekker van het OMNI-station uit het stopcontact.

1 De stofzak weggooien

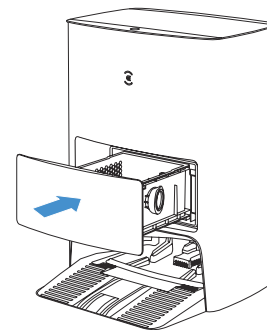


* Houd de handgreep vast om de stofzak uit het apparaat te tillen. Zo voorkomt u dat er stof vrijkomt.

2 Maak het stofvangedeelte schoon met een droge doek en plaats een nieuwe stofzak

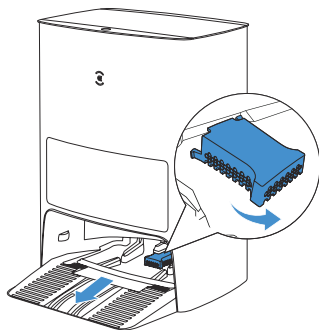


3 Sluit het stofvangedeelte

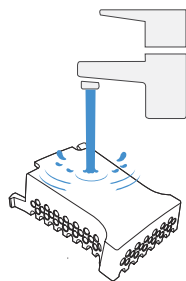


Filter onderhouden

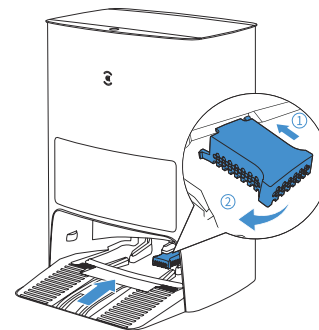
1 Verwijder het filter



2 Was het filter

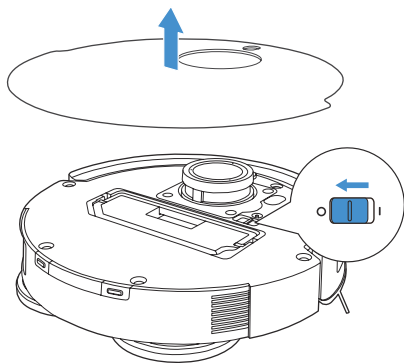


3 Installeer het filter



Opbergen

Als de DEEBOT langere tijd niet wordt gebruikt, laadt u de DEEBOT volledig op en zet u hem uit voordat u hem opbergt. Laad de DEEBOT elke 1,5 maand op om te voorkomen dat de batterij leegloopt.



Opmerking: als de DEEBOT niet reinigt, wordt het aanbevolen deze aan het stopcontact aangesloten te laten zodat deze opgeladen kan blijven.

Problemen oplossen



Nr.	Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
1	De DEEBOT kan geen verbinding maken met de ECOVACS HOME-app.	Onjuiste gebruikersnaam of onjuist wachtwoord ingevoerd voor het Wi-Fi-thuisnetwerk.	Voer de juiste gebruikersnaam en het juiste wachtwoord in voor het Wi-Fi-thuisnetwerk.
		De DEEBOT bevindt zich buiten bereik van uw Wi-Fi-thuisnetwerk.	Zorg ervoor dat de DEEBOT zich binnen bereik van uw Wi-Fi-thuisnetwerk bevindt.
		De DEEBOT bevindt zich niet in de configuratiestand.	Controleer of de DEEBOT is aangesloten op het stopcontact en is ingeschakeld. Open de klep en druk op de RESET-knop. De DEEBOT schakelt over naar de configuratiestand wanneer u een gesproken aanwijzing hoort.
		Onjuiste app geïnstalleerd.	Download en installeer de ECOVACS HOME-app.
		Gebruikt geen 2,4 GHz- of gemengd 2,4/5 GHz-netwerk.	De DEEBOT ondersteunt geen 5G-netwerk. Gebruik een 2,4 GHz- of gemengd 2,4/5 GHz-netwerk.
2	De kaart is verdwenen.	De kaart kan verdwijnen als u de DEEBOT verplaatst tijdens het schoonmaken.	Verplaats de DEEBOT naar de voorkant van het station om de kaart op te halen. Zoek de herstelde kaart in Kaartbeheer en tik op "Deze kaart gebruiken" om de kaart op te halen. Als dit probleem zich blijft voordoen nadat u de bovenstaande oplossingen hebt geprobeerd, genereert u de kaart opnieuw.
3	Kan geen huisplattgrond maken in app.	De DEEBOT begint niet met schoonmaken vanaf het station.	De DEEBOT moet beginnen met schoonmaken vanaf het station.
		Als de DEEBOT wordt verplaatst tijdens het schoonmaken, kan de plattgrond losraken.	Zorg er tijdens het schoonmaken voor dat de DEEBOT zo weinig mogelijk wordt verplaatst.
		Automatische reiniging is niet voltooid.	Controleer of de DEEBOT na het schoonmaken automatisch terugkeert naar het station.
4	De dubbele zijborstels raken los tijdens het gebruik.	De dubbele zijborstels zijn niet correct geplaatst.	Zorg ervoor dat de dubbele zijborstels vastklikken bij de installatie.

Nr.	Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
5	Geen signaal gevonden. Kan niet terugkeren naar het station.	Het station is verkeerd geplaatst.	Plaats het station op de juiste wijze volgens de instructies in het gedeelte [DEEBOT opladen].
		Het station heeft geen stroom of is handmatig verplaatst.	Controleer of het station is aangesloten op een stopcontact. Verplaats het station niet handmatig.
		De DEEBOT begint niet met schoonmaken vanaf het station.	Het wordt aanbevolen om de DEEBOT vanaf het station te laten reinigen.
		De oplaadroute is geblokkeerd. De deur van de kamer met het station is bijvoorbeeld dicht.	Houd de oplaadroute vrij.
6	De DEEBOT keert terug naar het station voordat de schoonmaak is voltooid.	De kamer is zo groot dat de DEEBOT moet terugkeren om op te laden.	Schakel Schoonmaakbeurt hervatten in. Volg de instructies in de app voor meer informatie.
		De DEEBOT kan bepaalde gebieden die zijn geblokkeerd door meubilair of obstakels niet bereiken.	Ruim het te reinigen gebied op door meubilair en kleine objecten op de juiste plaats te zetten.
7	De DEEBOT kan niet worden opgeladen.	De DEEBOT is niet ingeschakeld.	Schakel de DEEBOT in.
		De oplaadcontacten van de DEEBOT zijn niet verbonden met de laadpunten.	Controleer of de oplaadcontacten van de robot zijn verbonden met de laadpunten en of de AUTO-modusknop knippert. Controleer of de oplaadcontacten van de DEEBOT en het station vuil zijn. Reinig deze onderdelen volgens de instructies in het gedeelte [Onderhoud].
		Het station is niet aangesloten op de netvoeding.	Zorg dat het station is aangesloten op de netvoeding.
		De accu wordt overladen als de DEEBOT lange tijd niet wordt gebruikt.	Het wordt aanbevolen om de DEEBOT regelmatig te gebruiken. Als de accu niet kan worden opgeladen omdat deze lange tijd niet is gebruikt, neem dan contact op met de klantenservice voor hulp.
8	Tijdens het reinigen is het geluid erg hard.	De dubbele zijborstels en zwevende rubberen borstel zijn verstrikt geraakt. De stofbak en het filter zijn geblokkeerd.	Het wordt aanbevolen de dubbele zijborstels, de zwevende rubberen borstel, de stofbak, het filter enz. regelmatig te reinigen.
		De DEEBOT bevindt zich in de modus Max.	Schakel over naar de modus Standaard.

Nr.	Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
9	DEEBOT loopt vast tijdens het schoonmaken en stopt.	<p>DEEBOT is verstrikt geraakt in iets dat op de grond ligt (stroomdraden, gordijnen, franjes van een vloerkleed, enzovoort).</p> <p>De DEEBOT zit mogelijk vast onder meubilair met een hoogte tot de vloer die gelijk is aan de DEEBOT.</p>	<p>De DEEBOT zal op verschillende manieren proberen zichzelf vrij te maken. Wanneer dit niet lukt, verwijdt u de obstakels handmatig en start u de robot opnieuw.</p> <p>Creëer een fysiek obstakel of stel een virtueel obstakel via de ECOVACS HOME-app in.</p>
10	<p>Tijdens het schoonmaken wijkt de DEEBOT van zijn route af, worden delen van de reiniging herhaald, treedt er lekkage in kleine gebieden op enz. (Als een groot gebied tijdelijk niet is geveegd, zal de DEEBOT de lekkage zelf verhelpen.)</p>	<p>Voorwerpen zoals kabels en slippers die op de grond liggen, beïnvloeden de normale werking van de DEEBOT.</p> <p>Het kan zijn dat de stuurwielen slippen op de vloer wanneer de DEEBOT trappen, drempels en deurbalken beklimt, waardoor de beoordeling van de hele huisomgeving wordt beïnvloed.</p> <p>Er is sprake van net in de was gezette en gepolijste vloeren of gladde tegels, waardoor de wrijving tussen de stuurwielen en de vloer vermindert.</p> <p>Vanwege verschillende thuisomgevingen kunnen sommige gebieden niet worden schoongemaakt.</p> <p>De TrueMapping-afstandssensor is vuil of wordt geblokkeerd door vreemde voorwerpen.</p>	<p>Verwijder de rondslingerende kabels, slippers en andere voorwerpen van de grond voordat u gaat schoonmaken. En verminder de hoeveelheid rondslingerende voorwerpen op de grond zo veel mogelijk. Als er een lek is in een gebied, verhelpt de DEEBOT de lekkage zelf. Zorg dat u de werking van de DEEBOT niet verstoort (bijvoorbeeld door de DEEBOT te verplaatsen of de route te blokkeren).</p> <p>Het wordt aanbevolen om de deur van dit gebied te sluiten en het afzonderlijk te reinigen. Na de schoonmaakbeurt keert de DEEBOT terug naar het beginpunt. U kunt de DEEBOT gerust gebruiken.</p> <p>Wacht tot de was droog is voordat u de reiniging gaat uitvoeren.</p> <p>Maak de thuisomgeving schoon om ervoor te zorgen dat de DEEBOT deze kan betreden om de reiniging uit te voeren.</p> <p>Veeg de TrueMapping-afstandssensor af met een schone, zachte doek of verwijder vreemde voorwerpen.</p>

Nr.	Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
11	Nadat u bent teruggekeerd naar het station, wordt de stofbak niet leeggemaakt door de DEEBOT.	Stofopvanggedeelte is niet gesloten.	Sluit het stofopvanggedeelte.
		De stofzak is niet in het station geplaatst.	Plaats de stofzak en sluit het stofopvanggedeelte.
		Als u de DEEBOT handmatig verplaatst naar het station, wordt de Auto-Empty-functie mogelijk niet geactiveerd.	Het wordt aanbevolen om DEEBOT zelfstandig terug te laten keren naar het station. Verplaats deze niet handmatig.
		In de Niet storen-modus wordt het stof niet door de DEEBOT verwijderd nadat deze weer naar het station is teruggekeerd.	Annuleer de Niet storen-modus in de ECOVACS HOME-app of start handmatig het legen van stof.
		Het OMNI-station geeft aan dat de stofzak vol is.	Vervang de stofzak volgens de instructies in het gedeelte [Onderhoud] en sluit het stofopvanggedeelte. Als de stofzak niet vol is wanneer de ECOVACS HOME-app daarom vraagt, kunt u deze opnieuw plaatsen.
		Als de bovenstaande mogelijke oorzaken zijn uitgesloten, kunnen componenten van het station abnormaal zijn.	Neem contact op met de klantenservice voor hulp.
12	Kan de stofbak niet legen.	Het OMNI-station geeft aan dat de stofzak vol is.	Vervang de stofzak volgens de instructies in het gedeelte [Onderhoud] en sluit het stofopvanggedeelte. Als de stofzak niet vol is wanneer de app daarom vraagt, kunt u deze opnieuw plaatsen.
		De uitlaat van de stofbak wordt geblokkeerd door vreemde voorwerpen.	Verwijder de stofbak en reinig de vreemde voorwerpen op de uitlaat.

Nr.	Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
13	De binnenkant van het stofopvanggedeelte is vuil.	<p>Fijne deeltjes worden via de stofzak geabsorbeerd in de binnenkant van het stofopvanggedeelte.</p> <p>De stofzak is kapot.</p>	<p>Reinig de binnenkant van het stofopvanggedeelte.</p> <p>Controleer de stofzak. Vervang deze.</p>
14	Er treedt aslekkage op tijdens het werk.	De uitlaat van de stofbak wordt geblokkeerd door vreemde voorwerpen.	Verwijder de stofbak en reinig de vreemde voorwerpen op de uitlaat.
15	De platen van de dweilpads kunnen niet draaien.	De platen van de dweilpads worden geblokkeerd door vreemde voorwerpen.	Verwijder de vreemde voorwerpen.
16	De DEEBOT reageert niet op de instructie van het station.	De DEEBOT bevindt zich te ver van het station.	Als de DEEBOT buiten bereik is, kan deze ook worden bediend via de ECOVACS HOME-app.
		De DEEBOT en het station zijn niet gekoppeld.	Haal de stekker van het station uit het stopcontact en wacht 10 seconden om de stekker weer in te steken. Schakel de robot uit en vervolgens weer in. Duw de robot handmatig naar het station toe en zorg ervoor dat de oplaadpinnen correct zijn aangesloten. De DEEBOT begint vervolgens met opladen en er wordt via spraakaanwijzingen aangegeven dat de koppeling is gelukt.
17	Kan kinderslot niet inschakelen.	Communicatieonderbreking tussen het station en de DEEBOT (bijvoorbeeld: grote afstand of veel scheidingswanden)	Plaats de DEEBOT in de buurt van het station voor een soepele communicatie en schakel vervolgens het kinderslot in.
18	Stuurwielen zijn geblokkeerd.	De stuurwielen worden geblokkeerd door vreemde voorwerpen.	Draai de stuurwielen en druk erop om te controleren of er een vreemd voorwerp omheen is gewikkeld of vastzit. Als er een vreemd voorwerp aanwezig is, verwijder dit dan tijdig. Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich blijft voordoen.

Nr.	Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
19	Wanneer de opvangbak vol is en niet kan worden geleegd, geven de spraakaanwijzingen aan dat de opvangbak vol is.	De vuilwatertank is niet goed geïnstalleerd.	Duw de vuilwatertank omlaag om er zeker van te zijn dat deze goed is geïnstalleerd.
		De afdichtpluggen in de vuilwatertank zijn niet goed geïnstalleerd.	Controleer of de afdichtpluggen goed zijn aangebracht.
		Het station kan het water niet normaal afvoeren.	Houd  5 seconden ingedrukt. Nadat de reinigingstank automatisch is gevuld met water, houdt u het OMNI-station 5 seconden ingedrukt. Als het probleem zich voordoet tijdens het reinigingsproces van de dweilpads, beëindigt u de taak via APP/Spraak, en houdt u vervolgens twee keer  (gedurende 5 seconden) ingedrukt om te zien of het station het water goed kan afvoeren. Als het water goed wordt afgevoerd, veegt u de wateroverloopsensor van de opvangbak droog. Als het station het water niet afvoert, controleert u of er vreemde voorwerpen aanwezig zijn tussen de vuilwatertank en het station en verwijdert u deze.
		De aanzuigpoort van de opvangbak is geblokkeerd door een vreemd voorwerp.	Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in de aanzuigpoort van de opvangbak zitten.
		De gesproken melding is er nog steeds nadat u bovenstaande oplossingen hebt geprobeerd.	Haal de stekker van het station uit het stopcontact en steek de stekker er weer in. Neem contact op met de klantenservice als het probleem zich blijft voordoen.
20	De platen van de dweilpads kunnen niet automatisch worden opgetild.	De platen van de dweilpads worden geblokkeerd door vreemde voorwerpen.	Verwijder de vreemde voorwerpen.
		De platen van de dweilpads vallen eraf.	Plaats de platen van de dweilpads opnieuw en u hoort een "klik" wanneer de platen van de dweilpads correct zijn geïnstalleerd.

Technische specificaties

Model	DLX23
Nominaal ingangsvermogen	20 V \equiv 2 A
Dockingstation (OMNI-station)	CH2232
Nominaal ingangsvermogen (opladen)	220-240 V \sim 50-60 Hz 0,5 A
Nominaal uitgangsvermogen	20 V \equiv 2 A
Vermogen (voor wassen met dweil en warm water)	1650 W
Frequentiebanden	2400-2483,5 MHz
Vermogen (leggen)	1000 W
Stroomverbruik bij stand-by in netwerk	Minder dan 2,00 W

Uitgangsvermogen van de Wi-Fi-module is minder dan 100 mW.

Opmerking: Technische en ontwerpgegevens kunnen worden gewijzigd in het kader van continue productverbetering.

Ga voor meer informatie over accessoires naar <https://www.ecovacs.com/global>.

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad ostrożności, w tym:

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE ZALECENIA I ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

1. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli zostały one poddane nadzorowi lub szkoleniu dotyczącemu korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z nim zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

2. Uporządkować obszar sprzątania. Usunąć z podłogi przewody zasilające i inne małe przedmioty, w które mogłyby zaplątać się urządzenie. Umieścić frędzle pod dywanem i podnieść z podłogi takie przedmioty, jak zasłony i obrusy.
3. Jeśli na obszarze sprzątania występują stopnie lub schody, to należy przy pierwszym użyciu nadzorować działanie urządzenia, aby upewnić się, że może wykryć stopień bez upadku. Umieszczenie fizycznej bariery przy krawędzi może być konieczne, aby urządzenie nie spadało. Fizyczna bariera nie powinna stanowić zagrożenia potknięciem.
4. Używać urządzenia wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.
5. Urządzenie jest przeznaczone **WYŁĄCZNIE** do użytku domowego w **POMIESZCZENIACH**. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń ani w środowisku komercyjnym lub przemysłowym.
6. Nie należy używać urządzenia bez zamontowanego pojemnika na kurz i/lub bez filtrów.

7. Nie używać urządzenia w miejscach, w których znajdują się zapalone świece lub delikatne przedmioty.
8. Włosy, luźną odzież, palce i wszystkie części ciała należy trzymać z dala od wszelkich otworów i ruchomych części urządzenia.
9. Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym śpi niemowlę lub dziecko.
10. Nie używać urządzenia na mokrych powierzchniach ani na powierzchniach, na których znajduje się woda.
11. Przypilnować, aby urządzenie nie zbierało dużych przedmiotów, takich jak kamienie, duże kawałki papieru lub innych przedmiotów, które mogą zatkać urządzenie.
12. Nie używać urządzenia do zbierania palnych lub łatwopalnych materiałów, takich jak benzyna, toner do drukarek lub kserokopiarek, ani też nie należy go używać w miejscach, gdzie mogą się znajdować takie materiały.
13. Nie używać urządzenia do zbierania substancji palących się lub dymiących, takich jak papierosy, zapalki, gorący popiół lub czegokolwiek, co mogłoby spowodować pożar.
14. Nie wkładać przedmiotów do wlotu ssącego. Nie korzystać z urządzenia, jeśli wlot ssący jest zablokowany. Nie dopuszczać do przedostania się do wlotu kurzu, włókien, włosów ani innych zanieczyszczeń, które mogłyby ograniczyć przepływ powietrza.
15. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić u producenta lub przedstawiciela serwisu, aby uniknąć zagrożeń.
16. Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy ustawić wyłącznik zasilania w położeniu WYŁĄCZENIA.
17. Akumulator litowy przystosowany do CH2232 ma następujące cechy: maks. 8 ogniw, maks. napięcie nominalne DC 14,4 V, pojemność znamionowa 4800 mAh. Przed utylizacją urządzenia akumulator należy wyjąć i wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami.
18. Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
19. Nie należy spalać urządzenia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone. Akumulatory mogą wybuchnąć w ogniu.
20. Urządzenie należy użytkować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji

obsługi. Firma Ecovacs Home Service Robotics nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody ani obrażenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

21. Robot zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane tylko przez wykwalifikowane osoby. Aby wymienić akumulator robota, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.
22. Sprawdzić, czy napięcie źródła zasilania jest zgodne z napięciem zasilania podanym na stacji OMNI.
23. Używać wyłącznie oryginalnego akumulatora i oryginalnej stacji OMNI z automatycznym opróżnianiem, dołączonych do urządzenia przez producenta. Zabronione jest używanie baterii jednorazowych.
24. Uważać, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie ciągnąć i nie nosić urządzenia ani stacji OMNI, chwytając za przewód zasilający, nie używać przewodu zasilającego jako uchwytu, nie zamykać drzwi, przytrzymując przewód zasilający, nie ciągnąć przewodu zasilającego w pobliżu ostrych krawędzi lub narożników. Nie wolno przejeżdżać urządzeniem przez przewód

zasilający. Przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.

25. Nie należy używać stacji OMNI, jeśli jest uszkodzona. Nie należy naprawiać zasilacza i nie wolno go używać w przypadku uszkodzenia lub wadliwego działania.
26. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub gniazdo są uszkodzone. Nie należy używać urządzenia ani stacji OMNI, jeśli nie działają prawidłowo, zostały upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub zostały zalane wodą. Muszą one zostać naprawione przez producenta lub przedstawiciela serwisu w celu uniknięcia zagrożenia.
27. Przed czyszczeniem lub konserwacją stacji OMNI należy wyjąć wtyczkę z gniazda.
28. Przed wyjęciem akumulatora w celu utylizacji urządzenia należy wyjąć urządzenie ze stacji OMNI i ustawić wyłącznik zasilania w położeniu WYŁĄCZENIA.
29. Jeśli stacja OMNI nie będzie używana przez dłuższy czas, należy odłączyć ją od gniazdka.
30. Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, to na czas przechowywania należy wyłączyć go i odłączyć stację OMNI.

31. **OSTRZEŻENIE** — dolewać czystą wodę wyłącznie do czystego zbiornika.
32. **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączonej stacji dokującej CH2232 dostarczonej z urządzeniem.

Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji osób na fale radiowe, podczas pracy urządzenia należy zachować odległość co najmniej 20 cm od urządzenia.

Aby zapewnić zgodność z wymaganiami, nie zaleca się przebywania w pobliżu urządzenia w odległości mniejszej od podanej powyżej. Antena współpracująca z tym nadajnikiem nie może znajdować się w pomieszczeniu, w którym znajduje się inna antena lub inny nadajnik.

Aktualizacja urządzenia

Urządzenia są aktualizowane zazwyczaj, chociaż nie zawsze, co dwa miesiące.

Niektóre urządzenia, w szczególności te, które weszły do sprzedaży ponad trzy lata temu, zostaną zaktualizowane tylko w przypadku wykrycia i naprawy krytycznego zagrożenia.

	Uwaga: gorąca powierzchnia
	Transformator izolacyjny odporny na zwarcia
	Zasilacz przełączający
	Tylko do użytku w pomieszczeniach
	Prąd stały
	Prąd przemienny
	Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.
	Przed rozpoczęciem ładowania należy zapoznać się z instrukcjami.
	Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi przepisami Wielkiej Brytanii.
	Biegunowość portu ładowania
	Miniaturowy topliwý bezpiecznik termiczny z opóźnieniem czasowym

Zdalny monitoring jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w miejscach niepublicznych, prywatnych, tylko do własnej ochrony i z pojedynczym sterownikiem. Należy pamiętać o lokalnych obowiązkach prawnych dotyczących ochrony danych w przypadku korzystania z tego rozwiązania. Zabrania się prowadzenia monitoringu miejsc publicznych, zwłaszcza z ukrytym zamiarem i/lub przez pracodawcę, bez uzasadnienia. Takie nieuzasadnione stosowanie leży wyłącznie w zakresie ryzyka i odpowiedzialności użytkownika.

Oświadczenie o zgodności z przepisami Unii Europejskiej

Informacje dotyczące utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol widniejący na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno mieszać z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Do obowiązków użytkownika należy prawidłowa utylizacja zużytych sprzętów poprzez ich zwrot do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomaga zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, do których może dojść wskutek niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się z punktem, w którym zakupiono produkt. W związku z tym nie ponosi się żadnych kosztów. Informacje

na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki odpadów można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja tych odpadów grozi nałożeniem kary zgodnie z przepisami krajowymi.

Informacje dotyczące utylizacji zużytych baterii



Ten symbol oznacza, że zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Działanie użytkownika jest ważną częścią wysiłków mających na celu zminimalizowanie wpływu baterii i akumulatorów na środowisko i ludzkie zdrowie. Aby zapewnić prawidłowy odzysk materiałów, produkt lub baterie albo akumulatory, które zawiera, można zwrócić do dostawcy lub do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów, za co nie ponosi się żadnych kosztów.

Prawidłowa utylizacja tego produktu pomaga zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, do których może dojść wskutek niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja tych odpadów grozi nałożeniem kary zgodnie z przepisami krajowymi. Istnieją oddzielne systemy zbierania zużytych baterii i akumulatorów.

Baterie i akumulatory należy utylizować we właściwy sposób w lokalnym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Dyrektywa dotycząca ograniczeń w stosowaniu niektórych substancji niebezpiecznych (RoHS)

Firma Ecovacs Home Service Robotics co., Ltd. niniejszym deklaruje, że cały produkt, w tym jego części (kable, przewody itp.), spełnia wymogi dyrektywy RoHS 2011/65/UE i poprawki do rozporządzenia delegowanego komisji (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia w stosowaniu niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych („aktualizacja RoHS” lub „RoHS 2.0”).

Dyrektywa Radiowa

Firma Ecovacs Home Service Robotics co., Ltd. niniejszym oświadcza, że produkt wymieniony w niniejszej sekcji spełnia zasadnicze wymagania i inne stosowne postanowienia Dyrektywy Radiowej 2014/53/UE.

Autoryzowany przedstawiciel w Europie:



ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Niemcy

Firma Ecovacs Home Service Robotics co., Ltd. niniejszym oświadcza, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i inne stosowne postanowienia dyrektywy RoHS 2011/65/UE i poprawki do rozporządzenia delegowanego komisji (UE) 2015/863 oraz Dyrektywy Radiowej 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod następującym adresem: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

Oświadczenie o zgodności z Wielką Brytanią

Informacje dotyczące utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Ten symbol widniejący na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno mieszać z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Do obowiązków użytkownika należy prawidłowa utylizacja zużytych sprzętów poprzez ich zwrot do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomaga zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, do których może dojść wskutek niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się z punktem, w którym zakupiono produkt. W związku z tym nie ponosi się żadnych kosztów. Informacje

na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki odpadów można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja tych odpadów grozi nałożeniem kary zgodnie z przepisami krajowymi.

Informacje dotyczące utylizacji zużytych baterii



Ten symbol oznacza, że zużytych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Działanie użytkownika jest ważną częścią wysiłków mających na celu zminimalizowanie wpływu baterii i akumulatorów na środowisko i ludzkie zdrowie. Aby zapewnić prawidłowy odzysk materiałów, produkt lub baterie albo akumulatory, które zawiera, można zwrócić do dostawcy lub do wyznaczonego punktu zbiórki odpadów, za co nie ponosi się żadnych kosztów.

Prawidłowa utylizacja tego produktu pomaga zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, do których może dojść

wskutek niewłaściwego obchodzenia się z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja tych odpadów grozi nałożeniem kary zgodnie z przepisami krajowymi. Istnieją oddzielne systemy zbierania zużytych baterii i akumulatorów.

Baterie i akumulatory należy utylizować we właściwy sposób w lokalnym punkcie zbiórki odpadów/ recyklingu.

Przepisy z 2012 r. dotyczące ograniczenia w stosowaniu niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych

Firma Ecovacs Home Service Robotics co., Ltd. niniejszym deklaruje, że cały produkt, w tym jego części (kable, przewody i wkrótce), spełnia wymogi określone w przepisach z 2012 r. dotyczących ograniczeń w stosowaniu niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Przepisy dotyczące urządzeń radiowych z 2017 r.

Firma Ecovacs Home Service Robotics co., Ltd. niniejszym oświadcza, że produkt wymieniony w poniższej sekcji spełnia zasadnicze wymagania i inne stosowne postanowienia określone w przepisach z 2017 r. dotyczących urządzeń radiowych.

Autoryzowany przedstawiciel w Wielkiej Brytanii:

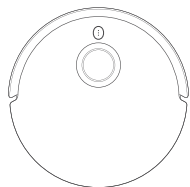


ECOVACS ROBOTICS UK LTD
The Old Surgery, 15a Station Road, Epping Essex,
England CM16 4HG United Kingdom

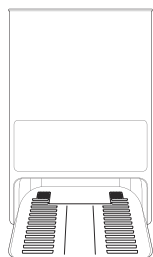
Firma Ecovacs Home Service Robotics co., Ltd. niniejszym oświadcza, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i inne stosowne postanowienia przepisów z 2012 r. dotyczących ograniczenia w stosowaniu niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz przepisów z 2017 r. dotyczących urządzeń radiowych.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem adresem: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

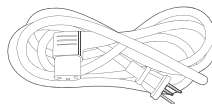
Zawartość opakowania



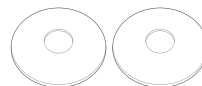
Robot



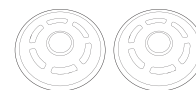
Stacja OMNI



Przewód zasilający



Zmywalne nakładki do mopowania



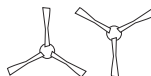
Płytki na nakładkę do mopowania



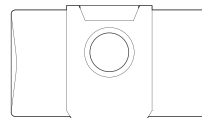
Instrukcja obsługi



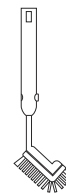
Wielofunkcyjne narzędzie czyszczące



Podwójne szczotki boczne



Worek na kurz

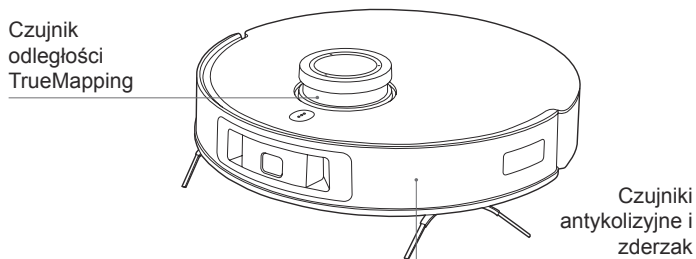
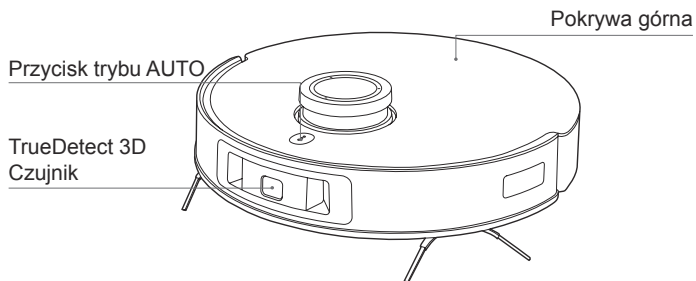


Szczotka czyszcząca

Uwaga: Rysunki i ilustracje mają charakter wyłącznie informacyjny, rzeczywisty produkt może wyglądać inaczej. Projekt i dane techniczne produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

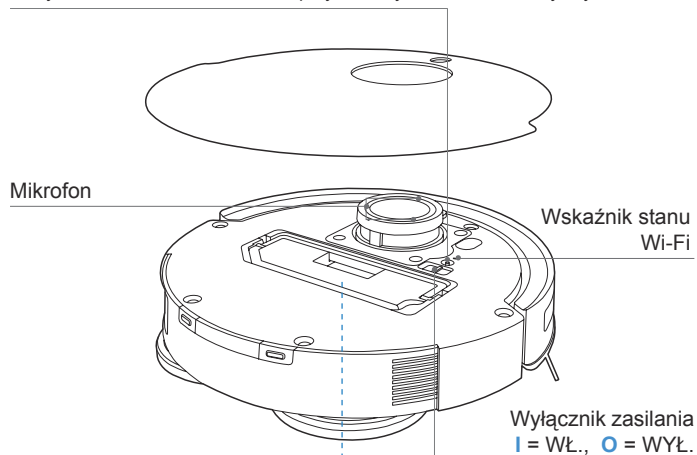
Schemat produktu

Robot

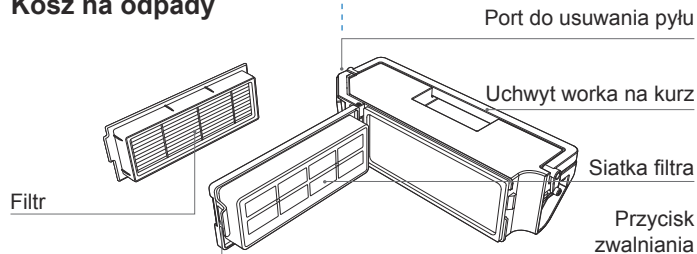


Przycisk RESET

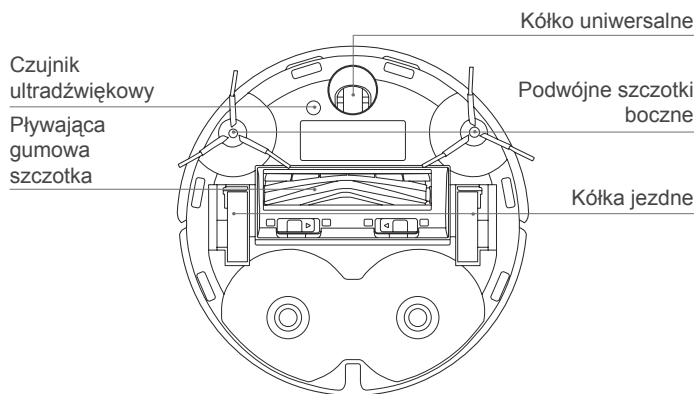
Przywracanie ustawień domyślnych: Nacisnąć i przytrzymać przycisk RESET przez 5 sekund. Po komunikacji głosowym zostanie odtworzona muzyka startowa, a robot zostanie przywrócony do ustawień domyślnych.



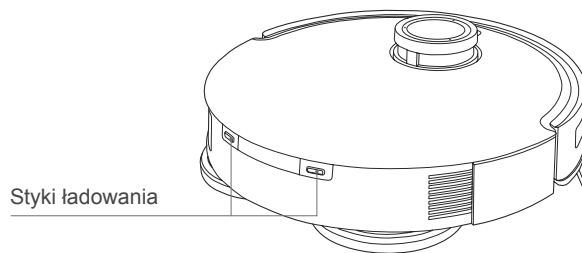
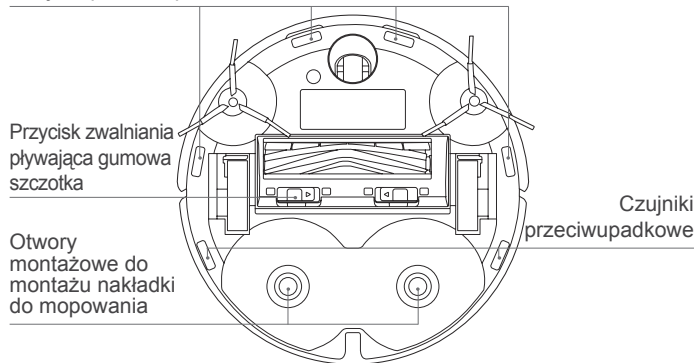
Kosz na odpady



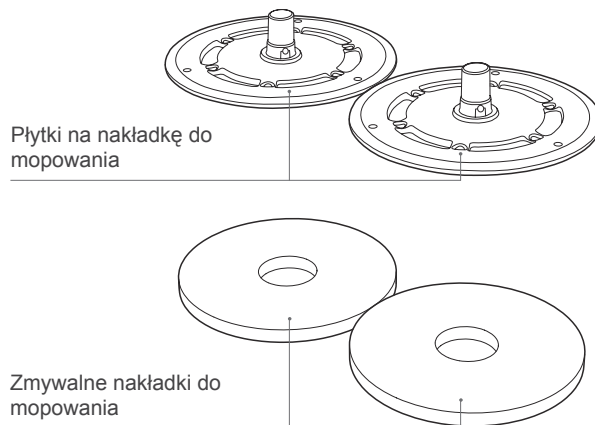
Widok od dołu



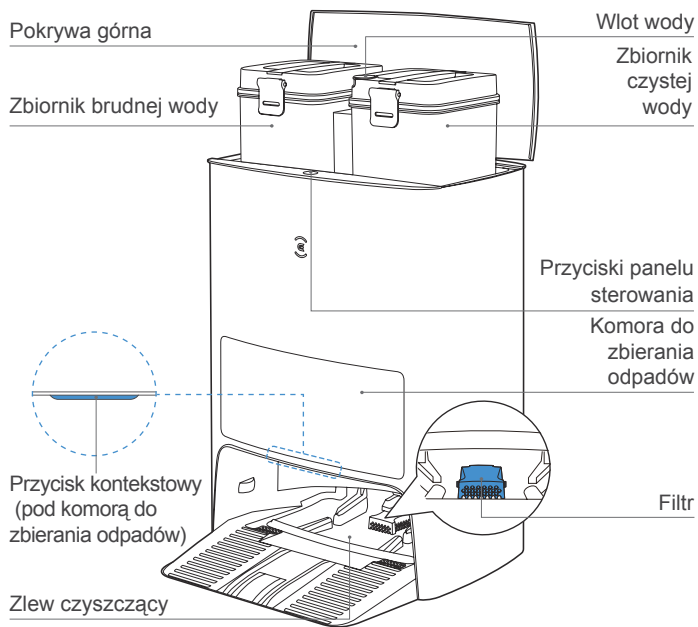
Czujniki przeciupadkowe



Zespół nakładki do mopowania



Stacja OMNI



Przycisk panelu sterowania

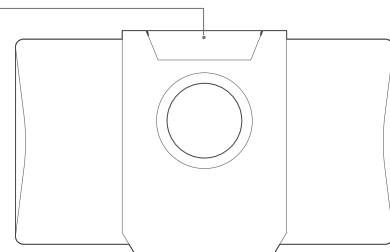


Krótkie naciśnięcie: rozpoczęcie/wstrzymanie/wznowienie czyszczenia

Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund: w celu dodania wody lub opróżnienia wody ze zlewu czyszczącego

Worek na kurz

Uchwyt worka na kurz

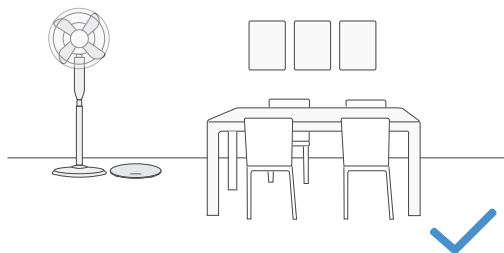


Czujniki

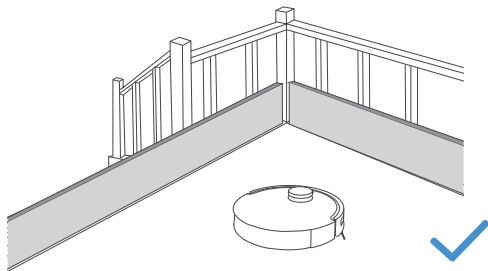
Nazwa	Opis funkcjonalny
Czujnik odległości TrueMapping	Dzięki laserowemu pomiarowi odległości między DEEBOT a otoczeniem, na podstawie zmian czasu odbicia impulsu, DEEBOT może mapować obiekty znajdujące się w pobliżu, gdy jest w ruchu. Wykrywanie z odległości 10 m
Czujnik TrueDetect 3D	Strukturalny czujnik świetlny TrueDetect 3D skanuje obiekt laserem liniowym i pozyskuje obrazy z kamery, generując następnie trójwymiarowe współrzędne obiektu za pomocą algorytmów przetwarzania obrazu w celu określenia rozmiaru obiektu. Odległość wykrywania wynosi 0,35 m.
Mikrofon	Drgania membrany wywoływane przez ludzki głos pozwalają realizować nagrania głosowe i wzywać DEEBOT do wykonania zadań przypisanych przez funkcję sterowania głosem. Skuteczne budzenie z odległości 8 m
Czujnik przeciwupadkowy	Funkcja przeciwupadkowa działa w oparciu o dolny czujnik podczerwieni, który wykrywa odległość między dołem obudowy DEEBOT a podłożem, dzięki czemu DEEBOT nie pojedzie do przodu, gdy znajdują się tam schody lub odległość przekracza ustawioną wartość. Odległość aktywacji wynosi 60 mm
Czujnik wykrywania dywanu	Różnica w odbiorze energii odbitego sygnału ultradźwiękowego na różnych powierzchniach umożliwia identyfikację materiału podłogi i pomaga urządzeniu DEEBOT w automatycznym dostosowaniu strategii czyszczenia. Częstotliwość napędu: 290 kHz

Uwagi przed sprząaniem

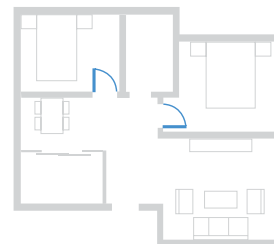
Uporządkować obszar do sprząania, umieszczając meble (np. krzesła) w ich właściwym miejscu.



Może okazać się konieczne umieszczenie fizycznej bariery na krawędzi spadku, aby zapobiec upadkowi urządzenia.



Podczas pierwszego użycia sprawdzić, czy wszystkie drzwi do pomieszczeń są otwarte, aby pomóc urządzeniu DEEBOT w pełni odkryć sprząany dom.



Aby poprawić skuteczność sprząania, należy zebrać z podłogi przedmioty, takie jak kable, szmatki i kapcie.



Przed użyciem produktu na dywanie z frędzlami należy schować frędzle pod dywanem.



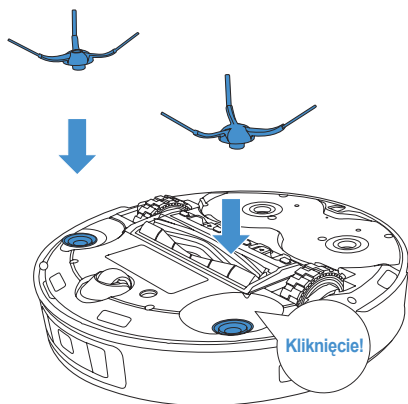
Nie należy stać w wąskich przestrzeniach, takich jak przedpokój. Czujnik odległości TrueMapping nie może być zasłonięty.

Szybkie uruchamianie

Przed użyciem urządzenia DEEBOT należy usunąć wszystkie folie ochronne lub paski ochronne z urządzenia DEEBOT i stacji OMNI.

Zainstalować podwójne szczotki boczne

Upewnić się, że kolory podwójnych szczotek bocznych są zgodne z kolorami gniazd montażowych.

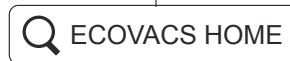


Aplikacja ECOVACS HOME

Aby można było korzystać ze wszystkich dostępnych funkcji, zaleca się sterowanie urządzeniem DEEBOT za pomocą aplikacji ECOVACS HOME.

Przed rozpoczęciem należy sprawdzić, czy:

- Posiadany telefon komórkowy jest połączony z siecią Wi-Fi.
- Sygnał pasma łączności bezprzewodowej 2,4 GHz lub 2,4/5 GHz jest włączony w routerze.
- Wskaźnik Wi-Fi na urządzeniu DEEBOT miga powoli.



Wskaźnik Wi-Fi

	Miga powoli	Brak połączenia lub oczekiwanie na połączenie z siecią Wi-Fi
	Miga szybko	Łączenie z siecią Wi-Fi
	Świeci	Połączony z siecią Wi-Fi

Łączność Wi-Fi

Przed skonfigurowaniem sieci Wi-Fi należy sprawdzić, czy DEEBOT, telefon komórkowy i sieć Wi-Fi spełniają następujące wymagania.

Wymagania dotyczące urządzenia DEEBOT i telefonu komórkowego

- DEEBOT jest w pełni naładowany i wyłącznik zasilania urządzenia DEEBOT jest ustawiony w położeniu włączenia.
- Wskaźnik stanu Wi-Fi miga powoli.
- Wyłączyć w telefonie mobilną transmisję danych (można ją włączyć ponownie po zakończeniu konfiguracji).

Wymagania dotyczące sieci Wi-Fi

- Korzystać z sieci 2,4 GHz lub sieci mieszanej 2,4/5 GHz.
- Korzystać z routera obsługującego protokoły 802.11b/g/n i IPv4.
- Nie używać VPN (Virtual Private Network) ani serwera proxy.
- Nie używać sieci ukrytej.
- Stosować standardy zabezpieczenia dostępu WPA i WPA2 przy użyciu szyfrowania TKIP, PSK, AES/CCMP.
- Protokół WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) nie jest obsługiwany.
- Używać kanałów 1–11 Wi-Fi w Ameryce Północnej i kanałów 1–13 poza Ameryką Północną (patrz lokalna agencja regulacyjna).
- W przypadku korzystania ze wzmacniacza sieci, nazwa sieci (SSID) i hasło są takie same jak w sieci podstawowej.

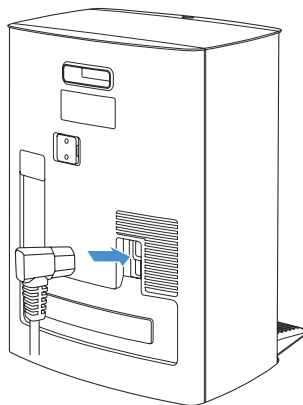
Po nawiązaniu połączenia Wi-Fi DEEBOT przejdzie w tryb gotowości z dostępem do sieci, jeśli w ciągu 10 minut nie odbierze żadnego sygnału.

Należy pamiętać, że korzystanie z inteligentnych funkcji, takich jak zdalne uruchamianie, interakcje głosowe, wyświetlanie map 2D/3D i ustawienia sterowania, a także spersonalizowane czyszczenie (w zależności od różnych produktów) wymagają od użytkowników pobierania stale aktualizowanej aplikacji ECOVACS HOME, a także korzystania z niej. Przed przetworzeniem niektórych podstawowych i niezbędnych informacji i rozpoczęciem korzystania z produktu należy

zaakceptować naszą Politykę prywatności i Umowę użytkownika. Jeśli użytkownik nie zgadza się z naszą Polityką prywatności i Umową użytkownika, niektóre z wyżej wymienionych inteligentnych funkcji nie mogą być realizowane za pośrednictwem aplikacji ECOVACS HOME, ale nadal można korzystać z podstawowych funkcji tego produktu do obsługi ręcznej.

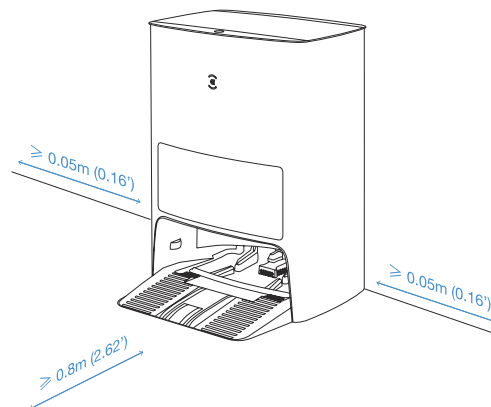
Ładowanie urządzenia DEEBOT

1 Zmontować stację OMNI



2 Umieszczenie stacji OMNI

Obszar wokół stacji powinien być wolny od innych przedmiotów.

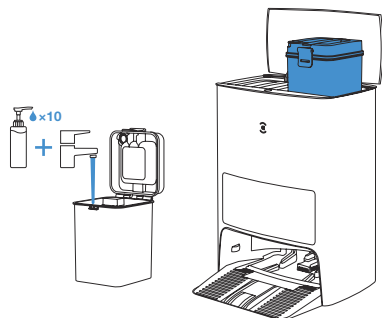


* Jeśli w pobliżu stacji znajdują się obiekty odbijające światło, takie jak lustra i odbłaskowe listwy przypodłogowe, należy zakryć dolną część tego obiektu na długość 14 cm.

Nie należy umieszczać stacji w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

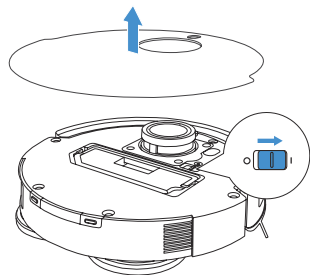
Zaleca się ustawienie stacji na twardym podłożu, aby uzyskać pełną funkcjonalność robota.

3 Dodaj wodę do zbiornika czystej wody



Uwaga: Zaleca się stosowanie środka czyszczącego ECOVACS DEEBOT (sprzedawany osobno). Użycie innego środka czyszczącego może spowodować problemy, takie jak ślizganie się urządzenia DEEBOT, zablokowanie zbiornika wody, jak i inne.

4 Włączyć zasilanie

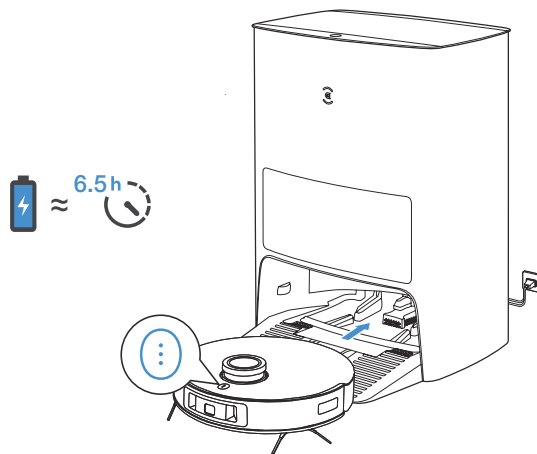


Uwaga: I = WŁ., O = WYŁ.

Nie można naładować urządzenia DEEBOT z wyłączonym zasilaniem.

5 Naładować urządzenie DEEBOT

Zaleca się, aby urządzenie DEEBOT rozpoczynało sprzątanie ze stacji. Nie należy przenosić stacji podczas sprzątanía.





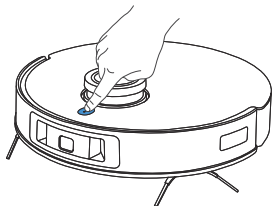
Obsługa urządzenia DEEBOT

Podczas pierwszego tworzenia mapy należy śledzić ruch urządzenia DEEBOT, zwracając uwagę na drobne problemy, jakie mogą wystąpić. Na przykład urządzenie DEEBOT może utknąć pod meblami. Możliwe są następujące rozwiązania:

1. Jeśli to możliwe, podnieść meble o niskiej krawędzi dolnej; 2. Zakryć dolną część mebli; 3. Ustawić wirtualną granicę za pomocą aplikacji.



1 Uruchomienie

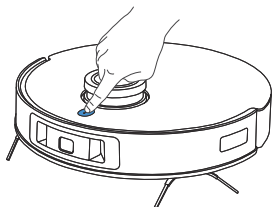
Dotknąć przycisku  na urządzeniu DEEBOT lub przycisku  na stacji OMNI, aby rozpocząć działanie.



Uwaga: Przed pierwszym sprzątniem należy upewnić się, że DEEBOT jest w pełni naładowany.


2 Pauza/wybudzenie

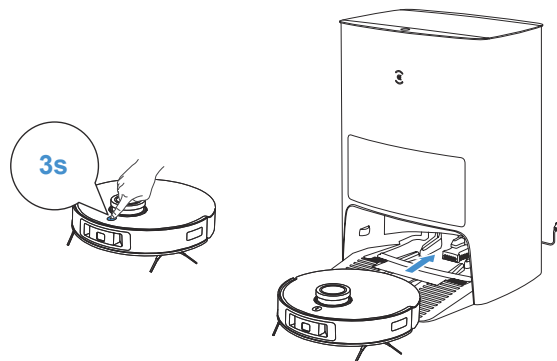
Dotknąć przycisku  na urządzeniu DEEBOT lub przycisku  na stacji OMNI, aby wstrzymać działanie.



Uwaga: Kontrolka zgaśnie po kilkunastuminutowym wstrzymaniu pracy robota. Nacisnąć przycisk trybu AUTO na urządzeniu DEEBOT, aby uaktywnić robota.

3 Powrót do stacji

Dotknięcie przycisku  i przytrzymanie go przez 3 sekundy spowoduje przywołanie urządzenia DEEBOT z powrotem do stacji OMNI.

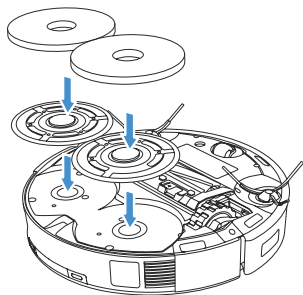


Uwaga: W czasie gdy urządzenie DEEBOT nie pracuje, zaleca się, aby pozostało włączone i ładowało akumulator.



Mopowanie

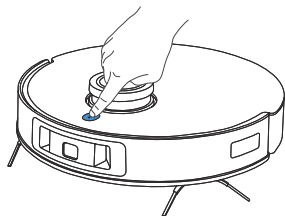
1 Załóż nakładki do mopowania i płytki na nakładki do mopowania.

Po prawidłowym zamontowaniu płytek na nakładki do mopowania da się usłyszeć „kliknięcie”.



2 Mopowanie

Dotknąć przycisku  na urządzeniu DEEBOT lub przycisku  na stacji OMNI, aby rozpocząć mopowanie.




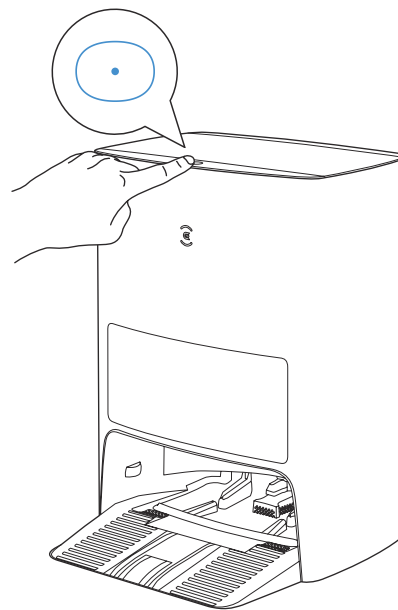
Uwaga:

1. Nie należy często zdejmować nakładek do mopowania, które można wyprać.
2. Należy uważać, aby nie zarysować płytek na nakładki do mopowania szmatką ani innym przedmiotem.
3. Gdy aplikacja ECOVACS HOME wyświetli komunikat o konieczności wymiany nakładek do mopowania, należy wymienić je bez zwłoki.

Więcej akcesoriów można znaleźć w aplikacji ECOVACS HOME lub na stronie <https://www.ecovacs.com/global>.

Stacja OMNI

Nacisnąć przycisk , aby uruchomić/wstrzymać/wznowić czyszczenie.



Regularna konserwacja

Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia DEEBOT, należy wykonywać czynności konserwacyjne i wymieniać części z następującą częstotliwością:

Część robota	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Zmywalna nakładka do mopowania	/	Co 1–2 mies.
Worek na kurz	/	Wymień, gdy pojawi się komunikat głosowy
Podwójne szczotki boczne	Raz na 2 tygodnie	Co 3–6 mies.
Pływająca gumowa szczotka	Raz w tygodniu	Co 6–12 mies.
Filtr (Kosz na odpady)	Raz w tygodniu	Co 3–6 mies.
Czujnik TrueDetect 3D Czujnik odległości TrueMapping Kółko uniwersalne Czujniki przeciwpadkowe Zderzak Styki ładowania Styki stacji OMNI	Raz w tygodniu	/
Zlew czyszczący	Raz na 2 tygodnie	/
Zbiornik czystej wody	Co 3 miesiące	/
Zbiornik brudnej wody	Po każdym mopowaniu	/
Komora do zbierania odpadów	Raz w miesiącu	/
Stacja OMNI	Raz w miesiącu	/
Filtr (Zlew czyszczący)	Raz w miesiącu	/

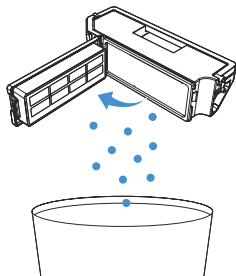
Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia DEEBOT należy wyłączyć robota i odłączyć stację OMNI od zasilania.

Wielofunkcyjne narzędzie czyszczące jest dostarczane w celu ułatwienia konserwacji. Zachować ostrożność podczas używania ze względu na ostre krawędzie narzędzia.

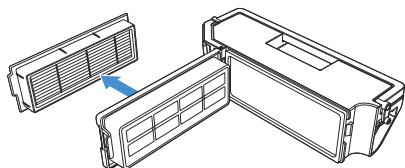
Uwaga: Firma ECOVACS produkuje różne części zamienne i złączki. Aby uzyskać więcej informacji na temat części zamiennych, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

Konserwacja pojemnika na kurz i filtra

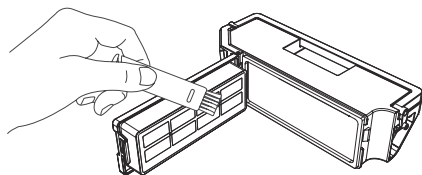
1



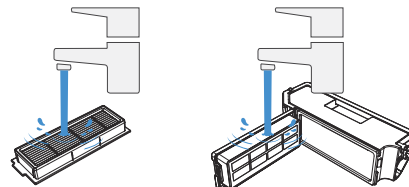
2



3



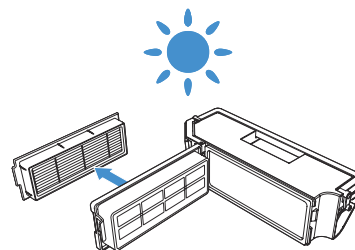
4



Uwaga:

1. Przepłukać filtr wodą w sposób pokazany powyżej.
2. Do czyszczenia filtra nie należy używać palców ani szczotki.

5

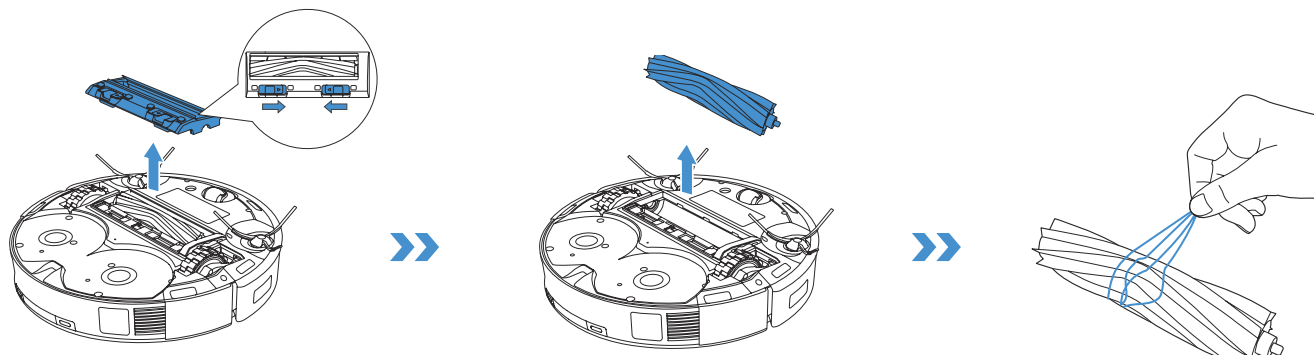


Uwaga:

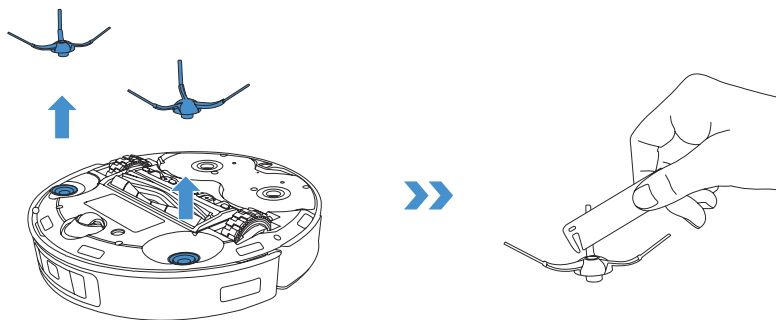
- Przed użyciem dokładnie osuszysz filtr.
Więcej akcesoriów można znaleźć w aplikacji ECOVACS HOME lub na stronie <https://www.ecovacs.com/global>.

Utrzymywać w czystości pływającą gumową szczotkę i podwójne szczotki boczne

Pływająca gumowa szczotka

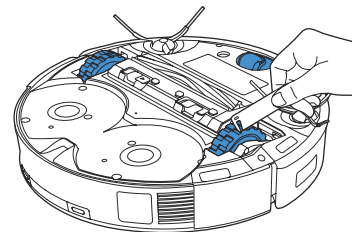
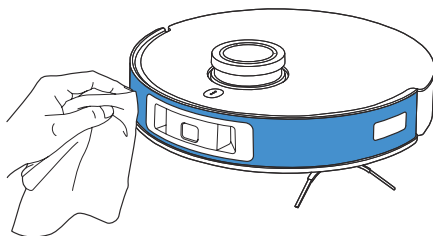
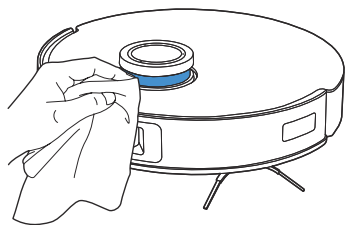
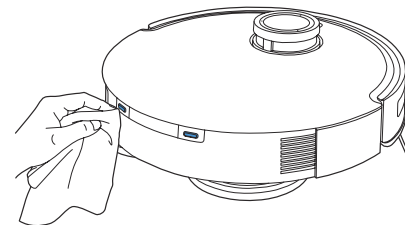
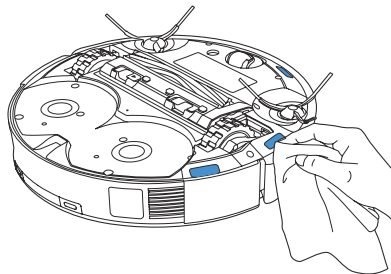
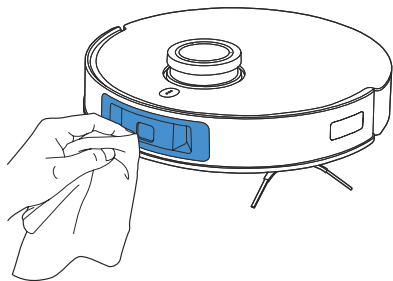


Podwójne szczotki boczne




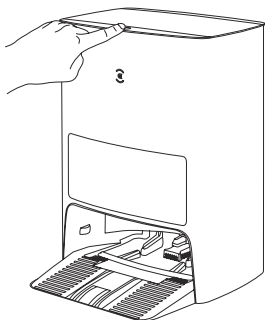
Zachować inne podzespoły

Uwaga: Podzespoły należy wycierać czystą, suchą szmatką. Należy unikać stosowania środków czyszczących w aerozolu lub detergentów.

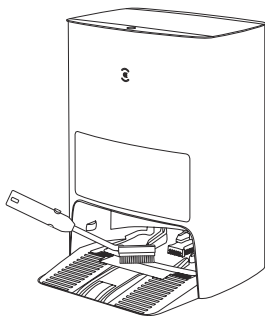



Konserwacja stacji OMNI

- 1 Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 5 sekund, aby dodać wodę do zlewu czyszczącego



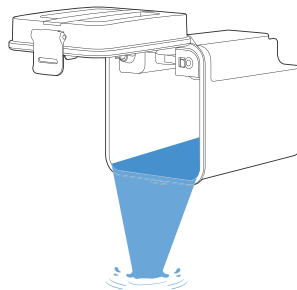
- 2 Wyczyścić zlew czyszczący



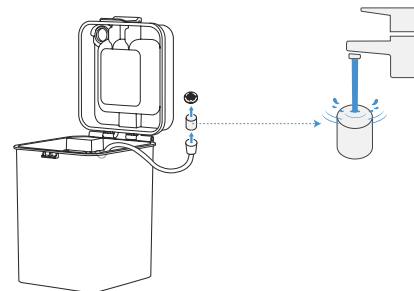
- 3 Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 5 sekund, aby spuścić wodę ze zlewu czyszczącego



- 4 Opróżnij zbiornik brudnej wody



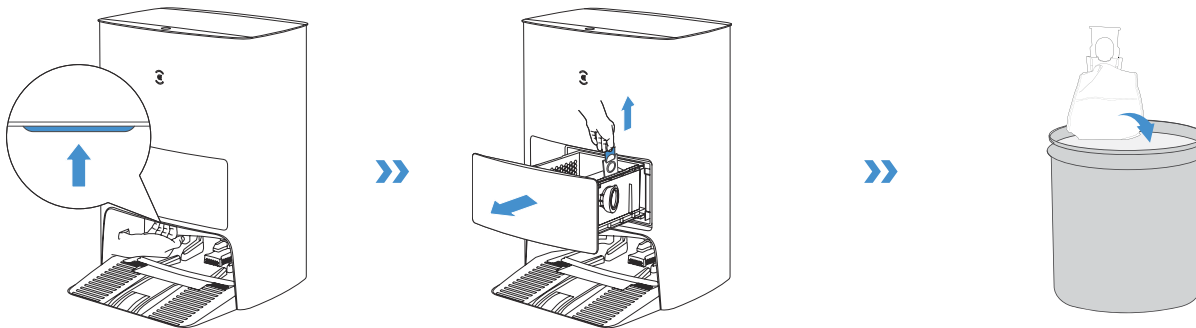
- 5 Wyczyścić filtr zbiornika czystej wody



Konserwacja worka na kurz

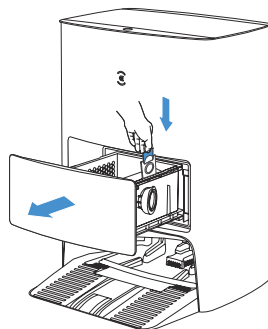
Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia DEEBOT należy wyłączyć robota i odłączyć stację OMNI od zasilania.

1 Wyrzucić worek na kurz

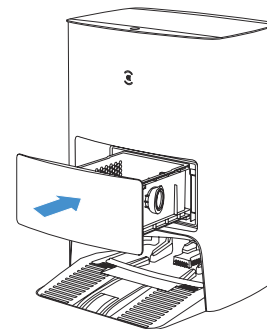


* Przytrzymać uchwyt, aby wyjąć worek na kurz, co skutecznie zapobiega rozsypaniu pyłu.

2 Wyczyścić komorę do zbierania kurzu suchą szmatką i włożyć nowy worek na kurz

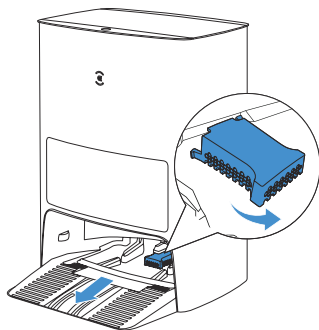


3 Zamknąć komorę do zbierania kurzu

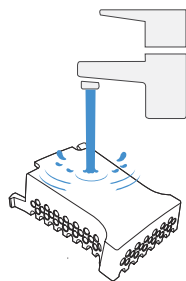


Czyszczenie filtra

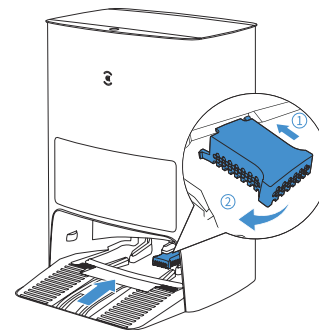
1 Wyjmij filtr



2 Umyj filtr

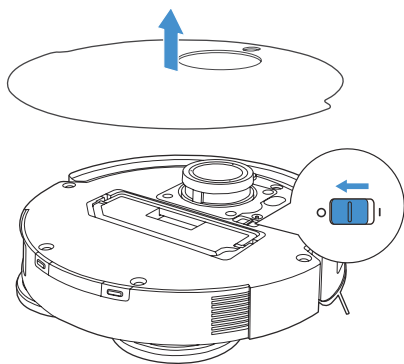


3 Włóż filtr



Przechowywanie

Jeżeli DEEBOT nie będzie używany przez jakiś czas, należy go w pełni naładować i wyłączyć zasilanie przed przechowywaniem. Ładuj urządzenie DEEBOT co 1,5 miesiąca aby zapobiec wyczerpaniu akumulatora.



Uwaga: Kiedy DEEBOT nie jest czyszczony, zaleca się utrzymywanie go w stanie włączonym i podłączonego do ładowarki.

Rozwiązywanie problemów



Numer	Usterka	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
1	DEEBOT nie może połączyć się z aplikacją ECOVACS HOME.	Wprowadzono nieprawidłową nazwę użytkownika lub nieprawidłowe hasło domowej sieci Wi-Fi.	Wprowadzić prawidłową nazwę użytkownika i prawidłowe hasło domowej sieci Wi-Fi.
		DEEBOT nie znajduje się w zasięgu domowego sygnału Wi-Fi.	Sprawdzić, czy DEEBOT znajduje się w zasięgu domowego sygnału Wi-Fi.
		Funkcja DEEBOT nie została skonfigurowana.	Upewnić się, że urządzenie DEEBOT jest podłączone do zasilania i włączone. Otworzyć pokrywę i nacisnąć przycisk RESET. Po usłyszeniu komunikatu głosowego DEEBOT przejdzie w stan konfiguracji.
		Zainstalowano nieprawidłową aplikację.	Pobrać i zainstalować aplikację ECOVACS HOME.
		Brak korzystania z sieci 2,4 GHz lub sieci mieszanej 2,4/5 GHz.	DEEBOT nie obsługuje sieci 5G. Skorzystać z sieci 2,4 GHz lub sieci mieszanej 2,4/5 GHz.
2	Utracono mapę.	Do utraty mapy mogło dojść wskutek poruszenia urządzenia DEEBOT podczas jego pracy.	Aby odzyskać mapę, należy ustawić urządzenie DEEBOT z przodu stacji. Następnie wyszukać utraconą mapę w oknie Zarządzanie mapą i dotknąć opcji „Użyj tej mapy”, aby ją przywrócić. Jeśli po wypróbowaniu powyższych rozwiązań problem nie ustąpił, przeprowadzić ponowne mapowanie.
3	Nie można utworzyć mapy domu w aplikacji.	DEEBOT nie rozpocznie sprzątania ze stacji.	DEEBOT musi rozpocząć sprzątanie ze stacji.
		Przeniesienie urządzenia DEEBOT podczas sprzątania może spowodować zgubienie na mapie.	Podczas sprzątania, o ile to możliwe, nie należy przenosić urządzenia DEEBOT.
		Automatyczne sprzątanie nie zostało zakończone.	Upewnić się, że po sprzątaniu urządzenie DEEBOT automatycznie powróci do stacji.
4	Podwójne szczotki boczne wypadają podczas użytkowania.	Podwójne szczotki boczne nie są prawidłowo zamontowane.	Podczas montażu sprawdzić, czy podwójne szczotki boczne zatrzasnęły się na swoim miejscu.

Numer	Usterka	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
5	Nie znaleziono sygnału. Nie można powrócić do stacji.	Stacja jest nieprawidłowo umieszczona.	Stację należy umieścić zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji [Ładowanie urządzenia DEEBOT].
		Brak zasilania stacji lub została ona przeniesiona ręcznie.	Sprawdzić, czy stacja jest podłączona do źródła zasilania. Nie należy ręcznie przenosić stacji.
		DEEBOT nie rozpocznie sprzątanía ze stacji.	Zaleca się, aby urządzenie DEEBOT rozpoczynało sprzątanía ze stacji.
		Droga ładowania jest zablokowana. Na przykład drzwi pomieszczenia ze stacją są zamknięte.	Usunąć wszelkie przeszkody z drogi ładowania.
6	DEEBOT powraca do stacji przed zakończeniem sprzątanía.	Pomieszczenie jest tak duże, że urządzenie DEEBOT musi powracać do stacji w celu ładowania.	Włączyć czyszczenie ciągłe. Aby uzyskać więcej informacji, postępować zgodnie ze instrukcjami podanymi w aplikacji.
		DEEBOT nie jest w stanie dotrzeć do niektórych obszarów zablokowanych przez meble lub inne przeszkody.	Uporządkować obszar przeznaczony do sprzątanía, umieszczając meble i inne przedmioty w ich właściwym miejscu.
7	Nie można naładować DEEBOT.	DEEBOT nie jest włączony.	Włączyć urządzenie DEEBOT.
		Styki ładowania urządzenia DEEBOT nie są podłączone do styków stacji.	Upewnij się, że styki ładowania robota są podłączone do styków stacji, a przycisk trybu AUTO miga. Sprawdzić, czy styki ładowania urządzenia DEEBOT i stacji nie są zabrudzone. Części te należy czyścić zgodnie z instrukcjami zawartymi w części [Konserwacja].
		Stacja nie jest podłączona do źródła zasilania.	Sprawdzić, czy stacja czyszcząca jest podłączona do zasilania.
		Akumulator zostanie przeładowany, jeśli DEEBOT nie będzie używany przez dłuższy czas.	Zalecane jest regularne korzystanie z urządzenia DEEBOT. Jeśli nie można naładować akumulatora, ponieważ nie był on używany przez dłuższy czas, należy skontaktować się z działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy.
8	Podczas sprzątanía urządzenie pracuje bardzo głośno.	Podwójne szczotki boczne i pływająca gumowa szczotka są zaplątane. Pojemnik na kurz i filtr są zablokowane.	Zaleca się regularne czyszczenie podwójnych szczotek bocznych, pływająca gumowa szczotka, pojemnika na kurz, filtra itp.
		DEEBOT pracuje w trybie Max.	Przełączyć na tryb standardowy.

Numer	Usterka	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
9	DEEBOT napotkał przeszkodę podczas pracy i zatrzymał się.	DEEBOT zaplątał się w coś na podłodze (przewody elektryczne, zasłony, frędzle dywanu itp.).	DEEBOT spróbuje różnych sposobów uwolnienia się. W przypadku niepowodzenia należy ręcznie usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić robota.
10	Podczas sprzątania DEEBOT porusza się poza wyznaczoną trasą, przemieszcza się niezgodnie z nią, powtarza sekwencje sprzątania, omija niewielkie powierzchnie wymagające sprzątania itd. (W przypadku dużej powierzchni, która została tymczasowo nieodkurzona, DEEBOT samodzielnie dokończy sprzątnięcie ominiętego miejsca.)	<p>Obiekty takie jak przewody i kable pozostawione na ziemi mają wpływ na normalne działanie urządzenia DEEBOT.</p> <p>Może się zdarzyć, że koła napędowe będą ślizgać się po podłożu w trakcie pokonywania przez urządzenie DEEBOT stopni, progów i listew progowych, co wpływa na ocenę warunków pracy urządzenia w całym domu.</p> <p>Pracować na świeżo woskowanych i wypolerowanych podłogach lub gładkich kafelkach, co zmniejsza tarcie między kołami napędowymi a podłożem.</p> <p>Ze względu na różne warunki domowe niektórych obszarów nie można sprzątać.</p> <p>Czujnik odległości TrueMapping jest zabrudzony lub zablokowany przez ciała obce.</p>	<p>Przed przystąpieniem do sprzątania należy uprzątnąć przewody, kable i inne przedmioty rozrzucone na ziemi. Należy również zadbać o to, aby liczba przedmiotów pozostawionych na ziemi była jak najmniejsza. W przypadku pominiętej powierzchni DEEBOT sam skoryguje działanie i dokończy sprzątnięcie w ominiętym miejscu. W takim przypadku nie należy ingerować w pracę urządzenia (na przykład przenosząc go lub blokując trasę).</p> <p>Zaleca się zamknięcie drzwi w takim obszarze i sprzątnięcie go w oddzielnym etapie. Po zakończeniu czyszczenia DEEBOT powróci do pozycji początkowej. Zapewniamy, że z urządzenia można korzystać.</p> <p>Przed przystąpieniem do sprzątania poczekać, aż wosk wyschnie.</p> <p>Uprzątnąć przestrzeń w domu, aby mieć pewność, że DEEBOT będzie mógł się do niej dostać.</p> <p>Wytrzeć czujnik odległości TrueMapping czystą, miękką szmatką lub usunąć ciała obce.</p>

Numer	Usterka	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
11	Po powrocie do stacji DEEBOT nie opróżnia kosza na odpady.	Komora do zbierania odpadów nie jest zamknięta.	Zamknąć komorę do zbierania odpadów.
		W stacji nie zainstalowano worka na kurz.	Włożyć worek na kurz i zamknąć pokrywę komory do zbierania odpadów.
		Ręczne przeniesienie urządzenia DEEBOT do stacji może spowodować, że funkcja automatycznego opróżniania nie zostanie uruchomiona.	Zaleca się umożliwienie robotowi DEEBOT samodzielnego powrotu do stacji. Nie przenosić go ręcznie.
		W trybie „Nie przeszkadzać” urządzenie DEEBOT nie opróżni kurzu po powrocie do stacji.	Należy wyłączyć tryb „Nie przeszkadzać” w aplikacji ECOVACS HOME lub ręcznie rozpocząć opróżnianie pojemnika na kurz.
		Stacja OMNI wyświetli komunikat o zapelnieniu worka na kurz.	Wymienić worek na kurz zgodnie z rozdziałem [Konserwacja] i zamknąć komorę do zbierania kurzu. Jeśli worek na kurz nie jest pełny mimo komunikatu wyświetlonego w aplikacji ECOVACS HOME, można go włożyć ponownie.
		Jeśli powyższe przyczyny zostały wykluczone, elementy stacji mogą działać nieprawidłowo.	Skontaktować się z działem obsługi klienta, aby uzyskać pomoc.
12	Nie powiodło się opróżnienie kosza na odpady.	Stacja OMNI wyświetli komunikat o zapelnieniu worka na kurz.	Wymienić worek na kurz zgodnie z rozdziałem [Konserwacja] i zamknąć komorę do zbierania odpadów. Jeśli worek na kurz nie jest pełny mimo komunikatu wyświetlonego w aplikacji, można go włożyć ponownie.
		Wylot kosza na odpady jest zablokowany przez ciała obce.	Wyjąć kosz na odpady i usunąć ciała obce na wylocie.

Numer	Usterka	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
13	Komora do zbierania kurzu jest zabrudzona od wewnątrz.	Drobne cząstki są wchłaniane przez worek na kurz wewnątrz komory do zbierania kurzu.	Oczyścić wnętrze komory do zbierania kurzu.
		Worek na kurz jest uszkodzony.	Sprawdzić worek na kurz Wymienić.
14	Kurz wydostaje się podczas pracy.	Wylot kosza na odpady jest zablokowany przez ciała obce.	Wyjąć kosz na odpady i usunąć ciała obce na wylocie.
15	Płytki na nakładkę do mopowania nie obracają się.	Płytki na nakładkę do mopowania są zablokowane przez ciała obce.	Usunąć ciała obce.
16	DEEBOT nie odpowiada na instrukcje stacji.	DEEBOT znajduje się zbyt daleko od stacji.	Jeśli odległość wykracza poza dostępną odległość, aplikacja ECOVACS HOME może być również używana do obsługi funkcji DEEBOT.
		DEEBOT i stacja nie są sparowane.	Odłączyć stację od zasilania i poczekać 10 sekund, a następnie podłączyć ją ponownie. Wyłączyć robota, a następnie włączyć go ponownie. Ręcznie popchnij odkurzacz automatyczny do stacji i upewnij się, że styki ładowania są prawidłowo podłączone. Następnie rozpocznij się ładowanie urządzenia DEEBOT i wydany zostanie komunikat głosowy o pomyślnym zakończeniu parowania.
17	Nie można włączyć zabezpieczenia przed dziećmi.	Utrata komunikacji między stacją a urządzeniem DEEBOT (na przykład wskutek dużej odległości lub wielu ścian działowych między nimi).	Przemieścić urządzenie DEEBOT w pobliże stacji, aby zapewnić skuteczną komunikację, a następnie włączyć zabezpieczenie przed dziećmi.
18	Koła napędowe są zablokowane.	Koła napędowe są zablokowane przez ciała obce.	Obrócić i nacisnąć koła napędowe, aby sprawdzić, czy nie ma owiniętych lub zablokowanych ciał obcych. W przypadku obecności obcych przedmiotów należy je usunąć na czas. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktować się z działem obsługi klienta, aby uzyskać pomoc.

Numer	Usterka	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
19	Zlew czyszczący jest pełen wody, której nie można odprowadzić, a równocześnie pojawia się komunikat głosowy informujący o zapelnieniu zlewu czyszczącego.	Zbiornik brudnej wody został nieprawidłowo zainstalowany.	Docisnąć zbiornik brudnej wody, upewniając się, że jest prawidłowo zainstalowany.
		Korki uszczelniające zbiornika brudnej wody zostały nieprawidłowo zainstalowane.	Sprawdzić, czy korki uszczelniające są prawidłowo zainstalowane.
		Stacja nie może normalnie odprowadzić wody.	Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 5 sekund. Po automatycznym napełnieniu zbiornika wodą nacisnąć i przytrzymać przycisk na stacji OMNI przez 5 sekund. Jeśli problem wystąpi podczas procesu czyszczenia nakładek do mopowania, należy zakończyć zadanie za pośrednictwem aplikacji/głosowo, a następnie nacisnąć i przytrzymać dwukrotnie  (przez 5 sekund), aby sprawdzić, czy stacja może prawidłowo pobierać wodę. Jeśli woda zostanie pobrana z powodzeniem, wytrzeć czujnik przepelnienia wodą zlewu czyszczącego. Jeśli stacja nie pobiera wody, sprawdzić, czy między zbiornikiem brudnej wody a stacją nie ma ciała obcych i usunąć je.
		Otwór ssawny zlewu czyszczącego jest zablokowany przez ciało obce.	Upewnić się, że w otworze ssawnym zlewu czyszczącego nie ma żadnych obcych przedmiotów.
		Komunikat głosowy nadal sygnalizuje problem po wypróbowaniu powyższych rozwiązań.	Odłączyć stację i podłączyć ją ponownie. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktować się z działem obsługi klienta, aby uzyskać pomoc.
20	Płytki na nakładkę do mopowania nie są podnoszone automatycznie.	Płytki na nakładkę do mopowania są zablokowane przez ciała obce.	Usunąć ciała obce.
		Płytki na nakładkę do mopowania odpadają.	Ponownie założyć płytki na nakładkę do mopowania. Po prawidłowym zamontowaniu da się usłyszeć „kliknięcie”.

Dane techniczne

Model	DLX23
Parametry znamionowe na wejściu	20 V === 2 A
Stacja dokująca (stacja OMNI)	CH2232
Znamionowe napięcie wejściowe (ładowanie)	220–240 V~ 50–60 Hz 0,5 A
Parametry znamionowe na wyjściu	20 V === 2 A
Moc (mycie mopem przy użyciu gorącej wody)	1650 W
Pasma częstotliwości	2400–2483,5 MHz
Moc (opróżnianie)	1000 W
Zasilanie sieciowe w trybie gotowości	Poniżej 2,00 W

Moc wyjściowa modułu Wi-Fi jest mniejsza niż 100 mW.

Uwaga: Specyfikacje techniczne i projektowe mogą ulec zmianie ze względu na ciągłe doskonalenie produktu.

Więcej akcesoriów można znaleźć na stronie <https://www.ecovacs.com/global>.

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.

No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.

451-2230-1701